

# CARTELES

ALFREDO T. QUÍLEZ  
DIRECTOR

VOL. XXVII NUM. 35  
LA HABANA, CUBA,  
AGOSTO 30, 1936



# TUBERCULOSOS TRABAJANDO en un Sanatorio Suizo



Estos dos tuberculosos deben su buen aspecto y su alegría de vivir a los tres factores de que depende el éxito de los Sanatorios Suizos:

**el AIRE**  
**el SOL**  
**y el**

**JARABE "ROCHE"**

El JARABE ROCHE suprime la tos, facilita la expectoración, baja la temperatura, destruye los microbios de la Tuberculosis, despierta el apetito y aumenta el peso.

**F. HOFFMANN-LA  
ROCHE & Cie. París**

De venta en todas las  
Farmacias y Droguerías.





—En circunstancias como éstas, caballeros, lo que necesitamos es acción.  
(De "Punch"—Londres).



CUENTOS

Dos pordioseros judíos se encontraron en un pequeño pueblo en un día de invierno muy frío. Entraron en la sinagoga, y sentándose junto a la estufa empezaron a contarse sus cosas; por fin la conversación recayó, como es natural, sobre las riquezas de los otros y así uno de ellos dijo:

—Si yo tuviera la fortuna de Rothschild sería más rico que él.  
—Pues no lo entiendo—dijo el otro—porque con su fortuna serías tan rico como él, pero no más.

—Idiota,—dijo el primero—crees tú que con ese dinero iba yo a dejar de pedir limosna?

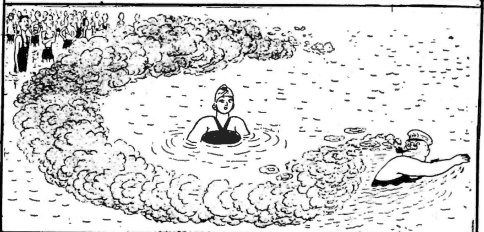
Un capitán suizo hacía enterrar en el campo de batalla a los muertos y a los moribundos en confuso montón; varios soldados se presentaron a él, diciéndole que algunos de los enterrados respiraban y pedían la vida.  
—¡Bah, bah!—contestó el capitán.—Si se les hiciera caso no habría un solo muerto!



—¡Llego siempre tarde por culpa del reloj!

—¡Atrasa?

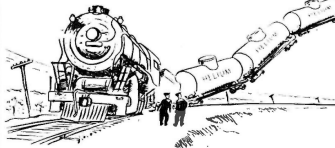
—¡Pues! ¡Y no me deja caminar aprisa!  
(De "Estampa"—Madrid).



El almirante celoso tiende una cortina de humo en torno a su esposa.  
(De "Nebelspalter"—Zurich).

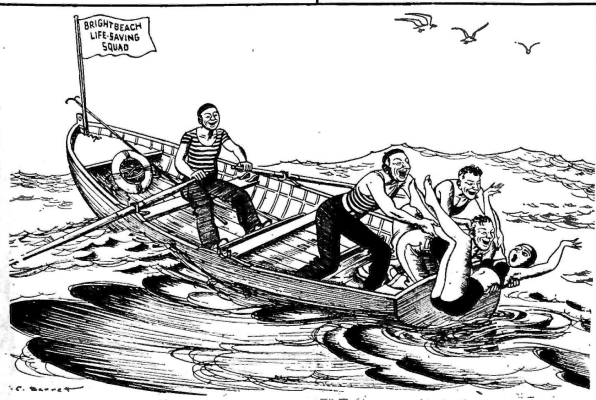


Chon Deit



—¡Creo que lo mejor es preguntar qué debemos hacer!  
(De "Collier's"—New York).

—Mi vida: ¿de hoy en adelante no voy a beber más que leche?  
(De "Judge"—New York).



—¡Suéltanme! ¡Les digo que sé nadar! ¡No necesito que nadie me salve!  
—¡Tonterías! Con una cura como ésta está pidiendo salvamento.  
(De "London Opinion"—Londres).



ENTRE GANGSTERS  
—¡Estos son mis trofeos de caza!  
(De "Il 420"—Florenca).

# LA COMPARSA MALACO

## CONGA POR ROSENDO RUIZ

INTRODUCCION

TPO. DE CONGA

Musical notation for the introduction of the conga piece, featuring piano and bass staves with rhythmic patterns.

Musical notation with lyrics "vie-ne la com-par-sa" and dynamic markings "pp-fz".

Musical notation with lyrics "gea-le-gra el co-ra-zon" and "ahi vie-ne la mu-".

Musical notation with lyrics "la-ta lu-cien-do el ma-la" and "Co. Ahi Co.". Includes first and second endings.

Musical notation with lyrics "Co-mo gi-ra la fa-ro-a-al-gol-pe" and dynamic markings "mp", "f", "ff", "mf".

Musical notation with lyrics "la tam-bo-ra lu-cien-do los dos co-los hay que go-zar mi Dios".



**Hombre amante** de su esposa, conozca el VAG-OL para señoras, para saber aconsejar a la mujer que deposita en usted su confianza: es antiéptico, evita seguro. Instantáneo de usar, inofensivo a la salud. Nada de lavados. Pida VAG-OL en la botica o al Apartado 78, Habana. Lea la caja.

**Tratamiento Casero para Embellecer-Conserva el Cutis Juvenil**

Hoy todas las mujeres pueden hermosear su tez de manera rápida, sencilla y económica, con Cera Merciolizada pura, preparación que reúne todo lo esencial para adquirir un cutis adorable y distinguido. La Cera Merciolizada, es además un tratamiento de belleza sumamente económico. Se requiere tan poca cantidad para cada tratamiento que un pomo dura mucho tiempo. Es ideal para usarla en la casa porque su aplicación no causa ningún método complicado. Basta aplicarla a la piel como si fuera cold cream. Revélele la bella textura de su cutis con Cera Merciolizada. En todas las farmacias y boticas.

**ASMA**

Si quiere aliviarse cuando se le dificulta respirar, cuando se ahoga o le sibilan los pulmones, cuando le falta el aire, pruebe la cura de Himrod. Este es un alivio de los sufrimientos de los que padecen.

**RESULTA MEJOR COMPRAR LO MEJOR**  
Fíjese que sea legítima.

**Remedio de Himrod PARA EL ASMA**

**Cuando los Venenos Obstruyen los RIÑONES e Irritan la Vejiga**

Déles una buena limpieza por 40 centavos

Vaya hoy mismo a su farmacéutico y consiga este seguro, eficaz e inofensivo diurético y estimulante—pida las Cápsulas MEDALLA DE ORO de Acetate de Haarlem y comience en seguida a lavar los riñones de desperdicios saturados de ácidos y venenos.

Es el medio experimentado de restablecer la actividad normal de los riñones y poner fin a esa irritación de la vejiga que suele ocasionar escasez y ardor de la orina, así como el sueño interrumpido por las levantadas de noche.

Recuerde que los riñones, al igual que los estómagos, necesitan de cuando en cuando una buena limpieza, y que entre los síntomas de debilidad de los riñones figuran: el tener que levantarse una o dos veces en la noche—el abotagamiento de los ojos—los calambres en las piernas—el dolor de cintura y las manos sudorosas.

Insista en que le den las Cápsulas MEDALLA DE ORO de Acetate de Haarlem, las legítimas y originales de Haarlem, Holanda. El precio es poco: 40 centavos—sus resultados habrán de dejarlo satisfecho.

**BIJOL**

EL MEJOR SUSTITUTO DEL AZÚCAR

Avísala a sus consumidores que ya se cambian las etiquetas, por muchos regalos, según el mes del mesotero producto. Depósitos: Factoría Infantil y Niños y San Nicolás, Infanta y Velázquez.

**Una Carta del representante Ducassi**



REPÚBLICA DE CUBA  
CÁMARA DE REPRESENTANTES

La Habana, agosto 13 de 1936.

Señor Alfredo T. Quiélez.  
La Habana.

Mi distinguido amigo:

En el editorial de la leída revista CARTELES, que usted tan acertadamente dirige, en el número correspondiente al nueve de agosto aparece el párrafo que copio literalmente. "Cada congresista extrae de las profundidades de su sabiduría una ley cuyo límite variable va desde la construcción de una alcantarilla hasta la solución internacional del problema del desempleo, esta última una ley peregrina ya aprobada por el Congreso, y que condena irremisiblemente a los delegados de Cuba al Congreso Pan-Americano a exponer ante sus compañeros de asamblea una tesis que revolucionará la sociología".

Como el congresista autor de esa ley soy yo, quiero, abusando una vez más de su amistad y deferencia, hacer algunas consideraciones demostrativas de la procedencia de enviar a la Convención Intercontinental de Buenos Aires la Resolución comentada por CARTELES. Yo me atrevo a asegurar que la única manera científica de resolver el problema del desempleo es reducir las horas de trabajo, pero al mismo tiempo tengo la convicción de que un solo país no puede solucionarlo, so pena de que se le conduzca, por efectos de las consecuencias que traería aparejadas en el orden económico, a la mayor de las miserias.

Las razones que tengo para asegurar esto, las estamos viendo en los actuales momentos, pues al presentar mi distinguido compañero el doctor Márquez Sterling su proyecto de reducción de la jornada de trabajo se han pronunciado en su contra dos opiniones distintas, alegando una que si la jornada de nueva creación no mantiene en su totalidad los jornales que actualmente percibe el obrero, esa ley se reduciría a bajar el "standard" de vida, para satisfacer las necesidades de los desempleados a costa de los que tienen ocupación, y la otra señala que, de tener que aumentar los trabajadores, sosteniendo el mismo jornal, encarecerían los artículos de tal manera que sería necesario modificar los aranceles para defender la producción nacional de la competencia extranjera, y por otra parte, los artículos de Cuba irían a la exportación en inferioridad manifiesta a los similares producidos o fabricados en el exterior.

Estas razones fueron las que me determinaron a no intentar imponer en Cuba una ley que tengo la convicción es impracticable, y en esa seguridad, opté por enviarla en forma de Resolución a la Conferencia de Buenos Aires para que sea eficaz al adoptarla un gran número de naciones.

Como puede verse, señor director, no es una idea "peregrina" el tratar de resolver el desempleo por una fórmula internacional; pues, siendo imposible solucionarlo por nosotros aisladamente, no conozco otro procedimiento que recurrir a una convención de países, forma a la que está acostumbrado el mundo, pues hoy mismo en Europa vemos la actitud de Francia que, al sentirse impotente para evitar ella sola la violación de la neutralidad en la guerra civil de España, trata por todos los medios de llegar a un acuerdo internacional, que evite un temido conflicto. Además, ¿qué cosa es la Oficina Internacional del Trabajo en Ginebra sino un organismo mundial para ventilar los conflictos entre el capital y el proletariado?, ¿qué cosa supone la conferencia de Locarno?

No ignora las dificultades que habrá que vencer y la lucha que tendrá que sostenerse antes de llegar a un acuerdo internacional, pero siendo en mi una firme convicción que esa es la única manera de solucionar el problema del desempleo, no he dudado en plantearlo, y puedo asegurarle, señor director, que personas de capacidad reconocidísima, tanto en Cuba como en el extranjero, me han alentado con carta de entusiasmo a mantener mi propósito y a luchar por su consecución, que sería, haciéndole un gran bien a esta República, de alta utilidad para el mundo entero.

Como dato final, ahí están las recientes declaraciones de Mr. Nicholas M. Butler, presidente de la Universidad de Columbia, sociólogo y economista de fama, que propone una conferencia mundial para resolver el problema económico de los Estados Unidos, que no tiene solución según un alta autoridad, si a su vez no se resuelve el de las demás naciones, y esto en relación por la imposibilidad de poder seguir las naciones solucionando con auxilios el problema del desempleo por falta de crédito para hacerlo.

Siempre ha sido usted para conmigo muy bondadoso, y espero tener un motivo más de agradecimiento con la publicación de estas declaraciones, que estimo necesarias, quedando de usted como siempre su más afmo. amigo y s. s.

F. DUCASSI.

MI NUESTRO distinguido amigo el ingeniero Francisco Ducassi Mendeta, representante a la Cámara por la provincia de Matanzas, al tomar literalmente las palabras que copia, no ha interpretado bien el espíritu de nuestro editorial.

Nuestra crítica no es precisamente contra su proyecto en sí, sino contra lo que estimábamos la tendencia de los legisladores del actual Congreso a descuidar los problemas de urgencia y enfriarse en otros de muy secundaria importancia.

Digna de toda loa es la forma serena y cortés con que el señor Ducassi hace sus descargos a nuestra crítica, que, como él sabe, tiene siempre un propósito constructivo y de interés nacional.



**El Primer Diente**

El período de la dentición es peligroso y la salud de la criatura depende entonces del alimento.



DRYCO es leche pura y contiene el CALCIO que facilita la dentición y fortifica los huesos.

Tomando DRYCO, el niño crece bien, no llora y goza de salud y alegría.

**DRYCO**  
ES LA LECHE IDEAL



Para **La Comodidad del Nene**

Báñele a diario—por el método Mennen. Conserve su cuerpecito limpio con el Jabón Boratado Mennen. Luego, proteja su tierna piel con el Talco Boratado Mennen.

El jabón es fragante, refrescante. El talco refresca y suaviza... calma. Por el bienestar de su nene, adquiera hoy mismo estos dos productos Mennen. ¡Úselos a diario!



**JABÓN Y TALCO BORATADOS MENNEN**

First system of musical notation. The vocal line has lyrics: *p* *ge* *com - par - sa - mas bo - ni - la - la com - par - sa - ma - la -*. The piano accompaniment includes the instruction *cresc.*

Second system of musical notation. The vocal line has lyrics: *co - co - co - u na voz*. The piano accompaniment includes the instruction *mp*.

Third system of musical notation. The vocal line has lyrics: *u na voz hay ge go zar*.

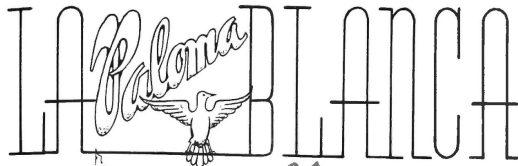
Fourth system of musical notation. The vocal line has lyrics: *con la com - par - se ma - la co - co -*. Above the system are two first endings: *1. Siempre esta casilla.* and *2. Para Fin esta 2da. vez.*

Fifth system of musical notation. The vocal line has lyrics: *Se a - lo - ja la com - par - se*. The piano accompaniment includes the instruction *ff*.

Sixth system of musical notation. The vocal line has lyrics: *y ae - ja sue - m - ción re - co - jan*. The piano accompaniment includes the instruction *p*.

Seventh system of musical notation. The vocal line has lyrics: *los lam - bo - res por or - den su - de - rior*. The piano accompaniment includes the instructions *pp*, *rit*, and *ppp*.





PO MARQUINA

DOLECIDA de melancolía, Margarita se asomó, desde su ventano, a la noche estrellada. Dormía la tierra tendida en la paz del silencio. Una brisa suave arrancaba sus secretos al parral del huerto. Se combaba amorosa sobre el mundo la bóveda celeste. El hechizo de una beatitud purísima encantaba el alma de las cosas. Monorrítmicos y tesoseros, los grillos vigilaban el silencio. Acodada en el ventano, Margarita quería horadar con los ojos llorosos y desvelados el corazón de la noche.

Le golpeaba el suyo en el pecho con violencia fiera. No le aportaba consuelo ni sosiego el profundo misterio nocturno. No apaciguaba su sobresalto el alto milagro estelar. Margarita se sentía infinitamente desgraciada, irremisiblemente perdida. El más negro pecado crecía sobre su alma pura, y sentía inmundada y profanada toda su vida. Se asomaba a contarle sus culpas a la noche para que la noche se las contara a Dios; quería llegar hasta Dios para que Dios le enviase su mensaje de gracia piadosa en el suspiro de la noche.

Encuadrado en la ventana su busto agitado, deshecha sobre la espalda la cabellera magdalénica, llorando lágrimas infinitas sobre el silencio del patio dormido y del huerto en calma, Margarita vivía la penitencia áspera de su pecado. Tres noches llevaba la niña llorando su deshonor.

Sobre su confesión tácita y desesperada, llovía la piedad de la noche polvo de estrellas. Pero no se apaciguaba el sobresalto de su corazón. No hallaba paz el desasosiego de su alma. Sentía clavada en ella la saeta del dolor.

Sentía horror de sí misma y le asustaban las miradas ajenas. Fue débil un minuto a la tentación del amor humano y quería acogerse al perdón infinito del amor divino.

Ni ella misma se explicaba qué turbadora fuerza irresistible la había arrastrado hacia la negrura del abismo delictoso ni qué fuego abrasador le había prendido los sentidos. Fue como una ebriedad de alucinaciones, como un vértigo de delirios. Un momento le pareció que el mundo, en plenitud gozosa, esculpía en su corazón y todas las magnificencias de la vida le cabían en un suspiro. Pero pasó el suspiro y quedó amarillero en la boca del alma en cenizas. La lepra del pecado la había macillado para siempre.

En una anticipación calenturienta, veía el desfile de las condenaciones futuras, cuando las comadres de la aldea la señalaban irónicas y condenadoras al desprecio de las gentes, y las amigas felices en su pureza y en la de sus amores castos, se apartarían a su paso y volverían el rostro por no saludarla; cuando la evidencia de su caída sería a todos manifiesta y no habría en el alma de las gentes piedad para su mancilla...

Se llevó las manos a los ojos, que querían correr con las lágrimas, se las llevó después al corazón, que quería saltárselo del pecho. Con horror de sí misma y de la vida, revivió la hora aciaga de su caída, cuando en la luz de la noche naciente, bajo la fragancia de los limoneros, en brazos del amado de su corazón, turbados dulcissimamente los sentidos, perdió para siempre la paz del alma.

Tres noches llevaba la niña llorando su deshonor. En la casa profanada por el pecado, se vivía una tragedia oculta. La belleza cándida de Margarita había sido nefasta para la tranquilidad de tres almas buenas: la suya, y las de Sebastián y su madre. A su servicio, cumplía en la casa Margarita servicios de doncella y mandadera. Sebastián, mozo garrido y cumplido, seguía, por vocación propia y por designio materno, estudios de capellán. En el ocio de las vacaciones en la aldea, prendose pecadoramente de las gracias de Margarita viéndola trajinar por la casa, desnudos los brazos redondos, a punto de es tallar el mal abrochado corpiño al ímpetu de los senos en flor... Prendió en ambos la llama abrasadora.

La madre de Sebastián supo el caso y se dolió tanto de Margarita como de su propio hijo. Largas cavilaciones atormentaron durante unos días sus desvelos maternos. Pedía a Dios que la iluminase. Porque el caso era que la vocación sacerdotal de Sebastián era sincera, arraigada, profunda y ejemplar. Una ráfaga demoníaca había agitado un momento el cañaveral de su alma, pero en ella la voz de Dios tenía un eco fidelísimo.

Largos silencios cogitativos atormentaban a aquellas tres almas. Cada una hilaba con pesar el copo de sus preocupaciones y tejía la mortaja de sus dolores. Al fin, la madre determinó de hablar con el hijo atormentado y pecador.

Fue una dolorosa confesión llena de la amargura de las indecisiones.

Con mucha severidad echó en cara la madre al hijo su gran pecado y la desgracia de Margarita originada por su livandad. Verdaderamente nomotista, la vida de la amada de su hijo pesaba en su corazón con apremiantes apelaciones a su bondad. Recriminaba a Sebastián la impudicia de sus deseos y le amonestaba severísima por el daño irreparable que había causado.

¿Irreparable? No; la madre sabía que había una reparación, y se la exigía a su hijo. Con todo el dolor de su alma, porque soñaba para él, con la tonsura, el privilegio de la gracia y la gloria de la santidad. Pero la lepra de aquel pecado, maculando el albor de la honestidad, malbaratara sus propósitos.

Sebastián por su parte lloraba lágrimas ardientes y sentía viva en su pecho la llama del arrepentimiento. Comprendía las arre-

(Continúa en la Pág. 11)

**Sedamitas**

No permita que le vendan prendas de inferior calidad. Exija siempre Sedamitas — hechas del más fino rayón "DuPont" y garantizadas en hechura y calidad. Cuestan unos centavos más, pero... son Sedamitas: Modelos con aplicaciones se venden solamente en atractivos paquetes de celofán.

Distribuidores:  
STANDARD MILLS OF CUBA  
Compostela, 66, Habana

*Acaricie su cuerpo con sedamitas*

**Agua Mineral "SANTA RITA"**

DIURÉTICA Y DIGESTIVA

LA ÚNICA DE RÉGIMEN QUE SE EXPENDE Y COMPITE CON LAS MEJORES EXTRANJERAS

PEDIDOS: TELÉFONO F-4256 DEPÓSITO: CALLE 6 No. 187, VEDADO

QUEMADURAS no se infectan ni con ampollan tratándolas

**PENETRO El Bálsamo penetrante**

Use Pastillas PENETRO Para la Tos

# TUESDAY CURSOS DE INGLÉS

por ADA · KAPAN

## LESSON LX

### A FLOWER SHOP

(e fláuer shop)

UN ESTABLECIMIENTO PARA VENDER FLORES

### VOCABULARIO

Inglés	Pronunciación	Español
1 The florist	flórist	el florero
2 Flowers	fláuers	florés
3 Buds	bods	botones, capullos
4 Bulbs	bolbs	bulbos
5 Plants	plants	matas

Inglés	Pronunciación	Español
spade	spéd	zapa (implemento)
shovel	shóvel	pala
stem	stem }	tallo
stalk	stok }	
spread (to)	tu spréd	esparcir
spread	spréd	esparció, esparcido
take (to) apart	tu téik apárt	deshacer
took apart	tuk apárt	deshizo
taken apart	téiken apárt	deshecho
thorn	zorn	espina
trowel	tráuel	cuchara (de albafile- ría)
weeds	uíds	(2) maleza, hierba mala

Los verbos que llevan asterisco (\*) delante son verbos regulares, cuyo pretérito indefinido y participio pasado se forman añadiendo *d*, si terminan en *e*, y *ed*, en los demás casos. Las reglas para la pronunciación se encontrarán en la Lección Vigésima.

* to bloom	tu blúm	florcer
* to blossom	tu blóssom }	arbusto
bush	bush }	
shrub	shróp }	desear
* desire (to)	tu desáier	
dig (to)	tu díg }	cavar, excavar, zapar
dig (to) up	tu díg op }	
dug or digged	dog or dígd }	cavó, excavó, zapó, ca- vado, excavado, za-
dug up or digged up	dog op or dígd op }	

dozen	dosn	docena
earth	erz	tierra
flower pot	fláuer pot	maceta
potted plants	póted plants	matas (con su maceta)
flower stand	fláuer stánd	quosco de florés
greenhouse	gríin-jáuss (1), (2)	invernadero
hothouse	hot-jáuss (1)	
garden	gárden	huerta, huerto, jardín
gardener	gárdner	jardinero
gardening	gárdning	jardinería
hay	féi	heno
hoe	jou	azada, azadón
hedge	feh	(3) seto, vallado
* inform (to)	tu infórm	informar
mound	máund	terron (montón de tierra)

pastime	pástaim }	pasatiempo
hobby	jóbi }	
pick	pík }	pico (implemento)
pickaxe	pík-ax }	
pickax	pík-ax }	horca (tenedor para recoger heno)
pitchfork	pítch-fork }	

petal	pétal	pétalo
* prune (to)	tu prun	podar
pruning shears	prúning shiars	podadera
rake	rék	rastrillo
rosebuds	rous-bods	botones o capullos de rosas

seythe saíz guadaña

- (1) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.
- (2) La doble *ii* se pronuncia larga.
- (3) La *ch* debe pronunciarse fuerte.

Aprenda de memoria todas las palabras del vocabulario, repitiéndolas en alta voz. Después cubra con una hoja suelta todas las palabras numeradas (1, 2, hasta el 5 inclusive). Vea ahora el grabado y aplique las palabras que usted ha aprendido a cada figura u objeto, según su numeración. Practique este ejercicio hasta que pueda nombrar en inglés todas las figuras con la misma facilidad que en su propio idioma.

### EXPLICACIONES

To pick (*tu pik*), recoger (las frutas y las flores); picked (*píkt*), recogió, recogido.

To pick out, escoger.

To pick up, recoger (algo que ha caído).

Ejemplos:

I pick the flowers from the garden  
Recojo las flores del jardín

I pick the fruit from the trees  
Recojo las frutas de los árboles

I pick out the one I like best  
Escojo la que más me agrada

I pick out the prettiest flowers  
Escojo las flores más bonitas

Pick out the ones you like best  
Escoja las que más le agradan

Pick up the book that the boy dropped  
Recoja el libro que el muchacho dejó caer

Pick up all the things that are lying on the floor  
Recoja todo lo que está tirado en el suelo

She never picks up anything that falls to (or on) the floor  
Ella nunca recoge lo que cae al suelo



# EJERCICIOS

19 Estudie primero y traduzca después al español en voz alta todas las frases en el siguiente ejercicio.

20 Copie después en una hoja suelta todas las frases repitiendo las palabras en alta voz. Compare luego lo escrito con las frases del texto, haciendo las correcciones necesarias.

A

I 1. "The cut flowers and potted plants that you desire, you can buy at the flower shop. There's a very good one around the corner (1). Why don't you try and see if you can get what you want there?" "All right. I'll go in and see what they have".

II 1. "I'd like a dozen of these roses, please. How much is a dozen?" "There is a large variety here; pick out the ones you like best and I'll be glad to inform you". "These pink roses over here. They're pretty". "Those are \$1.00 a dozen". "I want one dozen". "Do you wish to take the flowers with you or shall I have them sent to your home?" "Don't bother sending the flowers, I can carry them".

III 1. One who takes up gardening (2) as a pastime (or hobby) or as a trade, finds many tools to help him in his work. 2. The hoe is a gardener's tool used for digging up weeds or earth. A pick or pickaxe is an implement used especially for loosening hard soil (3) or digging.

A pitchfork is a special fork for pitching hay, etc. A trowel is a tool used in spreading mortar and in gardening. A wheelbarrow is a small cart (4). It has one wheel placed in front and two handles in the rear (5). The rake is a toothed implement used for smoothing earth, gathering hay and taking apart mounds. The scythe is a cutting instrument with a curved blade used for mowing grass, etc. A spade is a tool used for digging.

B

Escriba en inglés las respuestas a las siguientes preguntas basadas en el texto:

I 1. What do you wish to get at the flower shop? 2. Do you intend to buy your flowers at the flower shop that is located around the corner?

II 1. Is there a large variety of flowers? 2. What is the man's favorite flower? 3. After you bought some flowers, what did the florist ask you?

III 1. Did the man take up gardening as a pastime or as a trade? 2. Has the gardener pruning shears? 3. Does a gardener use a wheelbarrow? 4. For what is the rake used?

C

Traducción de las frases de la Lección LIX:

I 1. El tintorero es nuestro amigo en la necesidad. 2. Si vamos a algún lugar y no queremos invertir dinero en nueva ropa, él se encarga de recoger la ropa vieja, la limpia, la repara o la tñe y así se reemplaza por el momento, al menos, la ropa nueva.

II 1. Los miembros de los comercios de tintorerías se anuncian como tintoreros y planchadores o como tintoreros y sastres. Estas casas reparan y reforman cualquier prenda de vestir o confeccionan trajes a la medida. 2. Puesto que el servicio de limpiar en seco no es muy caro, si nos gusta cierta prenda de vestir o si un vestido o fúts bueno no está manchado, probamos el método de lavar en seco.

III 1. Una tintorería de confianza tiene una clientela grande. Ellos vienen a buscar la ropa y nos la traen. 2. Si deseamos que pongan un botón o aseguren uno que está flojo, se lo decimos en el momento en que se le da la ropa para lavar en seco.

Respuestas a las preguntas de la Lección LIX:

I 1. A dry-cleaner. 2. When we want to have our clothes cleaned, pressed or dyed.

II 1. As cleaners, pressers and dyers or as cleaners, dyers and tailors. 2. No, not very.

III 1. The majority of them have delivery service. 2. Yes, he will.

Después de confrontar las respuestas anteriores con las que él haya hecho, el estudiante las escribirá de nuevo, acompañadas de sus preguntas correspondientes. Entonces, en la libreta, bajo las preguntas ya escritas según las instrucciones.

19 Escriba las respuestas contenidas en el Ejercicio C.

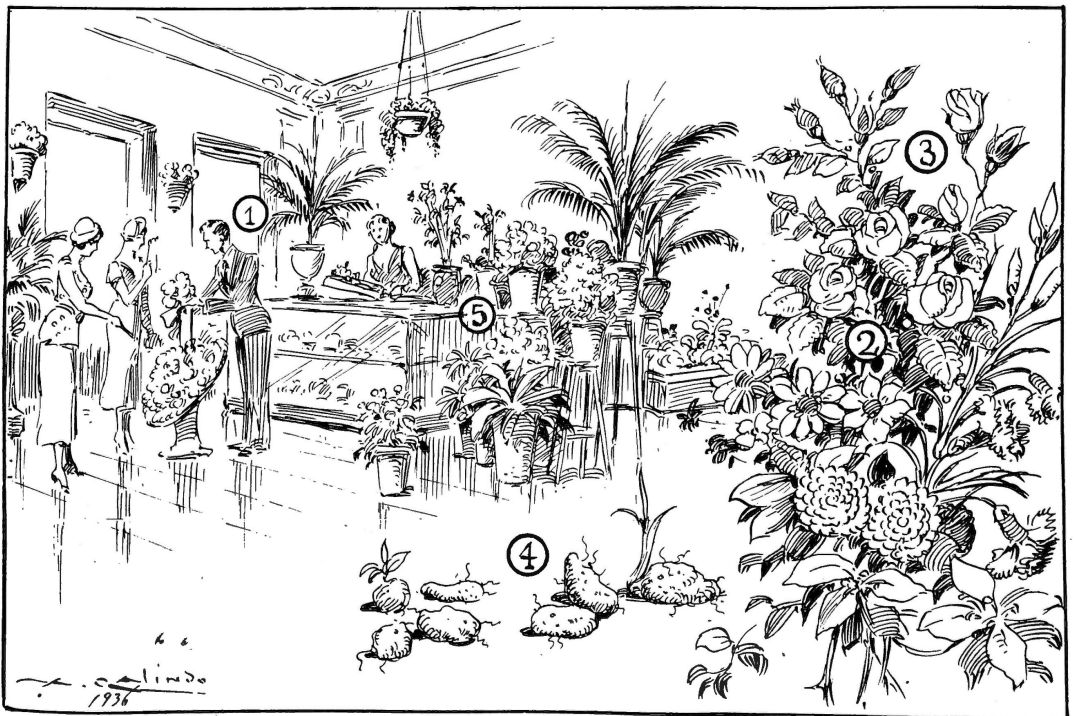
20 En el centro de la hoja escriba "LESSON LX".

30 Escriba las contestaciones correspondientes a las preguntas ofrecidas en esta lección, cuyas respuestas se insertarán en la próxima.

## NOTAS

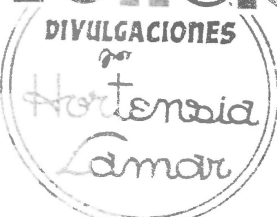
- 1 Around the corner (*arúund di córner*), al doblar la esquina.
- 2 One who takes up gardening (*uón ju tétkes op gárdning*), el que se dedica a la jardinería.
- 3 For loosening hard soil (*for luss-ning jard sóil*) (1), para remover la tierra cuando está dura.
- 4 Wheelbarrow (*juíl-báro*) (2), carretilla. A small cart (*e smol cart*), un carro pequeño.
- 5 In front (*in front*), en la parte delantera. In the rear (*in di riar*), por la parte de atrás.

- (1) La doble *ss* debe pronunciarse fuerte.
- (2) La doble *ii* se pronuncia larga.



# Felicidad para el Niño

## Quando tu niño ESTÉ ENFERMO...



O PRIMERO que tiene que hacer la madre cuando su hijo cae enfermo es no perder la cabeza. Más que nunca debe conservar su serenidad para saber lo que debe hacer, y hacerlo equilibradamente, sin apavientos, ni agitaciones vanas, que intranquilizan al niño y lo empeoran. Debe ser ella el auxiliar eficaz del médico, y así ésta podrá apreciar mejor la dolencia, y llevar a feliz éxi la cura.

El doctor S. Morones, distinguido colaborador de la gran revista mexicana *El Niño*, da unos consejos precisos y de inmenso valor para las madres. Bueno será conocerlos, y practicarlos cuando llegue el caso, y así se salvarán muchos niños, y su curación será sin tropiezos.

Dice el doctor Morones que una de las costumbres más arraigadas en todos los medios sociales es la que consiste en suministrar purgantes de cualquier especie a los niños que tienen fiebre. Esto se hace como primera medida y casi con la seguridad de que en caso de tener que llamar al médico, él lo aprobará. La elección del purgante se basa en la experiencia personal de los padres que siempre tienen simpatía especial por alguno, o en los consejos de los vecinos, que abundan para dar su opinión, o, en fin, en las indicaciones del boticario que constantemente tiene fórmulas especiales de efectos maravillosos. Es cierto que en algunas ocasiones, esta conducta estará justificada desde el punto de vista médico, pero también es cierto que en muchas circunstancias no será solamente inútil, sino hasta perjudicial. Existe un grupo de padecimientos intestinales en los cuales está proscrito el purgante. Como los padres de familia no están

capacitados para hacer diagnósticos, ni siquiera aproximados, deben abstenerse de hacer indicaciones terapéuticas y oponerse a que personas profanas en medicina den muestras de sus habilidades para curar. Lo mismo que se dice de los purgantes se puede repetir en lo que se refiere a los enemas intestinales.

Sin embargo, las madres, en general, pueden ser auxiliares preciosos para el médico y en ciertos casos hasta indispensables. Siendo ellas las que conocen a la perfección la historia de las enfermedades del niño y quienes lo vigilan y observan con cuidados extraordinarios, son las únicas capacitadas para dar los informes requeridos y ayudar con toda pre-

caisión en un momento dado. A un niño con fiebre se le debe tomar la temperatura cada tres horas durante el tiempo que él esté despierto; en lo general no es conveniente despertarlo para ponerle el termómetro; pero una madre habilidosa puede hacerlo, sin despertarlo. Los resultados de la toma de la temperatura se deben anotar en un cuaderno, indicando claramente la hora del día, la fecha y los grados marcados. En esta forma y si la enfermedad, por su duración o síntomas alarmantes hace que se llame al médico, él ya tiene bien observado uno de los síntomas más interesantes para formular el diagnóstico y le será muy fácil construir la gráfica termométrica. He de hacer notar que la forma de la



Quando su hijo enferme y tenga un dolor, sobre todo si es en el vientre, no siga consejos de vecinos, ni ensaye usted ninguno; sólo el médico sabrá decirle qué debe hacer.



No administre al niño enfermo cualquier purgante por cualquier trastorno intestinal; en muchos casos el purgante será perjudicial. Consulte al médico.



Quando su niño se enferme, llame al médico; él le dirá qué se debe hacer.

curva de temperaturas es de vital importancia y que para valorarla correctamente se necesita que las personas que se encarguen de recoger los datos, lo hagan con todo esmero.

También las madres deben habituarse a contar el número de pulsaciones por minuto. Con un poco de práctica, llegan a realizarlo con toda exactitud. La toma del pulso se debe hacer al mismo tiempo o momentos después de que se toma la temperatura. El resultado se anotará en la misma forma que los anteriores, es decir, señalando la hora y la fecha. El número de pulsaciones es de igual interés que los grados de temperatura y de elementos de juicio para el diagnóstico y el pronóstico.

Un cuidado que se le debe tener sistemáticamente al niño con fiebre, es el que se refiere al aseo de la cavidad bucal y nasal. Cuando la primera está desaseada, se forman fuliginosidades y la len-

gua se pone saburral; esto tiene varios inconvenientes de peligro; el primero, que se pierde el apetito inmediatamente; segundo, que es el punto de partida de infecciones a la faringe, laringe, pulmones, etc.; tercero, que si por desgracia las fuliginosidades (suciedad de la boca), se desprenden y emigran hacia las vías respiratorias, pueden matar al niño por asfixia. Cuando es la cavidad nasal la que no se asea debidamente, resulta que el enfermito no puede respirar por la nariz sino únicamente por la boca, lo cual puede acarrear la insuficiencia respiratoria e insuficiencia al pulmón. La limpieza de estas cavidades se puede hacer simplemente con agua hervida ligeramente tibia y un trozo de algodón. Debe de hacerse cuando menos tres veces al día.

Siempre que sea posible, se observará constantemente si el niño orina y qué cantidad emite en las veinticuatro horas; las características de la orina, si el niño la emite con facilidad o esfuerzo anormal; si es más abundante a determinada hora. Todos estos caracteres se anotarán igual que los otros ya señalados y en esa forma se ayudará al médico efectivamente y no se habrán hecho cosas inútiles o peligrosas.

Tanto interés tiene saber el número de pulsaciones y grados de temperatura, como el número de respiraciones por minuto. Para contarlas no es necesario auscultar al paciente; basta con mirar los movimientos que hace el tórax para poder saberlo. Nunca se le comunicará al enfermo que se le



van a contar, porque generalmen- te modifica su tipo respiratorio, ya sea porque se excita o porque tiene el buen desso de hacer más perceptibles sus movimientos torácicos. El registro de los datos obtenidos se hará conforme a los mismos principios que el de la temperatura y el pulso.

Por último, la vigilancia de las materias fecales también importa muchísimo. Se verá si el impacien-

te evacúa el intestino, qué número de veces por día, con dolores o sin ellos, la abundancia del excremento en forma de diarrea o no, con sangre, con mucosidades, flemas, con restos de alimentos sin digerir, color del excremento, etc., y todos los caracteres que se puedan observar. Anotar todo esto y no dejarlo a la memoria. Y entonces se habrá facilitado extraordinariamente la labor del médico.

## Legendas . . .

(Continuación de la Pág. 7)

zones humanas que le empujaban hacia un deber; pero le arrastraban con mayor fuerza otros sentimientos hacia los caminos de su predestinación.

—¡Madre, madre! ¡Quiero ser sacerdote, quiero ser sacerdote!, — con las lágrimas de sus ojos, brotaban de sus labios estas palabras fervientes y tenaces.

Se debatía la madre en el confuso tropel de las vacilaciones en que la sumían aquellos reiterados anhelos de su hijo que a ella le parecían de directa inspiración divina.

Muy cerca, sin ser vista, recogida en su dolor y en su vergüenza, Margarita escuchaba el diálogo de la madre severa y el hijo contrito. Cada palabra caía en su corazón y se clavaba en él como una saeta. Le parecía que asistía a su propio castigo, en un largo martirio inmenso, pero mortal. A sí misma se acusaba como la única culpable, materia vil de tentación y de pecado por cuya mala influencia se malograban las vocaciones y se pervertían las santidades. Implacablemente se acusaba y habría querido martirizarse para ganar con el sacrificio la piedad soberana de Dios misericorde. Cada palabra que oía, cada minuto que pasaba, le traían nuevos dolores y le inspiraban nuevas acusaciones. Sintió asco y repugnancia de sí misma y se juzgó como la más pecadora de las mujeres.

Acongojada e indecisa por las vehementes vocaciones de Se-

bastían, su madre no queriendo atormentar demasiado para el hijo de sus entrañas ni tomar en servicio de Dios una determinación apresurada, determinó aplazar hasta el día siguiente, después de la comunión, su final dictamen.

Apartóse con ello Sebastián al oratorio y Margarita volvió a esconder en su alcoba la vergüenza de su alma y el dolor de su corazón. Nada le quedaba en el mundo. Ni un amor en qué confiar. Lloró largamente toda la larga noche.

Al otro día la madre y el hijo se fueron temprano a la iglesia para oír la misa al rayar el alba.

Sola en la casa, Margarita, cuidadosa de los quehaceres domésticos, descendió al patio dispuesta a encender el horno para el pan. Combatían su pecho suspiros atormentados y anegaban sus ojos lágrimas rebeldes. Prendió la llama en el horno y encendió en la pobre almota torturada la áspera vehemencia de una explosión. Margarita temía enfrentarse con la claridad, con la aldea, con la vida. Una fuerza irresistible la llevó a tomar con rapidez una resolución suprema.

—¡Berta, Berta! — gritó, saliendo a la calle.

De la casa vecina llegóse hasta Margarita, al reclamo de dulzura y voz imperativa, una niña como de siete años, abiertos unos ojos enormes sobre el candor de una gran sonrisa, en el pasmo de

# MARINOL Para sus niños

un rostro pequeñito.

—Oye, Berta. Ahora yo entraré en el horno, y tengo que limpiarlo con fuego. Tú, preciosa, cuando yo esté dentro, cerrarás la puerta y correrás el cerrojo desde fuera.

La niña asintió con un tímido ademán.

Y así se cumplió todo. Al cabo de unos minutos, viendo que Margarita ni salía del horno ni llamaba para que le abriese, Berta sintió un gran pavor. Echó a llorar y corriendo, a grandes gritos, se fué a su casa.

Hasta Sebastián y su madre llegaron en un instante el fatídico anuncio. Rodeados de vecinos y comadres, entre un espeso y dolorido enjambre de exclamaciones y un temor de augurios nefastos,

llegaron frente al horno.

Un gran silencio se extendía en torno, como un sudario sobre el corazón ardiente de la hoguera. Quejidos y lamentaciones se elevaban del corro estremeado de los que rodeaban a Sebastián y a su madre atribulada. De pronto emudecieron todos. Sebastián descorrió el cerrojo chirriante y una expectación temerosa y aciagamente sellaba todas las bocas.

Cuando pudo abrirse la puerta del horno, ante la admiración de todos, conscientes de la evidencia de un milagro, de las entrañas ya apagadas y cenicientas, surgió, en un vuelo místico y grácil, una paloma blanca. El alma de Margarita.

Atravesó la estancia, cruzó el patio, se perdió en los cielos.



¡Doradas y crujientes hojuelas de flor de maíz—basta verlas para despertar el apetito! Sólo el Kellogg's Corn Flakes tiene ese sabor tan rico como inimitable, superior a todo otro alimento cereal.

Los niños lo comen con de-

leite a cualquier hora. Puede dejarles comer cuanto quieran. Es exquisito con leche fría.

Rechace las imitaciones

Exija el Kellogg's—siempre tan fresco como salido del horno de tostar.

## Kellogg's CORN FLAKES

LO MÁS BENEFICIOSO EN CEREALES

## EL TIPO CRIMINAL

Un interesante ensayo de divulgación sobre un tema que siempre ha apasionado a los científicos y al público: ¿existe un tipo criminal específico?

VERSIÓN de A

NO ES COSA fácil escribir unas páginas de divulgación sobre esta materia. El cuestionario más hábilmente hecho no puede ser contestado en la forma precisa que gustaría al lector medio de la Prensa, pues una pregunta cualquiera en materia de antropología criminal tiene tantas implicaciones casi como la que se refiera a una enfermedad, formulada a un médico.

Aunque en la antigüedad hubo algunos intentos de señalar a los hombres que delinquían caracteres que los agrupaban en una especie de casta, nada hay que de manera sistemática considerara el problema y pudiera nombrarse como un positivo antecedente de la ciencia de la criminalidad moderna. A mediados del siglo pasado es que comienza a preocupar vivamente la cuestión, y es de entonces a acá que pueden citarse clásicos de la materia como Lau-

(Continúa en la Pág. 14)

## SU NINITO

DESDE LA CUNA HASTA LA ESCUELA PROTEGIENDO DURANTE LA DENTICIÓN



JARABE CALMANTE DE LA SEÑORA WINSLOW

LAXANTE AGRADEABLE MIENTRAS SE VIA LOS COLICOS CORRIGE LA DIGESTION SIN NARCOTICOS O ALCOHOL

DE VENTA EN TODA FARMACIA



## Colegio Buenavista

PARA NIÑAS Y SEÑORITAS  
MIRAMAR Y GUTIÉRREZ TEL. FO-1194  
ENSEÑANZA PRIMARIA,  
curso oficial.  
HIGH SCHOOL AMERICANO  
ESCUELA NORMAL PRIVADA,  
curso del Gobierno.

BACHILLERATO COMPLETO, incorporado al Instituto de La Habana  
ESCUELA DE COMERCIO.

El nuevo curso empieza Septiembre 2, 1936

Para más informes, dirijase a MISS IONE CLAY, Directora,  
Apartado No. 5, Marianao

# Exposición del Instituto Cubano de Estabilización del Azúcar acerca de su organización y fines.

## I

**C**ONSUMADO el Convenio de Bruselas en 1931 entre Cuba, Java, Alemania, Checoslovaquia, Polonia, Hungría y Bélgica (posteriormente entraron en el mismo Perú y Yugoslavia), se hizo necesaria la creación en nuestro país de un organismo con atribuciones y deberes específicos, que lo representara ante el Consejo Internacional Azucarero creado en el protocolo del mencionado Convenio. Fue por esa razón que el Congreso cubano promulgó la Ley de 14 de mayo de 1931, "autorizando la formación de un Instituto que tendrá personalidad jurídica propia e independiente bajo la denominación de Instituto Cubano de Estabilización del Azúcar". Desde 1931 hasta 1935, esto es, durante la vigencia del Plan Chadbourne, las labores del ICEA se limitaron casi exclusivamente a la ventilación de los problemas que confrontaba (y sigue confrontando todavía) nuestra industria azucarera en su aspecto internacional. Para atender los problemas nacionales estaba ya creada la Corporación Exportadora Nacional de Azúcar (CENDA), actualmente en liquidación. Fue la CENDA, por consiguiente, la que llevó a cabo la venta escalonada en cinco partes anuales del contingente segregado en 1931, que respaldaba la emisión de los bonos de Estabilización del Azúcar 5 1/2% 1942. Fue ella la que atendió en ese quinquenio las cuestiones internas de nuestra industria, tales como reparto de cuotas, límites de la producción, canjes, etc. De manera que, para el que trate de enjuiciar la labor del actual Instituto, es de primordial importancia el tener presente esta demarcación de atribuciones entre la disuelta CENDA y el antiguo ICEA. Aquella era la autoridad suprema en todo lo concerniente a la industria en Cuba, éste era el representante de Cuba ante el mundo azucarero. Ambos organismos, desde luego, tenían que actuar de acuerdo, a pesar de que en varias ocasiones, por defecto de la ambigüedad en el texto de las respectivas leyes creadoras de estos dos organismos, las atribuciones de uno y otro parecieran estar en conflicto, especialmente en lo que se refería a la fijación del montante de nuestras zafras. Como detalle curioso debe mencionarse que Mr. Thomas L. Chadbourne nunca formó parte del ICEA, el cual, como organismo representativo de Cuba en el exterior, tenía que tener, como siempre tuvo, una mayoría de nativos entre sus miembros, lo que no sucedía en la CENDA.

Examinando a través del tiempo las labores del primitivo ICEA (1931-1935) el historiador imparcial tendrá que admitir que, dentro de las circunstancias difíciles en que se hallaba nuestra industria azucarera en la muy importante cuestión de la colocación de su producto en los mercados del mundo, el ICEA luchó con denuedo y acierto en la defensa del azúcar cubano en el campo internacional. Su obra no fue perfecta, naturalmente, siempre que el mundo puede maniobrar internacionales se debe el que Cuba no haya perdido ni un ápice de su posición en los mercados libres del mundo, lo cual no pudieron lograr los demás signatarios del Convenio de Bruselas, cuyas exportaciones actuales son muy inferiores a las que efectuaron en 1931, a la inversa de Cuba. La recia defensa que de la posición cubana llevó a cabo el ICEA por medio de sus delegaciones a las sesiones del Consejo Internacional en París (1931) y Ostende (1932), sirvieron, no sólo para alcanzar ventajas materiales y aumentos de cuota, sino también para demostrar ante los demás países que Cuba no se consideraba en derrota, antes al contrario defendía su posición con denuedo hasta el fin. Esta actitud firme y hábil del ICEA, que provocó no pocos chispazos en el seno del Consejo Internacional, indudablemente nos servirá de mucho en futuras negociaciones. Como detalle histórico debe mencionarse que la Delegación del ICEA en las sesiones del Consejo en París (1931) y Ostende (1932), fue el actual Presidente de la Asociación de Hacendados y senador por Oriente, el señor José M. Casanova, secundado por el señor Marcelino García, y la que fue a Ostende la presidió el actual Honorable Secretario de Agricultura, señor José Gómez Mena, con la valiosa cooperación, nuevamente, del Presidente de la USEC y de los señores Aurelio Portuondo, doctor Arturo M. Mañas y Marcelino García.

## II

### EL NUEVO ICEA

Al expirar en 1935 la Ley de Estabilización del Azúcar, se hizo necesario legislar de nuevo para darle la necesaria reglamentación a nuestra industria, que no puede ser abandonada al garete en un mundo lleno de restricciones artificiales, barreras aduaneras, cuotas, subsidios, y mil expropiaciones de la economía dirigida. Se promulgó, por tal motivo, el Decreto-Ley 522 de enero 18 de 1936. Por este Ley se puso en disposición la CENDA, toda vez que ya había terminado su misión fundamental, la venta del contingente segregado conforme al Plan Chadbourne, y se resumió en un solo organismo, el ICEA, las funciones pertinentes al aspecto nacional e internacional de nuestra industria.

Es indudable que en cuanto a su organización interna, el actual ICEA marca un gran paso de avance, siendo más democrática, racional y equitativa su composición que la del anterior organismo. Los miembros del nuevo ICEA son las siguientes personas:

Nombre	Grupo que representa
Sr. José M. Casanova, Presidente P. S. R.	Ingenieros
Sr. Francisco Bartés	"
Sr. Ricardo Cervera	"
Sr. Marcelino García	"
Sr. Jesús Azqueta	"
Sr. José Gómez Mena	"

(Este último es el Presidente nato del ICEA, pero actualmente por ocupar la cartera de Agricultura lo sustituye el señor Casanova).

Colonos	
Sr. Julio Acosta	"
Sr. Arturo S. Berrayarza	"
Sr. Edelberto Farrés	"
Sr. Carlos E. Martínez	"
Dr. Raimundo Rodríguez	"
Sr. José A. Suárez	"
Producción	
Sr. Armando de Blauk	"
Dr. Aurelio Portuondo	"
Dr. Arturo Mañas	"
Sr. Edward G. Miller	"
Sr. Elmo J. Miller	"
Sr. Philip Rosenberg	"
Dr. Félix Granados	"
Delegado del Gobierno	

## III

### LABORES DEL ICEA

Las labores del ICEA son realmente áridas. Nuestra industria azucarera es sumamente compleja; en ella se albergan intereses muy disímiles, las ventajas naturales además no son parejas, ni tampoco es uniforme el problema obrero en toda la isla. El actuar con justicia y equidad, como trata siempre de hacerlo el ICEA, presupone por consiguiente un gran campo de inteligencia, tacto, concienzudo por conseguirse un trato clemente de hacerlo el ICEA, presunción y serenidad. Esto en lo que respecta al orden interior de la industria. En el orden exterior resulta no menos difícil la labor de un organismo que tiene que luchar por mantener la posición de una industria netamente exportadora en un mundo que se obstina en aniquilar el comercio internacional por medio de barreras de toda clase y pretende que cada nación se baste a sí misma en todos los órdenes.

En el orden interior, pues, caen dentro de las atribuciones del ICEA:

La fijación del montante de las zafras y de las cuotas de exportación y consumo local.

La distribución de la producción entre todos los productores, de acuerdo con el Decreto-Ley 522.

La supervisión de la producción.

La división de la producción de cada ingenio entre las distintas cuotas de exportación, consumo local y retenidos.

La supervisión de los canjes de cuotas.

La repartición de cuotas adicionales de producción.

La compilación de las estadísticas de producción y exportación.

La resolución de los problemas que se susciten entre colonos y hacendados.

La supervisión de los promedios y el suministro de datos a la Secretaría de Agricultura a ese fin.

Y en general resolver cuanto atañe al desenvolvimiento de nuestra máxima industria en lo que se refiere a la molinencia de cañas, producción y exportación de azúcar, siropes y mieles ricas.

En el orden exterior, la principal tarea del ICEA naturalmente es la de vigilar el cumplimiento de los deberes y derechos que otorga a nuestro azúcar la Ley Jones-Costigan en los Estados Unidos. El ICEA tiene que regular nuestras exportaciones a ese país de modo que la cuota fijada a Cuba por el Secretario de Agricultura de los Estados Unidos no quede sin cubrir, ni tampoco se produzca sobrante en la misma, coordinando en todo lo posible su actuación a la del Secretario de Agricultura de dicho país, con el fin de sacar el mayor provecho posible a las ventajas que goza nuestro azúcar por virtud del Tratado de Reciprocidad. A este fin, el ICEA mantiene en Washington un delegado permanente.

En cuanto a Europa, a pesar de que el Convenio de Bruselas expiró el 31 de diciembre de 1935, todos los países que formaban parte del mismo, excepto Java, acordaron seguir manteniéndose en contacto, a cuyo efecto se creó el Comité Internacional Azucarero con sede en Bruselas. El ICEA mantiene su delegado permanente en este Comité, el señor Luis Marino Pérez, y recientemente partieron hacia Londres dos de sus miembros, los señores Portuondo y Mañas, para que con plenos poderes representen al ICEA en cualquier negociación que pudiera llevarse a cabo en esa capital con miras a un entendimiento entre todos los países azucareros del mundo. Puede asegurarse de antemano que el ICEA no actuará en ninguna nueva conferencia internacional con menos celo y habilidad que los delegados en París y Ostende y que sabrá explotar en todo su valor el notable cambio económico y financiero operado en nuestra industria a virtud del Tratado de Reciprocidad con los Estados Unidos, permitiéndonos adoptar ahora actitudes que no se pudieron adoptar en Bruselas en 1931 por las críticas circunstancias por que atravesaba nuestra industria en aquella época.

Por todo lo anteriormente expuesto, a poco que se estudie la situación del mercado azucarero mundial, resalta inmediatamente la gran realidad de que el ICEA es para nuestra industria azucarera lo que el piloto para el buque, que ora sea bonachón o sea horrosaco el tiempo, no puede dejar de ser los Estados Unidos. El ICEA es la representación suprema de la propia industria azucarera organizada como núcleo; sus miembros han sido elegidos por los propios productores y sancionada tal elección por el Presidente de la República, que a la vez mantiene un delegado del Gobierno dentro del ICEA, con sus atribuciones específicas. De modo que en la reglamentación de la industria azucarera, por medio de un organismo semiautónomo como el ICEA, formado por los propios productores cuyos intereses se ventilarán, no puede haber un conflicto de un legítimo movimiento biológico de defensa, defensa colectiva, por temas racional y efectiva, en un mundo lleno de enemigos como el que vivimos en estos momentos de guerra económica. No se trata, pues, de una reglamentación de afuera hacia adentro, como la que tiene la industria en algunos países, sino simplemente un esfuerzo de cooperación basado en el axioma de que la unión es la fuerza.

La Habana, agosto 10, 1936.

## Las ARMAS de FUEGO

necesitan este aceite especial

LUBRICA LIMPIA EVITA LA HERRUMBRE

ACEITE 3-en-UNO

DISFRUTE DE LA VIDA



CUANDO el vigor falta, no se puede gozar de la vida. Impida que el estreñimiento le robe la satisfacción suprema de una salud natural. Probablemente es "fibra" lo que su cuerpo necesita—esa fibra suave que eficazmente arrastra consigo las acumulaciones impuras de los intestinos. Dos cucharadas diarias de Kellogg's ALL-BRAN se la proporcionarán. En casos crónicos, dos en cada comida.

Este alimento cereal, tan sabroso y nutritivo, contiene además otros elementos esenciales para su salud—la Vitamina B, que tonifica el sistema, y el hierro que enriquece la sangre con glóbulos rojos.

Kellogg's ALL-BRAN no necesita cocerse. Tómese con leche fría. De venta en todas las tiendas de comestibles.



**Kellogg's ALL-BRAN**  
(Todo-analizado)  
El remedio benigno y natural contra el ESTREÑIMIENTO

**PABLO J. OLIVA**  
INGENIERO

MARCAS Y PATENTES. ARCHIVO DE TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS EN CUBA. REGISTRO DE MARCAS Y PATENTES EN CUBA Y EL EXTRANJERO.

MANZANA DE GÓMEZ, 225.

TELÉFONO M-9238

# Opinión Ajena

Esta sección tiende a satisfacer una necesidad: la de recoger el clamor de la calle, dando publicidad a todos aquellos asuntos que por su índole no pueden ser comentados editorialmente y que, sin embargo, comporten un beneficio o respondan a una finalidad de mejoramiento colectivo. Quejas, peticiones, sugerencias, bien a título de requerimientos a las autoridades, los insertaremos en forma sintética. Nada personal será admitido. Rogamos a nuestros lectores que escriban corto y claro. De lo contrario, no prestaremos atención a sus envíos. SE RECHAZARÁN LAS CARTAS QUE NO TENGAN LA FIRMA Y DIRECCIÓN DEL AUTOR. ASÍQUE SUPRIMIREMOS LAS MISMAS AL PUBLICARLAS SI ASÍ LO DESEA EL REMITENTE. LAS COMUNICACIONES ANÓNIMAS IRÁN AL CESTO.

## AVISO

En esta sección sólo aparecerán las comunicaciones que se dirijan exclusivamente a CARTELES. No se reproducirán las que hayan sido enviadas a las autoridades o dadas con anterioridad a la Prensa.

Placetas, agosto 11 de 1936.  
Señor Director de la revista CARTELES:

"Opinión Ajena" es una sección de la revista CARTELES de su digna dirección, donde el clamor del pueblo trabajador es bien acogido, encauzado y defendido y por ello acudimos a dicha sección y decimos:

Ocurre que con motivo de las escogidas de tabaco en rama, fuente que en otras épocas, reportaba gran alivio a los obreros que en ellas laboramos, se exigió por los inspectores de la Secretaría del Trabajo, el cumplimiento de la ley de ocho horas.

Todos los obreros estamos de completo acuerdo con dicha ley, y exigimos que se cumpla al pie de la letra; pero es el caso que tenemos establecida una tarifa (la mínima que nos fue asignada por la Secretaría del Trabajo) que estipula el precio de elaboración de un tercio de tabaco en siete pesos y cuarenta centavos (\$7.40).

Esa tarifa, señor director, no permite a ninguno de los obreros que laboramos en las escogidas el devengar un peso de jornal diario, lo cual se podría fácilmente comprobar examinando los libros de los distintos talleres, es decir los libros donde llevan las cuentas de jornal, no los libros horarios de jornaleros, creados por la ley de las ocho horas.

Y como que al igual que la ley de las ocho horas de labor, existe otra ley en vigor que crea el jornal mínimo de un peso, por ocho horas de labor, creemos que si cumplimos la citada ley de las ocho horas, tenemos necesidad de cumplir y de que se nos cumpla también la ley del jornal mínimo.

En concreto, señor director, queremos continuar cumplimentando la ley de ocho horas y que se eleve la tarifa en vigor a un nivel que nos permita devengar el jornal mínimo estipulado por otra ley de la República, tan legítima y tan importante para los trabajadores en general, como la citada ley de ocho horas.

Queremos, señor director, que el honorable señor secretario del Trabajo sepa que nosotros los obreros que laboramos en los talleres de escogida de Placetas, cumplimos la ley de las 8 horas,

pero sólo ganamos en esas ocho horas un promedio de 40 a 60 centavos.

Sabemos que el honorable secretario del Trabajo, no consentirá que esa violación de una ley de la República, creada para todos, continúe realizándose y pondrá coto a tanta injusticia, propiciando el aumento de la actual tarifa de manera que podamos devengar un peso diario, como ordena la ley.

En ello tenemos confianza y antes de apelar a otros medios, ya en desuso, apelamos por medio de esta tribuna pública que la buena voluntad de CARTELES ha creado, a la honorabilidad, rectitud y buenos deseos de que las leyes se cumplan en que creemos inspirado al honorable secretario del Trabajo y el decimos un promedio de cuatro mil obreros tabacaleros, en Placetas, están trabajando y consumiéndose en la miseria, porque se les exige cumplir una ley (la de 8 horas) y no se les cumple otra (la del jornal mínimo).

Muchas gracias, señor director, por sus bondades y sepa que el gran mundo obrero cubano, le admira y le estima por su abnegada y noble labor en su obsequio.

Atentamente a sus órdenes, interpretando el sentir de cuatro mil obreros tabacaleros de Placetas, sus S. S.

GH JIMENEZ CORREA, Máximo CORREA, Angel CHANGO VALBUENA, Fernando ALONSO, Manuel RODRIGUEZ, Mateo CASANOVA, y José HERNANDEZ.

COMENTARIO.—Hace dos números comentamos el grave problema del jornal mínimo y la unidad de los trabajos a destajo.

Estas unidades se fijaron con tan poco conocimiento de la capacidad productiva del obrero corriente, o con tan clara mala fe, que resulta imposible en muchas industrias que los obreros que trabajan a destajo puedan disfrutar del jornal mínimo que la ley establece.

Y no hay más solución que una inmediata revisión de esas tarifas a destajo, de acuerdo con la capacidad productiva del obrero medio o corriente.

## Salve su CALZADO con Pasta Blanca WALK-OVER



En su patero no tiene, envíe a Walk-Over Shop, apartado 146, Santiago de Cuba, el importe en sellos, y la recibirá sin gastos.

**HÁGAME PROBARLE**  
Que es FÁCIL PREPARARSE en casa para ocupar un BUEN TRABAJO en RADIO



### OFERTA GRATIS DE 30 DÍAS DE PRUEBA

Estoy tan seguro que puedo preparar a Ud. en su casa, durante su tiempo libre, para ocupar un buen trabajo en Radio, que estoy dispuesto a hacerle esta oferta tan convincente.

Pruebe Ud. mi enseñanza por treinta días y descubra por su propia experiencia previa y muchos con instrucción reducida, han encontrado tan fácil aprender Radio, Televisión y Cine Sonoro, bajo mi sistema especial de enseñanza. Si Ud. decide no continuar sus estudios, la prueba de 30 días no le cuesta un centavo.

**GANE DINERO MIENTRAS ESTUDIA**  
En el mismo día que Ud. se matricula principio a enseñarle la forma de conseguir y ejecutar trabajos comunes de Radio, para su tiempo libre. Muchos de mis alumnos han ganado con facilidad más del costo total de su entrenamiento, trabajando en esta forma.

**LIBRO DE RADIO GRATIS**  
He preparado un libro de 48 páginas que le explica a Ud. todas las magníficas oportunidades de hacer buen dinero en la industria de Radio, así como la forma en que aprende Ud. por mi sistema. Le enviare un ejemplar totalmente gratis. Todo lo que tiene usted que hacer es poner su nombre y dirección completa en el cupón de abajo y enviármelo por correo. Cuando le envíe el libro, incluiré los detalles de mi oferta de prueba gratis de 30 días y le explicaré como puede obtener un receptor de Radio moderno, con bulbos metálicos, sin costo adicional.

Sr. C. H. MANSFIELD, Presidente.  
Instituto de Radio, 810 W. Sixth St.,  
Los Angeles, Calif., E. U. A.

Sírvase Ud. enviarme a vuelta de correo \$ 4.95 por un libro de Radio, así como detalles de su oferta especial de prueba gratuita de 30 días.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

**MÁS ENCANTADOR...  
MÁS SUGESTIVO...**

**SERÁ SU CUTIS  
USANDO LOS  
DELICIOSOS  
POLVOS  
GRAVI**

**SU INCOMPARABLE FINESA PERMITE QUE SE ADHIERAN AL CUTIS CON  
UNIFORMIDAD, IMPARTIÉNDOLE LA APARIENCIA  
DE UNA ETERNA JUVENTUD.**

**COMO un orgullo y una  
garantía para las con-  
sumidoras de los  
POLVOS GRAVI  
hacemos constar que en el  
proceso de su elaboración  
pasan a través de una má-  
quina tamizadora, lo más  
moderno que existe en to-  
do el mundo y que sólo nos-  
otros poseemos en Cuba.**

**LABORATORIOS GRAVI**

**LOS POLVOS GRAVI PROTEGEN EL CUTIS CONTRA EL SOL Y EL VIENTO**

## El tipo...

(Continuación de la Pág. 11)

vergne, Casper, Morel, Despine, Maudsley, Lombroso, Manouvrier y Lacassagne. Hoy, ayudado el criminólogo especialmente por el progreso extraordinario de las ciencias y subciencias psicológicas, en el orden experimental, y la policía científica, en el orden técnico, las obras de los clásicos no tienen un valor absoluto, aunque todavía lo conservan en ciertos aspectos.

¿Es un loco el criminal?

Gran confusión produjo en los centros de ciencia, en las policías y especialmente en los establecimientos penales, la afirmación de Lombroso de que el criminal era un loco, aunque en las ideas de Lombroso no era claro determinar

si la locura del delincuente era una perversión o degeneración ética o un estado patológico mental. Frente a esa afirmación, los críticos de la llamada Escuela francesa de criminología mantuvieron la insuficiencia del criterio, por no ser aplicable a un ochenta por ciento de la población penal del mundo, afirmando por oposición a las causas individuales de la criminalidad, las causales sociológicas. El tipo criminal se presentó entonces como un producto de mala destilación, pudiera decirse, en el alambique de la sociedad. El medio social era quien influía en la formación del criminal, que si acaso poseía predisposiciones hereditarias o teratológicas, éstas no eran lo suficientemente fuertes para predominar sobre el ambiente.

El estudio de miles de casos de criminales en Europa y América, especialmente en los institutos penales de los Estados Unidos, donde por un comité adscrito a cada

penitenciaria se estudian las condiciones personales y familiares del penado, ha parecido favorecer en lo que va de este siglo la tendencia sociológica en el estudio de la criminalidad. Pero la escuela de la doctrina de los atavistas y patologistas no ha sido hasta ahora irradiada.

En pocos casos ha sido bien evidente la condición de anomalía psíquica y hasta anómala del criminal, por comparación con el tipo medio de ciudadanos. En los Estados Unidos un gran porcentaje de criminalidad lo arroja la familia honorable de la llamada en Europa clase media; familias a las que rodea paternalmente la tutela de la nación por medio de la escuela.

*El instinto primario.*

Al terminarse la guerra mundial, en que participaron en un sentido o en otro casi todos los pueblos de la tierra, las estadísticas del movimiento criminal elevaron el promedio de delincuencia a límites pavorosos. En los Estados Unidos, país de próspera industria y comercio creciente, que no vino a sufrir las consecuencias críticas de la conflagración en el orden económico hasta diez años después de terminada, el máximo de delincuencia está señalado en los años primeros de la postguerra, 1920 a 1924. El factor de la ley seca no es decisivo, porque las actividades criminales de ella derivada tuvieron abonado terreno en las individualidades propicias al crimen ya en potencia.

La explicación hube de mantenerla, y todavía hoy se me presenta ante los ojos como digna de consideración, ante el Comité de la prisión de San Quentin. La guerra fue el extraño de la subconciencia, poniéndolos en la primera capa de las personalidad de millones de hombres, los instintos primarios que hasta entonces estuvieron presos en lo subterráneo de la misma.

*El hombre es un animal.*

No hay que olvidar, y yo quiero señalarlo bien, que el hombre aunque por otro orden de ideas forme una especie, es un animal. Sus caracteres morfológicos no lo alejan tan como supone la mayoría de las gentes de ese origen humilde. Toda la subconciencia del hombre es puramente animal. Por la conciencia es que el hombre es humano. Cuando el hombre se ve precisado en la vida a socavar en sí mismo hasta encontrar la animalidad, como es el caso del soldado en la guerra, que es indispensable que sea otra vez la fiera de ataque y defensa, sin más alternativas que el instinto de vencer en una lucha como la que sostiene el animal por subsistir, es difícil que vuelva luego a entrar totalmente los instintos primarios en la vida. La conciencia que siglos de evolución le han dado queda resquebrajada, y aunque sus capas sean gruesas, quedan hendidas profundas que comunican lo de adentro con la superficie.

Es a la forma única en que yo he podido explicarme ciertas experiencias personales de penal. En una ocasión examiné el expe-

diente de un nacido. Era un hombre de edad avanzada de honorable familia, de cultivada inteligencia, con estudios superiores y un agradable físico. Todas sus energías vitales las había concentrado en el triunfo de la civilización, mediante el desarrollo industrial. La guerra lo sorprendió en iniciativas benéficas para sus conciudadanos. Cuando regresó del frente, reanudó su vida. De pronto no pudo soportar ni tratar de vencer civilizadamente obstáculos en sus negocios; "cargó a la bayoneta". Delinquir. Hablando con él me dijo: "Una falsificación es un arma en ciertos casos. Era la única que que podía disponer, y la usé".

No. Había otras armas. No se lo dije, pero él pudo no "cargar a la bayoneta", sencillamente transigiendo un negocio. Como ese caso pudiera señalar muchos, de menor y de mayor gravedad.

*¿Hay un tipo criminal?*

Yo creo que no es ni con mucho absoluto. En una penitenciaría de los Estados Unidos el muestrario de tipos anatómicos es casi representativo de todas las variedades que produce la humanidad. Ni el cráneo, ni la mandíbula, ni la separación de los ojos, ni la extensión de los brazos, ni la amplitud del arco superciliar, ni disposición de los pies pueden servir de base a una clasificación del tipo criminal. No quiero indicar casos concretos; pero mi experiencia me ha revelado, en más de cien tipos, una absoluta indiferencia de tipo tanto en la delincuencia en general como en la clasificada. Y a medida que la penalidad se va haciendo más democrática, esto es, que la ley penal no respeta condición ni clase social, va desapareciendo la tipicidad, esta tipicidad de rudeza y bestialidad que quisieron hallar los clásicos en los penales de su época.

Idénticas consideraciones caben en cuanto a los gustos, caracteres, predisposiciones, manías, etc. Cada establecimiento penal es un mosaico de ellas, como la calle, la oficina, el teatro, la escuela, o el hogar. La bestia llena de instintos primarios está escondida lo mismo en el tipo repulsivo, *lombrosiano*, como en el distinguido y escultórico. Lo mismo en la mujer que en el hombre.

*La policía científica.*

Muchos criminólogos pensaron que con el desarrollo de la antropología criminal, sería posible el establecimiento de institutos de policía científica dirigidos por especialistas capaces de controlar la criminalidad. Eso es cierto en parte. Pero no precisamente por las ilusiones que se hicieron algunos en cuanto a la determinación de las causas específicas de la criminalidad y la existencia de tipos criminales también por específico, sino porque los estudios de la antropología criminal son parte de la antropología general, y es posible el constante descubrimiento de nuevos sistemas para la identificación humana.

Además, aunque una teoría no sea siempre toda la verdad, casi siempre tiene alguna parte de ella, y así, la policía científica sa-

(Continúa en la Pág. 45)

# MARTÍ

## ASEGURE SU SALUD

### CONSUMIENDO EL MÁS PURO DE LOS ACEITES DE OLIVA

No contiene ácidos, ni produce fermentación





# El Presidente de la Cámara REPLICA a CARTELES

REPÚBLICA DE CUBA

CÁMARA DE REPRESENTANTES

PRESIDENCIA

La Habana, agosto 17, 1936.

Sr. Alfredo T. Quilez,

Director de la revista CARTELES.

Estimado amigo:

Acabo de leer con el interés que siempre me produce un artículo de CARTELES, el editorial que aparece publicado en el número correspondiente al 16 del corriente mes.

Entresaco de la lectura de dicho trabajo varios párrafos que considero un poco injustos y que me demuestran que se han tenido en cuenta no exclusivamente los cuatro primeros artículos de la Ley que he tenido el gusto de presentar a la Cámara de Representantes, sin entrar a analizar el resto de la Ley que contiene todas aquellas medidas que se hacen recalcar en el editorial en cuestión.

Con objeto de exponerle mi pensamiento y de combatir parte del editorial a que me refiero, he de señalarle los párrafos en los cuales no ha estado justo el editorialista de su importante revista.

Comencemos, pues:

El párrafo tercero dice:

*"Con idéntico propósito, pero por vía menos laboriosa y más expeditiva, el presidente de la Cámara, doctor Carlos Márquez Sterling, ha confeccionado, de una plumada, sin previa consulta, y sin el asesoramiento de los interesados, un proyecto de Ley que estimamos contraproducente e ineficaz al logro de los fines que todos perseguimos".*

Seguramente que el editorialista de CARTELES ignora que, a partir del año 1932, en que hube de trasladarme a los Estados Unidos, vengo estudiando intensamente esta cuestión social.

Cuando el Presidente de los Estados Unidos, Franklin Delano Roosevelt, a quien se refiere el artículo, tomó posesión de su elevadísimo cargo, me encontraba prestando servicios como asesor económico y financiero en la Embajada de México en Washington, a causa de ser abogado asesor de la Comisión de Reclamaciones entre México y los Estados Unidos.

Por razón de mi cargo de asesor económico, informé a la Cancillería mexicana todo el movimiento legal que a partir de la toma de posesión del Presidente Roosevelt hubo de producir el Congreso de los Estados Unidos.

Estas labores me obligaron a estudiar y a traducir principalmente la legislación relacionada con el National Recovery Act, que dio vida a los códigos libremente concertados entre patronos y obreros de cada industria, y en los que se regulan no sólo las relaciones entre el capital y el trabajo, sino las normas que habían de impedir toda competencia desleal entre industriales, pero dando a estos códigos la flexibilidad necesaria para irlos acondicionando a las circunstancias que pudieran demandar posibles modificaciones.

Malamente, pues, "de una sola plumada" y sin el asesoramiento natural del caso, he podido dar a luz un proyecto de Ley que califica de ventajas extraordinarias para la legislación social de la República, y para conseguir principalmente la organización de esos dos grandes sectores: el capital y el trabajo, sin cuyo concurso no habrá de producirse en Cuba ningún estímulo racional que traiga como consecuencia un equilibrio económico, a fin de producir, en su día, una radical reforma del sistema tributario nacional.

Seguramente que el editorialista de CARTELES, que está bien informado, no ha leído en su totalidad el proyecto de Ley que califica de nocivo; si a él hubiera ajustado su juicio definitivo, no se produciría la disparidad que aparece del fondo con la forma del presente artículo al celebrar las ideas y medidas puestas en práctica por Roosevelt, uno de los estadistas más notables de nuestra época y al propósito que persigue la Ley que tengo presentada a la consideración de la Cámara.

Ocurre muchas veces con nuestros escritores que al juzgar un trabajo, que en su esencia es jurídico, pierden de vista no lo reconocen seguramente el significado de términos consagrados en los Códigos para expresar sus situaciones o para permitir la flexibilidad a que se refiere el artículo.

Y vamos a la segunda parte.

Dice el editorialista:

*"Con los horarios inflexibles que el doctor Márquez Sterling propone, todas, absolutamente todas, las industrias especializadas, tendrán que cerrar sus puertas después de la primera jornada de 35 horas pues sería imposible preparar, coordinar y regular la producción con la totalidad del personal reemplazado por otro. Eso traería como consecuencia un aumento desproporcionado en el costo de la fabricación, ya que la totalidad de los gastos generales representados por alquileres, contribuciones, seguros, sueldos, propagandas, etc., etc., se cargaría a esta reducida producción, elevando considerablemente el valor en venta de esos productos".*

No quiero pensar que el editorialista de CARTELES haya supuesto que la redacción de la Ley de que trato sea rígida e inflexible y que pase así por la Cámara de Representantes, pero sí quiero llamarle la atención sobre los argumentos contenidos en el párrafo del artículo que acabo de transcribir acerca de la forma en que está redactado el artículo referente de la Ley, que dice:

*"Todas aquellas empresas, etc., establecerán una jornada máxima de trabajo para todos los obreros manuales e intelectuales, de 7 horas diarias y 5 días de trabajo a la semana, pudiendo repartir por grupos de trabajadores manuales e intelectuales los turnos de 5 días y 35 horas semanales, sin que en ningún caso,*

*salvo en los de fuerza mayor, puedan exceder de 35 horas las destinadas al trabajo de cada turno".*

En relación con este artículo se encuentra el párrafo último del artículo sexto del capítulo segundo de la Ley, que dice de esta manera:

*"Estas comisiones (se refiere a las que habrán de nombrarse para cada ramo de industria, comercio, etc.), se dividirán en tantas secciones como tipos de patronos, industrias, comercios o empresas existan y de las representaciones obreras correspondientes y tendrán a su cargo LA CONFECCION DE LOS CODIGOS DEL TRABAJO, en los cuales regularán, de acuerdo con lo dispuesto en la presente Ley, las condiciones del trabajo".*

Este artículo que acabamos de transcribir, se relaciona también con la segunda de las Disposiciones Transitorias, que expresa:

*"Los códigos del trabajo a que se refiere esta Ley con especificación de lo dispuesto en los artículos segundo, tercero y cuarto, comenzarán a regir a partir de la promulgación de cada uno de ellos".*

Es, pues, bien evidente, que la confección de los códigos industriales que habría de traer como consecuencia la codificación de nuestro Derecho social con arreglo a las posibilidades de cada empresa, tendría que hacerse, de acuerdo, en un todo, con lo prescrito en los artículos primero, segundo, tercero y cuarto, pero teniendo en cuenta la salvedad contenida en el artículo primero, cuando dice: "...salvo los de fuerza mayor" pues es bien visto que si determinada industria no pudiera establecer las condiciones del trabajo a que se refiere la Ley que es única y exclusivamente el punto de partida de la codificación del Derecho social, esas dificultades estarían previstas en la salvedad contenida en ese artículo primero. De suerte que una de las partes en que el editorialista se refiere a los horarios inflexibles y a la falta de suavidad de la Ley para poder redactar los códigos en la forma más conveniente a los intereses del trabajo y el capital, queda completamente desvirtuada con el hecho a que anteriormente nos hemos referido.

Otro de los problemas que señala el artículo, es el siguiente:

*"No existiendo escuelas técnicas o de artes aplicadas a las industrias, el único recurso al alcance del patrono para superar la cantidad y la calidad de su producción ha sido, hasta ahora, contratar, por su cuenta y riesgo, a expertos extranjeros, experiencia ésta que siempre ha resultado costosísima".*

Me parece a mí que en este párrafo está comprendido, quizás, el problema industrial de la revista CARTELES. Pero así y todo, dentro de las prescripciones de mi Ley, quedarían solventadas estas dificultades a que se refiere el artículo, por cuanto que el ramo de obreros de la industria tipográfica, así como ésta y sus obreros, tendría que pactar, dentro del plazo a que se refiere la Ley, el código que regularía las relaciones entre ese grupo de industrias y ese grupo de obreros, y, como es natural, dentro de ese código podrían establecerse todas las peculiaridades de esa industria y pactarse con entera independencia de las regulaciones que pudieran hacerse por otros códigos ajenos al desenvolvimiento de esta clase de industria.

Dice el articulista que el procedimiento establecido en el artículo tercero para la fijación de un jornal mínimo es más que empírico, peligroso, y sugiere el articulista un plan de donde se clasificaran "las industrias" en actividades y en fines. Después se convocaría a una comisión integrada por obreros de limpia historia y por patronos en cuyas fábricas se hayan implantado, por propia iniciativa, condiciones humanas y justicieras en el trato de sus obreros, con toda la representación legal adicional que sea necesaria, comisión que, después de oír a obreros y patronos y de establecer y determinar las diversas operaciones fabriles en que se subdividen esas industrias, tales como trabajos manuales no especializados, etc.... "regularía de acuerdo con esa capacidad el tipo de jornal".

Quiero a repetir que el articulista de CARTELES no ha leído bien todo el texto de la Ley que he presentado a la Cámara. Precisamente, no con los nombres a que se refiere CARTELES, sino con otros, el artículo sexto de la Ley crea la COMISION NACIONAL DE REHABILITACION OBRERA, y crea, asimismo, el CONSEJO NACIONAL DEL TRABAJO. La primera queda integrada por un administrador general, que nombrará el Presidente de la República, un representante de cada tipo de industria o comercio; un representante de cada tipo de obrero manual e intelectual, y por delegados de las Secretarías de Hacienda, Agricultura, Comercio y Trabajo.

Constituida esa Comisión, en esa forma, se dividirá en tantas secciones como tipos de patronos, industrias, comercios o empresas existan, y con las representaciones legales de obreros correspondientes, cuyas comisiones, así subdivididas, serían las encargadas de la confección de los distintos códigos del trabajo.

Queda, pues, demostrado que lo que se persigue con ese artículo es, precisamente, lo que recomienda el editorialista de CARTELES, que clasificadas así las industrias, pudiera establecerse para todas ellas el tipo de jornal mínimo que se estudiare y estimare de acuerdo con las prescripciones de esa Ley; pues no hay que perder de vista que el artículo tercero no señala el tipo de jornal mínimo, lo cual es absurdo que se señale en general, sino que dice: "...y quedará fijado y regulado en los códigos privativos de cada industria o comercio".

A fin de que esos códigos pasen por el análisis sereno y concienzudo de todas aquellas personas expertas en la materia, el artículo octavo de la Ley crea una comisión llamada DEJARA REDACTADOS, FORMALIZADOS Y PROPUESTOS AL EJECUTIVO, por me-

(Continúa en la Pág. 53)

VOL. XXVI  
No. 35  
LA HABANA,  
AGOSTO 30  
1936

ALFREDO T. QUÍLEZ

DIRECTOR

MIEMBRO  
DEL AUDIT  
BUREAU OF  
CIRCULA-  
TIONS

RESERVA

Extranjero: Países adheridos al Convenio Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondiente en la Administración de Correos de Cuba.—Registrado como correspondiente de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo No. 18.—No se devuelven originales ni se mandan con consideración sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución número 100, de 1935, para el envío de cartas, del señor secretario de Gobernación.

## El Enemigo Público Número 1

**E**N NORTEAMÉRICA, donde el Estado, al par que ejerce funciones orientadoras y propulsoras las ejerce, igualmente, combativas y defensivas, cuando del interés público se trata, se hizo necesario, para rescatar a la nación de las manos del gangusterismo y del crimen, emprender una ruda campaña contra los grandes lindeños que venían sembrando el error y que habían logrado ofrecer al mundo la sensación de un poderío y de una impunidad absolutos. A esos cabecillas y líderes, según su influencia y rango, se les ha denominado como "Enemigos Públicos" de la sociedad, con un número que los jerarquiza. Al término de ese Enemigo Público Número 1, ha consagrado el Gobierno de Norteamérica sus esfuerzos más sostenidos.

El Gobierno de Cuba, por medio de sus representantes ilustres y su Secretaría de Trabajo, ha descubierto, también, que hay entre nosotros un Enemigo Público Número 1, a quien es preciso batir y exterminar. Nuestros excelentes políticos, elevados a la categoría de funcionarios ya en la Administración, ya en la rama legislativa, consideran que hay que dar a la masa, es decir, a la mayoría inerme que carece de todo y que clama estérilmente por algo, la sensación de que se está con ella, de que se le protege, de que se le ayuda, y al efecto no encuentran mejor fórmula que la de embestir contra el Enemigo Público Número 1, que es el capital y la riqueza, aprovechándose de que esa riqueza y ese capital, entre nosotros, no pasan de ser meras abstracciones.

¿Existen en Cuba, virtualmente, un capital y una riqueza públicos en funciones de tales, es decir, en funciones de promoción, de desarrollo, de impulso vigoroso, de resuelta vitalidad emprendedora? ¿Existen discursos, Hay iniciativas, también, de ellas victorioso? Hay industrias y comercios más o menos prósperos; hay empresas de diversa índole que en medio del desconcierto oficial, de la incuria gubernativa, de la estulticia ambiente, se abren paso con lentitud y con esfuerzos tratando de asentar los pilares de una economía propia que garantice en el futuro la estabilidad y la solidez de la riqueza nacional. Pero el capital en Cuba no ofrece esa cohesión, esa unidad, ese espíritu de empresa que son peculiares de otros medios más superados y que se traducen en progreso, en energía, fabrill, en diversificación productora.

Hay dos tipos de capital: el que se pone en marcha y el estático. El que se pone en marcha, circula por la vía de las inversiones audaces y creadoras que son, en definitiva, las que comportan riqueza nacional y prosperidad pública; el estático, se limita a no correr riesgo y a asegurar un rendimiento más o menos seguro en inversión conservadora, transmutando lo que se traduce, comúnmente, en empujamiento general y en acaparamiento de la propiedad inmobiliaria.—Por la vía de las hipotecas,—por unos cuantos capitalistas usurarios.

Siendo éste el cuadro típico entre nosotros, parece que lo coherente debiera ser que el Gobierno de Cuba—su Ejecutivo y su Congreso,—tratara de ir, en una marcha rápida, hacia un fin ideal de promover y estimular la primera forma de capitalismo mencionada, que es la práctica dictando las normas y promulgando las leyes que garanticen al poseedor de la riqueza un lucro legítimo en sus inversiones emprendedoras.

Como no tenemos una perfecta organización industrial, ni banca propia, ni empresas de servicio público nacionales, ni tradición comercial, ni experiencia nativa en el manejo y la promoción de los negocios de magnitud y proyección, es necesario crear la confianza y establecer las garantías esenciales para que aquellos ricos que no han querido invertir su dinero en empresas de cualquier índole, y que, por el contrario, lo han colocado en hipotecas leoninas —tipo de inversión parasitaria y dañina, puesto que va contra la pequeña propiedad y contra la diversificación de la riqueza,—se decidan a fomentar la riqueza pública, creando bancos, fundando industrias, estableciendo compañías para la explotación del suelo y del subsuelo cubano—producción agraria y producción minera,—y sentando, en una palabra, las bases para la creación de una economía propia, que otorgue oportunidades a todos los cubanos y que ponga en circulación el numerario que hoy está acumulado en las cuentas y en los depósitos bancarios, sin concurrir al bienestar del país, ni al progreso de la República.

Una vez hecho esto, en vez de propiciar, por medio de leyes y de una política previsor, que el capital estático se torne capital productivo, nuestros hombres públicos han descubierto que hay un medio de congraciarse con las masas y de conquistar, sin mayor esfuerzo, la simpatía electoral de las muchedumbres, y ese medio es el de arremeter contra la pequeña parte del capital emprendedor que existe en Cuba y que, a despecho de la torpeza gubernativa, de la imprevisión oficial, y del carácter típico reinante entre nosotros, ha logrado sostener, con abnegado esfuerzo, a través de las crisis políticas endémicas que ha padecido la República, un número determinado de industrias prósperas y de empresas más o menos sólidas, en las que hallan sustento miles de familias cubanas. Nuestros políticos han descubierto que hay un Enemigo Público Número 1, y que

ése es el capital inversionista. Contra ese capital enfilan sus batallas y no parecen tener otro objetivo que aniquilarlo.

Últimamente ha surgido una serie de medidas legislativas de un señalado tipo demagógico con que sus autores quieren suplir el vacío en la impresionabilidad de las masas nacionales que se resquebraja y resquebraja, y en vez de seguir el camino más largo, más espacioso, pero al propio tiempo más útil, de organizar la economía sobre bases estables y justicieras—lo que demanda una aptitud y una capacidad que no todos poseen—se deciden por el camino más corto y más expeditivo, que es el de implantar leyes absurdas, contraproducentes y destructoras, que halagan a la opinión, o a aquella parte ínfima de la propiedad ajena, sin advertir que, en la práctica, ese reparto no se producirá jamás por esa vía, sino por la de una cooperación armónica que distribuya con equidad la riqueza común entre cuantos intervienen en su desarrollo y grandeza.

Si el capital de Cuba se repartiese entre la masa obrera, según el ideal de justicia social de nuestros estadistas criollos, bien pronto se advertiría que no localaba ni a un peso *per capita*. Y el criminal que se halagaba con la ilusión de una masa indigente con tales promesas utópicas, cuando su reivindicación sólo ha de producirse permitiendo que el capital se organice y se expande sobre una base de justicia efectiva, para que todo hombre tenga oportunidad de trabajo bien remunerado y toda aptitud encuentre un medio propicio para su mejoramiento.

En vez de votar leyes que vayan contra las empresas e industriales nacionales que han podido sostenerse a través de la crisis cubana, dando ocupación y sustento a millares de hombres, lo que se requiere es que se estimule a esa parte del capital que ha tenido iniciativas y afrontado los riesgos de todas las etapas, y que es la única que, en medio de nuestras perturbaciones políticas, ha sostenido la armazón económica del país, quebrantada por Gobiernos espúres e incapaces cuyos integrantes, con muy raras excepciones, se ven incapaces de organizar y dirigir las empresas privadas contra las que comúnmente arremeten.

Cuba—nadie lo niega,—necesita una legislación social justa y científica. Pero para crearla no es posible que se siga el procedimiento de las iniciativas aisladas que persiguen menos una positiva rehabilitación de la economía pública, que un objetivo particular de congraciarse con las masas. La legislación social que se requiere, si se demanda, debe hacerse—si hay honradez en el propósito—en forma global y sin desatender ninguno de los factores que afectan o influyen en la riqueza pública, compensando y retribuyendo al trabajador, pero, al propio tiempo, dándole oportunidades y garantías al capital para que funde empresas y desenvuelva iniciativas. En esas reformas deben ser escuchados e intervenir en ellas patronos y obreros, porque sin la consulta el asesoramiento de ambas partes, no hay reforma legislativa que comporte provecho. Si en una reforma se esta vía, que es la inteligente y la viable, se escoge la de halagar a la multitud, a sabiendas de que no va a alcanzar lo que se le promete, lo único que se conseguirá es desorganizar y destruir las empresas hoy existentes, e impedir que se funden otras.

Lo que caracteriza al capital cubano es su pisonamiento, su retratamiento. Cada día aparecen los ricos que en Cuba han adoptado el camino de las iniciativas emprendedoras. En su mayoría, son los capitalistas, renuente a correr riesgo, coloca su dinero en inversiones estáticas, con una garantía usuraria: hipotecas sobre bienes inmuebles. Pero como las leyes de moratoria han afectado a muchos inversionistas de este tipo, ahora, para obtener dinero sobre cualquier propiedad, se sigue una línea de mayor garantía: venta de la casa u otros bienes, compra al deudor, por el término en que debiera redimir la hipoteca.

¿No es absurdo que se quieran implantar ahora leyes contra los capitalistas escasos que invierten su dinero en industrias o comercios cuya vitalidad y desarrollo significan trabajo y sustento para miles de hombres, e ingresos para el Fisco, en vez de estimular a los remisos para que abandonen su parasitismo previsor y funden bancos, organicen compañías, creen industrias, fomenten la producción agraria y exploten la riqueza minera, es decir, de capitales que la animen, la vivifiquen y la tornen en un instrumento de progreso y prosperidad públicos?

Ese concepto de que el capital es el Enemigo Público Número 1 tiene que desaparecer. El capital se ve perseguido y amenazado por esa legislación demagógica que va contra la propia vitalidad de la República. Cada día aparece una nueva ley que responde a una gestión privada y que alguna vez, si se le da tiempo, se responde a una gestión pública, ha de provocar aplausos en las tribunas, pero, al ser leída, el número de los abnegados defensores del pueblo. Esa ley, al nacer o vigencia, no va a resolver el desempleo, ni el bienestar del trabajador, ni la legítima aspiración de mejoramiento del proletariado.

(Continúa en la Pág. 45)

# EL BAILE

**M**RAIZ DE haber experimentado en Aix-les-Bains las emociones del célebre asunto de la Villa Rosa—de que tan trágicamente se hizo eco la Prensa de ambos mundos.— el señor Ricardo había regresado a Londres, a sus habitaciones de Grosvenor Square, y reanudado la movible y vana existencia de los desocupados. Pero ni los estudios artísticos ni los propios artistas ejercían sobre él atracción alguna, y apenas si la ópera rusa era lo único que no le parecía aquejado de vulgaridad. Aburríase, pues, cuando se inició el alba de un día inolvidable para él.

Hallábase aquella mañana sentado melancólicamente frente a la puerta, y un hombre de gran corpulencia y de mejillas que azulaban como las de un comediante, penetró en la alcoba. El señor Ricardo se precipitó hacia él, lanzando un grito de alegría:

—¡Mi querido Hanaud! Y asiendo al visitante por un brazo, lo palpaba como para asegurarse de que no se trataba de un fantasma, sino de Hanaud en carne y hueso, de su amigo Hanaud, el inspector de la Seguridad parisienne, el héroe de Aix-les-Bains y el hombre que le había procurado las sensaciones más intensas de su vida.

Mientras tanto, en el umbral de la habitación, el mayordomo gruñía su protesta contra el intruso que con tanta despreocupación forzaba el domicilio de las gentes. Pero Ricardo se volvió hacia él, ordenando:

—Otro cubierto, Burton, en seguida...

Y cuando se halló solo con Hanaud, preguntó:

—¿Qué buen viento le trae a Inglaterra?

—Un asunto del servicio, amigo mío: la desaparición de un lingote de oro entre París y Londres. Pero ya ha concluido y ahora estoy de vacaciones.

La brusca llama que había resplandecido en las pupilas de Ricardo, se extinguió con la misma rapidez. Pero Hanaud no advirtió la decepción de su amigo: había tomado de encima de la mesa un objeto de plata y lo examinaba bajo la luz.

—Bueno: todo está como no podía ser menos.—dijo sonriendo con la comisura de los labios.—Grosvenor Square... el Times abierto por la página financiera... un falso objeto antiguo sobre la mesa... Mis sueños no habrían podido situar de otro modo al señor Ricardo.

Ricardo rió nerviosamente. Conocedor por experiencia del humor sarcástico de Hanaud, puso-se en seguida en guardia y extremó la prudencia hasta abstenerse de intentar la defensa de la autenticidad del objeto. Tampoco habría tenido tiempo para ello,

porque la puerta volvió a abrirse y el mayordomo apareció de nuevo en ella, pero solo esta vez.

—El señor Calladine querría hablarle, señor.—  
—¿Calladine?—exclamó Ricardo en el coimo de la sorpresa.—¡Es extraordinario!

Miró el reloj de la chimenea: eran justamente las ocho y media de la mañana.

—¡Y tan temprano!

—El señor Calladine viste todavía de etiqueta,—dijo el mayordomo.

Ricardo tuvo un sobresalto: comenzaba a imaginar acontecimientos singulares. ¡Qué suerte que Hanaud estuviera allí!

—¿Dónde dejó al señor Calladine?—preguntó.

—En la biblioteca.

—Voy allá.

Pero no se movió; su pensamiento giraba en torno de aquella visita matinal.

—¡Es extraño!—dijo.—extraño! No vea a Calladine, o más exactamente, no le ve nadie desde hace meses... y eso que, un poco antes, no había persona a quien se viera más que a él.

Pareció abismarse en sus reflexiones; mas, en realidad, trataba de provocar la atención de Hanaud. Pero Hanaud, que se había sentado a la mesa, frustró la tentativa emprendiéndola tan placidamente con el desayuno, que el señor Ricardo tuvo que renunciar a obligarle a que le preguntara lo que ardía en deseos de decir.

—Tome el café, Hanaud—dijo al cabo,—y oigame después. Se trata de Calladine.

Hanaud emitió un gruñido de resignación y Ricardo le espetó de un golpe:

—Calladine era una de las jóvenes esperanzas de Inglaterra: todo el mundo estaba de acuerdo en ello. Se le consideraba destinado a hacer prodigios tan pronto decidiera qué clase de prodigios quería realizar. Mientras tanto, uno le encontraba en Escocia, en Newmarket, en Ascot, en Cowes, en el palco de alguna gran dama en el Covent Garden—nunca, desde luego, antes de las nueve y media de la noche,—y en fin, en todas las fiestas elegantes. Iba a todas partes, hasta el día en que no fue a ninguna más. Por lo demás, ningún escándalo, ninguna historia desagradable; se esfumó, simplemente. Durante los primeros días, todo el mundo preguntaba: "¿Qué se ha hecho de Calladine?" Pero nadie respondía, y Londres no tiene tiempo de detenerse en las preguntas que quedan sin respuesta. Otros jóvenes de provenir ocuparon su lugar y Calladine pasó a integrar la enorme legión de los malogrados. Ni siquiera se le vio por las calles. ¡Y he aquí que, inopinadamente, se presenta en mi casa a las ocho y media de la mañana y en traje de etiqueta! ¿Qué quiere decir



esto?

El señor Ricardo volvió a sumirse en sus reflexiones. Hanaud le observaba y una sonrisa jugueteó sobre su rostro:

—Sin duda,—dijo,—se propone usted preguntárselo.

Ricardo se irguió y respondió en un tono en que la dignidad no excluía la ironía:

—Antes de trazar una discusión sería con alguna de las personas que conozco, siempre trato de revivir las impresiones que guardo de su personalidad. Encontrará usted los cigarrillos en aquel cofre de cristal.

—Lo habría apostado,—replicó Ricardo tranquilamente.

Ricardo salió a grandes pasos. Cinco minutos más tarde, volvía a mostrarse en la alcoba dando muestras de gran excitación.

—¡Qué suerte, amigo mío,—exclamó,—que haya usted escogido esta mañana para hacerme la visita!

Hanaud hizo una mueca.

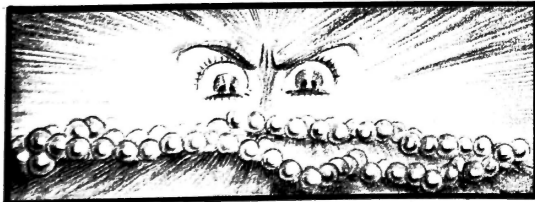
—¡Adiós mis vacaciones!—suspiró.—Sin duda, siempre tendré que sufrir sus exigencias. Vamo a ver a su amigo.

Y levantándose, siguió a Ricardo al despacho de éste. Allí les esperaba un joven que, de espaldas a la puerta, media el piso a grandes pasos.

—Aquí tiene a Hanaud, señor Calladine,—dijo Ricardo.

El joven se volvió. Era alto, elegante y distinguido, y su rostro mostraba una regularidad de rasgos que no lograba alterar su visible agitación.

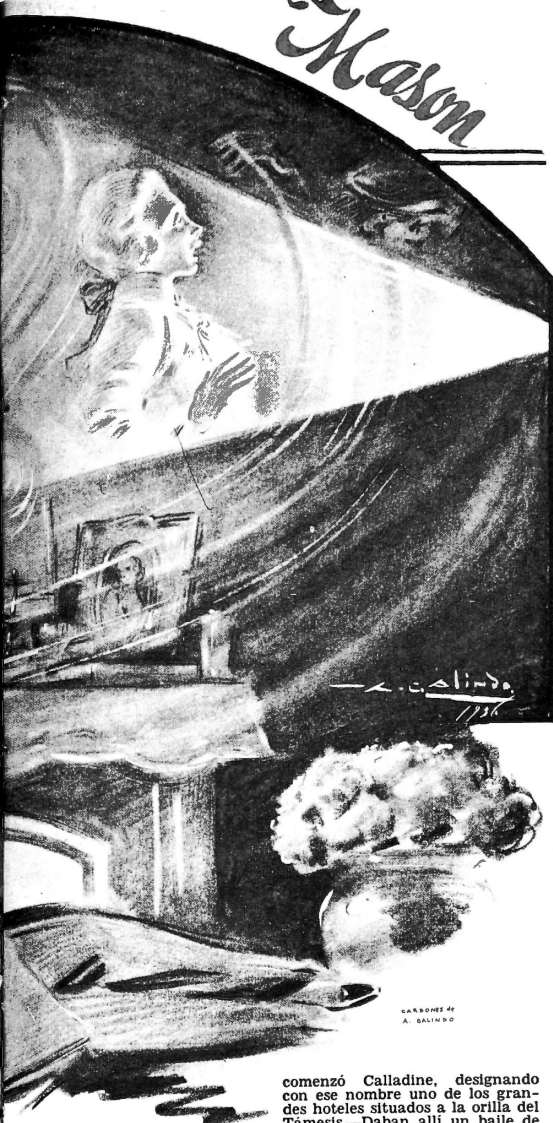
—Encantado de conocerle, señor,—dijo dirigiéndose a Hanaud.—Usted no pertenece a nuestra Policía y, por tanto, si no le es





# Mason

# DEL SEMIRAMIS



fabulosa como un cuento árabe.

—Tenía invitación pero no disfras. Así es que en cuanto penetré en el vestíbulo, sobre el mismo descansillo de la escalera por donde se llega al salón de baile, fui detenido por un sirviente que me dijo: "Encontrará usted un dominio de alquiler en el guardapuerta, señor Calladine". Como, en realidad, ya estaba arrepentido del irreflexivo impulso que me había llevado a aquel lugar, acogí sin disgusto el pretexto que se me presentaba para irme, o sea la falta de disfras. Pero en ese mismo instante, una joven que bajaba corriendo del piso superior, se precipitó hacia mí gritando: "¡No se preocupe; yo tengo lo que necesita!" Y diciendo esto, me arrojó un amplio manto escarlatá con el cual cubría su disfras. Era una joven rubia, alta, esbelta, lindísima, cuyos cabellos, peinados hacia atrás y sujetos con una cinta, caían en pesadas ondas sobre sus hombros. Vestía una casaca de satén verde pálido adornada de oro, pantalones cortos, chaleco blanco, medias de seda y zapatos de tacones rojos. Así vestida, recta y erguida como un jovencuelo, tenía el exquisito encanto de una figurilla de Sajonia. Tomé el manto e iba a darle las gracias, pero no me dió tiempo: agilmente saltó por los escalones que conducían al baile y desapareció entre la muchedumbre. Estimulado por la idea de una aventura, me lancé en su seguimiento y la vi detenerse no lejos de la entrada, contemplando la escena con ojos brillantes. Me reconocí por el manto y lancé una alegre carcajada.

—¿Me permitiría?... —le pregunté.

—¡Cómo no! —me respondió. Y asíéndome por las manos, me arrastró.

—He aquí quien nos presentará el uno al otro, —me dijo deteniéndose frente a un busto del dios Pan, colocado en un nicho.— Como lo habrá advertido salgo de la ópera. Mi nombre es Cellimena o cualquier otro a gusto suyo. En cuanto al de usted... el que más le agrade. Esta noche somos dos amigos.

—¿Y mañana? —le pregunté.

—Se lo diré más tarde —contestó e inmediatamente me arrastró al baile. Mostraba una ligereza, una animación que bien pronto atraían sobre mí las miradas de los demás hombres. Por fortuna, Cellimena no conocía a nadie, y en cuanto a mí, si bien reconocía gran número de rostros familiares, me las arreglé para mantener a todo el mundo a distancia. Me habíamos bailando desde hacía media hora, cuando ocurrió el primer incidente extraño. Cellimena se interrumpió súbitamente en medio de una frase, como alguien a quien le faltaba la respiración, y cuando le

hablé no pareció escucharme. Miraba por encima de mí y sus ojos dilatados expresaban un transporte como no recuerdo otro igual: parecía haberse quedado en éxtasis. Seguí la dirección de su mirada y me sorprendió no ver más que a una señora gruesa y bajita, ni joven ni vieja, fastuosamente vestida de María Antonieta.

—¿Conoce usted a alguien aquí? —le pregunté.

Tuve que repetir la pregunta para que apartara la mirada. Pero su pensamiento no volvió a mí tan rápidamente: era como si mi voz la hubiera turbado en el sueño sin despertarla. Cuando al fin recobró la conciencia de sí misma —porque, en verdad, no hay otra frase para expresar aquello— exhaló un profundo suspiro.

—Vengo a responder —Esa dama es una tal señora Blumenstein, de Chicago, viuda y tan ostentosa como rica. Pero no la conozco.

—Sin embargo, parece usted muy bien informada acerca de ella.

—Hicimos el viaje en el mismo buque. ¿Le he dicho que desembarqué en Liverpool esta mañana?... La señora Blumenstein, como yo, vino a hospedarse al Semiramis. ¡Pero baleros! —exclamó volviendo a bailar con una vehemencia casi furiosa. Cenamos y, como suele ocurrir en estas ocasiones, ella se dejó ir poco a poco hacia las confidencias. Me dijo su verdadero nombre, que era Juana Carew.

—Vengo a Inglaterra a intentar conseguir un contrato en el Covent Garden, —agregó.— Hay quienes dicen que no canto demasiado mal. Hice mi educación musical en Italia, pero no conozco a nadie aquí.

—¿Trasera usted cartas de presentación, sin duda?

—Sí, dos. Una de mi profesor de canto de Milán y otra de un director americano.

A mi vez, le dije mi nombre y le di mi tarjeta. Pensé que a causa de mis relaciones en el ambiente de los teatros y de la música, quizás podía serle útil.

—Gracias, —me dijo.

En aquel instante, la señora Blumenstein, seguida de un grupo en el cual advertíase a algunos de esos jóvenes que las gentes como ella suelen arrastrar al modo de falderillos, penetró en la sala en que nos hallábamos y vino a ocupar una mesa inmediata a la nuestra. Aquello marcó el final de la charla íntima entre Juana Carew y yo. La joven parecía desconocerme, habló inconscientemente y yo aparté los ojos de la injuriosa caricatura de María Antonieta. Aquello acabó por molestarme.

—¿Qué le parece si regresáramos? —le pregunté.

(Continúa en la Pág. 45)

comenzó Calladine, designando con ese nombre uno de los grandes hoteles situados a la orilla del Támesis.—Daban allí un baile de máscaras.

Trátase, en efecto, de uno de esos lugares en que Londres, despojándose de su habitual reserva, se revela como una ciudad de fiestas y de mascaradas, que no solamente rivaliza en alegría con sus vecinas del continente, sino las eclipsa con su lujo.

—Fui allí por una verdadera casualidad. Vivo en el Adelphi Terrace.

—[En el Adelphi Terrace! ¿Es posible? —interrumpió Ricardo. Un ademán de Hanaud reprimió la interrupción.

—Sí, —continuó Calladine.—La noche era calurosa, y los sones de la orquesta, entrando por mi ventana, removían en mi antiguos recuerdos. Tenía una invitación para el baile y la utilicé.

Calladine arrastró una silla hasta frente a Hanaud, se sentó, y con voz turbada, relató una historia que a Ricardo le pareció

molestia, puede ayudarme con sus consejos sin tener que intervenir personalmente.

Hanaud frunció el ceño. —Explíquese, —dijo con cierta severidad.

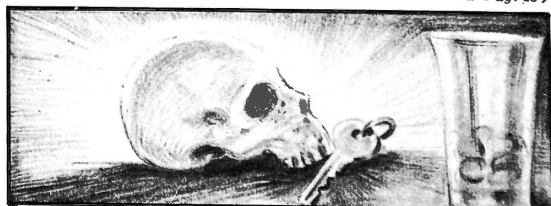
—Al momento. Y la voz de Calladine dejó percibir cierto temblor mientras proseguía:

—Tengo necesidad de confiarle a alguien. No sé qué hacer... Me hallo en una dificultad superior a mis fuerzas.

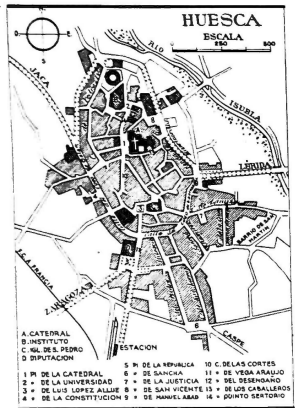
Hanaud fijó en el joven una mirada tan comprensiva, que a Ricardo le hizo el efecto de que captaba en Calladine el gesto más mínimo, la menor contracción del rostro. Luego dijo en tono más amable:

—Séntese y hable. Y él mismo acercó una silla y tomó asiento.

—Anoche fui al Semiramis, —



# La Marcha de la Guerra Civil



Plano de Huesca, ciudad del norte contra la cual han dirigido sus ataques las tropas catalanas leales que tratan de sitiar a Zaragoza.

Recios ataques revolucionarios sobre San Sebastián e Irún, que siguen defendiéndose obstinadamente, marcaron la quinta semana de la guerra civil española. El general Mola parece haber lanzado sus mejores tropas sobre los reducidos fuertes de Guipúzcoa, aun a costa de tomar para sí la defensiva en el frente del Guadrarrama. Pero las ventajas del terreno y el sólido apoyo de los fuertes donostiarros han permitido a las milicias leales rechazar los ataques, manteniendo sus posiciones y conservando expeditas las líneas de comunicación con Hendaya y con Bilbao.

En la misma forma los revolucionarios de Zaragoza, que están bajo el mando directo del general Cabanellas, siguen ocupando la plaza y defendiéndola a distancia, mientras las fuerzas catalanas se lanzan al asalto de Huesca, en un esfuerzo por desbordar el flanco izquierdo de la revolución, cortando las comunicaciones a la capital aragonesa. Zaragoza es un punto vital en el mapa estratégico de la guerra civil española. Mientras permanezca en sus manos, los jefes de la revolución militar podrán con justo título sentirse seguros en el norte de España, y en condiciones de amenazar a Madrid por más de un punto.

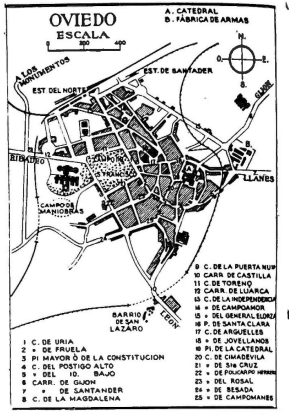
En Asturias parecen haber obtenido los leales un alivio, al apoderarse de los cuarteles de Simancas, último reducto de la rebeldía en Gijón. Ese triunfo deja en libertad de acción, según el cable, a una columna de 6.000 mineros, que se ha dirigido sobre Oviedo, agravando la triste situación del coronel Aranda.

Desde el sur los revolucionarios anuncian avances sobre Toledo y Málaga, mientras que los leales lanzan sus columnas sobre Mérida y Cáceres, en un esfuerzo tardío por recuperar Extremadura e interrumpir las comunicaciones por carretera entre los dos frentes revolucionarios.

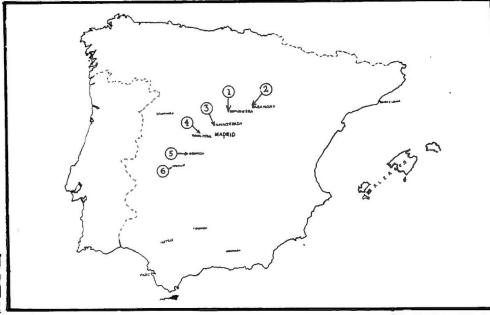
Granada y Córdoba parecen estar sitiadas por las tropas leales y el Gobierno de la República espera apoderarse próximamente de ambas ciudades andaluzas. Entre tanto las fuerzas del general Quijeto de Liado, que comanda en Sevilla, se dirigen contra los mineros de Huelva, organizados en milicias, y lanzan ataques sobre diversos pueblos sevillanos que están en poder de los campesinos armados.

Un despacho de Hendaya, que comparte con Lisboa el honor de ser uno de los primeros centros difusores de noticias de la guerra civil española, anuncia la presencia del crucero "Canarias" frente a San Sebastián. Este barco, que debió quedar terminado en 1934, estaba amarrado en El Perol al sublevarse las fuerzas militares de la plaza, fiasco de sus instrumentos de conponer en condiciones de navegar y combatir, es evidente que han realizado algo notable.

De confirmarse la presencia del "Canarias" en la flota de la revolución, ésta habrá adquirido la fuerza necesaria para descender hacia el estrecho y enfrentarse con los barcos leales.



Plano de Oviedo, la capital astur, en la que resiste el coronel Aranda, jefe de los militares revolucionarios, el asalto de los mineros leales al Gobierno de la República.



Milicianos leales llegando a San Sebastián, procedentes de Bilbao, para cooperar a la defensa de la ciudad.

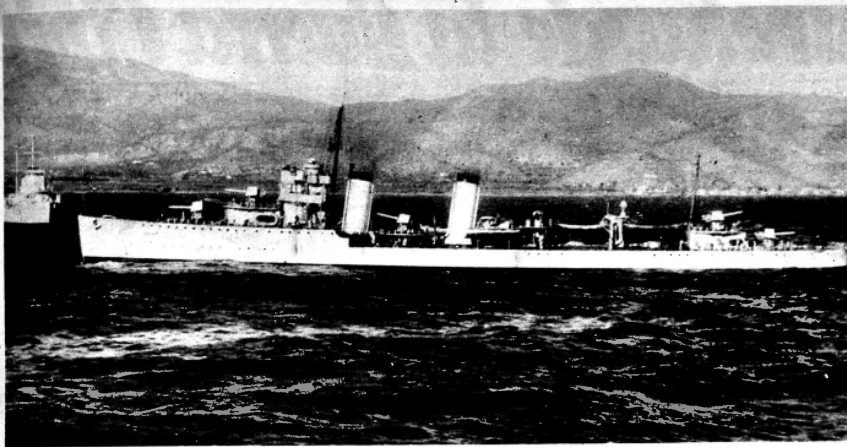


Las flechas del mapa indican la dirección de la formidable ofensiva sobre Madrid que anuncian los revolucionarios. El ataque, según un despacho de Burjós, se producirá simultáneamente en seis direcciones: Somosierra, Barahona, Navacerrada, Navalmoral, Oropesa y Trujillo. Como requisitos esenciales para desarrollar este séptuple asalto sobre la capital de España, necesitarán los militares revolucionarios limpiar de fuerzas leales las provincias del norte, derrotar a las columnas que marchan sobre Cáceres desde Navalmoral, la Mata y sobre Mérida desde Medellín y Don Benito, y contener a las fuerzas del general Mola, que se mueven sobre Córdoba y Granada, amenazando el flanco derecho de las tropas revolucionarias del sur.

Camiones de víveres saliendo de París en dirección a Irún y San Sebastián, con objeto de abastecer a la población civil y a las milicias leales. Estos víveres son enviados por los miembros del Frente Popular francés a sus correligionarios del Frente Popular español.

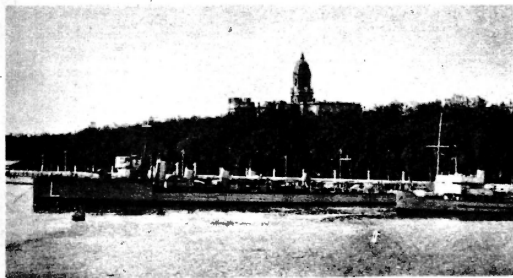


Un grupo de soldados y milicianos leales, emboscado en un campo de maiz, hace fuego sobre los revolucionarios que atacan a San Sebastián.



El destructor leal "Almirante Ferrándiz", fondeado en el puerto de Motril.

# La I TRAGEDIA

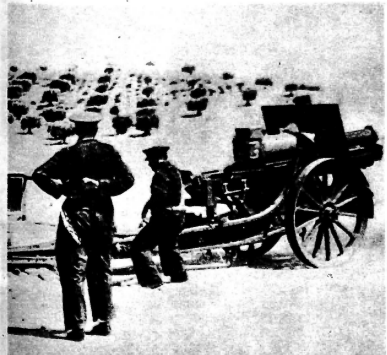


Destroyers leales fondeados en el puerto de Málaga, que sirve de base a la patrulla del estrecho, encargada de impedir el paso de las fuerzas de Marruecos.

# ESPAÑOLA



Casas ardiendo en Málaga, a consecuencia del bombardeo. En Málaga se libraron fieros encuentros entre las milicias leales y las tropas revolucionarias.



Una pieza de artillería de los leales haciendo fuego contra las líneas revolucionarias en el sector de Avila, donde las tropas del coronel Mangada han contraatacado en Peguerinos y Navalperal.

(Fotos Internacional).



Uno de los grandes trimotores que están utilizando las fuerzas leales para el bombardeo de Zaragoza, llega al aeródromo de Barcelona para tomar bombas y gasolina.



--- UN HOMBRE LEAL.  
sobre el espaldar de su silla,  
ante la maltratada máquina de escribir, en la ruidosa redacción del periódico. Volvió a leer otra vez la última línea:

por L. Wedemar,  
dibujo de Jon Whitcomb.

He aquí la historia auténtica de un optimista que supo sobreponerse a los golpes terribles de la injusticia y que obtuvo—¡al fin!—el reconocimiento de sus méritos.

**E**L VIEJO sonrió levemente mientras se dejaba caer sobre el espaldar de su silla, ante la maltratada máquina de escribir, en la ruidosa redacción del periódico. Volvió a leer otra vez la última línea:

—¡Un optimista es un hombre que cree ser un pesimista!

Una buena frase, en su opinión. No trascendente, desde luego, pero alentadora. Miles de personas la leerían en la columna de *Comentarios* del *Daily Press* y sonreirían con ella. A él le gustaba hacer reír; ya había bastantes cosas tristes en las columnas de noticias.

Después de mirar cuidadosamente por sobre el hombro, se inclinó adelante y escribió dos palabras más: "HARVEY GRANT". Era su firma, y sintió una emoción culpable al estamparla. Aunque venía escribiendo día tras día la columna desde hacía treinta años, ganándole numerosos lectores gracias a su cuidado amoroso y leal, Harvey Grant había permanecido discretamente oculto en el anónimo hasta hacía poco. No es que hubiera temido firmar su columna; él estaba orgulloso de cuanto escribía. Más bien era que había preferido dejar que su obra fuera juzgada por sí misma.

Probablemente ni siquiera el coronel Fairfield, el excéntrico propietario y editor del *Daily Press*, estaba enterado de quién escribía la columna de *Comentarios*. El coronel Fairfield, que prefería de conocer de una ojeada a los hombres que podían llegar a ser buenos periodistas, le prestaba atención sólo a los jefes de importancia, pero no a escritores insignificantes como Harvey Grant, a quien ni siquiera había visto. Probablemente pensaba que su columna se escribía sola.

La modestia de Harvey Grant le había sido útil en cierto modo, porque le había ayudado a conservar su empleo. Los "impulsos despedidores" del coronel Fairfield eran notorios, y su ira caía principalmente sobre los empleados cuyos nombres eran lo bastante prominentes para que él los recordara. Sus "impulsos contratadores" eran casi tan notorios, porque elegía directores nuevos por una especie de intuición. Uno había sido bailarín, otro vendedor de acciones. Por casualidad había atraído la atención del famoso editor y su mágica voluntad les había elevado a un puesto periodístico de responsabilidad.

Esos directores no duraban mucho, y el resto del personal se las había arreglado siempre para salvar el periódico con tal que los

directores no interfirieran demasiado. Pero el último capricho del propietario, un joven con cara de conejo llamado Willard, parecía excepcionalmente peligroso. Este director nuevo había "reorganizado" la redacción, reorganizando de la manera más desagradable a Harvey Grant.

—Quiero que se haga cargo usted del servicio de mensajeros—le dijo el señor Willard, con tono juvenil y de alta eficiencia.—Puede usted hacer su... su columna, en el tiempo que le sobre.

Harvey Grant no protestó porque, aun cuando seguía manteniéndose erguido y su pelo no estaba gris del todo, comprendía que se iba poniendo viejo. Y cuanto uno se va poniendo viejo en este negocio del periodismo, espera cada vez más recibir algún puntapié. La vida real no es como las películas.

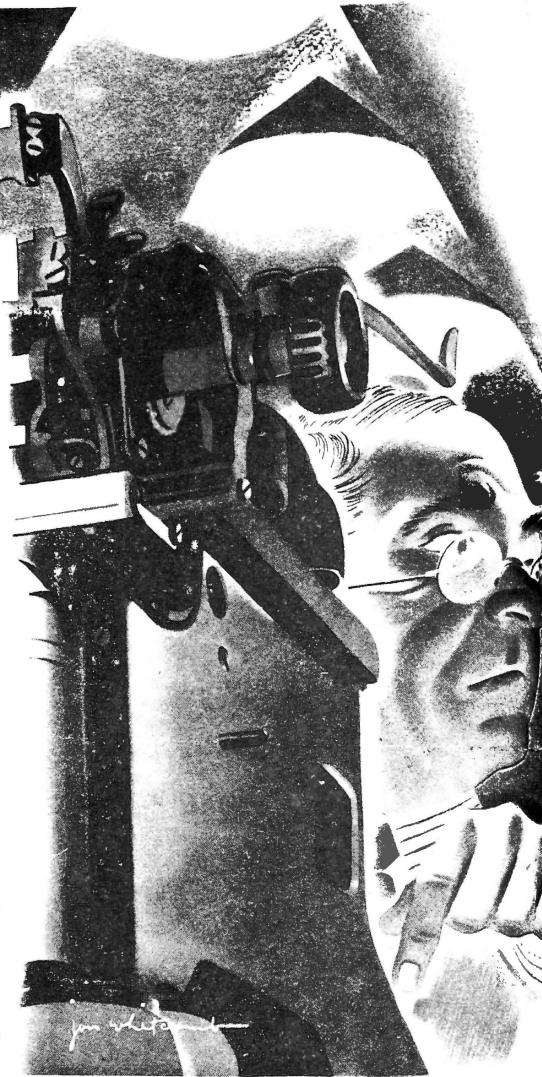
Esa es la razón que decidió a Harvey Grant a firmar su columna. Hombres más jóvenes como Damon Runyon y otros, no consintieron en permanecer anónimos, y como resultado habían llegado a ser mundialmente famosos. A nadie se le ocurriría convertir en mensajero distinguido a ninguno de ellos. ¡Y, sin embargo, Harvey Grant escribía ya sus *Comentarios* cuando Damon Runyon era un niño!

Hacia ya una semana que apreciaba el nombre de Harvey Grant en la página editorial, junto a los nombres de los "pejes gordos" que disfrutaban de la estimación del coronel Fairfield. El inexperto señor Willard no había advertido siquiera el cambio, pero era seguro que el coronel Fairfield lo vería más tarde o más temprano.

Entonces, enterado al fin del hombre que había estado escribiendo tantos años la valiosa columna, el gran editor enviaría a Harvey Grant una nota de felicitación. Cuando lo hiciera, Harvey Grant se la enseñaría al señor Willard, y éste no osaría, después de eso, hacerle dar carreras cuando debiera estar pensando *Comentarios*.

Harvey Grant atravesó la oficina para dejar su columna en el buzón de la imprenta. A mitad de camino le detuvo el señor Willard y le entregó un pedazo de papel amarillo. El viejo contuvo la respiración mientras leía el telegrama.

—Willard: Acabo de ver que alguien llamado Harvey Grant está escribiendo ahora la columna *Comentarios*. Debe ser un estudiante de kindergarten. ¿Cómo dejó usted pasar eso? La columna pudiera ser buena si obtuviéramos un hombre convenientemente maduro para escribirla. ¿Quién es ese muchacho Grant?—Fairfield".



Después de mirar cuidadosamente en torno suyo, escribió dos palabras más.

El viejo Harvey Grant no dijo una palabra. Así ocurrían a veces las cosas en este mundo del periodismo; jugó y perdió. Devolviendo el telegrama al señor Willard, dio la vuelta. No volvió al buró que tanto amaba, sino que caminó lentamente hasta el banco de los mensajeros y se sentó en él.

\*

—¡Muchacho!  
Si el señor Willard se dió cuenta de que no había mensajeros allí y de que era Harvey Grant quien le respondía, por lo menos no lo demostró.

—El coronel Fairfield quiere que vaya un mensajero inmediatamente a su casa a recoger un editorial caliente. Es para la primera edición. Vaya a buscarlo.

¡Fronto!  
Harvey Grant miró un momento al joven director y luego salió, obediente, por la puerta. Se detu-

vo en la acera y respiró profundamente el aire frío. Podía irse ahora mismo, si lo quería; no tenía ya que proveer a sus lectores de *Comentarios* animosos. Al pensar en eso, se le atravesó un nudo en la garganta.

Pero tenía que traer ese editorial; era para la primera edición. Por el camino decidió que no era, después de todo, una caminata tan mala. Por lo menos podría ver al más grande de los propietarios de periódicos del mundo, cuyo juicio hacía o deshacía hombres. Aun ahora no podía dudar Harvey Grant que el coronel Fairfield, a quien había servido lealmente tantos años, era un grande hombre. Involuntariamente le irguió la cabeza y levantó sus hombros. Un periodista podía sentirse orgulloso hasta de ser mensajero del *Daily Press* del coronel Fairfield.

(Continúa en la Pág. 53)





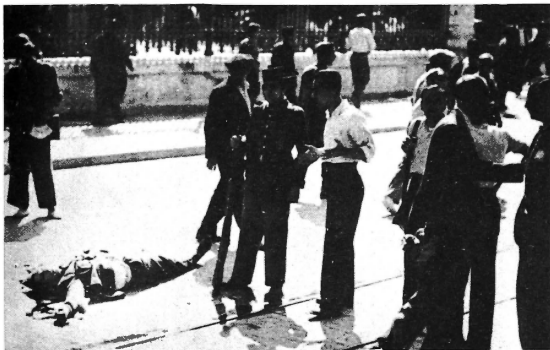
**LOS SUCESOS DE VALENCIA**—El capitán de guardia en el Regimiento de Caballería que se rebeló contra el Gobierno en Valencia encontró la muerte en la refriega.

(Fotos CARTELES).

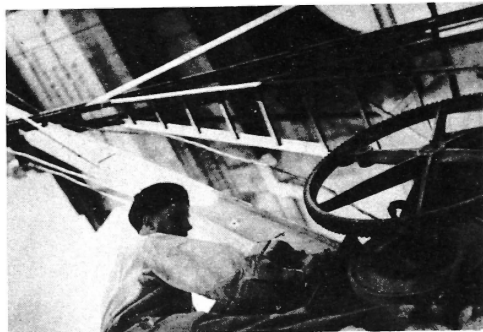
# La Guerra CIVIL EN ESPAÑA



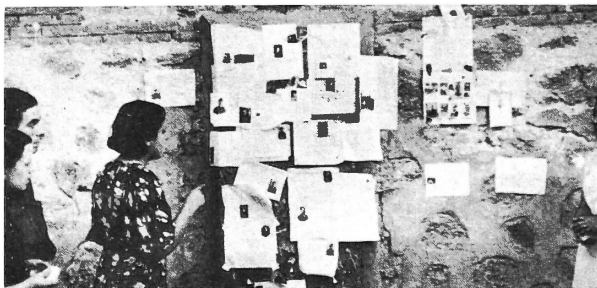
**LA MUJER MADRILEÑA 'TAMBIÉN COMBATE'**—Una militiana madrileña saluda a sus camaradas con la bandera roja ocupada a los revolucionarios cuando intentaron atacar a la columna del general Mangada. Los atacantes llevaban banderas rojas y los puños en alto, pero la estrategia no les dió resultado.



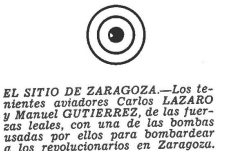
**LOS SUCESOS DE VALENCIA**—Otro oficial del Regimiento de Caballería sublevado en Valencia, que fue muerto por la fuerza pública y los milicianos al tratar de salir a la calle con un pelotón de soldados.



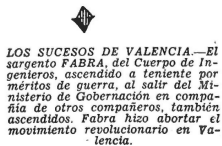
**EL TRABAJO EN MADRID**—Obrero del ramo de construcciones trabajando de nuevo en Madrid, en cumplimiento de una orden del Gobierno. Estos obreros llevaban 45 días en huelga cuando estalló el movimiento militar.



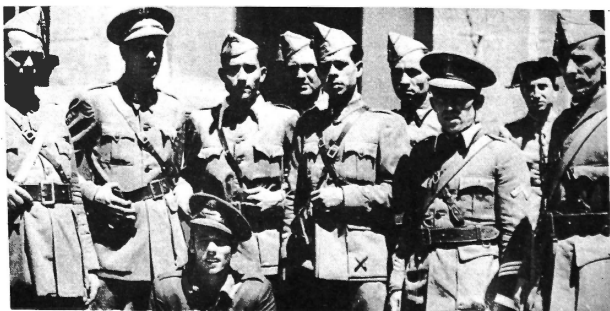
**EN TOLEDO**—Retratos y señas generales del personal técnico de la Academia Militar de Toledo, secuestrado por los cadetes al sublevarse. Estos retratos están expuestos con objeto de que los milicianos y soldados leales puedan reconocerlos cuando se les ponga en libertad.



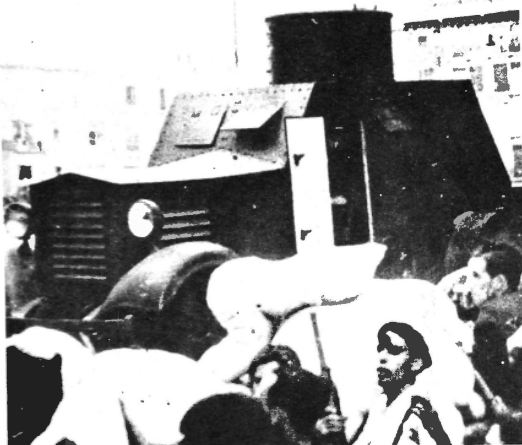
**EL SITIO DE ZARAGOZA**—Los tenientes aviadores Carlos LAZARO y Manuel GUTIERREZ, de las fuerzas leales, con una de las bombas usadas por ellos para bombardear a los revolucionarios en Zaragoza.



**LOS SUCESOS DE VALENCIA**—El sargento FABRA, del Cuerpo de Ingenieros, ascendido a teniente por méritos de guerra, al salir del Ministerio de Gobernación en compañía de otros compañeros, también ascendidos. Fabra hizo abortar el movimiento revolucionario en Valencia.



# Aspectos DE GUERRA CIVIL



Uno de los tanques enviados por el Gobierno hacia Zaragoza, para cooperar en la toma de la ciudad.



Soldados y milicianos leales llegando al Guadarrama, donde fué contenido el avance de los revolucionarios sobre Madrid.



Residentes de Gibraltar contemplando con gemelos y a simple vista el bombardeo de Algeciras por el acorazado "Jaime I" y el crucero "Libertad".



Tiradores leales defendiendo un polvorín en las alturas de la Sierra del Guadarrama.



(Fotos Internacional).

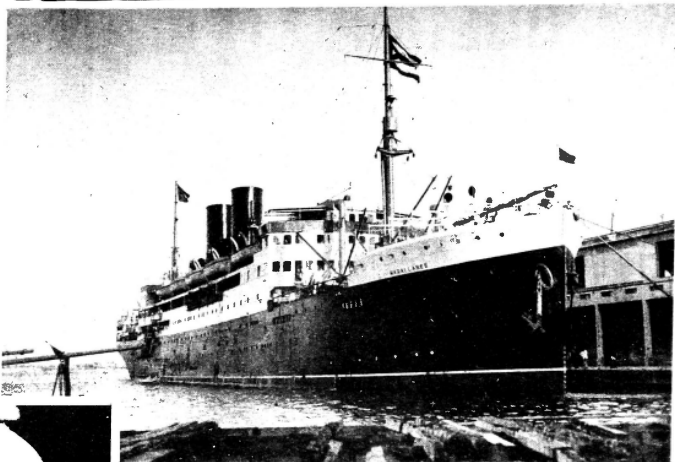
El interior de una casa del pueblo de Guadarrama, en lo alto de la sierra, después que las tropas leales lo bombardearon, arrojando de él a los revolucionarios.



# Notas de ESPAÑA



**ITALIA SE ADHIERE.**—El "Duce" Benito MUSSOLINI, que se ha adherido al plan francés de no intervención en la guerra civil española. Se espera que la actitud de Mussolini decidirá a Hitler a hacer lo mismo.



**ARMAS PARA EL GOBIERNO.**—El vapor "Magallanes", de la Compañía Transatlántica Española, que ha salido de Veracruz para España con un cargamento completo de armas para el Gobierno de la República. Entre otras, el "Magallanes" lleva 35.000 rifles y millones de tiros. (Foto Pegudo).



**AGENTE.**—Martín Luis GUZMÁN, periodista mexicano naturalizado español, gran amigo del Presidente Aznárez, que interviene, según el cable, en la adquisición de armas y municiones hecha en México por el Gobierno de la República. Se cree que el famoso escritor va hacia Barcelona en el "Magallanes".



**INDEMNES.**—El conde de ROMANONES, famoso político monárquico español, que se encontraba en San Sebastián, y que ha llegado a Hendaya (Francia) en compañía de la condesa, negándose a hacer declaraciones. El cable acoge varias veces el rumor de que Romanones había sido fusilado por los leales donostiarros.



**INDEMNES.**—Rafael RIVELLES, el célebre actor teatral y cinematográfico, cuya muerte anunciaron las estaciones radiotelegráficas revolucionarias. Un cable de Madrid desmiente esa noticia, afirmando que Rivelles se encuentra sin novedad. (Foto Osso).



**REFUGIADOS.**—Familias de obreros de Algeciras y La Línea, que se refugiaron en Gibraltar al apoderarse de esas poblaciones las tropas rebeldes de África.



**COMBATE.**—Milicianos de Toledo disparan contra los cadetes que se han hecho fuertes en el Alcázar.

# La CONVENCION CONSTITUYENTE

## I.—Aspecto histórico.

ENTRE LOS graves problemas que afronta Cuba en el momento actual, uno de los más importantes es el constitucional, ya que estamos viviendo al amparo de una Ley Constitucional, la de 12 de junio de 1935, dictada por el Gobierno provisional a raíz de un pacto con algunos partidos políticos y para propiciar la celebración de elecciones generales que dieran término a los Gobiernos de *facto*; pero Ley Constitucional que no ha emanado de la soberanía popular, única que puede dictar a una nación su Carta Fundamental.

Esta situación anormal se ha creado por actos de los distintos Gobiernos provisionales habidos a partir del 12 de agosto de 1933 y para resolverla, jurídicamente, no hay otro remedio que el convocar al pueblo para elegir delegados a una Convención Constituyente que discuta y apruebe la Constitución de la República, y esa Convención tiene que ser soberana, con amplios poderes emanados del pueblo a ese solo fin.

Cuando empezó a elaborarse en el Congreso, en 1927, el plan de reformas a la Constitución de 21 de febrero de 1901, nació la oposición al proyecto en estudio; no porque se estimara que eran innecesarias algunas reformas a esa Constitución sino que la reforma que se iban a llevar a cabo. La mayoría del país estaba convencida de que era conveniente introducir ciertas modificaciones a la Constitución de 1901 y ya el Congreso, desde 1918, tenía en estudio proyectos de reformas y en 1922 una Comisión Especial del Senado laboró intensamente en un plan de reformas; pero al surgir en 1927 la opinión pública se alarmó, muy justificadamente, pues se proyectaban realizar, como se realizaron, esas enmiendas a esa Constitución.

Toda la campaña de oposición que se inició en 1927 por la Asociación Unión Nacionalista y por los estudiantes, a cuyos grupos iniciales se sumaron después otros núcleos, tuvo como objetivo el mantenimiento de la Constitución de 1901, y al promulgarse, en 11 de mayo de 1928, las reformas que acordó la Convención Constituyente reunida ese año, fueron repudiadas por el pueblo, intensificándose así esa campaña de oposición.

Concurrimos ante el Tribunal Supremo en pleno haciendo uso de los medios legales que estaban en nuestras manos, para que se declararan nulas algunas de esas reformas, estableciendo al efecto sendos recursos de inconstitucionalidad, e uno de los cuales me cupo la honra de ser actor y cuya dirección ostentó mi compañero de bufete el doctor Cosme de la Torre, y en el que obtuvimos la famosa sentencia de 30 de junio de 1931, que si bien resolvió que la Ley Constitucional Constituyente de 1928 había violado el artículo 115 de la Constitución, no declaró la inconstitucionalidad de las reformas combatidas en ese recurso.

Agotada la vía legal, acudí la oposición a la revolución de agosto de 1931, que abortó, y, como consecuencia de ello, vino el triste período de anarquía y desorden que culminó en el proceso de

# MARCO



# Doctor LAZAR

la Mediación del embajador de los Estados Unidos, S. E. Benjamin Sumner Welles.

Aceptada esta Mediación por la mayoría de los sectores revolucionarios y por el Gobierno, comenzó a estudiarse un proyecto de reformas a la Constitución para restablecer así el orden jurídico y constitucional, proyecto que elaboró una Comisión de delegados de los sectores revolucionarios, de la que fui secretario.

Cuando ya aprobó el proyecto de reformas por el Comité Conjunto de la Oposición comenzó a discutirse con los representantes de los partidos Liberal, Conservador y Popular, en la llamada "mesa redonda" bajo la presidencia del mediador, ocurrió el pronunciamiento militar de 11 de agosto de 1933 que precipitó la caída del régimen el día 12, cediendo así uno de los ciclos más tristes y dolorosos de nuestra historia republicana.

El Gobierno provisional del Presidente Carlos Manuel de Céspedes, integrado por la mayoría de los sectores revolucionarios,—pues sólo el Conjunto Revolucionario Cubano y los estudiantes se abstuvieron de participar en él,—por un decreto de fecha 24 de agosto de 1933 declaró nulas las reformas introducidas por la Convención Constituyente de 1928 y nuló los actos consecuencia de ellas; disolvió el Congreso electo y prorrogado al amparo de esas reformas; declaró extinguido el período presidencial del candidato único de 1928; restableció en toda su fuerza y vigor la Constitución de 21 de febrero de 1901, restituyendo así al país a la vida constitucional perturbada desde 1928 y convocó al pueblo a elecciones generales para cubrir todos los cargos electivos y evitar los efectos de un largo Gobierno provisional.

Comenzó después ese Gobierno a preparar los planes para la elección de una Convención Constituyente soberana para que el pueblo pudiera libremente darse la Carta Fundamental que apeteciere; pero al ocurrir el movimiento militar de 4 de septiembre cayó ese Gobierno y tras los pocos días del régimen de la Pentarquía, asumió la Presidencia de la República el doctor Ramón Grau San Martín.

El Gobierno del Presidente Grau San Martín promulgó en 14 de septiembre de 1933 los Estatutos Provisionales, que si bien no derogaron expresamente la Constitución de 21 de febrero de 1901,

la derogaron implícitamente al sustituirla por dichos Estatutos.

Este Gobierno acordó la convocatoria de una Convención Constituyente soberana; pero antes de pudieran celebrarse las elecciones para delegados, tuvo que renunciar el Presidente Grau San Martín y tras la efímera presidencia del ingeniero Carlos Hevia, asumió el poder, el 18 de enero de 1934, el Gobierno de Concentración del Presidente Carlos Mendieta.

Se encontró este Gobierno ante una situación jurídica anormal, pues no existía una Ley Constitucional lo suficientemente explícita para garantizar los derechos individuales, la hacienda y la propiedad, ni regular las funciones de los organismos públicos, declinandose entonces por promulgar la Ley Constitucional de 3 de febrero de 1934, redactada por el secretario de Estado Cosme de la Torre, que mantuvo aquellos preceptos de la Constitución de 1901 que podían quedar en vigor dentro del régimen existente, modificando otros para hacerlos compatibles con las conquistas de la Revolución,—voto a la mujer, autonomía universitaria, independencia del Poder Judicial, mayor garantía en los derechos individuales,—y organizó el Régimen provisional, señalándose en esa Ley Constitucional que antes del 31 de diciembre de 1934 se celebrarían elecciones para delegados a una Convención Constituyente soberana.

Las circunstancias y la actitud de algunos sectores revolucionarios hicieron imposible la celebración de esas elecciones en 1934, no obstante haberse promulgado el decreto ley del Censo Electoral para prepararla, y fue necesario prorrogar la fecha de esos comicios para el 3 de marzo de 1935, en que tampoco pudieron celebrarse porque persistían las mismas circunstancias.

Ante ese estado de cosas surgió, en febrero de 1935, el plan de poner en vigor el texto consuetudinario de 1901 con aquellas reformas indispensables que fueran legítimas conquistas de la Revolución, y celebrar elecciones para cubrir los cargos municipales,—para ir así organizando la vida administrativa,—y elegir delegados a una Convención Constituyente soberana, para poder después de promulgada la Constitución que esa Convención elaborara, celebrar los comicios para cubrir los cargos nacionales y provinciales de acuerdo con las dis-

posiciones de la nueva Carta Fundamental. El fracaso de este plan hizo que abandonaran el Gobierno dos de sus más prestigiosos miembros: Cosme de la Torre y Raúl de Cárdenas, que lo proclibaban.

Poco después surgió otro plan, que aceptaron los dirigentes de los partidos políticos Unión Nacionalista, Liberal, Acción Republicana y Conjunto Nacional Democrático y que aceptó también el Gobierno provisional, para poner en vigor el texto de la Constitución de 1901 con las reformas que fueran legítimas conquistas de la Revolución y celebración, en 1935, de elecciones generales para cubrir todos los cargos nacionales, provinciales y municipales, quedando obligado el Congreso a que se eligiera a estudiar, discutir, votar, dentro de los seis meses siguientes a quedar constituido, un proyecto de reformas a la Constitución, atemperándose a lo dispuesto en su artículo 115.

Después de acordado el plan se designó una Comisión Mixta de secretarías del Despacho y de consejeros de Estado para redactar esa Ley Constitucional y el Código Electoral que llevara a la práctica las bases convenidas. Como consejero de Estado formé parte de esa Comisión Mixta, y fui su secretario y uno de los ponentes designados para redactar el proyecto de Ley Constitucional con sujeción a las bases estipuladas entre esos partidos políticos y el Gobierno provisional.

Entendamos que atemperamos a esas bases la Comisión de la Ley Constitucional; pero en la Exposición de Motivos que elevamos los ponentes hicimos constar de modo expreso que cumplíamos la encomienda hecha; pero que entendíamos que la situación jurídica existente en Cuba sólo mediante la reunión de una Convención Constituyente soberana podía resolverse.

Sometida la ponencia a la Comisión Mixta y a los representantes de los partidos políticos signatarios de las bases, y tratada en natural discusión, que fue en la Ley Constitucional promulgada en 12 de junio de 1935, que hoy nos rige.

## II.—Aspecto legal.

Se ha sostenido que la actual Ley Constitucional no tiene más fuerza y vigor que un simple decreto ley del Gobierno provisional, y de aceptarse este criterio en toda su amplitud llegaríamos a la conclusión de que estamos viviendo sin norma jurídica alguna que defina los derechos y deberes de los gobernantes y de los gobernados, ni organice los Poderes del Estado.

Si se niega a los Gobiernos provisionales productos de una revolución como la habida en Cuba en 1933 el derecho de dictar normas constitucionales transitorias para encauzar la vida del país y propiciar el retorno a la normalidad, llegaremos al absurdo.

En efecto: si discurrimos exclusivamente en el campo jurídico y académico, negando ese derecho a los Gobiernos productos de una Revolución, nos encontraremos con que la única Constitución legítima existente en Cuba es la de 21 de febrero de 1901; pero como en

(Continúa en la Pág. 49)



# GRÁFICAS DE ESPAÑA



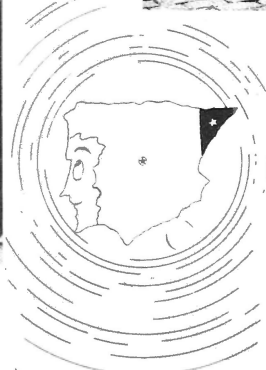
**FUSILADO.**—El general FANJUL, ex subsecretario de la Guerra, que fue juzgado por la Sala VI del Tribunal Supremo de Madrid, condenado a la pena de muerte por rebelión y ejecutado en el patio de la cárcel.



Un submarino leal bombardeando desde la costa por las baterías revolucionarias de Ceuta. Esta notable fotografía fue tomada por un pasajero de un buque inglés que salía de Gibraltar.



Monjas de una de las órdenes religiosas de Madrid, expulsadas de su convento bajo guardia de la milicia leal.



**EN BURGOS.**—Esta fotografía indica que por lo menos una parte de las fuerzas del general Emilio Mola, jefe de las tropas revolucionarias del norte, consiste en hombres sin uniformes a quienes se les han proporcionado rifles y municiones.

(Fotos CARTELES).

Un pintoresco centinela de servicio a la puerta de un edificio público en Barcelona. Es un voluntario civil, afecto al Gobierno. Con sus zapatillas y sus pantalones enrollados, no tiene mucho aspecto militar. Pero la cinta roja que lleva al brazo, el rifle en que apoya sus manos y el casco de acero, indican que ha jurado pelear hasta morir contra todo intento de derribar al Gobierno izquierdista.



**REVOLUCIONARIOS FASCISTAS.**—Los voluntarios de la camisa azul, desfilando por las calles de Burgos. Estos partidarios de Primo de Rivera se caracterizan por su saludo a la romana.



**EN EL SOLAR FASCISTA.**—Mientras la mayor parte de las tropas revolucionarias se acercaba a Madrid, el cuartel general de Mola permanecía en Burgos, donde los fascistas cuentan con fuertes simpatías. La foto fue tomada en Burgos, en los momentos en que el general Cabanellas recibía desde un balcón los saludos de la multitud, que alza el brazo a la manera romana.



# ESPAÑA GUERRA



Una pareja de milicianos leales alimentándose con sardinias durante un momento de calma en el frente del Guadarrama.



Una pieza de artillería leal montada por las tropas leales al norte de Madrid para impedir el avance de los revolucionarios sobre la capital de España.

(Fotos Internacional).



Un cocinero de las fuerzas leales, herido en el frente del Guadarrama, es conducido a las ambulancias por un compañero.



Campeñinos armados con escopetas de caza beñan a las carreteras de Taragona para sumarse a las fuerzas leales movilizadas sobre Zaragoza.



Ametralladores de las fuerzas leales de Cataluña, concentradas en el pueblo aragonés de Bujaraloz para el ataque sobre Zaragoza.



# LOS SUCEOS DE ESPAÑA



José María CARRETERO, "El Caballero Audaz", periodista y novelista famoso, cuyo desaparición y muerte ha reportado el cable.



Ramiro DE MAEZTU, célebre escritor español, muerto en Madrid, según el cable.

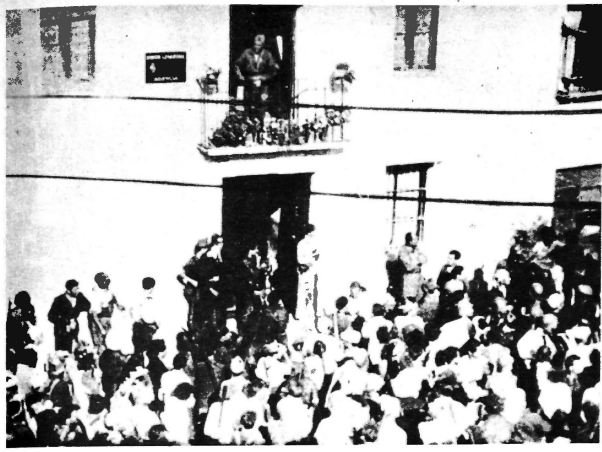


Domingo ORTEGA, el gran torero español, que apareció refugiado en Gibraltar, cuando se le consideraba muerto.



Una guerrilla de milicianos madrileños cargando contra las líneas revolucionarias en Somosierra. Esta fotografía fue tomada bajo las balas por uno de los "cameramen" del Hearst Metrotone. (Fotos Internacional).

Uno de los grandes aviones del servicio postal español, del que se ha incautado el Gobierno para bombardear a los revolucionarios de Zaragoza.



El señor DURRUTI, jefe de las milicias catalanas leales al Gobierno de la República, dirigiéndose al pueblo desde un balcón en Bujaraloz (Zaragoza).



Ricardo ZAMORA, el famoso futbolista español, a quien dan por muerto las informaciones cablegráficas.



Paulino USCUDUN, el famoso bombardero de peso completo, a quien unas cables dan por muerto mientras otros aseguran que se ha refugiado en Hendaya.



# Páginas Desconocidas u Olvidadas de Nuestra Historia

## Los HABANEROS de 1762 demostraron ser MUY ESPAÑOLES, MUY CATÓLICOS y RABIOSAMENTE ANTIBRITÁNICOS

### ROIG DE LEUCHSENRING

**C**OMO CONSECUENCIA de la guerra estallada en 1762 entre España e Inglaterra, el día 6 de junio de ese año iniciaron el sitio y ataque a la plaza de La Habana el ejército y la escuadra británicos al mando, respectivamente, del conde de Albemarle y de sir George Keppel.

No obstante la falta de preparación y la desastrosa dirección del gobernador y capitán general de la isla, don Juan de Prado Portocarrero, las tropas de mar y tierra y los vecinos de la ciudad y sus alrededores, tanto españoles, como nativos y negros esclavos, resistieron heroicamente durante cerca de dos meses el asedio del enemigo, hasta que, habiéndose agotado de Coljamar y Bacuranao, de la loma de la Cabaña de la Chorrera, de la loma de Aróstegui y, por último, del castillo del Morro, el día 11 de agosto mandó el gobernador poner bandera de paz, ofreciendo rendirse para terminar las hostilidades, lo que así se realizó al día siguiente, de acuerdo con las capitulaciones concertadas entre los jefes militares y navales ingleses y españoles.

En ellas se establecían los honores con que las tropas vencidas abandonarían la ciudad; el embarco de éstas para su metrópoli en buques ingleses; la atención de los heridos en igualdad de trato que los ingleses, pero a expensas de la comisión española que de ellos se hiciese cargo; el respeto a la religión católica, a sus ritos, costumbres, actos, bienes y rentas, y en los derechos, privilegios y prerrogativas del obispo, con la reserva de que el nombramiento de párrocos y demás ministros eclesiásticos sería con la aprobación del gobernador británico; respecto a los empleados del país que quisiesen conservar sus privilegios, su propiedad, derechos y privilegios de los habitantes, pudiendo salir de la isla y disponer libremente de sus bienes; canje de prisioneros; no persecución por haber tomado las armas, en fuerza de su fidelidad; prohibición de saqueo por los vencedores; reconocimiento de La Habana como puerto neutral para los pasajes de M. M. con libertad de comercio; respeto de las leyes, usos y costumbres y administración de justicia de los tiempos de la dominación española.

Las tropas británicas se posesionaron de la plaza durante los días trece y catorce. El día 8 de septiembre, ante el conde de Albemarle, el Cabildo, en nombre de la ciudad, juró "obediencia y fidelidad a Dn. Jorge tercero, Rey de la Gran Bretaña, Francia y Islanda, & & durante el tpo. que estuviere sujeta a su Dominio".

La Habana permaneció bajo la dominación inglesa hasta el seis de julio de 1763, en que se verificó la restauración de España, como resultado del tratado de paz cuyos artículos preliminares se firmaron en Fontainebleau el 3 de noviembre de 1762 y fue concertado definitivamente en París, el diez de febrero de 1763, en el que se convenía la devolución a España de La Habana y otras posesiones suyas que estuviesen en poder de Inglaterra, mediante varias cesiones y concesiones que aquella nación hacía a ésta.

Durante el tiempo de la dominación británica ocupó en el gobierno, con el título de capitán general y gobernador de la isla, don George Keppel, conde de Albemarle, vizconde de Bury, barón de Ashford, uno del Muy Honorable Consejo de Su Majestad y capitán custodiador de la isla de Jersey, coronel del Regimiento de Dragones propio del rey, comandante en jefe de los ejércitos de Su Majestad; y su hermano, Honorable Guillermo Keppel, mayor general, coronel de un Regimiento de Infantería, comandante en jefe de las tropas de S. M.; ambos con residencia en la isla.

Una parte de la isla no ocupada por los ingleses, que se conservó bajo la soberanía española, fué gobernada, en todo ese tiempo, por el brigadier don Lorenzo Madariaga, que residió generalmente en Santiago de Cuba.

Del gobierno superior de toda la isla se hizo cargo, al efectuarse la restauración de La Habana a la dominación española, el teniente general don Ambrosio Funes Villalpando, conde de Rical, que llegó a este puerto el primero de julio.

Durante los meses que la capital de la isla estuvo sometida a la dominación británica, ¿cuál fué la actitud de los habaneros para con los gobernantes y tropas ingleses?

Como españoles, amantes de la madre patria, que se consideraban en aquella época los habitantes todos de la isla, ya fueran peninsulares o indianos, y como católicos, creyentes y fervorosos que eran, hombres y mujeres, los habaneros trataron a los ingleses como sus naturales enemigos de su patria y de su religión, adoptando generalmente contra ellos franca hostilidad que hicieron aun más aguda las exacciones que a la iglesia y a la ciudad impusieron Albemarle y Keppel.

Para apreciarlo así, debemos, pasando por encima del juicio de los historiadores, y directamente de los documentos que han llegado hasta nosotros, escritos en aquellos días por quienes los vivieron.

El primero y más interesante es la *Carta* en que un padre jesuita de La Habana dio cuenta, el 12 de diciembre de 1763, al prefecto de la compañía, en Sevilla, de la toma de la plaza por los ingleses.

El escribir sobre ello aun en plena restauración española, lo juzga el jesuita muy sensible, porque así "lo fué, no sólo a la monarquía española, sino a todo el orbe católico".

Pinta, luego, dándole, como es de suponer, importancia excepcional, el dolor que experimentó el pueblo de la ciudad con el abandono de la plaza que se vieron obligados a realizar los religiosos y religiosos para sustraerse a los peligros del ataque inglés. "La conmoción que causó en toda la ciudad este destierro—dice—sólo se deja comprender de quien la vio; ¿qué conternación nos causó al ver salir las esposas de Jesucristo, rompiendo los términos impertransibles hasta entonces de su clausura religiosa, y emprender a pie y en el mayor rigor del sol en el cenit, un viaje incierto y sin término, por caminos que las continuadas lluvias de los días anteriores habían puesto intransitables, sujetas a las molestias del hambre y sed y a ligas del mismo sobresalto y temor que las conducía!" Relata que muchas enfermaron y cuatro de las Claras murieron.

Y, contrastando con este cuadro, tan doloroso para gentes religiosas como aquellas, y con el que ofrecían para salir las esposas de Jesucristo, describiendo el espectáculo que presentaban las tropas invasoras: "la regularidad de su marcha, el ase y lucimiento de sus armas, la uniformidad del color rojo en todas las libreas que sobresalía en el verdor de los campos, todo esto sí bien podía dar gusto a lo mirado, no obstante, me parecía más horrible a quien mirándolo en sus anchuras, consideraba cada una de estas circunstancias como ventajas que les anunciaban a los ingleses la victoria en el combate"; victoria que éstos al fin alcanzaron, no obstante la decisión que en la defensa de la plaza pusieron los habaneros, armados y pertrechados, sin organización militar, y apenas, indecisos y débiles muchos de los jefes.

No fué, pues, la toma de La Habana una acción de guerra entre dos ejércitos, sino la conquista por las tropas inglesas de toda una población, después de una lucha denodada de ésta por rechazar a aquéllas.

Doce meses y cinco días fueron los ingleses a por los habaneros.

"No es ponderable—dice el padre jesuita—el dolor que recibió toda la ciudad con la pérdida del Morro, y aun mirando tremolar en él la bandera de San Jorge, no se creía todavía"; dolor que llegó al paroxismo cuando se rindió la ciudad: "el dolor de los vecinos y naturales de la plaza al ver entregar su

patria, excede a las palabras, y si bien pudo decir en obsequio de la verdad, que con el tiempo ya no se hallaban muchos tan mal entre una nación que se portó no tan mal con nosotros, sino mejor de lo que nos podíamos prometer, sin embargo fué inexplicable el dolor de estos primeros días".

La ocupación de algunos templos, los impuestos exigidos a la iglesia, la deportación del obispo Morel, avivaron aun más la hostilidad de los habaneros contra los dominadores.

Cuando el conde de Albemarle quiso ofrecer en la Contaduría de Marina un sarao e invitó "por medio de sus primeros oficiales, a las señoras de carácter a responder las más a él. E no haber enjugado las lágrimas para entretenerse en diversiones, y asistieron pocas". El conde reiteró personalmente la invitación para otra fiesta la noche siguiente, "no pudiendo ya excusarse fueron muchas, pero se les leía en el semblante el interior disgusto".

El propio padre jesuita, después de contar el mal efecto y "escándalo" que a los habaneros producían "los ejercicios y boberías de su secta", que practicaba la tropa británica los domingos en la iglesia de San Isidro, que al efecto tomaron, y de hacer resaltar la general buena conducta de los católicos, fieles a su religión, censura acremente a los que se entregaron a diversiones. Dejamos de llorar el desorden de algunas mujeres que abandonando su religión, su honor, sus hijos y su patria, se han embarcado con ellos, y dos que contrajeron matrimonio según el rito protestante". Y agrega: "También ha sido reprehensible el haber dado lugar a sus fiestas para la ramificación y trato en muchas casas aun de alguna distinción, y no sabemos en qué hubieran parado a haberse diferido por algunos años el cautiverio: no obstante, las familias católicas por lo general mantuvieron su celo hasta el fin".

Otro documento interesante de la época, que revela la actitud hostil con que los habaneros recibieron la trifulcación que trae el *Memorial* dirigido a Carlos III por las señoras de La Habana, en 25 de agosto de 1762. "¿Adónde—dicen—recurrirán nuestros corazones penetrados del más vivo y tierno dolor, sino a los pies de V. M. en donde reside, después de Dios, el poder para confortar y remediar tan gran trifulcación que relatan el asedio y toma de La Habana y le ponderan "la amargura de ver a V. M. desposeído de una plaza tan importante a su corona", le cuentan los yerros de algunos jefes militares; y terminan, exponiéndole sus ansias de que La Habana vuelva a poder de S. M. "Esta es, Señor, la funesta tragedia que lloramos en esta gran trifulcación que trae de V. M. cuyo poder mediante Dios impetramos, para que por paz o por guerra, en el recobro de sus dominios logremos el consuelo de ver en breve tiempo aquí fijado el estandarte de V. M. Esta sola esperanza nos alienta para no abandonar desde luego la patria y bienes, estimando en más de su valor el vasallaje que nos nacimos".

Apreciando en conjunto esta actitud hostil de los habaneros para con los ingleses, dice el historiador español D. Jacobo de la Pezuela: "A pesar de la pública aversión que en todas ocasiones se se manifiestaba, la conducta de aquel general (Albemarle) en el breve período de su mandato fué propia de un lord de su país, fué gentilicio, y lastimosamente deplorar que fueron indispensables porque muchos soldados ingleses habían sido asesinados en el campo y fuera injusto no castigar a los homicidas". Y agrega, que a pesar de los "justos procederes" de aquéllos, en muchos aspectos de su actuación, "no me cabe duda de que la profunda queja que se hacían todas las clases, y la mayor parte las familias a quienes su profesión y fortuna permitían ausentarse, fijaron la residencia en sus haciendas. Los guajiros y vendedores de artículos de diario consumo se traían de acudir al mercado, y muchas veces

(Continúa en la pág. 45)





# RÁFICAS



**Gonzalo G. DE MELLO**, escritor brillante, colaborador distinguido de CARTELES, que acaba de fallecer. Llegue la expresión de nuestro pésame sincero a los familiares del compañero extinto.

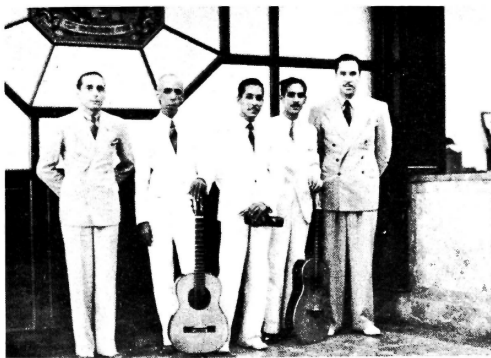


El doctor **Pedro J. BERMUDEZ**, profesor de la Universidad de La Habana, a quien se le ha renovado por un año más la beca de la John Simon Guggenheim Memorial Foundation para realizar investigaciones sobre los terrenos de Cuba en la Smithsonian Institution de Washington.

**Antonio POLO**, vicepresidente de la Asociación de Reporteros y veterano periodista, que ha fallecido después de larga y penosa enfermedad. CARTELES envía cordialmente el pésame a su viuda e hijos.



**Edward J. BERWIND**, financiero distinguido, relacionado con distintas empresas de Cuba, que acaba de fallecer en Norteamérica.



"El Trio Azul", organización musical muy aplaudida, visitó la redacción de CARTELES, siendo recibido por nuestros compañeros **Arturo ALFONSO ROSSELLO** y **José A. LOSADA**. Integran el trío los señores **Rosendo RUIZ**, **RODRIGUEZ FIFFE** y **Enrique VALLS**.



**Esperanza VILLAR**, joven recitadora cubana que ofrecerá un recital en el teatro Martí el día 9 de septiembre, a las 5¼ p. m., siendo presentada por el distinguido escritor **José Sánchez Arellano**.



El doctor **Angel C. ARCE**, director de la revista "La Medicina en el Aire", que ha comenzado a editar la revista mensual "Sexología", en la que colaboran muchos de nuestros intelectuales más distinguidos.



(Fotos CARTELES).



**Rosendo RUIZ**, distinguido compositor cubano, cuya obra "La Comarsa Maluco", se publica en este número de CARTELES.



**PERGRINACION AL COBRE**—La imagen de N. S. de la Caridad del Cobre, a cuyo santuario irá una peregrinación el día 6 de septiembre, saliendo de la Estación Terminal a las 7 p. m., en un tren especial Habana-Santiago.





## La carta del Dr. Márquez Sterling

El doctor Carlos Márquez Sterling, presidente de la Cámara de Representantes, estima un poco injustos varios párrafos de nuestro editorial del 16 del corriente, porque ellos demuestran, a su juicio, que hemos tenido en cuenta, sola y exclusivamente, los cuatro primeros artículos de su proyecto de ley y no hemos analizado el resto del mismo que, según él, contiene todas aquellas medidas que recalca el editorial.

Nuestro distinguido amigo puede estar seguro de que entre las flaquezas imputables al editorial que el comenta no está la de no conocer o no haber entendido bien el proyecto de ley en cuestión. El que hicieramos especial hincapié en los primeros artículos del mismo, por estimarlos los más nocivos a los intereses generales del país, no implica el que no hayamos comprendido y sopesado el resto del proyecto. Ya dijimos en el párrafo final de nuestro trabajo que solo apuntábamos, "dentro del reducido límite de un editorial, las objeciones a grandes rasgos que saltaban a la vista", puesto que "todas las páginas de CARTELES serían pocas para precisar en detalle, los riesgos, la infructuosidad y los perjuicios que puedan derivarse de esa ley".

¡Ojalá que entre el proyecto del doctor Márquez Sterling y los conceptos que exponíamos en nuestro editorial no existiera como él estima otra diferencia que la de nuestra incomprensión, porque en asunto de tan vital importancia para Cuba y tratándose, como se trata, de una persona para quien CARTELES tiene toda su admiración y respeto, preferiríamos confesar nuestra equivocación y encomiar la ley de referencia que no vernos obligados a reiterar nuestro desacuerdo!

Nada hay en la carta del doctor Márquez Sterling que nos haga variar nuestra primera interpretación de su ley, y vemos, en cambio, que en varios respectos no logramos aclarar debidamente nuestro pensamiento editorial.

En primer término, el presidente de la Cámara estima injusto el que afirmáramos en nuestro párrafo tercero que él había condicionado su proyecto "de una plumada, sin previa consulta y sin el asesoramiento de los interesados"; y nos refuta diciendo que seguramente ignoramos que desde el año 1932, en que se trasladó a los Estados Unidos, él viene estudiando intensamente esta cuestión social y que, como asesor económico y financiero de la Embajada de México en Washington, tuvo a la sazón que estudiar principalmente la legislación relacionada con el National Recovery Act a que hacíamos referencia en el editorial.

No hay contradicción alguna entre las actividades que el doctor Márquez Sterling señala y lo dicho por CARTELES. Nunca se nos pudo ocurrir el negarle al distinguido legislador competencia en los problemas económicos sociales ni conocimiento del National Recovery Act. Precisamente porque no se puede dudar de su capacidad es por lo que opinábamos que su proyecto había sido condicionado "sin previa consulta y sin el asesoramiento de los interesados". Estábamos seguros, y perdonemos nuestro distinguido amigo si continuamos estandole, que de haber realizado él una previa investigación de nuestros problemas industriales, asesorándose de aquellos que, por su contacto directo con los múltiples factores que en los mismos intervienen, pueden hablar con autoridad, no habría él encabezado una ley de inteligencia patronal-obraera con dos artículos que fijan, hermeticamente, la jornada inflexible de 35 horas a la semana, amén de otras disposiciones igualmente impugnables, tanto desde un punto de vista de practicabilidad nacional como desde uno más amplio de técnica política-social.

El segundo párrafo de nuestro editorial que el doctor Márquez Sterling refuta es el que se refiere a esa disposición inflexible que fija la jornada de 35 horas, y que nosotros mantenemos que obligaría a todas las industrias especializadas a clausurar sus puertas después de la primera jornada de 35 horas, porque sería imposible preparar, coordinar y regular la producción con la totalidad del personal reemplazado por otro.

Nuestro distinguido amigo estima que esta interpretación nuestra de los dos primeros artículos de su proyecto de ley se debe a que "muchas veces nuestros escritores al juzgar un trabajo que en su esencia es jurídico, pierden de vista o no lo reconocen seguramente el significado de términos consagrados en todos los Códigos para explicar situaciones o para permitir la flexibilidad a que se refiere el artículo". El término jurídico de referencia es el de "fuerza mayor", que, según el autor, condiciona la aplicación de la jornada de 35 horas, como veremos más adelante.

No podemos, en tesis general, negar las enormidades de interpretación que cometieron muchos de "nuestros escritores". Pero el editorialista que desconociera el significado y preciso alcance de un término jurídico, no podría nunca comentar una ley, porque es necesariamente en las leyes donde tales términos se emplean. Mas antes de pasar a considerar el que a juicio del doctor Márquez Sterling ha escapado a nuestra atención, queremos comentar el siguiente párrafo de su carta:

"No quiero pensar que el editorialista de CARTELES haya supuesto que la redacción de la ley de que trato sea rígida o inflexible y que pase así por la Cámara de Representantes".

El editorialista de CARTELES se confiesa culpable de haber interpretado literalmente la ley, de acuerdo con el estricto significado

de las palabras en que está redactada. Ahora bien, si "donde digo no digo" y la ley puede llegar a establecer lo contrario de lo que estipula, convirtiéndose en discrecional o de excepción lo que hoy es inflexiblemente, entonces nada tenemos que alegar en su contra, porque no hay tarea más peregrina que la de considerar negativo lo que es susceptible de tornarse positivo, o viceversa.

El doctor Márquez Sterling sostiene que su ley no es inflexible, desde el momento en que el mantenimiento de la jornada de 35 horas semanales está condicionado por el término jurídico de "salvo los casos de fuerza mayor", dentro de los cuales caben perfectamente las excepciones que señalaba nuestro editorial.

No estamos de acuerdo con esa interpretación, y vemos en este argumento del presidente de la Cámara una demostración más de su falta de contacto con nuestra realidad industrial. Porque al apuntar nosotros que "todas las industrias especializadas cuentan con ingenieros, peritos químicos e industriales y expertos o directores de talleres, que son los depositarios y coordinadores de todos los procedimientos técnicos y aun secretos y que son los que, a su vez, regulan y dirigen las actividades fabriles de los demás obreros", resultando por ello imposible su duplicación o reemplazo, no señalábamos una situación excepcional de nuestras industrias que pudiera cononescarse con las estipulaciones fijadas de la proyectada ley mediante ninguna extensión lógica del "caso de fuerza mayor", sino que exige una regulación específica de excepción—como en todos los códigos de la NRA—por constituir una condición inherente a la organización industrial.

Fuerza mayor es aquella que por no poderse resistir exime del cumplimiento de alguna obligación. Es lo inevitable, lo fortuito. Por ello resulta el término más superfluo que puede usarse; porque ya es sabido que anula todo acto humano, jurídico o no jurídico. Nada tiene, pues, que ver una condición estable de la industria moderna con los imperativos exigentes de un "caso de fuerza mayor" o un "acto de Dios", como también se le llama.

Al comentar nosotros la necesidad que tienen las industrias de contratar expertos extranjeros, por la carencia de escuelas técnicas o de artes aplicadas a las industrias, dice el distinguido amigo, luego de citar las palabras de nuestro editorial, "Me parece a mí que en este párrafo está comprendido quizás el problema industrial de la revista CARTELES". Lo cual no sólo es un acierto del doctor Márquez Sterling sino una prueba más de su desvinculación de nuestra realidad industrial, porque no se trata de un caso excepcional, sino de uno de los problemas más difíciles de todas las industrias principales de Cuba. Sin la ayuda de técnicos extranjeros no hubieran podido llegar a su actual grado de desarrollo y vitalidad la industria cervecera, ni la de calzado, ni la jabonera, ni la litográfica, ni ninguna de las llamadas industrias especializadas que hoy existen aquí. Y si la absurda regulación de la Secretaría del Trabajo a que hacíamos referencia en nuestro editorial, se mantiene en vigor, ninguna nueva industria podrá fomentarse en el país, porque no habiendo en Cuba las escuelas técnicas necesarias, no sabemos por qué arte de magia van a surgir los capacitados.

Luego de referirse a otro extremo de nuestro editorial en relación con el artículo sexto de su ley, el doctor Márquez Sterling nos dice: "Queda, pues, demostrado que lo que se persigue con ese artículo es, precisamente, lo que recomienda el editorialista de CARTELES".

Esto nos trae al otro aspecto de su proyecto de ley, a lo que debió ser, a nuestro juicio, su único fin: la creación de un organismo central que fiscalizara la libre concertación de códigos de trabajo entre patronos y obreros de industrias similares, y los acuerdos de competencia leal entre tales industrias.

En unos comentarios que aparecieron en las "Cartelelas" del número anterior, escritos antes de recibir la carta del doctor Márquez Sterling, especificábamos los propósitos que a nuestro juicio debían animar cualquier adaptación adecuada que hicieramos de la NRA norteamericana, señalábamos los puntos de divergencia del proyecto de ley en cuestión.

La Comisión Nacional de Rehabilitación Obrera y el Consejo Nacional del Trabajo que crea la ley del presidente de la Cámara deben limitarse a la aprobación de los códigos libremente concertados entre patronos y obreros, y a servir de árbitros en las diferencias o litigios que pudieran surgir en la interpretación de dichos códigos. Sólo en el caso de que patronos y obreros no lograsen ponerse de acuerdo después de un tiempo prudencial, podría intervenir el organismo oficial y dirimir las diferencias. De ningún modo debemos ordenar la confección de los códigos, pues las partes interesadas tienen en ellos sólo una representación de minoría.

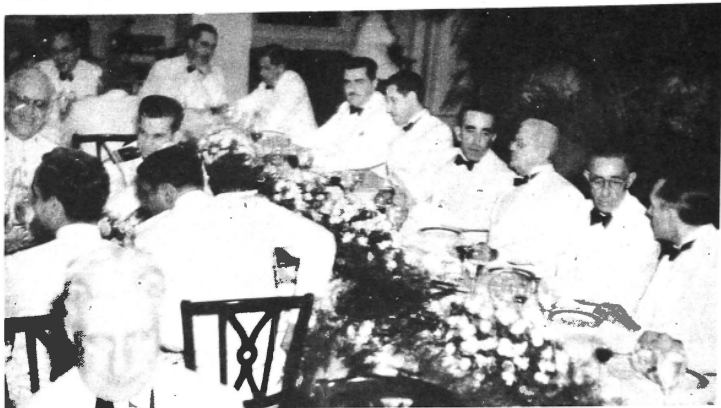
Las horas de trabajo deben regularse exclusivamente en los códigos y no en el articulado de la ley básica que sólo debiera contener disposiciones generales, aplicables a todas las industrias.

Con estas modificaciones, que a nuestro juicio significarían un enfoque radicalmente distinto del actual, CARTELES no tendría inconveniente en declarar que sus propósitos y los del doctor Márquez Sterling son idénticos.

Porque después que CARTELES se ha pasado años enteros pidiendo invitativas, nos duele sobremedura tener que tildar de novatas las que prohíben nombres tan capacitados y dignos como el doctor Márquez Sterling.



El senador José Manuel CASANOVA, presidente de la U.S.E.C., que presentó en la Alta Cámara un proyecto de resolución conjunta requiriendo al Gobierno para que reconozca la beligerancia de los revolucionarios españoles. El Senado acordó que dicho proyecto pasara a estudio de la Comisión de Relaciones Exteriores, la cual no ha rendido dictamen hasta la fecha.



EL BANQUETE DEL UNION CLUB.—Presidencia del banquete ofrecido por el Unión Club al Presidente de la República, doctor Miguel Mariano Gómez.



El alcalde de La Habana, señor BERRUFF MENDIETA, y su distinguida esposa, inaugurando la Creche No. 3, que acaba de establecer el municipio en la Vibora.



El Dr. Eduardo J. ELEIZEGUI, director y cirujano jefe de la Policlínica Nacional, que embarcó para los Estados Unidos en compañía de su distinguida esposa. El Dr. Eleizegui se propone visitar los centros científicos más importantes de Norteamérica, entre ellos la famosa Mayo Clinic.



El señor Gastón MORAWIECKI MOREAU, nuevo ministro de Francia en La Habana, al salir de la Legación para presentar sus cartas credenciales.

Profesores y alumnos del Instituto Nacional de Radio, reunidos en su edificio social de Belascoain No. 54 para estudiar los últimos adelantos de la radiomecánica.



EL ANIVERSARIO DE EMILIANO MACHADO.—El senador Liclio de la PEÑA pronunciando una brillante oración ante la tumba de Emilitano Machado, uno de sus compañeros en la heroica expedición de Gibara, que fué víctima de los esbirros de la jerez dictadura machadista.

(Fotos Funcasta).

Ricardo O. YORK, nuestro aplaudido recitador, en el recital brillantísimo que ofreció en el teatro Sauto de Matanzas. (Foto CARTELES)



# Cómo se Preparan las Potencias para la Guerra

Mientras la situación española caldea al Viejo Mundo, atizando el fuego encendido por la guerra de Abisinia, un nuevo germen de conflicto surge en Europa, América y Asia: la competencia naval entre Inglaterra, los Estados Unidos y el Japón. Las tres mayores potencias navales se disponen a entregarse a una carrera desenfrenada por la supremacía en el mar. Y esa carrera —todos convienen en ello,— sólo puede conducir a una cosa: la guerra.

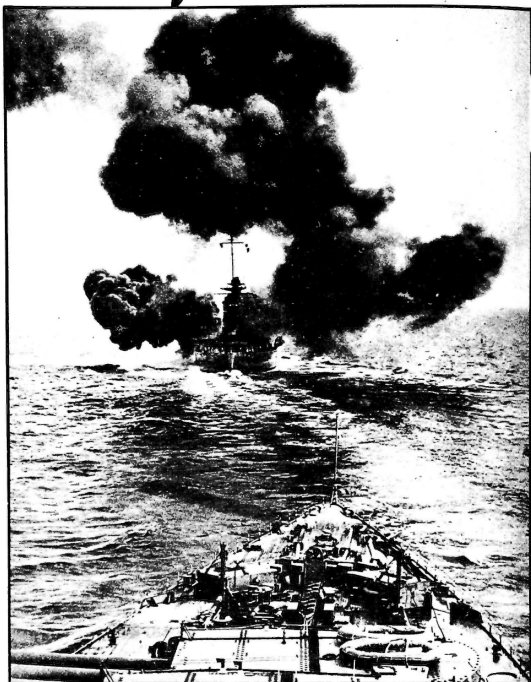
por **L. C. SPEERS,**  
de "The New York Times"

**C**OMENZARA el 1º de enero de 1937 la mayor competencia de construcciones navales de la historia? Esta pregunta está provocando enconadas discusiones en las capitales de todas las potencias de primera clase. Hoy la respuesta parece ser afirmativa. El Tratado de Limitación Naval firmado en Londres en 1930 perderá su eficacia a la medianoche del 31 de diciembre e inmediatamente todas las potencias signatarias quedarán en libertad de construir cuantos buques de guerra quieran... o puedan pagar.

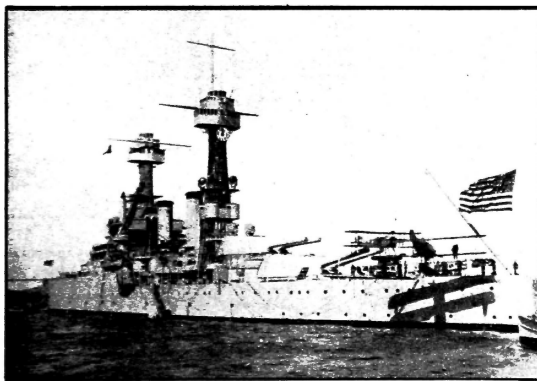
La competencia, si es que se llega a ella, será una competencia triangular en la que entrarán los Estados Unidos, Inglaterra y el Japón. Los programas de las dos primeras naciones han sido revelados en su mayor parte por sus

como expirara el tratado, de dos nuevos acorazados, los primeros buques capitales que proyecta desde 1923. Estos buques se ajustarán a las disposiciones del tratado tripartito de 1936, del que son signatarias los Estados Unidos, Inglaterra y Francia. Casi la única limitación que establece este tratado es que los acorazados y los cruceros de batalla no excederán de 35,000 toneladas de desplazamiento ni montarán cañones mayores que los del tipo de 14 pulgadas. Sin embargo, hay una "cláusula de escape" en el caso de las baterías principales, gracias a la cual podrá dotarse de cañones de 16 pulgadas a los buques si no acepta el Japón la limitación a 14 pulgadas.

Tan pronto como se supo con certeza que Inglaterra agregaría dos poderosos acorazados a su pri-



Las dos unidades más poderosas de la flota inglesa: el "Nelson" y el "Rodney". Los japoneses se disponen a construir buques aun mayores y más fuertes...



El "Colorado", de la flota de los Estados Unidos. Este buque y sus gemelos, el "Maryland" y el "West Virginia", montan ocho piezas de 16 pulgadas, cada uno.

Gobiernos; el programa del Japón sigue siendo un secreto celosamente guardado.

Dos causas principales impulsan la amenaza de competencia: primera, la situación enredada de Europa y de Asia, y segunda, la actitud del Japón al negarse a firmar un nuevo pacto de limitación naval a menos que se le permitiera construir y sostener una flota igual a las de los Estados Unidos e Inglaterra. El Japón está resentido por la proporción inferior a que se le sometió en Washington en 1923 y más tarde en Londres en 1930.

La primera indicación concreta de una nueva competencia naval fué la noticia de que Inglaterra colocaría las quillas, tan pronto

mera línea, el Congreso de los Estados Unidos incluyó en los presupuestos navales una cláusula autorizando al Departamento de Marina para construir dos acorazados para la flota norteamericana "en el caso de que cualquiera de las demás signatarias del Tratado de Londres de 1930 comenzara la construcción de buques capitales de reemplazo". No es un secreto que el Departamento de Marina viene trabajando calladamente desde hace meses en los planos de estos buques y que no habrá demora en comenzar la construcción tan pronto como el Presidente dé la orden.

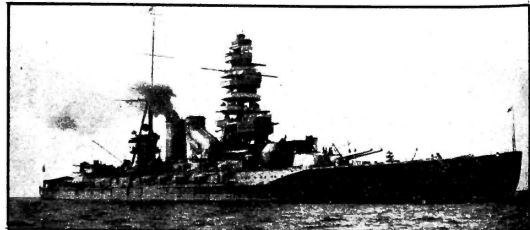
Se tiene entendido que el nuevo programa *post tratado* de Inglaterra comprende cinco cruce-

ros, un buque portaaviones, no menos de una docena de *destroyers* y un número indeterminado de submarinos, a más de los dos acorazados.

El programa japonés.—

El Japón no hace muchas declaraciones a la Prensa. Un informe dice que, después del 1º de enero, construirá "unas cuantas unidades mayores y más poderosamente artilladas que cualquiera

val de los Estados Unidos acaba de completar esta semana tres gráficos que representan la fuerza estimada de las tres primeras Marinas del mundo, a la medianoche del día 31 de diciembre, fecha en que expira el Tratado de 1930. En esa fecha la fuerza total será, según la División de Inteligencia: Los Estados Unidos, 981,925 toneladas; Inglaterra, 1,128,970 toneladas, y el Japón, 706,286 toneladas. Estos estimados incluyen un tonelaje anticuado de



El "Nagato", que forma, con su gemelo el "Mutsu", la más poderosa división de la flota nipona. Monta ocho piezas de 16 pulgadas.

de los buques capitales cuyas quillas se han colocado de acuerdo con el Tratado de 1936". Se rumora, también, que su programa de cruceros y *destroyers* comprenderá buques "fuera" de los límites del tratado y se dice que esto puede aplicarse también a los submarinos.

La oficina de Inteligencia Na-

331,085 en los Estados Unidos, 475 mil 657 toneladas en Inglaterra y 144,092 en el Japón.

Los gráficos descubren también que en materia de nuevas construcciones ya comenzadas. Llevarán mucha ventaja los Estados Unidos cuando suene la hora de la muerte del tratado. El tonelaje

(Continúa en la Pág. 49)



DE LA

# EPÚBLICA



**DE MANZANILLO.**—El alcalde de Manzanillo, señor Rajael FRIAS, con la Reina CAROLINA I, los señores DE YAQUES y el señor Isidro QUIROGA, en animado "party" durante el Baile de Carnaval que ofreció el Club Díez.

(Foto Quesada Perea).

**LOS DETALLISTAS DE SANTIAGO.**—Grupo de concurrentes al almuerzo conmemorativo de la Unión de Detailistas e Industriales de Santiago de Cuba, celebrado en el Banquete Cerveza Cristal. Al acto asistieron 400 comensales.

(Foto Ad.).



La señorita Mimita ALONSO GUILLEZ, de Sagua la Grande, que acaba de graduarse de profesora de solfeo y piano con las más altas calificaciones.

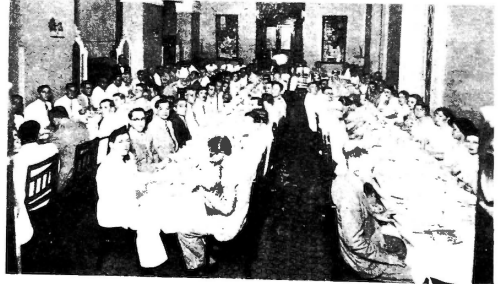
(Foto Sánchez).



**LA ESCUELA RENOVADA EN MANZANILLO.**—Maestros que concurren al cursillo de especialización y perfeccionamiento, ofrecido por la Secretaría de Educación en Manzanillo con objeto de preparar al magisterio para la introducción en Cuba de los métodos pedagógicos de la "escuela renovada".



(Foto Mexicana).



**BANQUETE EN MATANZAS.**—Banquete ofrecido al doctor Luis TAPIA, director del Hospital Civil de Matanzas, en el hotel París.

(Foto Enriquez).



**DE MANZANILLO.**—Los señores DE ROS REINA, vistiendo típicos trajes criollos en el Baile de Carnaval del Club Díez.

(Foto Mexicana).

**LA ASAMBLEA ROTARIA DE CIENFUEGOS.**— El doctor Salvador VIETA, presidente del Rotary Club de Sancti Spiritus, haciendo su salutación a la XVI Asamblea del 28.º Distrito, reunida en los salones de la Colonia Española de Cienfuegos.

(Foto Ugarria).



**CARTELES**

# MATIAS Por Julio Verne SANDORF

TERCERA PARTE

VII

Malta



**LUIGI FERRATO!**... ¡Era, pues, el hijo del pescador de Rovigno el que acababa de dar su nombre al doctor Antekirt! ¡Era Luigi Ferrato, quien, por una casualidad providencial, acababa con su valor y agilidad de salvar al *steam-yacht*, a sus pasajeros y a toda su tripulación, de una pérdida segura!

El doctor estuvo a punto de lanzarse sobre Luigi para estrecharle entre sus brazos, pero se contuvo. Hubiera sido el conde Sandorf quien se hubiese abandonado a aquel impulso de reconocimiento, y el conde Sandorf debía continuar muerto para todos, hasta para el hijo de Andrés. Pero Pedro Bathory, obligado a la misma reserva y por las mismas razones, iba a olvidarlo, cuando el doctor le contuvo con una mirada. Después, ambos bajaron al salón, rogando a Luigi que los siguiera.

—Amigo mío,—le preguntó el doctor cuando estuvieron solos. ¿Sois el hijo de un pescador de

Istria, que se llamaba Andrés Ferrato?

—Sí, señor,—respondió Luigi.

—¿No tenéis una hermana?

—Sí, y juntos vivimos en La Vallette; pero,—añadió con alerta vacilación. ¿caso habéis conocido a mi padre?

—¡Vuestro padre!—respondió el doctor.—¡Vuestro padre hace quince años dío asilo a dos fugitivos en su casa de Rovigno! Aquellos fugitivos a quienes su sacrificio no pudo salvar, eran amigos míos! Pero su abnegación costó a Andrés Ferrato la libertad y la vida, pues fué enviado al presidio de Stein, donde murió!...

—¡Y murió sin arrepentirse de lo que había hecho!—respondió Luigi.

El doctor tomó la mano del joven pescador.

—Luigi,—le dijo;—mis amigos me han dado el encargo de pagar la deuda de agradecimiento que

habían contraído con vuestro padre. Desde hace muchos años os estoy buscando, sin saber lo que había sido de vosotros, pues desde vuestra partida de Rovigno se habían perdido vuestras huellas. ¡Lo sea Dios, que os ha enviado a nuestro socorro! El buque que habéis salvado lleva el nombre de Ferrato, en recuerdo de Andrés... Dejadme abrazaros, hijo mío...

Mientras el doctor le estrechaba contra su pecho, Luigi sintió que las lágrimas se agolpaban a sus ojos.

Ante aquella escena conmovedora, Pedro no pudo contenerse. Sintió como una expansión de todo su ser, que le arrastraba hacia aquel joven, el bravo hijo del pescador de Rovigno, que tenía casi su misma edad.

—¡Y yo!...—gritó con los brazos abiertos.

—¿Vos, señor?

—¡Yo!... ¡El hijo de Esteban Bathory!

¿Podía sentir el doctor que aquella confesión se hubiese escapado de los labios de Pedro Bathory? No. Luigi Ferrato sabría guardar su secreto, como lo guardaban Pointe Pescade y Cap Matifou.

Luigi fué entonces instruido de todo, y cualquiera particularmente el fin que perseguía el doctor Antekirt. Sólo se le ocultó una cosa: el joven pescador no debía saber que se hallaba en presencia del conde Sandorf.

El doctor quiso hacerse conducir inmediatamente a presencia de Maria Ferrato. Estaba impaciente por volverla a ver, sobre todo por conocer su vida, una vida de trabajo y de miseria, sin duda, puesto que la muerte de Andrés la había dejado sola para cuidar a su hermano.

—Si, señor doctor,—respondió Luigi,—desembarquemos al momento, puesto que así lo queréis. Maria debe estar muy inquieta por mí. Hace ya cuarenta y ocho horas que me he separado de ella para ir a pescar en la ensenada de Melleah, y durante la tempestad de esta noche ha debido temer que me haya ocurrido una desgracia.

—¿Amás mucho a vuestra hermana?—preguntó el doctor Antekirt.

—Es mi madre y mi hermana a la vez,—respondió Luigi.

La isla de Malta, situada a cien kilómetros de Sicilia, pertenece más bien al Africa que a Europa, por más que se halle a doscientos cincuenta de aquella? Es ésta una pregunta que ha apasionado vivamente a los geógrafos.

Después de haber sido donada por Carlos V a los hermanos Hospitalarios arrojados de Rodas por Solimán, que se asociaron entonces bajo el nombre de Caballeros de Malta, hoy pertenece a los ingleses, y costaría algún trabajo arrebatársela.

Malta es una isla de veintiocho kilómetros de largo, por dieciséis de ancho. Tiene por capital a La

Vallette y sus anejos, contando además con otras villas y lugarecillos, como ciudad de Litta Vecchia, especie de ciudad santa, que fué la sede del obispado en tiempo de los caballeros, el Bosquet, Dinghi, Zebug, Itard, Berkercara, Luca, Farrugi, etc. Bastante fértil en su parte oriental, y muy árida en la occidental, ofrece un vivo contraste, que se traduce por la densidad de su población hacia el este; en suma, más de cien mil habitantes.

Lo que la naturaleza ha hecho por esta isla abriendo en su litoral cuatro o cinco puertos, los más bellos del mundo, sobrepaja a todo lo que se puede imaginar. Agua por todas partes, por doquier puntas, cabos, alturas dispuestas a recibir fortificaciones y baterías. Los caballeros habían hecho de ella una plaza difícil de tomar, y los ingleses, que la han conservado a pesar de la paz de Amiens, la han hecho inexpugnable.

Ningún acorazado podría forzar los pasos de la Grande Marse o Puerto Grande, como tampoco los del puerto de la Cuarentena, o Marse Marcetto. Por otra parte, sería preciso que pudieran aproximarse, y existen ahora, por el lado del mar, dos cañones de cien toneladas, con sus aparatos, sus dráculos de carga y puntería, que envían un proyectil de novecientos kilos a quince kilómetros de distancia. Aviso a las potencias que sienten ver en poder de Inglaterra aquella admirable estación, que domina el Mediterráneo central, y en la cual podrían anclar cómodamente todas las flotas o escuadras del Reino Unido.

Ciertamente hay ingleses en Malta; existe un gobernador general, alojado en el antiguo palacio del Gran Maestre de la Orden, un almirante, jefe de la marina y de los puertos, y una guarnición de cuatro a cinco mil hombres; pero también se encuentran italianos, que querrian estar en su casa; además una población flotante cosmopolita, como en Gibraltar, y sobre todo malteses.

Los malteses son africanos. En los puertos conocen sus embarcaciones de vivos colores, en las calles lanzan sus carruajes por pendientes vertiginosas, en los mercados venden frutas, legumbres, carnes y pescados bajo la lámpara de algún santo pintado, jeado, en medio de un atronador alboroto.

Diríase que todos los hombres se parecen: tez morena, cabellos negros, ojos crespos, ojos ardientes, talla mediana, pero robusta. Juraríase que las mujeres son de la misma familia: grandes ojos con largas pestañas, cabello oscuro, manos preciosas, piernas finas, cuerpo flexible, con cierta morbidez, y la piel de una amarilla que no puede empañar el sol, bajo la *talzetta*, especie de manto de seda negra a la moda tunecina, común a todas las clases, y que sirve a la vez de tocado, de mantilla y hasta de abanico.



Los malteses tienen el instinto mercantil. Se les encuentra en todas partes donde pueden traficar. Trabajadores, económicos, industrioses, sobrios, pero violentos, vengativos, celosos, sobre todo en el pueblo bajo, donde se prestan más al estudio del observador. Hay una especie de *patois*, cuyo fondo es el árabe, resto de la conquista que siguió a la caída del Bajo Imperio, dialecto vivo, animado, pintoresco, propio para las metáforas, imágenes y poesía. Son buenos marineros, cuando se les puede sujetar a breves viajes. Hombres, familiarizados con los peligros por las frecuentes tempestades de aquellos mares.

En aquella isla era donde Luigi ejercía su oficio con tanta audacia como si hubiese sido maltes, y allí habitaba desde hacia quince años con su hermana María Ferrato.

La Vallette y sus ajenos, hemos dicho; y es porque en realidad, hay seis villas por lo menos sobre los dos puertos de la Grande Marsa y de la Cuarentena, Floriana, la Cospicua, la Vittoriosa, la Sliema y la Misida no son arrabales ni simples conjuntos de casas habitadas por la clase pobre, sino verdaderas ciudades, con habitaciones suntuosas, hoteles, iglesias dignas de la capital, que cuenta veinticinco mil habitantes, y en la cual se pueden admirar aquellos caseríos que se llaman *posadas* en Provenza, Castilla, Auvernia, Italia y Francia.

Los dos hermanos habitaban en la Vallette. Más propio sería decir bajo La Vallette, porque vivían en una especie de cuartel subterráneo, llamado el Manderaggio, cuya entrada se encuentra sobre la Strada San Marco. Allí habían podido encontrar un alojamiento en relación con sus escasos recursos y hacia aquel hipocreo Luigi condujo al doctor y a Pedro cuando quedó anclado el *steam-yacht*.

Los tres, después de haber rechazado centenares de embarcaciones que les asaltaban ofreciéndoles sus servicios, desembarcaron en el muelle, Franquearon la puerta de la Marina, aun aturridos por los repiques de las campanas, que hacen cernirse como una atmósfera sonora por cima de la capital de Malta. Después de haber pasado por una estrecha y noble casamata, subieron una rápida rampa y una estrecha calle en escalera. Entre las altas casas con miradores verdosos y nichos con lámparas encendidas, llegaron delante de la catedral de San Juan, en medio de la polvación más alborotada del mundo.

Cuando hubieron llegado a la cima de la colina, casi a la altura de la catedral, volvieron a bajar, dirigiéndose al puerto de la Cuarentena, después, en la Strada Santa María, descendieron ante una escalera que se hundía a la derecha, hacia las profundidades de la villa.

El Manderaggio es un cuartel que se prolonga hasta bajo los baluartes, con calles estrechas, donde el sol no penetra jamás, altos muros amarillentos, irremediablemente perforados por mil agujeros que sirven de ventanas, las unas libres, las otras enrejadas.

Por todas partes revueltas de escaleras, descendiendo a verdaderas cloacas, puertas bajas, húmedas, mezuquinas, como en las casas de una lepra, ramales de barrancos, túneles sombríos, que ni aun merecen el nombre de callejuelas. Y en todas las aberturas, en todos los respiraderos, sobre las alabeadas mesetas, sobre los escalones que se bambolean de una blanca estrofa, viejas con caras de brujas, madres con el rostro exangüe, aménicas por el aire viciado, jóvenes de todas

edades, desarrapadas, muchachos medio desnudos, enfermizos, revolcándose en el fango, mendigos con toda su variedad de llagas o deformidades repugnantes, hombres, cargadores o pescadores de fisonomía feroz, capaces de todo; a través de aquel hervidero humano, algunos flemáticos *police-men*, acostumbrados a aquel mundo inverosímil, no sólo familiarizados, sino familiares con aquella turba. En fin, una verdadera Corte de los Milagros, pero transportada en medio de una subterránea extraña, cuyas últimas ramificaciones confinan con los respiraderos enrejados abiertos en el espesor de los muros, al nivel del malecón de la Cuarentena, inundado por el sol y por la brisa del mar.

María y Luigi Ferrato vivían en el piso más alto de una de las casas de aquel cuartel. La habitación constaba sólo de dos piezas. El doctor quedó admirado de la indigencia que revelaba aquel alojamiento, pero también de su asejo. Se veía allí la mano de la mujer cuidadosa que registra otro tiempo la casa del pescador de Rovigno.

A la entrada del doctor y de Pedro Bathory, María se levantó, y dirigiéndose a su hermano, exclamó:

—Luigi!... ¡Hijo mío!

Se comprendía cuáles debieron ser sus angustias durante la noche última.

Luigi abrazó a su hermana y le presentó las personas que le acompañaban.

El doctor contó en pocas palabras en qué circunstancias Luigi acaba de arriesgar su vida por salvar a un buque en peligro, y al mismo tiempo presentó a Pedro Bathory.

Mientras habló, María le miraba con tanta atención, y al mismo tiempo, con una emoción tan grande, que el doctor temió por un instante que hubiese adivinado en él al conde Matias Sandorf.

Pero fue sólo un relámpago que se extinguió inmediatamente en sus ojos. Después de quince años, ¿cómo hubiera podido reconocerle, a él, que sólo había permanecido algunas horas en casa de su padre?

La hija de Andrés Ferrato tenía entonces trece años. Era siempre bella por la pureza de las líneas y el ardor de sus grandes ojos. Algunos cabellos blancos, mezclados a su negra cabellera, indicaban que había sufrido más por las contrariedades de la vida, que por su duración. La edad no entraba para nada en aquella blancura precoz, debida a las fatigas, a los tormentos, a los dolores experimentados desde la muerte del pescador de Rovigno.

—Vuestro venir y el de Luigi me pertenecen ahora, dijo terminando su narración el doctor Antekirt. ¿No eran mis amigos los deudores de Andrés Ferrato? Permitted, María, que Luigi no se separe de nosotros.

—Señores,—respondió María,—no ha hecho más que lo que debía esta noche al prestaros socorro, y yo doy gracias al cielo por haberle inspirado ese pensamiento. Es el hijo de un hombre que jamás ha conocido sino una cosa: su deber.

—Nosotros no conocemos tampoco más que una,—respondió el doctor.—Nuestro derecho de pagar una deuda de reconocimiento a los hijos del que...

Se detuvo. María le examinaba de nuevo, y su mirada le penetraba de socorro del *steam-yacht*, dicho demasiado.

—María,—añadió entonces Pedro Bathory,—¿no queréis impedir que Luigi sea mi hermano?

—Así como no rehusaréis ser



mi hija!—replicó el doctor tendiéndole la mano.

María se vio obligada a contar su vida desde la partida de Rovigno, cuando insportable se hacía su existencia con el continuo espionaje de los agentes de Austria, por lo que había tenido la idea de venir a Malta, donde Luigi debía perfeccionarse en la profesión de marino, continuando su oficio de pescador; después lo que habían sido aquellos largos años, durante los cuales tuvieron ambos que luchar contra la miseria, porque sus débiles recursos se habían agotado prontamente.

Pero Luigi rivalizó bien pronto en audacia y habilidad con los malteses, cuya reputación está bien sentada. Nadador maravilloso como ellos, pudo bien pronto medirse con el famoso Nicolo Pescetti, un hijo de La Vallette que, según dicen, llevó unos despachos desde Nápoles a Palermo atravesando a nado el mar Tirreno. Así pudo con toda facilidad dedicarse a la caza de chorlitos y pichones salvajes, cuyos nidos es preciso ir a buscar hasta el fondo de inabordable grutas, que la resaca del mar hace tan peligrosas.

Pescador audaz, jamás su barca había retrocedido ante una racha cuando se trataba de tender sus redes y sedales. Y en estas condiciones se encontraba la noche anterior, de estadia en la ensenada de Melehan, cuando oyó las señales de socorro del *steam-yacht*.

Pero en Malta los pájaros de mar, los pescados, los moluscos son tan abundantes, que lo módico de su precio hace la pesca poco lucrativa. A pesar de todo

su celo, Luigi podía apenas subvenir a las necesidades de su pequeño menaje, aunque María, por su parte, trabajaba en algunas obras de costura. Así es que para no comprometer sus reducidos recursos, había sido preciso aceptar aquel alojamiento en el Manderaggio.

Mientras que María contaba esta historia, Luigi, que había entrado en su habitación, volvía con una carta en la mano. Eran unas cuantas líneas que Andrés Ferrato había escrito antes de morir.

—María,—decía en ellas,—te recomiendo a tu hermano. Dentro de poco no tendrá a nadie más que a ti en el mundo.

No tengo remordimiento alguno por lo que he hecho; sólo siento no haber podido salvar a los que se habían confiado a mí, aun sacrificando mi libertad y mi vida. Lo que he hecho, volvería a hacerlo otra vez. No olvidéis jamás a vuestro padre, que muere enviándoos su último abrazo.— Andrés Ferrato.

A esta lectura, Pedro Bathory no pudo ocultar su enternecimiento, mientras que el doctor Antekirt volvía la cabeza para susurrarle a las miradas de María.

—Luigi!—le dijo entonces con rudeza afectada,—vuestra embarcación se ha hecho pedazos esta noche al abordar a mi yate...

—Era ya muy vieja, señor doctor,—respondió Luigi,—y para otro que no fuese yo, la pérdida no sería muy grande.

—Sea, Luigi; pero me permitiréis sin duda que la reemplace (Continúa en la Pág. 51)

# ¿QUERRÍA CASARME CON SU ESTRELLA?

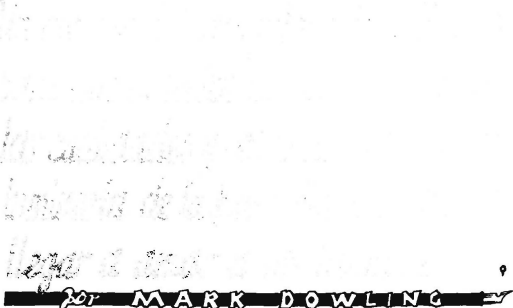


Olivia DE HAVILLAND podría amar al lector que respondiera SI a la pregunta número 2, sobre el país con mejor clima. Buen "chance" para los cubanos.

**L**A AMBICIÓN mayor de cualquier hombre sería descubrir si en él existen una o más cualidades de las que exigiría la estrella de la pantalla que sea su favorita, para aceptarlo por marido. En el gran público que asiste a las exhibiciones cinematográficas, no se puede negar que hay gran cantidad de jóvenes de uno y de otro sexo que viven prendados de las figuras sobresalientes que impetran en Hollywood, y que harían cualquier sacrificio por lograr el amor de una de ellas, con tanto más fervor cuanto que saben que esa ambición es poco menos que imposible satisficérsela.

Sin embargo, la prueba que aquí vamos a ofrecer para que se sometan a ella los aspirantes, permite a cada cual acercarse, por lo menos espiritualmente, a las estrellas de Cielandia, y será siempre una satisfacción para nuestros lectores saber si las respuestas que formulen al cuestionario que en esta misma plana se inserta, son las que habrán de satisfacer a sus favoritas.

El desfile de artistas es numeroso y capaz de satisfacer los gustos



tos más variados u opuestos. Desde la diminuta Marie Wilson, que hace con naturalidad y sencillez sus papeles de colegiala, hasta estrellas de la categoría de Carole Lombard, Luise Rainer y Jeanette MacDonald, todas ocupan en esta página un espacio propio en el que definen cuáles son las respuestas que deberán formular los hombres a cada pregunta del cuestionario, para que ellas se sientan satisfechas y complacidas.

Claro está que para que la prueba resulte efectiva, los galanes que se sometan al experimento no deben incurrir en la candidez de consultar primero la selección hecha por las estrellas, para después ajustar a ese cartabón sus respuestas. Los engañados serían ellos mismos. El requisito básico es que acudan previamente al cuestionario, mediten profundamente cada pregunta y después escriban SI o NO en la columna correspondiente, procurando ser verídicos y sinceros, ya que, después de todo, se trata de un examen de conciencia que no va a trascender a la publicidad y que cada lector podrá efectuar a solas, en su propia casa, lejos de las miradas indiscretas, sin más testigos que su probidad y su anhelo limpio de conocerse a sí propio.

Hay preguntas que parecen ingenuas; otras que parecen pueriles y otras que parecen festivas. Pero del conjunto de todas se infiere un interesante retrato moral, un boceto de gran exactitud psicológica que revelará al mismo lector facetas y matices de su carácter y de su idiosincrasia, que probablemente no había tenido oportunidad de descubrir antes. La "prueba", por lo tanto, es de un valor real para el que la realiza, pero tiene, a la vez, otro fascinador atractivo. Y es el de conocer, al propio tiempo, los gustos, las aficiones, el temperamento y la sensibilidad moral de las artistas de la pantalla, que muchas veces, por la índole de las interpretaciones que realizan y por la naturaleza de los papeles que se les encomiendan, aparecen ante el público como no son en la realidad, ya que es sabido que la facultad histriónica permite que una mujer frívola haga papeles dramáticos y que otra que desempeña roles de vampiresa sea dentro del hogar y en el trato mundano una candorosa colegiala.

A juzgar por las creaciones que encarna, Mae West brinda al espectador la impresión de que es una pecadora habitual. Y lo cierto es que la pobre Mae, cuando finaliza su trabajo frente a las



Jeanette MacDonald responde que SI, entre otras cosas, a la pregunta número 1, sobre los filósofos.

cámaras, se reintegra a su vida honesta y tranquila, sin más aventuras que jugar al bridge y recorrer los bulevares de Hollywood en su cuña charolada.

Otra estrella que siempre ha desempeñado papeles de mujer frívola es Jean Harlow. Y esta escultural rubia sobre la cual han circulado las más crueles y vitandias versiones, después del trágico accidente de su marido, hace una vida recatada y púdica, apenas sonríe y nadie la ve frecuentar los lugares a que concurren diariamente otras estrellas que gozan de una reputación envidiable, por hacer siempre en la pantalla papeles de doncellas púdicas, de esposas honestas o de madres sacrificadas.

Cuando los lectores hayan dado fiel y cabal respuesta al cuestionario y consulten con avidez la opinión que sobre el posible resultado de las mismas han emitido las estrellas, seguramente se sorprenderán al conocer que Mae West y Jean Harlow desean que los hombres se encuadren o clasifiquen dentro de un molde moral muy distinto al que se pudiera suponer, recordando como ellas aparecen en las películas de las que son intérpretes.

Antes de seguir adelante, sin embargo, y para ayudar a los lectores, vamos a anticipar algunos consejos, a fin de que, cualquiera que sea la respuesta, que ellos tengan que dar—y que ha de ser sincera si no quieren engañarse a sí mismos—procuren adoptar diversas cualidades o adiestrarse en distintos ejercicios, ya que una

**QUESTIONARIO**  
(Conteste las preguntas que le interesen correspondiente, y pase por debajo las cuales no pueda formular busque en la página (73) la lista de estrellas de Hollywood, entre las más atraídas por un galán de su tipo, a fin de que su grado de afinidad sea completamente correcto, y cídric exactamente con las formulas)

- (1) ¿Puede usted nombrar a dos filósofos en el pensamiento moderno, y un autor de música norteamericano de los últimos años?
- (2) ¿Puede usted decir en qué país usted ha pasado un día perfecto durante todo el año?
- (3) ¿Puede una joven pareja tener un ingreso de \$1,200 anuales?
- (4) ¿Puede usted hacer amistad con una persona de reputación dudosa?
- (5) ¿Retendría usted algo que se mereciera, aun sabiendo a quién pertenecía?
- (6) ¿Baila usted bien?
- (7) ¿Usaría usted una corbata blanca?
- (8) ¿Le desagradan oír versiones populares, etc., hechas con motivos de actualidad?
- (9) ¿Puede un hombre prohibir a su mujer que se calle con otros hombres?
- (10) ¿Podría usted derrotar a dos o tres jugadores de cualquier deporte o juego popular?
- (11) ¿Alguna vez sus amigos le han ofrecido a cualquiera de los galanes de la pantalla?
- (12) Responda SI, si es de tez blanca y guena.
- (13) ¿Sabe usted qué diferencia existe entre un metro cuadrado y la mitad de un metro cuadrado?
- (14) ¿Puede usted alumno aplicado en el colegio, puede expansionar su personalidad?
- (15) En fiestas y reuniones ¿puede usted hablar sobre cualquier tema y conducir una conversación literaria, científica, filosófica, etc.?
- (16) ¿Usted ha pensado o concebido un cigarrillo con un fulminante de dinamita de alguna broma por el estilo?
- (17) ¿Le preocuparía o se sentiría molesto si se apareciese calzando unas zapatillas deportivas?
- (18) ¿Le olvidaría usted a su esposa o novio si triunfara en su carrera?
- (19) ¿Puede usted decir la fecha exacta de su nacimiento?
- (20) ¿Permitiría a su esposa tener un amante, sin tener ella dinero de su propio bolsillo?
- (21) ¿Es usted jefe en su escuela, en su oficina, o en su cargo ejecutivo en su empleo o negocio?



He aquí a Luise RAINER, que le gustaría oír versiones populares de la música clásica. Vea si respondido SI a la pregunta número 8.



El corazóncito de Marian MARSH latiría de amor por usted SI, entre otras cosas, respondiera NO a la pregunta número 17.



# FAVORITA?

## PSICOLÓGICO

describiendo SI o NO en la columna que no le satisfagan o no le satisfecho periódico. Una vez hecho esto, y respuestas, a fin de conocer qué es que usted admira, podrían ser y prendas morales. Para que la que usted haya dado deben coincidir las luminarias de Filmpolis).

### SÍ NO

¿Hay que haber influido en el éxito compositivo actual? ¿Existe un clima con ingresos inferiores a los de los años anteriores?

¿Hay un "mess jacket" (jazz, fox, danzónica clásica)? ¿Es una novia que salga de sus amigos en un momento que usted se pantea de los pan-

¿Hay un "mess jacket" (jazz, fox, danzónica clásica)? ¿Es una novia que salga de sus amigos en un momento que usted se pantea de los pan-

¿Hay un "mess jacket" (jazz, fox, danzónica clásica)? ¿Es una novia que salga de sus amigos en un momento que usted se pantea de los pan-

¿Hay un "mess jacket" (jazz, fox, danzónica clásica)? ¿Es una novia que salga de sus amigos en un momento que usted se pantea de los pan-

¿Hay un "mess jacket" (jazz, fox, danzónica clásica)? ¿Es una novia que salga de sus amigos en un momento que usted se pantea de los pan-

¿Hay un "mess jacket" (jazz, fox, danzónica clásica)? ¿Es una novia que salga de sus amigos en un momento que usted se pantea de los pan-

¿Hay un "mess jacket" (jazz, fox, danzónica clásica)? ¿Es una novia que salga de sus amigos en un momento que usted se pantea de los pan-

¿Hay un "mess jacket" (jazz, fox, danzónica clásica)? ¿Es una novia que salga de sus amigos en un momento que usted se pantea de los pan-

¿Hay un "mess jacket" (jazz, fox, danzónica clásica)? ¿Es una novia que salga de sus amigos en un momento que usted se pantea de los pan-

¿Hay un "mess jacket" (jazz, fox, danzónica clásica)? ¿Es una novia que salga de sus amigos en un momento que usted se pantea de los pan-

¿Hay un "mess jacket" (jazz, fox, danzónica clásica)? ¿Es una novia que salga de sus amigos en un momento que usted se pantea de los pan-

gran mayoría de las estrellas parece coincidir en desear que los hombres tengan una determinada habilidad o dominen una materia determinada.

Por ejemplo: una cosa en la que todas las favoritas de Cine-landia vienen a estar de acuerdo, es en que el hombre sepa bailar, y bailar bien, lo que seguramente ha de agradar a ustedes. Los cubanos tienen un gran sentido del ritmo y es muy raro encontrar un joven o viejo que no se mueva con garbo al compás de una buena orquesta. En medio de esa unanimidad en preferir a los hombres danzarinés, Luise Rainer es una excepción. "Los hombres deben ser serios—dice,—y no descender a esa función un poco pueril de dar vueltas de acuerdo



Patricia ELLIS considera un hombre ideal al que responde SI a la pregunta número 6, sobre el baile.

con un ritmo". Decididamente, Luise luce un poco anticuada, aun cuando la colonia de Hollywood la considera una de las muchachas más modernistas del barrio bohemio. Quién sabe si después que se enamore y se case, cambie de ideas. Cuando le preguntamos si su tipo ideal de hombre era el de un buen mozo, respondió, encogiendo los hombros: "No me interesa su belleza física. Me preocupa su belleza moral".

Ninguna de las estrellas toma en consideración, ni se preocupa, acerca del hecho de que el hombre se haya casado anteriormente. Pero Olivia de Havilland, precisando sus preferencias, dijo: "El hombre debe ser veraz, discreto y comprensivo. Y debe tener un fuerte sentido de la responsabilidad en lo que concierne a su profesión o negocios, y hasta quizás poner esta cualidad por encima de todo en su vida". Cuando la interrogamos si ella cambiaría su carrera artística por la vida doméstica al contraer matrimonio, sonrió y dijo, con una encantadora expresión en su bello rostro: "Solo Dios lo sabe".

El sentido del humor es algo esencial para Jean Harlow. Le encanta el hombre bondadoso, que no dramatice la existencia y que tome el dolor con una elegante sonrisa. Todo el mundo en Hollywood afirma que esa predilección de Jean coincide con el carácter y el temperamento de William Powell, quien nunca ha exhibido en público su contrariedad o su enojo.

Patricia Ellis—cuyo corazón está libre ahora—afirma que no podría querer a un hombre que no pudiera servirle de pareja en un baile. "Debe ser mucho más alto que yo—saca—y sus zapatos deben estar siempre lustrosos".

Jeanette MacDonald—mucho más seriamente de lo que el lector pueda pensar—se pronuncia en contra de los galanes que gustan de ingerir más tragos de la cuenta. Por cierto que, de todas las estrellas a quienes interrogamos, es la única que hizo alusión a ese asunto de la bebida. Las demás lo pasaron por alto. También repudia el juego y a los jugadores, que pertenecen a lo que Jeanette, con todo el fervor de una muchacha que trabaja para elevar su vida, llama "banda de los ricos ociosos". Naturalmente que la música es uno de los atributos que más agrada a esta cantante adorable. Y en otro orden, siente predilección por los perros.

Marie Wilson, tan bella como inteligente y juiciosa, confiesa que lo que más le seduce en el hombre es su conversación. "Me encanta poder charlar con un hombre que discurra por todos los temas sin suficiencia ni pedantería, pero revelando, a la vez, cultura y dominio de ellos". Luego, poniéndose repentinamente seria, agregó: "Sueño con un hombre que tenga a la vez gentileza y energía de carácter y que luzca como luce George Brent en la pantalla. El nunca desconcierta ni pone en situación embarazosa a una muchacha, aun cuando esta no luce como Kay Francis".

Marian Marsh, una de las bellas muchachas de Hollywood, dentro y fuera de la pantalla, vaciló un poco antes de responder a nuestro cuestionario.

—¿Buen mozo?...—dijo.—Pues sí. Buen mozo, según mi tipo. Hay muchos que lo son para los demás y que, sin embargo, a mí no me agradan. ¿Elevante? ¿Bien vestido? Claro. Pero no es preciso que sea un discípulo de Algeonon. Me desagradan mucho esos tipos que llevan la ropa cast untada y que, como quiera que se cologen, adoptan la posición irritante de un maniquí. ¿Culto, enterado? Lo suficiente. Pero no tanto que parezca una enciclopedia ambulante.

Marian también gusta de que el hombre sea un poco celoso, porque eso da siempre la medida de que el cariño no envejece.

Como advertencia final a los lectores, diremos que el cuestionario que aquí aparece no fué mostrado a las estrellas de Hollywood para que ellas emitieran sus juicios. Eso les habría restado espontaneidad y veracidad, porque muchas de ellas, atendiendo más a los comentarios ajenos que a su criterio propio, habrían adulterado las opiniones. El cuestionario ha sido elaborado, paciente y minuciosamente, por uno de los más distinguidos psicólogos de Norteamérica. Y en conversaciones posteriores tenidas con las estrellas que aquí aparecen confesando sus gustos, se obtuvo, en cada caso, la respuesta negativa o afirmativa que ofrecemos y que consultará el lector para comprobar si tiene afinidad con la suya.

# brueba



Aunque usted no lo crea, Mae WEST opina que se pueden tener hips con cualquier ingreso. Respondió SI a la pregunta número 3.

No deben desanimarse nuestros jóvenes aspirantes a conquistar el corazón de su artista favorita, si dos o más de sus respuestas no coinciden con las que ella sustenta. Aun así, pueden aspirar a su mano. Nunca en Hollywood ha existido una cantidad tan numerosa y tan brillante de luminarias del screen libres de todo compromiso: ya por ser solteras, ya por haber obtenido el divorcio. Y ellas están aguardando el hombre perfecto que se ajuste a sus concepciones ideales y que les ofrezca la afinidad a que aspiran. Si algún lector, después de haber dado cabal y fiel respuesta al cuestionario, descubre que su estrella favorita piensa como él, tome un papel y un sobre y escriba a Hollywood donde hay muchos corazones anhelantes, muchos temperamentos sensibles y muchas mentes sonadoras, esperando también el galán perfecto que les ofrezca la felicidad y el amor. En la página (73) aparecen las respuestas de las estrellas de Cine-landia en disponibilidad matrimonial. Los que aspiren a casarse con una estrella, consulten sus respuestas y compáralas con las emitidas por las luminarias del screen.



Carole LOMBARD, una de las más románticas y fascinadoras estrellas de Hollywood, ambiciona, particularmente, que el hombre diga SI a la pregunta número 14.



La adorable Jean HARLOW podría amar a un hombre que difiera SI a la respuesta número 13, sobre el metro cuadrado.

DUELOS FAMOSOS

# Duelos de Mujeres

por Lewis Melville y Reginald Hargreaves

Versión de A. M. Arias-Rosal y ilustrada por Galindo

**A**UNQUE LOS cínicos afirman que las cuestiones de honor entre mujeres son generalmente dirimidas con la lengua,—arma más mortífera aún que la espada—no faltan casos en que la pericia en el uso de la primera haya sido respaldada por la destreza en el manejo de la última.

Acaso el lance más famoso de los celebrados entre adversarios del bello sexo fué aquél en que se batieron la condesa de Polignac y la marquesa de Nesle, y que, por ironía de la suerte, tuvo por causa a aquel cardenal de Richelieu que tanto se esforzó por desacreditar el duelo en todas y cada una de sus formas, aunque, en su tiempo, supo batirse por los hermosos ojos de una bella mujer.

garon a la cita con puntualidad cronométrica. (cuando existe suficiente incentivo, aun el bello sexo puede ser puntual), y al enfrentarse en tan embarazosa situación, produjo una escena de exuberancia protéica, que culminó en un reto, cuyo desenlace fué un encuentro personal entre las dos señoras en el Bosque de Bolonia.

La mala suerte quiso que la marquesa, como parte retada, propusiera la pistola, justamente el arma cuyo manejo le era familiar a la condesa. A la hora convenida, ambas adversarias, acompañadas por sus "madrinhas" respectivas, se encontraron sobre el terreno.

Todos y cada uno de los detalles preliminares del lance fueron atendidos con la mayor meticu-



La querrela entre las dos damas tuvo su inicio en la más que reprehensible negligencia con que el grande hombre concertara cierta entrevista íntima con ellas, citando a una para las dos de la tarde y para las cuatro a la otra.

Aparte de la falta de gentileza y galantería que implicaba conceder un lapso tan menguado, dos horas solamente, en que hacer honor a los encantos de la primera dama — ¡para no mencionar lo corto del periodo restaurativo antes de que hiciese su entrada la segunda! — Richelieu cometió, además, la inconcebible enormidad de dejar la disposición de estas galantes entrevistas en manos de su secretario.

Por algún olvido o descuido catastrófico, esta atolondrada criatura fijó la misma hora para las dos bellas visitantes, quienes lle-

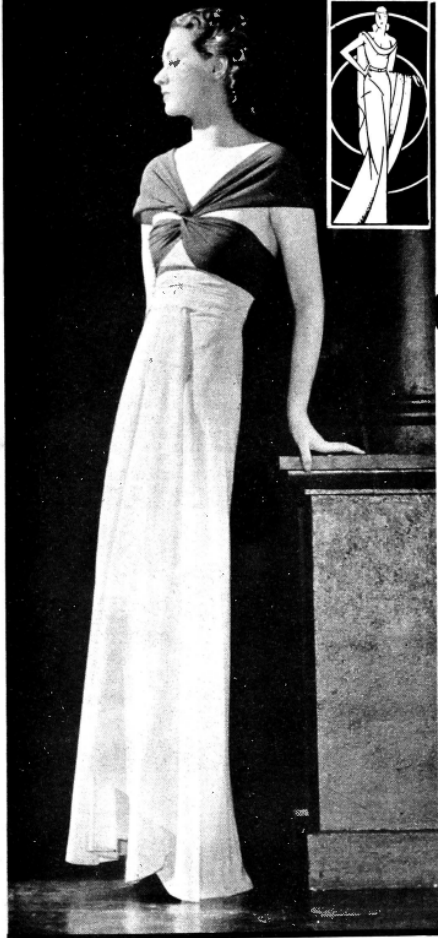
losidad, hasta que la condesa, con la casi perdonable arrogancia del experto, creyó conveniente separarse del estricto cumplimiento de las reglas, diciendo, retadora, a su enemiga:

— ¡Disparad vos primero y procurad que sea certera vuestra puntería; no penséis que yo voy a tratar de que no lo sea la mía!

Como respuesta a semejante desplante, tan poco digno de una dama, la marquesa levantó su pistola e hizo fuego. Pero, ¡ay de los principios de la buena puntería!, fué tan sólo la rama de un árbol cercano la que cayó inmediatamente, con la sangre fría de un guapo de taberna, la condesa de Polignac exclamó:

— ¡Vuestra mano tiembla demasado por la ira,— y apuntando a su vez, disparó con tal precisión

(Continúa en la Pág. 59)



des. Un traje de Vionnet, en sencillo *marocain* negro, al pisar tierra americana tiene que ceñirse una banda de color a la cintura para que sea visto.

A semejanza de lo que sucede al "Hombre Invisible", que para ser visto tenía que llevar pantalones, en este caso lo único que ES, lo único cierto y de valor, es el modelo de la excelsa Madeleine, pero es la enorme cinta tricolor la que lo hace visible.

Si bien se observa, toda la moda americana gira alrededor del mismo objeto, destacarse. Destacarse, desde luego, para sobrevivir.

Tomemos el más humilde vestido de a tres dólares. Hay algo en él que vemos desde la acera opuesta. Un ancho cinturón azul añil o una roja amapola al hombro. Tiene su vida, por efímera y frágil que sea, este vestido barato, y su personalidad bien definida.

Tiene su objeto, y si no lo llenase, jamás volvería a fabricarse.

Ha sido creado, como los Ten Cent Stores, para ilusión del pobre. Es, en el fondo, una necesidad social del momento caótico que vivimos.

Años atrás, sólo los ricos tenían cosas bellas y trajes bonitos. Surgió un Woolworth y adornó la miseria con papel crepé y la cocina de los pobres con cacharros relucientes, como surgió un Ford y nos brindó la ilusión de un automóvil.

La dictadura de los de abajo, pues, comenzó en la industria y lo mediocre se ha abierto paso definitivo entre las gentes.

La Casa Jean Patou, que continúa sus actividades artísticas en la propia forma, nos remite este lindísimo modelo en color crema, adornado de violeta. Sólo serio inspira y entusiasma. Por lo demás, el "j-chic" consiste en una banda al sesgo, bien ajustada al cuerpo. Cortesía de la Casa Patou. (Foto Georges Saad, París).



Vestido de noche en raso blanco, como cualquier traje de ceremonia que quiera ser distinguido y "chic" de la casa Patou. (Foto Saad, París).



## NEW YORK VS. PARÍS

**L**A QUINTA AVENIDA está toda endomingada y vestida de fiesta. En las vitrinas los colores vivos que pueden deslumbrar desde lejos a los que pasan en automóvil o en lo alto de los buses.

Todo es bonito, alegre, optimista. Un traje verde vivo y un traje naranja se dan la mano en las vidrieras de Bonwit Teller, y, desde luego, las pelucas de las muñecas son de oro y de plata. Todo es ficción y amaneramiento, y cosa que no se ha visto nunca en parte alguna. La moda en estas casas ha llegado al límite de la perfección. Cada hueco de puerta es un cuadro viviente.

Los que opinan que en New York se viste como en París, están en un error. Lo más interesante, quizás, de la moda americana, es que se aparta de la moda francesa en todo lo que le conviene y se convierte en una moda exclusiva y propia.

Donde París ha puesto un botón, New York coloca tres. El corpiño que Patou dejó expresamente sencillo, aquí se adorna con un ramo de camelias...

Pero no hay que pensar que esto se haya efectuado locamente con tal de prender un adorno al traje. Nada hace el americano que no esté basado en la estadística. Podría asegurarse que el fabricante al por mayor, al decidirse a colocar la flor, ha dicho: "La mujer americana siente especial predilección por los trajes con flores..."

Tampoco ha sido por capricho que se ha dicho esto. En las grandes tiendas se anota todo. Por diez vestidos con flores en el pecho que se han vendido, han podido venderse dos lisos. Y la estadística ordena, como un dictador indostionable, lo que ha de usarse.

No podría tampoco existir el traje puramente parisiense en estas ciuda-

...rero volvamos a los trapos, que en esta ciudad de New York consti-  
tuyen para mí un eterno estudio.

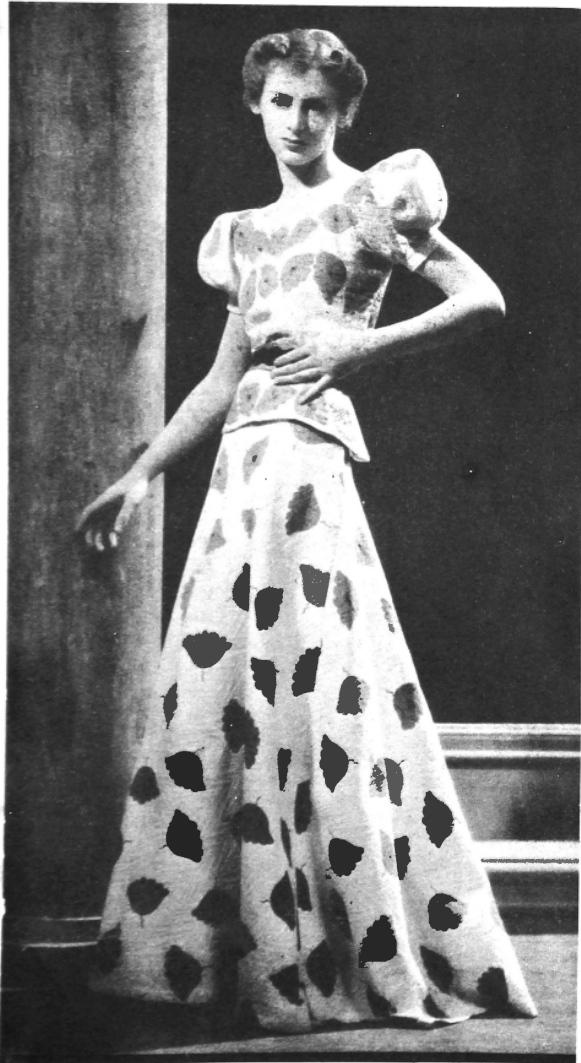
Los que por ensalzarla celebran esta moda y pretenden que se amol-  
da estrictamente al dictado de los creadores parisienses, la despojan de su  
mayor mérito. La moda americana es una de las verdades más importan-  
te de la industria moderna.

Si existe influencia de una parte, es sin duda New York el que influye  
en la creación francesa. Pero hay que deslindar los temas. La gran impor-  
tancia de la industria americana de vestidos reside estrictamente en el  
vestido barato. Nadie en parte alguna del mundo ha podido construir la  
cosa atractiva y graciosa que aquí se ha logrado en el vestido de paco-  
tilla. No se ha fabricado un traje, sino una ilusión.

No hay mujer pobre que no pueda brindarse la ilusión de estar bien  
vestida. No existe niña obrera que no pueda lucir su *ensemble* de tres co-  
lores para ir a la iglesia los domingos... Como todas estas empresas en  
gran escala, Estados Unidos ha sido creador y realizador de la enorme idea.

Acaso no haya sido lo más urgente vestir de seda al pobre, sino elevar  
su nivel moral, como lo ha conseguido la producción barata y bella. Este  
pueblo de trabajadores bien vestidos tiene un radio en la sala y una corti-  
na en la ventana. Mi lavandera, vestida con una copia reformada de Jean  
Fatou y un sombrero reformado de Reboux, ha de portarse como una se-  
ñora, y su esposo, trajeado con un flus de a cinco dólares según el úl-  
timo grito londinense, tiene que ser un "caballero" dondequiera que vaya.

América trabaja y mejora su producción desde hace largos años. Hace  
más de quince, desde las páginas de *Social*, llamaba yo la atención a  
mis amigos de Francia hacia las actividades comerciales de esta tierra.



Blanco y marino, la  
eterna combinación  
que no produce des-  
tintes, según Lelong.  
Sombrero de cristal  
marino, último grito  
de la moda.  
Cortista de Lelong.  
(Foto Luigi Diaz,  
París).



Lindísimo modelo que  
puede hacerse en taje-  
lón o raso, y hasta en  
encaje encajado, pero  
que sin embargo ha si-  
do confeccionado en se-  
da "cloqué" de algodón,  
o sea en piqué sembra-  
do de amapolas, con cin-  
turon de charol negro y  
flores reinterustadas.  
Cortista de Lucien  
Lelong.  
(Foto Dorvne, París.)

Lucien Lelong, ilustre hombre  
de mundo y artista incomparable  
de la moda, ocupa hoy nuestro  
sitio de honor.

Damos a nuestros lectores las  
últimas noticias recibidas del pro-  
pio Señor de la Moda, Lucien Le-  
long. Se trata de modelos acaba-  
dos de mostrar, que indican la lí-  
nea que ha de predominar en el  
invierno.

Mientras llegamos a la propia  
fuente de la moda, tienen nues-  
tras amigas en qué inspirarse.  
Muy pronto nuestra información  
vendrá saturada de las últimas  
verdades de París.

A. M<sup>o</sup> B.



Hoy se dan cursos completos de "moda americana", y grandes personalidades femeninas de la industria pronuncian conferencias que anuncian el triunfo definitivo y próximo de una moda exclusiva, creada para la mujer yanqui.

Londres viene a comprar a New York, contó a mis lectores de CARTELES hace muchos meses, y proclama que es el mercado más interesante del mundo.

La expansión de esta industria de elegancias norteamericanas es cada vez mayor y su contenido más perfecto. Esto no implica, sin embargo, que el hijo pueda destruir a la madre. Es decir, que la moda americana pueda destruir o perjudicar a la francesa. Existen aún miles de personas que prefieren su pequeña bombonera de Sajonia a la enorme bandeja checoslovaca que el Ten Cent le ofrece por veinte centavos...

Que un Vionnet o un Lanvin se asfijen en Broadway no les quita un centímetro de importancia, más bien define su verdadera estatura artística.

New York necesita del contraste de colores, de la flor enorme, del cinturón resplandeciente para que sus vestidos se vean y existan. Su moda es hija de circunstancias y necesidades que no podemos imaginar idénticas en otras partes. Cuando ya París volvía a los escotes sencillos, a principios de año, el *Woman's Wear*, órgano oficial de la costura americana, anunciaba: "Todo lo que tenga un gran lazo en el cuello se vende". La estadística lo había demostrado así, y era cuerdo seguir fabricando lazos...

Moda de París es, sin embargo, todo lo que no esté sujeto a normas ni estadística. Como siempre, el negocio y el arte están aquí reñidos.

Un buen día madame Lanvin se levanta con el siglo diez y ocho bajo la frente amplia, y corre a sus armarios en busca de rasos y tafetanes. Y pudiera jurarse que esa mañana han surgido de sus manos pequeñas los trajes más bellos de una colección que se renueva cada día.

Reboux frunce un pedazo de terciopelo sobre la frente, y caiga el lazo a la derecha o a la izquierda, allí se queda inmóvil, esperando la aguja que lo salve y lo convierta en un modelo encantador, que ha de dar la vuelta entera al mundo.

Si dijésemos a madame Lanvin o a Reboux que al moldear sus telas tenían que tener a la vista la venta del año y el estilo de sombrero o vestido que ha gustado al pueblo preferentemente en la temporada anterior, probablemente la genial creación no llegaría a efectuarse jamás.

Patou, bien lo recuerdo, echaba a perder cientos de metros de tela en la confección de sus modelos, y hacia bordar siete veces una seda hasta encontrar el colorido persa, desvanecido por los siglos, que buscaba.

Son dos sistemas que jamás podrán confundirse ni estudiarse juntos. O más bien un sistema, una industria, y lo que jamás podrá convertirse en sistema: un arte.

Y ambos, producto de un medio ambiente al que nadie puede sustraerse. En América nadie tiene el derecho de opinar más que las masas. Tantas personas han perdido el cabello por usar sombrero, y tantos sombreros han de fabricarse "air conditioned".

En este maravilloso pueblo yanqui, quizás el único que a la postre se salve, manda la estadística, manda el pueblo, manda el número, manda la mayoría.

En Francia ¡loado sea Dios!, mandan todavía los menos, los elegidos. Mandan los artistas...

New York, julio 1936.

*Lucien Lelong*

Este gran traje que Lelong denomina "Gala", es de "cloqué" negro con chaqueta gris y roja, toda de flores, y constituye el avance más preciado de lo que ha de ser la moda del invierno.  
Cortesía de Lucien Lelong.  
(Foto Georges Sadé, París).



# Actualidad DEPORTIVA

## por "Jess" LOSADA



LOS MISMOS que ponderaban a Joe Louis después de cada una de sus peleas pre-Schmeling, se dedican, ahora, a desmeritar hasta el más mínimo movimiento muscular de la "ex maravilla"...

La victoria de Joe Louis sobre Jack Sharkey, ¿cómo se cotiza?... Ayer hubiera servido de tema para un canto homérico. Hoy sirve solamente para encontrarle más defectos.

Cuando Joe Louis perdió frente a Max Schmeling no quiso ofrecer la más tenue disculpa.—Fui derrotado por un buen boxeador—dijo—y trataré de que no me suceda otra vez.—Muy noble y muy poco corriente en un jovencuelo de 22 años que es admirado por el mundo entero.

En cambio, Sharkey, el eterno charlatán, no tuvo el más leve escrúpulo en declarar "que fué vencido por "falta de forma" y que los golpes de Louis no lo lastimaron en lo más mínimo".

¿Acaso las zambullidas de Sharkey cada vez que un puño de Louis conectaba en su anatomía se debían a que el bostoniano estaba practicando para una competencia de *diving*?

Negarle facultades excepcionales a Joe Louis es llevar la pasión más allá de los límites de la lógica. Con excepción de dos hombres, Schmeling y Braddock, Louis ha vencido a todos los pesos completos que se le han puesto delante y esta hazaña, para un novato cuyas peleas profesionales no llegan a la veintena, es digna de admiración. ¿Es que la derrota de Louis fué tan extraordinaria que no ha tenido precedentes en la historia del pugilismo? ¿Falta de memoria o exceso de intención!

Jack Dempsey, considerado por muchos el superhombre del ring, fué derrotado decisivamente por John Lester Johnson, boxeador de color de 172 libras. La fractura de tres costillas, y una pateadura que hizo a los cronistas deportivos rotular a Dempsey "el peor de los bultos importados del Oeste". Poco después, sufría Dempsey un nocaut fulminante a manos de Jim Flynn. Un *round* nada más duró el "superhombre". Willie Meehan, un marino regordete, también derrotó a Dempsey en los comienzos de su carrera. Sin embargo, Dempsey llegó a ser el campeón mundial y una de las figuras más conspicuas del pugilismo mundial.

Jack Johnson, el pugilista de color que más daño le ha hecho a su raza y el enemigo número uno de Joe Louis, jamás pudo ganarle a Hank Griffin, un boxeador de color que fué noqueado por Jim Jeffries en la primera pelea que sostuvo éste a los dieciséis años de edad.

Y podríamos citar muchos casos más, pero con estos dos ejemplos bastan. Una derrota, a veces, significa el epílogo de una carrera pugilística, pero, a veces, también, se convierte en estímulo y enseñanza para el púgil derrotado. Casi todos los campeones mundiales han sido derrotados decisivamente antes de conquistar el título, pero precisamente en la derrota es donde se puede apreciar el verdadero metal del púgil.

Louis es un boxeador excepcional, no hay duda, pero vamos a esperar al final de su carrera—que ahora está en el primer capítulo—para hacer comparaciones con sus antecesores.

Pablo Dano y Julián Echeverría tienen que esperar una semana más para dirimir su cuestión personal en el cuadrilátero de la Arena Cristal. La primera vez fué por falta de entrenamiento del filipino. La semana pasada, la lluvia impidió el encuentro. Y este próximo sábado... ¿qué pasará?

Vamos a señalar lo que pudiera pasar: Primero: Podría llover nuevamente. Segundo: Podrían enfermarse Pablo o Julián. Tercero: Un ciclón o un terremoto. Cuarto: Una revolución del tipo corriente. Quinto: Celebración de la pelea.

Si tuviéramos en casa un Lloyd's inglés, sabríamos el tipo de cotización de cada una de estas probabilidades. Pero careciendo de Lloyd's vamos a hacer nosotros mismos la cotización:

Como se podrá apreciar la cosa está entre lluvia y celebración, pero vamos a ser optimistas. ¡Favorecemos la celebración!

En caso de celebración, nuestro parecer sobre el *bout* favorece un poco más a Julián Echeverría. La semana pasada me incliné a Dano. Su mayor velocidad, experiencia y fortaleza me parecieron un bagaje superior al de Julián. Pero, tras una semana de estudiar el estilo de ambos combatientes, me inclino ahora a Julián. Ya ven ustedes lo que puede influenciar en el ánimo de un cronista, la observación prolongada. El estilo de Dano, agresivo y pobre de defensa, es ideal para Julián, un hombre que domina la pelea a distancia y la riopista. ¡Ahora lo único que faltaba es que Julián me hiciera quedar mal después de este cambio de opinión!

Señora Silvia C. de Leuter. Efectivamente, señora, Alemania ha ganado la Onceña Olímpica celebrada en Berlín. Y su triunfo merece el más cálido elogio de la prensa mundial. Alemania, destrozada no hace muchos años, se ha levantado, moral y físicamente, dando una hermosa demostración de su pujanza y su voluntad.

Al comienzo de las Olimpiadas, cuando los norteamericanos ganaban decisivamente en los eventos de campo y pista, comenté la supremacía yanqui en atletismo. Entonces no tenía ni mi poder los resultados finales que asombraron al mundo... Y ahora estoy preparando para el próximo número una completa información sobre el triunfo alemán... Y note, señora, que a mí no me he recibido muchos de los datos importantes que he pedido. ¿Conforme?



Pablo DANO, el pugilista filipino que ofrece la revancha a Julián Echeverría el próximo sábado en la Arena Cristal, se muestra a los fanáticos en una "pose" excéntrica. El "disfraz", según su "manager" Murray, es de "millonario alegre y cascabelero".



Dick DEGENER, nadador americano que ganó el "diving" de trampolín, recibe una sincera felicitación de su competidor japonés, SHIHABARA. El "team" japonés, que es hoy el mejor conjunto de natación del mundo, perdió el título olímpico debido al triunfo americano en "diving" o zambullidas. Fué un triunfo por puntuación, pues los nipones demostraron ser superiores en los eventos de natación.



Joe LOUIS sonríe nuevamente. La victoria sobre Sharkey, no fué una proeza, pero sí fué demostrativa de que Louis no ha perdido su entereza moral por su derrota a manos de Schmeling.

# El Enemigo Público Número 1

(Continuación de la Pág. 17)

En cambio, va a crear un ambiente de inseguridad, de desconfianza, de recelo entre los que han fundado una empresa y la sostienen contra viento y marea. Va a impedir que muchos capitalistas que podrían ingresar en las filas de los que fundan y organizan empresas, abandonen su inversionismo estático. Y, sobre todo, va a fomentar el resentimiento y la hostilidad entre dos clases, que se necesita que marchen de acuerdo, porque sin ellas no puede haber prosperidad en la República.

Pero aun existe un mal mayor en esta política de sabor demagógico que están siguiendo nuestros hombres públicos. Si el capital nativo es remiso, aun podría esperarse que el capital extranjero viniera a nuestro país a montar empresas, poniendo a disposición de nosotros el desarrollo fabril su experiencia, su capacidad, su energía productora. Ninguna oportunidad más propicia que la presente. En los Estados Unidos, donde hay una saturación industrial y una acumulación de riqueza que buscan nuevos mercados para su expansionismo, hay innumerables capitalistas que vendrían a Cuba a fomentar nuevas empresas, si en Cuba existiera el concierto y el sentido de responsabilidad oficial que es peculiar de todo Gobierno. Legislaciones que en los Estados Unidos son aplicadas, por efectos que antes afortunados, en Cuba, donde todo está por hacer, resultan dañinas. En un país eminentemente industrial y productor, donde lo que sobra es el dinero y donde la iniciativa individual no necesita estímulos, una ley restrictiva no afecta a la organización económica. Pero en Cuba, donde no se ha desarrollado el sentido de la solidaridad y donde el capitalista es pusilánime, cualquier reforma inconsulta no logra sino atomizar más a los inversionistas, que no se atreven a poner su dinero. Los inversionistas norteamericanos que, agobiados en su propio país por la competencia, por el exceso de producción, por los altos salarios y por los innumerables impuestos,—a pesar, como advertimos antes, de la espléndida organización allí existente,—vendrían a Cuba a desarrollar industrias, a establecer fábricas y a fundar negocios que aumentarían nuestra riqueza y que darían trabajo a millones de hombres que hoy están clamando por él. Pero la ley restrictiva cambiará va a ser frustrada porque hay presentadas diversas leyes de tan peregrino linaje, que unas impiden que cualquier extranjero esté al frente de un negocio o industria, aunque sea de su propiedad, y otras determinan que no se pueda vender propiedad alguna al extranjero.

Posiblemente tales leyes jamás se promulguen. Pero el hecho de que se presenten, crea la inseguridad y el recelo. No habrá un solo capitalista que se arriesgue a venir a Cuba, ignorando qué legislación va a ser implantada en la semana siguiente.

Si los partidos fijasen un programa; si determinasen con precisión y con rigor qué política social y económica llevan por lema; si se definesen por la minoría y por la mayoría qué norma van a defender los dos grupos, habría, por lo menos, con quien entenderse; y un inversionista nacional o extranjero inferiría, por la pauta trazada legislativamente por el Gobierno, que el país, definido o qué orientación le da a llevar el país en su futuro próximo.

Pero nada se sabe. Cada legislador es un partido. A veces una ley de tipo conservador aparece firmada por legisladores de distintos partidos. Otras veces una ley radical la firman congresistas de filiación opuesta. No hay coherencia, no hay coordinación, no hay doctrina. En lo que sí parecen estar todos de acuerdo es en que hay que que la promoción de la luna, la ley se formula y la masa aplaude, aunque la misma siga al garfeto.

¿Soluciones concretas? ¿Rumbos claros? ¿Política definida? Nada de eso se atisba. Lo esencial es aparecer ante la opinión como defensores del pueblo y como adversarios de esa entelequia vaga y ilmoratata que es el capitalismo nativo, y que el Poder público pareció dispuesto a considerar, peregrinamente, como el Enemigo Público Número 1.

## El baile...

(Continuación de la Pág. 19)

mos al baile?—propuse.

A lo cual respondí, con un murmullo con una exaltación inexplicable:

—¡Oh, sí; regresemos, se lo ruego!

Su voz temblaba y apretaba los labios. Volvíamos al salón de baile; pero la alegría de fuera había desaparecido, y como nos halláramos cerca de una puerta, se detuvo en mitad de un baile.

—Me voy, dijo,—me siento fatigada y lo que es peor, estúpida. Protesté, pero ella frunció el ceño.

—Dentro de media hora no podría usted resistirme. Seamos razonables; no pasemos de aquí y sepáramonos como buenos amigos.

Me pareció inútil insistir, y ya le tendía el manto escarlata, cuando la vi inclinarse vivamente y me pareció que recogía algo del piso, de debajo de su propio pie. En todo caso, movió éste, y estoy tan seguro de ello como de ha-

ber visto brillar algo en la palma de su guante cuando se irguió. Sin duda, pensé, algo que había dejado caer.

—Yanos,—me dijo.

La acompañé hasta el descansillo. Induciblemente, aquella separación no podía ser más trivial. Todo el atractivo de la aventura se había esfumado.

(Continúa en la Pág. 54)

## El tipo...

(Continuación de la Pág. 14)

be cómo hacer sus estadísticas de delincuencia para que el Gobierno que se preocupa por la salud social dicte medidas encaminadas a evitar la propagación de fuentes de criminalidad, y se entien- den que éstas son puramente antropológicas, puramente sociológicas, o mezcla de ambas.

Un consejo.

Yo me atrevería a aconsejar que la Prensa de todo el mundo hiciera una hábil campaña enca-

# DIENTES BLANCOS

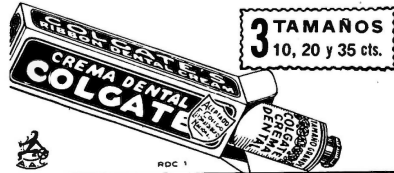
## ... ALIENTO PERFUMADO



**D**IARIAMENTE, por la mañana al levantarse y por la noche antes de acostarse, cepílese bien — con la Crema Dental Colgate — las encías y los dientes superiores de arriba hacia abajo — las encías y los dientes inferiores de abajo hacia arriba. Luego enjuáguese. Enseguida ponga en la lengua un centímetro de Crema Dental Colgate y disuélvala con un sorbo de agua. Lávese bien la boca con este líquido, haciéndolo pasar por entre sus dientes. Finalmente enjuáguese con agua limpia.

### Este método Colgate da estos 5 Resultados

**Primero:** Embellece los dientes... el ingrediente pulidor de Colgate—el mismo que usan los dentistas—deja los dientes blancos y resplandecientes. **Segundo:** Limpia perfectamente. **Tercero:** El suave masaje que reciben las encías, las fortalece y las conserva firmes, rosadas y sanas. **Cuarto:** Disuelve y lava todo residuo alimenticio, que comunmente causa el mal olor de la boca, y quinto: el delicioso sabor Colgate refresca la boca y perfuma su aliento. Compre un Tubo hoy mismo.



**3 TAMAÑOS**  
10, 20 y 35 cts.

Sintónice la Hora COLGATE todos los martes, viernes y domingos, de 6 a 7 p. m. por las estaciones: C. O., C. O. de onda corta en 6010 Kc., C. M. Q. en 840 Kc. y C. M. B. 2, en 1000 Kc.

**VISITE A SU DENTISTA POR LO MENOS DOS VECES AL AÑO**



minada a aumentar más y más las capas de conciencia civilizada del hombre, empezando por el niño, para que fuera cada día más difícil a los instintos primarios hallar resquebrajaduras por donde colarse al exterior. Uno de los peores enemigos de la conciencia es eso que llamamos "pasión", sea de la índole que sea.

## Páginas...

(Continuación de la Pág. 30)

las tropas invasoras hubieron de racionarse con subsistencias enviadas de Charleston y de Jamaica.

Y Bachiller y Morales, detallando esa hostilidad, nos refiere cómo "apenas" hay familia rica y antigua que no pueda compartir los grandes servicios hechos para la defensa del país", formándose "curiosos expedientes con el título algo pretencioso de "mercedes sociales a S. M. por tal o cual familia". Y cita uno de su familia, Sotolongo y González de Carvajal, que dice, "sirve de pequeña muestra de lo que se hizo por

cuantos pudieron ayudar al Gobierno español en su defensa".

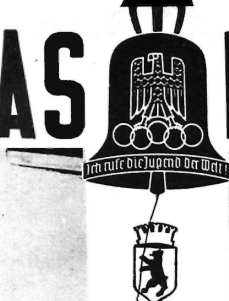
Y en la sesión del Cabildo de La Habana, celebrada el 20 de agosto de 1762, todos los señores capitulares acuerdan pedir al gobernador, Juan de Prado, certificación, que este les da, de los servicios que todos ellos prestaron en defensa de la ciudad y para rechazar el ataque del ejército y la marina ingleses, "con amor, lealtad y celo al Real servicio y satisfacción pública".

Recoge Bachiller la tradición de que, "aprovechando los habitantes los primeros días de resentimiento, esa tendencia a embriagarse, daban a comer plátano como fruta a los ingleses y los hartaban con aguardiente, que si no los mataba de momento, como crea el vulgo, le producían enfermedades que solían tener por término la muerte. Hasta nuestros días se creyó que eran eficaces estos recursos de odio y especialmente siendo guineo el plátano (*Musa paradisiaca*)."

Esta actitud de los habaneros con los soldados ingleses obligó al gobernador Albornoz a dictar

(Continúa en la Pág. 53)

# Las OLIMPIADAS DE BERLÍN



**Marjorie GESS-TRING**, el "bebé" del "team" norteamericano, en una de sus gráciles zambullidas, que le valieron el título olímpico del "diving" de trampolín. La pequeña chiquilla de Los Angeles ha vivido solamente trece años. Sus compañeras de "squad", Katherine Eavis y Dorothy Foynton Hill, capturaron el segundo y tercer lugares.



Una perfectamente armoniosa fotografía de **Jesse OWENS**, el héroe de las Olimpiadas de 1936, que fué suspendido recientemente por el Comité Olímpico. En el instante de la fotografía, **JESSE** es "ba rompiendo el récord olímpico en el salto largo. Su nueva marca fué de 26 pies 5 1/2 pulgadas. Jesse, que tiene ahora la fama y la oportunidad, seguramente dejará el amateurismo y profesionalizará sus simpatías. Hasta ahora, tiene quince ofertas, que suman más de cien mil dolares. Son de teatros, radios y cine.



**EL PRIMER MARATONISTA**—Spiridon **LUIS**, el atleta griego que ganó la primera carrera de maratón celebrada en el año 1896 en Grecia, donde se resistieron los antiguos Olimpiadas por el barón Pierre de Coubertin. El "Führer" alemán, **Adolf HITLER**, le presenta a **LUIS** un ramo de flores como tributo a su ardua hazaña.

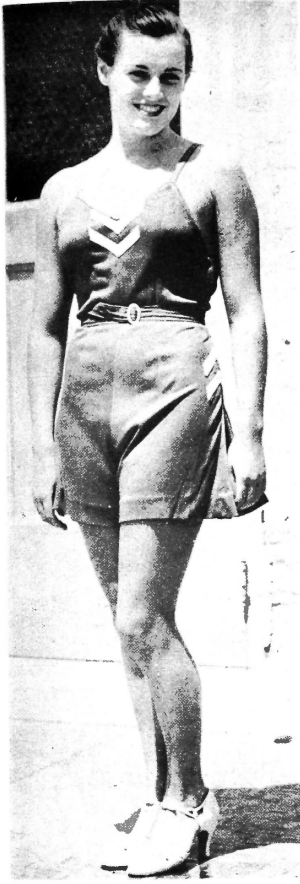


**TRIUNFO YANQUI.**—**Archie WILLIAMS**, vencedor de la carrera de 400 metros en la Octava Olimpiada, prueba su fotogenia ante una imponente batería de cámaras fotográficas y cinematográficas. **Fraulein Leni RIEFENSTAHL**, comisionada por Hitler para dirigir una película consagrada de las justas gimnásticas de Berlín, aparece recostada en el suelo, dirigiendo las "poses" del triunfador norteamericano.

**COMO ACTUAN LOS JUECES EN LAS OLIMPIADAS.**—En esta forma escalonada actúan los jueces en las Olimpiadas de Berlín. Cada uno tiene asignado el juicio de un lugar de llegada. Un error de una fracción de pulgada—¡muy humano por circunstancias—es capaz de provocar amargas recriminaciones y hasta problemas internacionales.







La más bella de las atletas norteamericanas, Eleanor HOLM JARRETT, fue suspendida por el Comité Olímpico norteamericano, por no guardar la disciplina del entrenamiento. Parece que Eleanor fue muy solicitada en Berlín y así beber del rubio champán. Los comisionados se indignaron, y Eleanor fue suspendida. A las pocas horas, un sindicato de noticias norteamericanas le hizo una hermosa oferta por reportar los Juegos Olímpicos, y Eleanor, encantada de la vida, se ha dedicado a hacer compras en Berlín y a pasar de las vacaciones.



LA DERROTA DE GLEN CUNNINGHAM—Una excelente fotografía de acción de la carrera final de los 1,500 metros. Se puede ver a CUNNINGHAM al frente de la procecion, con el germano SCHAUMBURG pisándole los talones, y Jack LOVELOCK—con camisa y pantalones negros—representante de Nueva Zelanda, en tercer lugar. Pero el resultado fué otro: Lovelock ganó la competencia y el campeonato olímpico, estableciendo una marca de 3:47.8. Y lo asombroso fué que Cunningham, que llegó segundo a la meta, también rompió el antiguo récord! Su tiempo fué de 3:48.4.

(Fotos Internacional).



Helen STEPHENS (a la derecha), la heroína de los Juegos Olímpicos de Berlín, que ganó el evento de 100 metros, estableciendo un nuevo récord, recibe la felicitación de Stella WALASIEWICZ, la heroína del año pasado, que llegó en segundo lugar. La polaca es la famosa Stella Walsh, antigua residente norteamericana, que una vez trató de competir por los Estados Unidos y fué obligada a hacerlo por su propio país.

OTRO TRIUNFO DE LA RAZA DE COLOR.—El final de la carrera de 800 metros en las Olimpiadas. Se puede ver claramente a John WOODRUFF, llegando a la meta vencedor. El segundo lugar perteneció a Mario Lanzi, de Italia, y el tercero a Phil Edwards, de Canadá.



OTRA VICTORIA NORTAMERICANA.—Earle MEADOWS, olímpico norteamericano, conquistó otro triunfo yanqui en deportes de campo, realizando el salto alto con garrocha a una altura de 14 pies 3½ pulgadas.

# LA VICTORIA DE LOUIS SOBRE SHARKEY y sus CONSECUENCIAS

por *A. Arroyo Ruz*

NUEVA YORK, agosto.

**D**ESPUÉS DE la gran victoria lograda anoche por el pardo Joe Louis sobre el ex campeón del mundo Jack Sharkey, parece que Mr. Mike Jacobs, el conocido promotor hebreo que dispone en exclusiva de los servicios del Bombardero, ha vuelto a sonreír satisfecho. Falta le hacía a Mr. Jacobs esa sonrisa, porque se dice que cuando la derecha contendiente de Max Schmeling dió al traste con la pretendida invulnerabilidad de Joe Louis, de la boca del promotor, en vez de sonrisas, saltan rayos y centellas.

No se puede decir que al empresario que trata de llenar el vacío que dejó Tex Rickard en el campo promotoril, le costó gran trabajo retornar la confianza inspiradora al moreno. Todos los periódicos dicen hoy que Louis se mostraba anoche absolutamente convencido de su fortaleza, y dispuesto a encaminar todos sus esfuerzos ahora hacia un nuevo encuentro con Max Schmeling. Mr. Jacobs, por supuesto, tendrá también que retornar la confianza al público—que anoche sólo acudió al Yankee Stadium en número de 27,000 personas.—si insiste en obtener en el futuro, atraídas por el íman de la personalidad del negro, concurrencias de un millón de dólares. Los ingresos netos de anoche no pasaron de 137 mil dólares.

*Sharkey, débil oponente.—*

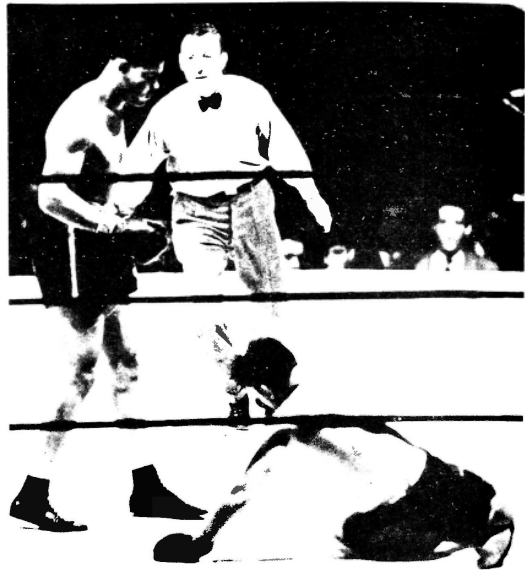
Yo no sé cuál será ahora la reacción del público ante la nueva hazaña de Joe Louis, pero es lo cierto que la actuación del mulato frente al ex marinero de Boston fué de lo más conmovedora. Louis volvió a ser anoche el for-

midable gladiador de los encuentros anteriores a junio, y la razón de su óptima actuación es obvia: una vez más Joe Louis, frente a Sharkey, no tuvo contrario, ya que ni una sola vez el lituano alcanzó al negro con un solo golpe que llevara vapor. De manera que mientras los adversarios de Joe Louis sigan siendo de la clase del que tuvo anoche, sus éxitos en el enlonado cuadrángulo deben darse por descontados.

Jack Sharkey no tuvo nunca estatura de verdadero campeón, y si una vez fué proclamado rey de la máxima categoría del pugilismo, ello se debió a una decisión injusta, emitida contra Max Schmeling. Pero así y todo, del Sharkey de 1930 al de anoche había tanta diferencia como de aquí a la luna. No es de extrañar, pues, que este Sharkey viejo y ablandado, no pudiera asimilar el primer tortazo fuerte que descargó el Bombardero—indiscutiblemente un buen golpeador—sobre su frágil mandíbula.

*La actuación brillante del "moreno".—*

Que el público no tomó muy en serio el encuentro Louis-Sharkey, lo prueba el hecho de la poca concurrencia, pese a los bajos precios que regían. Yo no recuerdo haber visto el Yankee Stadium más vacío que en esta ocasión. Porque pese a toda la propaganda que se le hizo al ex campeón del mundo, el público estaba convencido de que éste no tenía el más mínimo *chance* contra Louis. Sin necesidad de recoger ciertas versiones anteriores a la contienda, que no admitían la posibilidad de un triunfo de Sharkey, no era lógico estimar que un hombre que se había retirado hace tres años por acabado, retornara ahora a



darle una batalla triunfal al fenómeno. Entendiéndolo así, el público le volvió la espalda al *match*.

Pero el hecho de la actual forma de Sharkey no le resta brillantez a la actuación del mulato, que dominó a su adversario de la manera más acabada, a pesar de la pretendida eficiencia de éste como boxeador. Sólo media docena de débiles *jabs* llegaron a la cabeza de Joe, mientras que las dos únicas veces que Jack puso en juego la diestra, con golpes encaminados a emular la hazaña de

Max Schmeling, su puño erró el blanco por un pie.

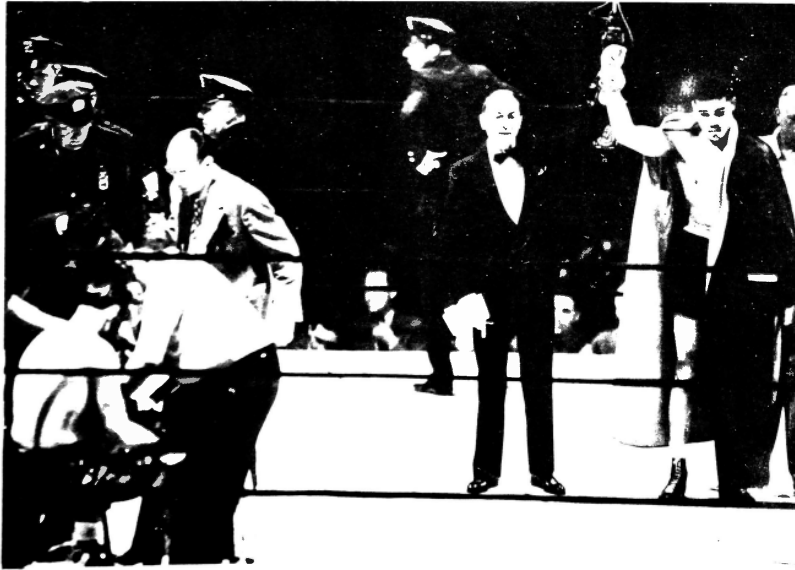
*El "status" actual de Joe Louis.—*

Desde el mismo momento en que se inició la contienda, pudo verse la inmensa superioridad del Bombardero sobre su oponente, y cuando en el segundo asalto Sharkey visitó por primera vez el tapiz, a consecuencia de un derechazo que lo alcanzó en plena mandíbula, el rápido final del lituano pudo darse por descontado. Todo lo que en esta ocasión había traído Sharkey al ring con él, era una buena dosis de valentía, que le permitió levantarse tres veces de otros tantos *knockdowns*. Si ese mismo espíritu heroico lo hubiera desplegado en otras ocasiones, cuando tenía más facultades,—la noche, por ejemplo, en que combatió con Dempsey en ese mismo estadio, hace nueve años—sin duda le hubiera proporcionado mejor resultado que en la presente ocasión.

¿Conclusiones a que se llega después de la decisiva victoria de Joe sobre Sharkey? Estamos exactamente donde estábamos antes. Joe Louis, mientras sus adversarios no le hacen daño, parece invencible. Cuando le golpean sólidamente "la patata", como fué el caso de Schmeling, ya no se puede decir igual.

*Una coincidencia sospechosa.—*

Coincidiendo con la batalla Joe Louis-Jack Sharkey, se hizo pública la noticia-bomba de que Jim Braddock no podrá pelear el mes próximo contra Schmeling, por tener averiado un dedo de su mano derecha. Los médicos de la Comisión no han querido reconocer la avería, y el asunto, en los momentos en que se escriben estas líneas, está pendiente de solución. Louis, inmediatamente después de su victoria sobre Sharkey, se apresuró a retar a Schmeling, y el alemán no ha perdido



tiempo tampoco en aseverar que no volverá a combatir con Louis bajo condición alguna, mientras no se le dé su oportunidad para el título. Schmeling ha asegurado que retornará inmediatamente a Alemania si su encuentro con Braddock es pospuesto, lo que quiere decir que si todo el asunto no pasa de ser un ardid para perjudicar al súbdito de Hitler, los conspiradores no van a ver realizados sus designios.

Nada tendría de particular que tanto Mike Jacobs como su brillante staff vieran con buenos ojos cualquier scheme encaminada a relevar a Schmeling de la oportunidad de combatir por el título. Porque si el alemán derrotara a Braddock y recuperara la preciosa corona, Mr. Jacobs y su *million dollar enterprises* se iban a ver con las manos llenas para lograr que aceptara otra vez a un negro como su oponente.

¿Sigue siendo Louis un "sucker" para una derecha?—

Otra incógnita que no ha sido contestada por la actuación de Joe Louis, en su encuentro de anoche, es la que se refiere a si sigue o no siendo un "sucker" para una buena derecha. Como decimos antes, el ex campeón lanzo dos veces su derecha, con todo lo que tenía, hacia la mandíbula de Joe, sin lograr conectar en ninguna ocasión. Ahora bien, yo me atrevería a llamar esos golpes buenos derechos, y estimo que el hecho de que Sharkey los fallara obediencia más que a la habilidad de Louis para evitarlos, a la falta de habilidad del ex marino para hacerlos llegar a su destino.

De manera que tendremos que esperar a que otro gladiador, con vigor y sin miedo, nos dé la contestación de tan importante punto para la seguridad de Joe Louis.

## Como se...

(Continuación de la Pág. 34)

je total norteamericano que estará entonces en construcción comprenderá tres buques portaaviones de un total de 54,500 toneladas; dos cruceros grandes, con 20,000 toneladas; diez cruceros ligeros, con 90,000 toneladas; treinta y ocho destroyers, con 59 mil 800 toneladas, y diez y siete submarinos que suman 23,450 toneladas.

Las construcciones inglesas.—

Los buques en construcción en Inglaterra a la expiración del Tratado serán un buque portaaviones de 15,000 toneladas; trece cruceros ligeros, 109,400 toneladas; diez y ocho destroyers, 24,400 toneladas, y nueve submarinos, 10,190 toneladas.

En esa misma fecha las nuevas construcciones del Japon serán dos buques portaaviones, 20,050 toneladas; cuatro cruceros ligeros, 34,000 toneladas; diez y seis destroyers, 23,617 toneladas y siete submarinos, 9,500 toneladas.

Todas estas construcciones es-

# La Goma MÁS SEGURA que jamás ha fabricado la GOODYEAR

MUCHAS personas han dicho que, si pudieran comprar gomas absolutamente seguras, con mucho gusto pagarían más por ellas.

Para tales personas la Goodyear ha creado la Double Eagle. ¿Elegante? ¡Sí, señor! ¿Más duradera? ¡Indudablemente! ¿Más cómoda? ¡Naturalmente! Pero, segura—es mucho más segura que cualquier otra goma que hemos fabricado o que Ud. haya visto en los automóviles modernos y rápidos de hoy día. La Goma Double Eagle y la Cámara Lifeguard (Salvavidas), ambas productos de la Goodyear, fabricadas para salvar vidas y no para ahorrar dinero, representan su mejor protección contra los peligros de los reventones.



**CÁMARAS GOODYEAR LIFEGUARD (SALVAVIDAS)**  
Fabricadas para Salvar Vidas y no para Ahorrar Dinero

No se conoce ninguna manera de impedir las reventones; pero si las gomas de su automóvil están equipadas con Cámaras Salvavidas, Ud. tiene un medio infalible de evitar las terribles consecuencias en pérdidas de vidas o miembros rotos que usualmente se originan con los reventones.



- OCHO CARACTERÍSTICAS SIN IGUAL**  
Que hacen que la Double Eagle sea la mejor goma que se puede comprar:
1. La mejor, más segura, más elegante y más duradera jamás fabricada por la Goodyear.
  2. El diseño antirresbalable probado en el mundo entero como el mejor, hecho aún más eficiente.
  3. Caucho más resistente, cortado un 15% más profundo, proporcionando así un mayor kilometraje libre de patinazos.
  4. Construida enteramente con un nuevo compuesto especial de caucho que contrarresta la acción del calor generado a altas velocidades, evitando así el peligro de los desprendimientos de la banda de rodamiento.
  5. Mayor cantidad de caucho "flotante" entre capa y capa; nueva capa amortiguadora de "anchaje" con remaches de caucho; pestañas más fuertes.
  6. Cuerda Superwrist en cada capa para suministrar un máximo de protección contra golpes y reventones.
  7. Flexibilidad y ligereza al rodar libre de la rigidez común en la banda de rodamiento de otras gomas pesadas.
  8. Fabricada de acuerdo con las especificaciones más estrictas de la industria en lo tocante a material, mano de obra, equilibrio e inspección.

GOMAS DOBLE EAGLE  
CÁMARAS LIFEGUARD SALVAVIDAS

## DOUBLE EAGLE de GOODYEAR

En el mundo entero más personas viajan sobre gomas Goodyear que sobre las de cualquier otra marca

tán sometidas a los límites del tratado de 1930. En ellas no están incluidos los vastos programas que entrarán en vigor tan pronto como el tratado expire.

## La Convención...

(Continuación de la Pág. 26)

11 de mayo de 1928 se promulgaron las reformas que le introdujo la Convención Constituyente de ese año, reformas que no han sido declaradas inconstitucionales por el Tribunal Supremo en pleno, si-

no declaradas nulas por el Gobierno provisional del Presidente Carlos Manuel de Céspedes, por su decreto de 24 de agosto de 1933, esas reformas, jurídicamente hablando, continúan en vigor y tendremos vigente el texto de 1901 con las reformas de 1928.

Como el Poder Judicial actual ha sido reorganizado, y muchos

de sus funcionarios designados, al amparo de la Ley Constitucional de 3 de febrero de 1934 y de la de 12 de junio de 1935, si esas Leyes Constitucionales no tienen el carácter de tales, nuestro Poder Judicial no resulta un Poder Constitucional.

Como el Poder Ejecutivo y el

(Continúa en la Pág. 50)

## HISTORIA DE LA ENMIENDA PLATT UNA INTERPRETACIÓN DE LA REALIDAD CUBANA

Por EMILIO ROIG DE LEUCSENING  
En 2 Volúmenes

El más completo, valiente, documentado, veraz e imparcial estudio sobre el proceso de absorción y explotación políticas, económicas y sociales de Cuba por los Estados Unidos desde 1805 hasta nuestros días.

Acaba de ver la luz el Vol. I, con 320 páginas, al precio de \$1.00.

En todas las buenas librerías.  
Cantidades, a Cultural S. A., Obispo 135, La Habana.

## Nota al lector

Por falta de espacio hemos dejado para el próximo número la continuación de la Réplica al Memorandum de los mineros de Oriente.



**Crayón de labios**

*Le Charme*

**Embellecedor de pestañas**

*Le Charme*

**DOS PRODUCTOS DE BELLEZA DE INSUPERABLE EFICACIA.**

**El crayón de labios viene en los tonos más finos que el buen gusto recomienda y da a los labios una exquisita apariencia de naturalidad 25¢.**

**El embellecedor de pestañas es un auxiliar imprescindible de la belleza femenina 50¢.**

**Tonos: natural, castaño y negro.**  
**AMBOS PRODUCTOS SON EXCLUSIVOS DE EL ENCANTO**

**PLANTA BAJA.**

**El Encanto**

Poder Legislativo actualmente en funciones son el producto de las elecciones de 10 de enero de 1936, convocadas al amparo de la Ley Constitucional del 12 de junio de 1935, en las que ejercieron el derecho de sufragio las mujeres y los mayores de veinte años, si esa ley no tiene el carácter de Constitucional, tampoco lo tienen los Poderes Ejecutivo y Legislativo nacidos al amparo de ella.

Ante una situación como la creada entre nosotros, parece inútil entablar polémicas académicas, sino buscar solución apropiada.

La solución no puede ser otra que la convocatoria de una Convención Constituyente soberana; y para llegar a ella deben unirse todos los cubanos, prescindiendo de intereses personales y mezquinos y pensando sólo en el bien de la patria y en el porvenir de la nación.

Prescindir de las disposiciones de la Ley Constitucional de 12 de junio de 1935 sería sumamente peligroso, pues si se admite que el Congreso,—alegando que debe su investidura a la soberanía popular,—puede modificar cualquier precepto de esa Ley Constitucional sin atemperarse a lo establecido en su artículo 115, nos exponemos a quebrar la unidad de la Ley y a que diariamente sean alterados sus preceptos, creándose de nuevo la situación de inestabilidad jurídica que ya tuvimos, y que tantas dificultades políticas y económicas nos acarrió.

De los caminos que se nos ofrecen quizás el menos peligroso y perjudicial es el de mantener en toda su integridad la Ley Constitucional de 12 de junio de 1935 hasta que sea sustituida, cuanto antes, por la Constitución que elabore y apruebe la Convención Constituyente soberana.

Para llegar a ésta nos encontramos con la cuarta disposición general de la Ley Constitucional vigente que dice:

"Dentro de los seis meses siguientes a la fecha en que queden constituidos el Senado y la Cámara de Representantes deberán estudiar, discutir y aprobar, con sujeción a lo dispuesto en el artículo 115, un proyecto de Reformas a la Constitución".

El Congreso actual, electo al amparo de esa Ley Constitucional, tiene que cumplir sus preceptos, so pena de dar un golpe de Estado prescindiendo de tales disposiciones.

En cumplimiento de esa disposición general cuarta y de lo establecido en el artículo 115, el Congreso debe estudiar, discutir y aprobar el Plan de Reformas que tenga por conveniente, reformas que se someterán a la Convención Constituyente que ha de convocarse en su día y que habrá de limitarse a aprobar o desechar las reformas votadas por los Cuerpos Colegiadores.

Esto parece impedir la convocatoria de una Convención Constituyente soberana, si se quieren cumplir las disposiciones sobre reformas de la actual Ley Constitucional; pero en realidad no es así, pues existen fórmulas de solución al caso.

El Comité Parlamentario del Conjunto Nacional Democrático del Senado ha aprobado, desde hace varias semanas, una moción, publicada en la Prensa diaria y hoy sometida al estudio de los Comités Parlamentarios de los otros partidos políticos, que ofrece una solución que estriba en que la

Convención Constituyente al reunirse emplace por discutir en primer término la reforma que se propone al artículo 115, consistente en autorizar a dicha Convención Constituyente para aprobar, modificar o desechar las reformas propuestas. Si esa Convención Constituyente aprueba la modificación propuesta del artículo 115, queda investida de la facultad de *modificar* las demás reformas propuestas por los Cuerpos Colegiadores y tiene a tener, prácticamente, facultades plenas para reformar la Ley Constitucional vigente.

Este plan ofrece la anomalía de que la Convención Constituyente empezaría a estudiar la reforma del último de los artículos de la Constitución, el 115, para luego estudiar todas las demás reformas aprobadas por el Congreso, y aunque nada se opone legalmente a que tal cosa se haga, tiene el grave inconveniente que requiere que el Senado y la Cámara de Representantes estudien, discutan y aprueben, por el voto de las dos terceras partes del número total de los miembros de cada Cuerpo, cada una de las reformas que estimen necesarias al texto de la Ley Constitucional, lo que quizás ocupen muchos meses de labor y haga imposible que se cumpla con la dispuesto en la cuarta disposición general, esto es, que ese plan quede aprobado dentro de los seis meses siguientes a la constitución del Senado y de la Cámara de Representantes.

Más sencillo, más rápido y más de acuerdo con el sentir de la opinión pública es que el Senado y la Cámara de Representantes se limiten a aprobar, dentro de los seis meses siguientes a la fecha en que han quedado constituidos, y por el voto de las dos terceras partes del número total de los miembros de cada Cuerpo Colegiador, la modificación del artículo 115, para permitir y propiciar la celebración de la Convención Constituyente soberana, y aprobar también una Disposición General a esa reforma para que la Convención Constituyente que se reúna para conocer de ella, pueda convocarla en soberana, sin necesidad de nuevas elecciones.

El artículo 115 podría quedar redactado así:

"La Constitución podrá reformarse, total o parcialmente, por acuerdo de la mayoría absoluta de los delegados a una Convención Constituyente soberana, que serán elegidos por provincias en proporción de uno por cada cincuenta mil habitantes, y en la forma que establezcan las leyes.

Los Poderes Legislativo, Ejecutivo y Judicial continuarán en el ejercicio de sus funciones con entera independencia de la Convención Constituyente que tendrá facultades para acordar el Reglamento por el que habrá de regirse y para discutir, redactar y aprobar la Constitución, que mantenga un régimen republicano y democrático de Gobierno.

Aprobado por la Convención Constituyente el texto de la Constitución será promulgada, dentro de los diez días, por el presidente de la República y comenzará a regir desde la fecha de su promulgación".

La disposición general podría ser del tenor siguiente:

Para conocer de ella, dicha Convención Constituyente quedará investida, de hecho y de derecho, de todas las facultades que esa reforma otorga a la Convención Constituyente soberana".

Acordadas por el Congreso la reforma al artículo 115 y la disposición general referida, seis meses después se procederá a convocar una Convención Constituyente que reunida se limitará a aprobar o desechar, de acuerdo con el artículo 115 de la Ley Constitucional actual, la reforma propuesta.

Si la desecha sería prueba de que la mayoría del país es contraria a la Convención Constituyente soberana, porque esa mayoría habría electo como delegados a aquellos candidatos contrarios a la reforma propuesta.

Si la aprueba queda convertida de hecho y de derecho en Convención Constituyente soberana y tiene el grave inconveniente que requiere el estudio, discusión y aprobación de la Constitución de la República, llegándose al fin anhelado sin violar ninguna de las disposiciones constitucionales en vigor, y sin necesidad de celebrar otras elecciones para designar los delegados a la Convención Constituyente soberana, pues la disposición general propuesta salva ese escollo.

Si el Congreso aprobare estas reformas en la actual legislatura, esto es, antes del primer lunes de noviembre en que comienza la nueva legislatura, las elecciones para la Convención Constituyente podrían celebrarse en mayo de 1937 y reunirse la Asamblea en julio próximo, pues habría tiempo suficiente para depurar el Censo, redactar la Ley Electoral necesaria para esos efectos, permitir el estudio y facilitando la organización de comités en los partidos políticos y grupos de electores se quieran constituir para concurrir a ellos, y acordar y otorgar las necesarias medidas de garantía para que todos los ideales puedan defenderse en la campaña, permitiendo a los puntos de vista puedan exponerse a fin de que los que resulten electos delegados a la Convención Constituyente, representen real y efectivamente el sentir del electorado, ya que tratándose de misión tan alta cual es la de dotar a Cuba de su Constitución, los comicios tienen necesariamente que reflejar la expresión de la voluntad popular, so pena de llevar al país a la misma triste situación a que lo llevó la reforma de 1927, que tantas lágrimas y sangre nos ha costado y tan graves daños materiales nos ha producido.

Los actuales gobernantes, los partidos políticos y los sectores de la organización política deben meditar las graves responsabilidades que sobre todos pesan y poniendo la vista en los altos intereses nacionales, pidiendo unos y otorgando otros las garantías necesarias, concurrir todos a las elecciones de delegados a la Convención Constituyente para que con el fuero común y trayendo a contribución la inteligencia, la buena fe y el patriotismo de todos, dotar a Cuba de su Carta Fundamental que restablezca entre nosotros la normalidad jurídica y constitucional y refleje el verdadero sentir y el anhelo del pueblo cubano que por su posición geográfica, su historia y sus virtudes tiene derecho a gozar de una era de paz, de armonía y de prosperidad ocupando el sitio que le corresponde en la comunidad de las naciones.



por otra, por el mismo buque que habéis salvado.

—¿Qué?...  
—¿Queréis ser segundo a bordo del Ferrato? Tengo necesidad de un hombre joven, activo, buen marino.

—Acepta, Luigi!—exclamó Pedro;—acepta.

—Pero... y mi hermana?...  
—Vuestra hermana formará parte de esa gran familia que habita mi isla de Antekirtta,—respondió el doctor.—Vuestra existencia me pertenece de ahora en adelante, y la haré tan feliz, que nada tendréis que sentir de vuestro pasado, si no es el haber perdido a vuestro padre.

Luigi había cogido las manos del doctor, y las apretaba, las besaba, mientras que María no podía demostrar su reconocimiento sino con sus lágrimas.

—Mañana os aguardo a bordo,—dijo el doctor.

Y como no pudiese ya dominar su emoción, salió rápidamente, haciendo a Pedro una señal para que le siguiera.

—¡Ah!—le dijo.—¡Cuán bueno es, hijo mío... qué bueno tener que recompensar!

—Sí, mejor que castigar,—respondió Pedro.  
—¿Pero hay que castigar! ¡Es preciso!

A la mañana siguiente, el doctor aguardaba a bordo a María y a Luigi Ferrato.

Ya el capitán Kostrik había tomado las disposiciones para la reparación de la máquina del steam-yacht se hiciese sin ningún retraso.

Gracias al concurso de MM. Samuel Grech y compañía, agentes marítimos de la Strada Levante, a los cuales el buque había sido consignado, los trabajos iban a marchar rápidamente. Sin embargo, debían exigir cinco o seis días; porque era necesario desmontar la bomba de aire y el condensador, cuyos tubos funcionaban insuficientemente. Este retardó contrariaba al doctor, muy impaciente por llegar a la costa siciliana.

Por un momento tuvo la idea de hacer venir a Malta su goleta Savarena, pero renunció a ella. Era afecto; valía más aguardar algunos días a Sicília en un buque rápido y bien armado.

Sin embargo, por precaución, y en vista de las eventualidades que podían producirse, se transmitió una parte por el hilo que unía a Malta con el buque de guerra orden al *Electrico 2* de ir a cruzar inmediatamente por la costa de Sicília en las aguas de Portio di Palo.

Hacia las nueve de la mañana, una embarcación llevó a bordo a María Ferrato y su hermano. Los dos fueron recibidos por el doctor con muestras del más vivo afecto. Luego fue presentado al capitán, a los contramaestres y a la tripulación con el título de segundo; el oficial que desempeñaba el cargo a su lado a bordo del *Electrico 2* en el momento que llegase este buque a la costa meridional de Sicília.

Sólo con mirar a Luigi podía asegurarse, sin temor a equivocarse, que era un marino. En su trato a su valor y a su hacienda ya se veía como había conducido treinta y seis horas antes en la bahía de Melleah. Fue, por lo tanto, aclamado. Después su amigo Pedro y el capitán le hicieron los honores del buque, que él deseaba conocer en todos sus detalles.

Entretanto el doctor conversa-

ba con María, y le hablaba de su hermano en términos que debían conmoverla profundamente.

—¡Sí!... ¡Es todo su padre!...—decía ella.

A la proposición que el doctor la hizo, bien de permanecer a bordo hasta el fin de la expedición proyectada, bien de dirigirse directamente a Antekirtta, donde se ofrecía a conducir, María optó por acompañarle hasta Sicília. Quedó, pues, convenido que aprovecharía la estancia del Ferrato en La Vallette para poner en orden sus asuntos, vender los pocos objetos que no tenían para ella el valor de un recuerdo, y realizar, en fin, lo poco que podía, de manera que pudiese instalarse en su camarote la víspera de la partida.

El doctor no había ocultado a María cuáles eran los proyectos cuya ejecución iba a perseguir hasta su entero cumplimiento. Una parte de este plan se encontraba ya realizada, puesto que los hijos de Andrés Ferrato nada tenían que temer respecto a su porvenir. Pero encontrar a Silas Toronthal y Sarcany, por una parte, y por la otra apoderarse de Carpena, eso estaba por hacer y tenía que hacerse. Pensaba encontrar en Sicília las huellas de los dos primeros. Ya buscaría las del segundo.

Entonces María pidió al doctor hablarle particularmente.

—Lo que os quiero decir, —añadió,—he creído deberlo ocultar hasta ahora a mi hermano. No hubiera podido contenerse, y sin duda nos hubieran sobrevenido nuevas desgracias.

—Luigi visita en este momento los camarotes de los pasajeros. Bajemos al salón, María, y allí podréis hablarme sin temor de ser oída.

Cuando la puerta del salón se cerró tras ellos, ambos se sentaron en un diván, y María dijo:—Carpena está aquí, señor doctor.

—¿En Malta?  
—Sí, desde hace algunos días.  
—¿En La Vallette?  
—En el Manderaggio mismo, donde habitamos.

El doctor quedó a la vez sorprendido y satisfecho de lo que acababa de oír.

—¿No os engañáis, María?—preguntó.

—No, no me engaño. La cara de ese hombre ha quedado grabada en mi memoria; hubieran pasado cien años y no hubiera vacilado en reconocerle... Está aquí.

—¿Luigi lo ignora?  
—Sí, señor doctor, y comprenderéis por qué he querido ocultárselo. Si hubiera encontrado a Carpena, le hubiera provocado, y tal vez.

—Habéis hecho bien, María. A mí sólo pertenece ese hombre. Pero ¿creéis que os haya reconocido?  
—No lo sé—respondió María.—Dos o tres veces le he encontrado en las callejuelas del Manderaggio, y se ha vuelto para mirarme con cierta atención recelosa. Si me ha seguido y preguntado mi nombre, debe saber quién soy.

—¿No os ha hablado nunca?  
—Jamás.

—¿Y sabéis, María, para qué ha venido a La Vallette y en qué se ocupa desde su llegada?  
—Todo lo que puedo decir es que vive entre la más detestable población del Manderaggio. No abandona la casa nunca, sino pocas horas, y busca a los bribones de más renombre. Como parece que el dinero no le falta, creo que

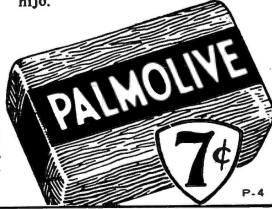


## BÁÑELO CON PALMOLIVE

...y usted sentirá el orgullo de ver siempre la piel de su hijo suave y fresca.

LA piel de los niños —suave y delicada— necesita para el baño diario un jabón cuyos ingredientes limpien completamente los poros, protegiendo sus tiernos tejidos. El Jabón PALMOLIVE—hecho de la mezcla secreta de los aceites de palma y oliva—limpia, suaviza y refresca la piel.

Este baño diario dejará la piel del bebé suave, fresca y limpia, constituyendo para él un verdadero placer esta necesidad diaria y Ud. tendrá la absoluta seguridad de estar usando un jabón que protege la delicada piel de su hijo.



Oiga todos los días nuestros 3 programas de radio. De 8 a 9 a. m. —de 12½ a 1½ p. m.—de 6 a 7 p. m. por la "Cadena CRUCELLAS", C.O.C.O. y C.O.C.H. de onda corta-C.M.Q. y C.M.B.C. de onda larga Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABÓN CANDADO"

se ocupa en reclutar los bandidos de peor especie para intentar algún golpe de mano.

—¿Aquí?  
—No he podido saberlo, señor doctor.

—¿Yo lo sabré!  
—En aquel momento entró Pedro en el salón, seguido del joven pescador.

—Y bien, Luigi,—preguntó el doctor Antekirtt:—¿estáis satisfecho de lo que habéis visto?  
—El Ferrato es un buque admirable—respondió Luigi.

—Me alegro de que os guste, Luigi, puesto que le habéis de mandar como segundo mientras las circunstancias hagan de vos su capitán.

—¡Oh, señor!...  
—Mi querido Luigi—replicó Pedro,—con el doctor Antekirtt no olvidéis que todo llega.

—Sí, Pedro, todo llega; pero di más bien con la ayuda de Dios.

María y Luigi se despídieron entonces del doctor y de Pedro para volver a su pequeño alojamiento. Se convino en que Luigi no empezaría su servicio hasta que su hermana quedase instalada a bordo. Era preciso que no quedase sola en el Manderaggio, porque era posible que Carpena hubiera reconocido en ella a la hija de Andrés Ferrato.

Cuando hubieron partido, el doctor hizo venir a Pointe Pescade, al cual quería hablar en presencia de Pedro Bathory.

Pointe Pescade llegó inmediatamente, y se mantuvo en la actitud de un hombre siempre dispuesto a recibir una orden, siempre pronto a ejecutarla.

—Pointe Pescade,—le dijo el doctor,—tengo necesidad de ti.

—¿De mí y de Cap Matifou?  
—De ti sólo por el momento.

—¿Qué debo hacer?  
(Continúa en la Pág. 66)

# SIGUIENDO AL MUNDO



\* Descubrieron en los Estados Unidos que a un caballo de carrera favorito del público para la prueba del día le habían introducido en una de las fosas nasales una esponja fuertemente comprimida.

El pobre animal, falto de respiración, cayó en la pista a mitad de la carrera. Sus sufrimientos, dicen los espectadores del accidente, eran intolerables. Más tarde se supo que igual crimen había sido cometido en otras ocasiones con otros caballos.

\* En todas las religiones la novia se coloca a la izquierda del novio en la ceremonia de la boda, menos en los matrimonios judíos, en las cuales la novia se pone a la derecha.

\* Un entusiasta alpinista, el señor Gruenwald, fallecido en Stuttgart, dejó a su hermano toda su fortuna, que se eleva a la cantidad de 300.000 francos. El heredero, que es un pacífico y sedentario comerciante, tan enemigo de las peligrosas ascensiones alpinis-

tas, como aficionado a ellas era su hermano, ha tenido que subir a una de las más elevadas cimas del Tirol, el monte Gross-Glockner, para cumplir una condición impuesta en el testamento del difunto Gruenwald.

Esta condición, poco común en documentos de esta clase, obligaba al heredero a transportar a la cima de la montaña las cenizas que resultarían de la incineración del cadáver y lanzarlas al viento desde aquel elevado lugar.

\* En Filipinas abunda mucho el cocotero, y todos los días llegan al mercado de Manila grandes cantidades de cocos. Para llevar hasta la ciudad esta fruta, la bajan los indios del campo por el río Pasig no embarcada, sino formando balsas o almadías que se construyen de un modo sencillo, formando una armazón con bambúes y bejuocos, entre la cual el cargamento de cocos flota en capas superpuestas. Dos o tres indios, que reman con largas pértigas de bambú, se encargan de po-

ner en movimiento tan singular embarcación.

\* En la mayoría de los países, el día de la boda es de alegría, soportado todo para los contrayentes, puesto que es de rigor que se muestren satisfechos y alegres, aunque en su fuero interno no haya motivos para tanto.

Sin embargo, en Lituania las cosas ocurren de otra manera, pues de acuerdo con las costumbres del país, la novia debe dar muestras de gran sentimiento durante todo el día. Por lo pronto, mientras dura la ceremonia nupcial, la novia debe llorar copiosamente y de una manera incesante.

\*Cuál es el origen de la palabra "bigote"? Cuentan que un alemán, retorciéndose el pelo del labio superior, decía: "Bey gott... bey gott", mentando el nombre de Dios para que lo ayudara en un apuro. Y de ahí proviene el término "bigote".

\* Los mirlos alimentan a sus pequeños con gusanos, que corren en trocitos, dando un pedazo a cada uno. El arrendajo parece que no les lleva nada, pero se saca el alimento del buche y lo reparte a sus hijitos. La paloma vuelve los alimentos del buche a la boca y sus pichones meten el piquito en el pico de la madre para comer.

\* El pueblo o ciudad más antiguos del mundo es Damasco, pues todas las demás ciudades de su tiempo han desaparecido. Tiro y Sidón fueron casi tragadas por el mar; Baalbek, la ciudad del Sol, está en ruinas. Palmira se halla enterrada en el desierto, y Ninive y Babilonia desaparecieron de las orillas del Tigris y del Eufrates. Por lo tanto, Damasco es la única ciudad que queda de los días de Abraham.

Según Joséfo fué fundada por Uz, hijo de Aram y nieto de Sem, y es la primera que se menciona en la "Escritura" con relación a Abraham, cuyo mayordomo era natural de aquel país. (Génesis, XV, II).

## Una buena tela requiere un buen sastre...

Lo más importante de un traje, aparte la calidad de la tela, es su corte y confección.

MUSELINA GENTLEMAN

Y

CASIMIR WEST - END

responden a la más alta calidad. El sastre de confianza usted lo tendrá. Venga y escoja en nuestros almacenes el corte de traje de su predilección. Hay mucho y bueno donde seleccionar.

### Angulo y Toraño

TENIENTE REY Y CUBA  
HABANA A-6879

ALMACENISTAS IMPORTADORES  
DE PAÑOS INGLESES

## DIABÉTICOS

Nuevo tratamiento de la Diabetes sin Insulina, por método propio. Curación de las Diabetes benignas y transformación de las Diabetes malignas en benignas.

DR. GUSTAVO ODIO DE GRANDA  
Médico de las Universidades de París y La Habana

HORAS DE CONSULTA: DE 2 A 4 EXCEPTO LOS SÁBADOS

TEL. U-5832. VIRTUDES, 144-B

## Dr. Miguel A. Branly

Del Hospital "La Charité",  
de Berlín

ENFERMEDADES  
DE LOS OJOS

De 3 a 6 p. m. previo turno  
Telf. F-5728

Paseo, 169, altos, entre 19 y 21  
VEDADO

## El Presidente de la Cámara replica a CARTELES

(Continuación de la Pág. 16)

dio del Consejo Nacional del Trabajo, los códigos industriales, para cuya confección se da un plazo de seis meses a partir de la promulgación de la Ley, no pudiendo ser puestos en vigor por el Presidente de la República sin el informe previo del Consejo Nacional del Trabajo. En una palabra, y para resumir esta larga carta, la Ley ofrece todas las salidas a la confección de los códigos y coloca en manos de los interesados, obreros y patronos, que son las personas más aptas para poder decidir en este problema, las condiciones a que se ajustarian dichos códigos.

Pero es importante que, antes de terminar estas líneas, le declare lo siguiente:

La Cámara de Representantes, que me digno en presidir, no va a discutir esta proposición de Ley sin antes abrir un amplio plazo para citar a todas las corporaciones, entidades, compañías, empresas, obreros y en general a cuantos acepten, para que ofrezcan a la propia Cámara todos sus puntos de vista para poder perfilar con todos los detalles una legislación que beneficie al país, tan necesitado de una amplia coordinación de los intereses nacionales.

No se me ha ocurrido que esta proposición de Ley, fruto de algunas horas de estudio para llegar a ella, sea intangible y no contenga naturalmente algún error, ya que sería imposible que pudiera dominar con una maestría que no permitiera la discusión y el debate, todos los problemas económicos de Cuba. Durante muchos años expliqué en la Escuela Superior de Comercio de la Universidad de La Habana, la cátedra de Economía Política y de Hacienda Pública y sé, por lo tanto, por experiencia, que las cuestiones más difíciles de coordinar son aquellas que se refieren a intereses públicos que afectan a los intereses privados de la economía nacional.

Por experiencia sé también que no puede llegarse a una coordinación sin escuchar antes las opiniones de todos los interesados.

Profundamente preocupado por el futuro de mi país, desearo que mi paso por la Cámara deje alguna huella en las cuestiones nacionales y no se limite únicamente a la politiquería de los comités y de las asambleas, he querido darle al país una legislación que produzca precisamente lo que está produciendo, que los periódicos, las revistas y todos los órganos de opinión se preocupen por discutir y aclarar los conceptos y las ideas, para que, en definitiva, los legisladores, con pleno dominio de la materia, puedan dar al país unas leyes que le ocasionen beneficios indudables.

Por otra parte, soy un enamorado ferviente de los programas y de los propósitos que está llevando a cabo el Presidente de los Estados Unidos, y aun cuando las condiciones de Cuba difieren mucho de parecerse a las de los Estados Unidos, que nuestra capacidad industrial es muy pequeña y la de aquel gran país es extraordinaria, sin embargo, podríamos seguir, en algunos casos, la pauta que ha trazado el actual Presidente de los Estados Unidos.

Por eso encuentro que el título del artículo es injusto y no concuerda con el texto del mismo, ya que leyendo éste en todas sus partes, se llega a la conclusión de que mi iniciativa no era la que se le introducen algunas modificaciones, que yo creo, realmente, haber previsto en mi proposición de Ley.

CARTELES, que se ha pasado años enteros pidiendo iniciativas, no debe calificar de nocivas las que se presenten, sino ofrecer puntos de vista y llamar la atención sobre lo que considere errores.

Desearo, pues, que estas líneas le sirvan de aclaración, y si fuere posible, la hospitalidad en su revista, ya que, como es natural, necesito defenderme de conceptos que entiendo que fundan en el no conocimiento íntimo de la Ley que he presentado a la Cámara de Representantes.

Creame su sincero amigo,

Dr. Carlos Márquez Sterling.

(Contestamos al señor presidente de la Cámara en la página 32).

## Páginas . . .

(Continuación de la Pág. 45)

un bando el 22 de enero de 1763, prohibiendo que los soldados entrasen en las tabernas y obligando a los bodegueros o taberneros a no admitir a aquellos en sus establecimientos, a dar parte de la infracción y a mantener siempre en la puerta, reponiéndolo si fuese destruido, dicho bando; llegando a ahorrarse sumariamente por la infracción, a un isleño, protestando el Cabildo de castigo tan violento y sin observancia de nuestras Leyes de religión y Jurídicas, negándole los términos legales de su defensa y hasta lo que a sídó más sensible, los Sacramentos", protesta a la que contestó en 28 de enero el entonces gobernador William Keppel al escribano, "que la causa de haberse hecho el castigo tan violento y sin aquellas prevenciones que entre los Catholicos se practica, fue la causa para que en lo adelante cojan algún temor y reconozcan el rigor con que proceden en su religión los de la nación Ynglesa".

En décadas populares que por aquella época circularon en La Habana, se recoge el dolor de los

habaneros por la dominación inglesa y su aversión contra "los hijos de Puerto". La Habana pondrá en jaca así, en una Carta Testamentaria, los sufrimientos de los vecinos:

Item se deben quejar mis hijos del infiel trato que les da el inglés ingrato debiendo adorar lo que me llegó a causar en mis penas gran tormento es, que el santo sacramento eucarístico anda oculto sin aquel debido culto que le debe el pueblo atento.

Igualmente ha indignación que popular la indignación que produce en la ciudad el que algunas mujeres mantuvieran relaciones amorosas y hasta contrajeran matrimonio con los cascacas rojas, defecciones contra la religión y la patria que ya vimos censuraba en su carta el padre jesuita. Así cantaba el pueblo:

Las muchachas de La Habana no tienen temor a Dios y se van con los ingleses en los bocoyes de arroz.

Se conocen otras decimas protestando el pueblo contra el "in-

## ¡Restablece la Blancura Natural de sus Dientes!

Ahora hay una manera de restablecer la blancura natural de sus dientes. Simplemente ponga usted un centímetro de Crema Koly nos en un cepillo seco. Koly nos elimina rápidamente las manchas amarillentas y destruye los peligrosos gérmenes bucales causantes de las manchas y de la caries.

Si usted desea conservar su dentadura sana y blanca; si desea que brille siempre que usted se sonrie, use Koly nos. Quedará encantada y sorprendida de los resultados.

Economico— compre el tubo grande.

### CREMA KOLYNOS DENTAL



## Un hombre . . .

(Continuación de la Pág. 22)

El coronel Fairfield recorría furiosamente de un lado a otro su lujosa biblioteca cuando hicieron penetrar en ella a Harvey Grant.

—¡Optimismo!—gritaba a un secretario humilde, que estaba a su lado con el lápiz en la mano.— ¡Este país está inundado de optimismo! ¡Nos estamos ahogando en optimismo!

Se volvió a Harvey Grant, mirándole.

—¿Me parece usted un hombre sensible? ¿Qué piensa usted del optimismo en un momento como éste?

Harvey Grant tragó saliva. El gran editor estaba en realidad pidiéndole ayuda y parecía como si aguardara una respuesta. Pero, por primera vez en su vida, Harvey Grant no podía pensar un comentario sobre una cuestión im-

portante. Se había quedado sin habla.

Entonces, súbitamente, recordó la última línea de su última columna de Comentarios.

—Bien, coronel Fairfield,—murmuró.—Yo he dicho siempre que un optimista es un hombre que cree ser un pesimista.

El coronel Fairfield le miró, transfigurado. Luego lanzó un rugido que hizo temblar a Harvey Grant, hasta que pudo oír las palabras del editor:

—¡Maravilloso! ¡Estupendo! ¡Es un epigrama de genio! ¡Esa frase liquidará a los optimistas del país! —¡Joven,—continuó el coronel Fairfield,—y Harvey Grant comprendió que se dirigía a él aun cuando no se sentía joven del todo—necesitamos frases como esa en el Daily Press! ¿Le gustaría a usted escribir una columna?

tentado y ejecutado atropellamiento del pobre impresor" que publicaba el almanaque de 1763, al poner como rey reinante en La Habana al de España, siendo por ello reducido a prisión y obligándose a rectificar. Por tal "atentado" increpan al gobernador Penalver:

¡Pienzas tú que hemos dejado de ser vasallos del Rey porque con tan poca ley

capituló el Señor Prado?

Te engañas, Carlos III es nuestro Rey y Señor aunque no quiera el Mlor ni Pocock su compañero.

\* Durante las tormentas es mejor estar mojado que seco. La ropa mojada facilita el paso de la electricidad por la superficie del cuerpo sin dañarle.

## Para el baño y el tocador

**15 ¢** POLVO DE TALCO KOLONIA 1800  
**20 ¢** KOLONIA 1800  
**5 ¢** KOLONIA 1800  
**45 ¢** KOLONIA 1800

**H**E aquí un grupo selecto de productos, que constituyen el detalle más fino de elegancia para el baño y el tocador:

La Legítima Agua de Colonia 1800 de Crusellas, que impregna la ropa y el pañuelo con su perfume delicioso y persistente. El Jabón Colonia 1800 de la piel fresca, agradable y deliciosamente perfumada. El polvo de talco Colonia 1800, de fragancia exquisita y perfecta adherencia. Los productos Colonia 1800 de Crusellas imprimen un sello de elegancia y distinción. Su perfume es característico de las personas de gusto refinado.

Exija la "LEGÍTIMA KOLONIA 1800 DE CRUSELLAS"





del traje, la joven prorrumpió en apasionadas negativas.

—Pero, así y todo,—arguyó él con suavidad.—Usted fue a aquella alcoba a robar.

—No, no a robar. ¡Oh, no! Ojos a ver, a tocar, a saciar mis ojos de... de... de lo que usted sabe. Fue como un impulso de locura. Pero si mi relato fuera incoherente; si hubiera robado las perlas o esta cadena, ¿me la habría puesto para venir a su casa?

El razonamiento hizo vacilar a Calladine, quien, después de reflexionar un instante, respondió:

—Indudablemente, la mayor parte de los criminales se traiciona por algún error absoluto, incomprendible en las condiciones normales de la vida; pero a pesar de ello, Calladine sentíase inclinado a creer en ella. Su solo aspecto había parecido monstruosa la idea de que pudiera ser criminal. Por otra parte, no desmentaba la comedia de un arrepentimiento hipocrita: había cedido a una tentación, se había metido en un callejón sin salida, del cual no sabía cómo escapar, y no lo estimulaba.

Calladine miró al reloj: eran las cinco de la mañana y, aunque la música del baile continuaba dejándose oír, la noche comenzaba a decrecer sobre el Támesis.

—Va usted a regresar a su hotel,—dijo a la joven.—Yo la acompañaré.

No hablaron una palabra ni en la escalera ni en la calle. El Semirámis hallábase a los pasos, y en el Strand, gentes disfrazadas agrupábanse o repartíanse en busca de los vehículos.

—Puede usted pasar inadvertida,—dijo Calladine, inspeccionando en una ojeada el vestíbulo del hotel, rebosante de personas.—Le telefonaré por la mañana.

—¿Me lo promete?—interrogó ella, agarrándole de un brazo.

—Seguramente,—replicó él.—No salga antes de mi llamada. Voy a reflexionar y haré por usted cuanto me sea posible.

—Gracias,—dijo la joven fervorosamente.

Calladine se quedó mirando cómo el manto escarlata flotaba aquí y allá, en medio de los grupos, antes de desaparecer. Luego, por segunda vez, emprendió el camino de su casa.

Tal fue la historia que Calladine contó en la biblioteca del señor Ricardo, quien, escuchándole, experimentó diversas emociones. La aventura interesaba su sensibilidad por su propia rareza. Sin embargo, al reflexionar le desconcertó: mostraba demasiadas lagunas. Su cerebro trabajaba activamente, formulando mil críticas, vivas y sutiles, que no se atrevía a expresar en alta voz. Miraba a Calladine como si el joven le hubiera abierto la puerta de un teatro y el espectáculo no estuviera a la altura de sus promesas. Hanaud, por su parte, había escuchado hasta el final, sin que el menor gesto dejara entrever sus sentimientos. Y he aquí que la pregunta que el señor Ricardo consideraba como la menos importante, fue la que el detective formuló de improviso.

—Así, pues, señor Calladine, usted regresó definitivamente a su casa a las cinco de la mañana y ahora son las nueve menos algunos minutos.

—En efecto.

—Sin embargo, no ha cambiado usted de traje. Explíqueme eso. ¿Qué ha hecho usted entre las cinco y las ocho y media?

Calladine, bajando la cabeza, pareció interrogar la pechera de su camisa.

—¡A fe mía,—exclamó—que no podría decirlo! El cansancio había

anulado de tal modo mi pensamiento, que no sabía qué decidir. Al cabo, resolví venir a ver al señor Ricardo, y esperé con impaciencia la hora más conveniente para presentarme en su casa.

Hanaud se levantó y siempre con su aspecto grave y reservado, se volvió hacia Ricardo.

—Vamos a acompañar a su amigo,—dijo.

Y los tres hombres salieron.

\*  
Calladine vivía en el primer piso de una casa de apartamentos. Las piezas del suyo, cuadradas, espaciales y muy altas, con grandes chimeneas y cielos rasos de una ornamentación delicada, mostraban el gracioso aire del siglo XVIII. Por las grandes ventanas, abiertas sobre el Támesis, entraban el sol y el aire del río. Desde la puerta, el señor Ricardo se vio cómo se descomponía. Esperaba encontrarse con el desregarre de unas habitaciones de soltero y se hallaba en una alcoba tan limpia como el puente de un yate. Una magnífica alfombra de Aubusson cubría el piso y bellas estampas de color adornaban las paredes. Sobre una mesa junto a unos periódicos, un búcaro de China desbordaba de frescas rosas rojas. Calladine, en verdad, resultaba un ermitaño singularmente refinado, si es que se había hecho ermitaño. Y en aque... en aque... con lo intempestivo su traje, entre sus dos acompañantes, armonizaba lo menos posible con el cuadro.

—Así es que está es su casa,—interrogó Hanaud, quitándose el sombrero.

—La misma.

—Supongo que tendrá criados.

—Vienen durante el día.

Hanaud miró curiosamente a Calladine.

—Según eso, ¿permanece usted solo de noche?

—En efecto.

—¿Por qué su ayuda de cámara?

—No le tengo ayuda de cámara.

Hanaud posó sobre Calladine una mirada interrogante.

—Sin embargo, dispone usted de espacio suficiente para una familia.

Calladine enrojeció: se le sentía confuso. Con voz un tanto vacilante, respondió:

—Prefiero estar solo por la noche. Me agrada mucho la tranquilidad.

Hanaud asintió con un movimiento de cabeza;

—Lo comprendo,—dijo.—Cuesta bastante tener tranquilidad...

Y añadió:

—Estoy seguro de que querrá usted tomar un baño y cambiar de traje. Cuando lo haya hecho, quizás quiera tener la bondad de telefonear a la señorita Carew para rogarle que venga aquí. Mientras tanto, nosotros vamos a leer sus periódicos y a fumar sus cigarrillos.

Una vez que Calladine hubo salido, Hanaud cerró la puerta detrás de él. Pero no fumó cigarrillos ni leyó periódicos. Atravesó el salón y se reunió con Ricardo, que meditaba sentado frente a la ventana abierta.

—Leo en su rostro, amigo mío,—dijo,—que tiene usted una idea: una idea que desea ver la luz. Bueno, hable, le escucho.

El señor Ricardo pareció sobresaltarse y salir de un ensimismamiento completamente fingido.

—No le sugiere nada esta alcoba?—interrogó.—¿No tiene alguna idea?

Sabía perfectamente que Hanaud tenía alguna idea. Desde que dió su primer paso en la habitación, el detective tenía el aspecto de un hombre estimulado por una droga. Sus ojos brillaban e iban de un lado a otro, y todo su cuerpo parecía hallarse alerta.

# DESPABILE LA BILIS DE SU HÍGADO

SIN USAR CALOMEL

y saltará de su cama sintiéndose "como un cañón"

El hígado debe derramar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Sales, aceites minerales, laxantes o purgantes fuertes no valen la pena. Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Píldoras Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "como un cañón". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Píldoras Carters para el Hígado por su nombre. Échase todas las demás. Precio 30 cts. Una muestra libremente será enviada gratis si se escribe a Adolfo Kates & Hijo, Aguacate, 120, Habana.



—Sí,—respondió,—tengo una. En pie ahora cerca de Ricardo, con las manos metidas en los bolsillos, miraba los árboles del muelle y las embarcaciones que descendían por el río.

—Está usted pensando,—prosiguió Ricardo,—en la extraña escena que ha ocurrido aquí mismo hace algunas horas; en esa muchacha que vino, todavía disfrazada, a confesar a medias una

tentativa de robo, trayendo en el cuello, sin saberlo, una cadena robada...

Hanaud apartó los ojos de la ventana.

—Eso es en lo que menos pienso,—declaró.

Y se puso a marchar por la alcoba con aquel paso tan extraordinariamente ligero que Ricardo no conseguía conciliar con su cor-

(Continúa en la Pág. 58)

ANTES / DESPUÉS

Realce su belleza con los productos AMOR EN SUEÑO

40 Cts. 20 Cts. 20 Cts. 20 Cts. 10 Cts. 20 Cts. 15 Cts.

AMOR EN SUEÑO

FRAGANTE Y PERMANENTE

JASÓN AMOR EN SUEÑO

AMOR EN SUEÑO

AMOR EN SUEÑO

AMOR EN SUEÑO

# Salud y Belleza

A CARGO DE LA **DR. MARÍA JULIA DELARA**

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del profesor Hainemann en Eppendorf (Alemania), y de los profesores Brindeau y Noël en París (Francia)

## EL IMPERATIVO DE LA LÍNEA

La corrección de las formas.—Los ejercicios que previenen las masas adiposas.—Dos "poses" interesantes de Rita Cansino, la bella actriz de la Foz.—La carriola de playa.—Los variados ejercicios que pueden realizarse en la escalera sueca.—Su construcción económica en la intimidad del hogar.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).

**M**AS TODAVÍA sobre la belleza de la línea? ¿Pero se ha encarecido bastante la importancia de la arquitectura femenina? ¿La atracción incomparable que ejerce una figura esbelta? ¿El ritmo de una constitución proporcionalmente repartida?

Veces hay en las cuales no son bellas las curvas que limitan las caderas. La línea opulenta y firme que limita su contorno vese entonces interrumpida por antiestéticas masas adiposas. ¿Qué hacer con ellas? Nada mejor que evitarlas. En caso exagerado, desde luego, cabe hacerlas desaparecer por medio de la cirugía plástica. La luz de cuarzo y la onda corta vigorizan los músculos haciendo más rica y activa la circulación. Pero el verdadero medio profiláctico de los depósitos aditivos es la actividad. Trabajar,

caminar, saltar la suiza; los deportes, los ejercicios, en fin, son mecanismos por los cuales se mantienen vigorosos los músculos haciendo consumir el exceso de grasa.

La inquietante actriz Rita Cansino, de la Foz, ilustra dos de los ejercicios más beneficiosos para tonificar el aparato muscular de los miembros inferiores. Ellos contribuyen a la desaparición de la línea antiestética que modifica la apariencia de las caderas.

En la foto número uno ella trata de inclinar lo más posible el cuerpo apoyando las manos en un plano posterior. Es la preparación del "puente", ejercicio de franco matiz acrobático que no todos los organismos pueden realizar. Mediante este ejercicio los glúteos fijan fuertemente los miembros inferiores para permitir al cuerpo un movimiento de



He aquí la brillante feminidad de la incomparable Rita CANSINO, de la Foz, realizando los ejercicios que modelan la figura. Léanse en el presente artículo la manera de realizarlos y su acción sobre los grupos musculares que limitan los muslos de las caderas.



En artística "pose", Rita CANSINO nos enseña la manera de practicar un vigoroso ejercicio que tonifica los músculos, haciendo consumir el exceso de grasa que suponen las antiestéticas masas adiposas. Léanse en el presente artículo las precauciones que deben tenerse para practicarlo con provecho.

báscula. Debe comenzarse por realizarlo sólo cinco veces al día. Y continuarlo progresivamente hasta practicarlo veinte o veinticinco veces cada día.

En el segundo ejercicio, interpretado también por Rita Cansino, una vez extendido el cuerpo a todo lo largo en el piso, impulse los miembros inferiores apoyando las manos a nivel de la cintura hasta levantar lo más alto posible los miembros inferiores. Como variante légase a hacerlos descansar en algún soporte resistente. Este ejercicio es de relativa violencia. No debe practicarse sino de una manera gradual y contando con las condiciones óptimas tanto del aparato circulatorio como de las otras funciones esenciales. Encuéntrense contraindicados durante la visita mensual, pues actúan demasiado energicamente en las condiciones anatómicas de la cavidad pelviana.

Menos fuerte y también muy efectivo para mejorar las líneas del cuerpo es el uso de la carriola de playa. Véase en ella a la sugestiva Ann Dvorak, de la Metro. Mediante un movimiento de valvén, impulsada por los miembros inferiores, la carriola avanza. Los músculos se desarrollan por la acción del movimiento repetido.

Util es también, para practicar los ejercicios que modelan la figura, la escalera sueca. En la intimidad del hogar, si es preciso en el rincón apacible de una azotea, si no se posee suficiente espacio en el patio, es muy fácil con pocos gastos hacerse construir una. Basta tomar algunos tramos de tubería de hierro disponiéndolos de la manera como se muestra en el dibujo y hacerlos empujar en la mampostería. Es una construcción verdaderamente económica y magnífica para realizar innumerables ejercicios. Practicados progresivamente todos los días ac-

rían favoreciendo el desarrollo del cuerpo. ¿Y qué mujer no aspira legítimamente a la posesión de ese tesoro inestimable que constituye una figura esbelta y armoniosa?

## CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A cargo de la Dra.  
**María Julia de Lara,**  
Médica Cirujana.

Toda la correspondencia relacionada con esta sección, deberá dirigirse, acompañada del correspondiente franqueo cuando requiera constatación, a Dra. María Julia de Lara, Cirujana "Salud y Belleza", revista **CARTELES** (Instituto Peñalver) o Calleada N° 92 esquina a Paseo, Vedado, La Habana, Cuba.

3.151.—H. F. Camagney.—Desde luego que mejor será un reconocimiento completo.

3.152.—C. G. Velasco, Prov. de Camagney.—Acabo de recibir mi carta, constatación a la suya, que me devuelve el correo porque la dirección no es correcta. Tenga la bondad de rectificarla.

3.153.—L. M. P. Santurce, Puerto Rico.—Las múltiples manifestaciones que describe están en relación con sus deficiencias, tanto orgánicas como glandulares. Aire libre, baños de sol, comenzando por diez minutos y tres veces de leche de vaca endulzada con leche condensada, inyecciones intramusculares de extracto hepático hasta completar quince. A los dos meses escribame nuevamente.

3.154.—B. P. Chihuañua, Rep. de Méjico.—La atención con mucho gusto. Remita cupón interaccional y datos personales: peso, talla, edad, enfermedades padecidas, etc.

3.155.—E. C. Victoria de las Tunas, Prov. de Oriente.—Las cejas y las pestañas se pintan de oscuro, aunque los cabellos sean de un matiz muy claro. En los tonos rubio platino y rubio dorado, deben ponerse color café. Esto se hace así porque las cejas rubias no favorecen.

3.156.—VIOLETA, Chihuahua, Rep. de Méjico.—Para su edad de veinte años y un metro sesenta y cinco centímetros de estatura, le corresponde un peso de ciento treinta y una libras. Además del tratamiento que siga para las hemorroides, debe mantenerse corriente de

vientre. La fruta bomba por su proporción acuosa y por contener un fermento llamado "papaina", es magnífica para los pacientes que sufren de dicha enfermedad. Sobralimentarse, sobre todo con frutas, y con tres vasos de leche de vaca endulzada con dos cucharadas de leche condensada.

3.157.—J. C., Punta San Juan, Prov. de Camagney.—Debe tratar de ponerse bien antes de hacer un nuevo encargo a París. Hágase análisis de sangre (hemograma) y remítame el resultado.

3.158.—J. V. Mérida, Yucatán, Méjico.—De veras que sesenta y cuatro kilos es mucho peso para sólo veinte y cinco años. La complazco con mucho gusto.

3.159.—H. A., Jatibonico, Prov. de Camagney.—Cuatro meses sin ir a visita mensual es mucho tiempo. Informe si ha aumentado de peso. Mientras, haga baños al aire libre, baños de mar y baños de sol.

3.160.—J. G. La Habana.—El vientre péndulo desaparece perfectamente mediante una operación quirúrgica. La cicatriz queda perfectamente disimulada.

3.161.—A. R., Nuevititas, Prov. de Camagney.—La comprendo perfectamente. No tiene que tener cuidado.

3.162.—M. G. Nuevititas, Prov. de Camagney.—He leído con verdadero detenimiento su carta. La coincidencia de que dos personas allegadas a usted hubieran de morir de angina de pecho, se ve que la ha impresionado. Lo más conveniente es un buen reconocimiento.

3.163.—E. G., La Habana.—Le estoy reutilizando la fórmula para agrandar las ondas del cabello.

3.164.—ILEANA, La Habana.—Repetidamente me he ocupado en esta sección del problema de la caspa; use jabón de brea y use la siguiente preparación:

R/  
Acido pirogélico ..... 1 gramo  
Azútre preparado ..... 10 gramos  
Acido salicílico .....  
Yasolina fluida simu ..... 40 "

H. S. A.—Uso externo.

3.165.—C. G. DE L., Sagua la Grande, Prov. de Santa Clara.—Efectivamente, señora, por los datos que me remite, está usted padeciendo de hipotensión. Se deben sus venas prominentes a estas condiciones.

3.166.—A. V. G., Cali, R. de Colombia.—Las pecas pueden tener los más variados orígenes. El tratamiento depende, naturalmente, de la causa que las produce.

3.167.—V. DE N., Caracas, Venezuela, S. A.—Terna y amable su carta, amiga mía. Desde luego que soy su amiga con mucho gusto. No es tan raro el estado que me consulta. En realidad, no siempre el tamaño de la glándula está en relación con las dimensiones del busto. Las mejores codrizas, leche abundante y nutritiva, son precisamente las que no tienen el busto muy desarrollado.



¿Carriola de playa? Frente al mar, en la arena fina, junto al encaje purísimo de los ojos, Ann DVORAK, estrella encantadora de la Warner, ejercita su aparato muscular haciendo correr su carriola de playa. Léase en el presente artículo cómo esta actividad beneficia el organismo.

do. Tal parece que el exceso de grasa ahoga los elementos nobles. Las cifras que envía lindan ya con la demencia, que es algo más que la delgadez. ¿Uso ya la insulina en combinación con régimen muy nutritivo y abundancia de azúcares?

3.168.—SALVADA, La Habana.—Si puede hacerse, pero yo no lo hago.

3.169.—UNA ANGUISTIADA, San Antonio de los Baños, Prov. de La Habana.—Ansancio, malestar, poco entusiasmo por las cosas que tanto alegran a sus

edad, indican que su organismo no se encuentra bien. Hágase un análisis de orina y otro de sangre y remítame el resultado (hemograma).

3.170.—G. L., Cabaiguán, Prov. de santa Clara.—De veras que tener el cabello blanco, contando sólo trece años de edad es una verdadera tragedia. Desde luego que no le aconsejo cortarse el cabello al rape, como usted pretende; nada adelantaría con ello. Mejor es investigar si en su familia existe otro caso de canicie precoz y tratar su caso de acuerdo con el orígen.

3.171.—NATALIA, Santa Lucía de Camagney, Camagney.—Los dolores tan fuertes de la visita mensual, que no se alivian con nada, necesitan ser tratados de acuerdo con la causa. Precisa su caso reconocimiento.

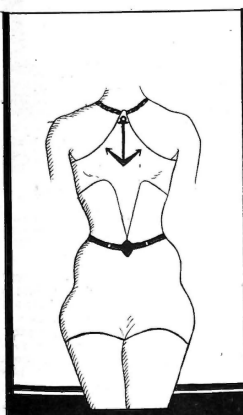
3.172.—V. E., La Habana.—Por Dios, amiga, no tome ocimiento de encarnadura para regularizar su visita mensual. Siendo usted tan joven, debe alimentarse bien y hacer una vida regular. Como alimentos que contienen calcio; leche y huevos. Dése baños de sol (empezando por diez minutos) y coma frutas dos veces al día.

3.173.—PREOCUPADA, Ciudad Trujillo.—No he recibido sus cartas anteriores. Algunas veces la menopausia se inicia a los cuarenta años. En su caso parece que la deficiencia la tiene desde hace tiempo. Sería interesante diagnosticar su temperamento, después de hacer la investigación de la foliculina en la orina. Las dosis estimulantes de luz ultravioleta están dando muy buenos resultados para mejorar las funciones femeninas. Para las otras preguntas remita franqueto.

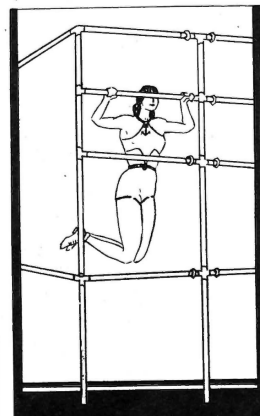
3.174.—E. F. DE F. Camagney.—El crecimiento de su niño es correcto. Los datos que envía convienen con la tabla que publiqué en reciente artículo. Sigale pesando y midiendo regularmente. Le serán muy convenientes los baños de mar.

3.175.—VIOLETA, La Habana.—Producción honda satisfacción que mi artículo "Salud y Belleza" sobre la belleza de las rodillas le informara sobre su problema. Ha comprendido usted bien. Afortunadamente, hay manera de mejorar su apariencia.

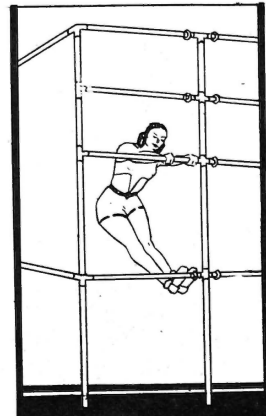
3.176.—MARGARITA F. A., La Habana.—Puedo hacerme cargo del caso de su hijo. Traiga el metabolismo. Le haré reconocimiento completo, incluyendo presión arterial.



He aquí la desarmonía que quiebra el estético de las caderas. Inmediatamente por debajo de la línea que tenía el cinturón se inicia un depósito grasoso. A continuación es sustituido por una depresión. Un poco más abajo, reaparece aquí. Aparte, desde luego, de la deficiencia glandular y dinámica que permite estos depósitos, hay que pensar en el insuficiente desarrollo de los músculos, especialmente los glúteos y demás músculos que constituyen el matón de las caderas. Las fotos que acompañan este artículo ilustran acerca del desarrollo de tan importante región.



Tenso los músculos en la escalera sueca. La briosa juventud tonifica los músculos que dan vigor y energía a las caderas. De manutención alternativa debo flexionarse y ponerse tenso el organismo comenzando por diez minutos de ejercicios diarios.



Otra manera de fortalecer los músculos es ejercitarse en la manera que puede observarse en el presente dibujo. Consiste, sencillamente, en sostenerse pendiente de la barra, al mismo tiempo que se flexionan las piernas. El ejercicio debe comenzarse por diez veces cada día.

# NERVO-FORZA



Fortifica su Cerebro, sus Músculos y su Sistema Nervioso



## Una tradición en mares tropicales

A través de años y años, la Gran Flota Blanca ha llegado a ser una parte vital e indispensable de la vida comercial de Hispano-América. Miles de comerciantes desde Boston a Cartagena ponen en nuestro servicio inalterable confianza. Sus problemas de embarques los traen a nosotros y gustosamente les damos el servicio que desean. Cuando viajan, prefieren los limpios, blancos turboeléctricos donde "cada pasajero es un invitado".

**UNITED FRUIT COMPANY**

Departamento de Pasajes:  
Prado, 84 Tel. M-7238  
Oficinas Generales:  
Muelle de Santa Clara Tel. M-6975



# El baile...

(Continuación de la Pág. 55)

pluencia. Iba de un rincón a otro, abriendo aquí un armario y allí una gaveta. De repente, se detuvo y se irguió: sostenía en la mano derecha un pequeño cofre de cartón. Toda su persona parecía decir: "¿Habré encontrado lo que busco?" Apretó un resorte, la cubierta se levantó y vertió en la palma de su mano izquierda el contenido del cofre: un sobre y tres lápices de cera. Pero, encogiendo de hombros, volvió a colocarlo todo en su lugar y cerró el cofre de nuevo.

—¿Busca usted algo?—preguntó Ricardo con aire sagaz.  
—Sí,—respondió el detective. Y un segundo después pareció haberlo encontrado. Sin embargo, si era así, había realizado el hallazgo con las manos en los bolsillos. Fue en esta actitud, en efecto, en la que el señor Ricardo le vio inmovilizarse ante la chimenea, silbando en tono bajo. Sobre la repisa había algunas fotografías, una caja de cigarrillos y uno o dos libros entre algunos finos *bibeleots* de porcelana, y en el fondo, en un marco de oro, un pequeño grabado inclinado contra la pared. Ricardo, desde su asiento junto a la ventana, miraba también la repisa; pero sin comprender qué era lo que de tal modo cautivaba la atención de Hanaud.

Este, finalmente, se aproximó más a la chimenea, miró en el fondo de un vaso y volvió a girar y levantó la tapa de una copa de porcelana, y el mero aspecto de sus hombros anunció que al fin había descubierto el objeto de sus investigaciones. Lo sujetaba en las manos y lo volvía y revolvía en sus sentidos. Cuando lo hubo examinado a su gusto, fue en puntillas hasta la puerta de la alcoba y, abriéndola con precaución, permaneció un rato escuchando un ruido de agua agitada en una bañera. Volvió entonces a cerrar la puerta y, con un ademán de satisfacción, regresó a la ventana.

—Realmente,—dijo,—todo esto es bien extraño y no lamento el que me haya usted metido a la fuerza en este asunto. Tenía usted razón esta mañana, amigo mío, personalmente de su joven Calladine es el elemento más interesante del caso que nos ocupa. Estamos en Londres, a principios de verano. Los árboles estrenan sus primeras hojas y se percibe no sólo emoción de jublosa espera en la atmósfera y en la luz. Son ya de edad madura ya sin embargo, siento como un tumulto en la sangre, como una regresión de juventud, y casi estaría a punto de creer que, a la vuelta de la esquina, fuera del alcance de mis ojos, me aguardan maravillas. ¿No siente usted, amigo mío, algo parecido? ¿Sí? Pues bien, entonces...

Hanaud se encogió de hombros.  
—¿Comprende usted como un joven favorecido por la fortuna, de presencia agradable y gustos delicados, se dedica en esta estación a una existencia retirada, si no tiene para ello razones poderosas? Yo no lo comprendo. Le he hecho una o dos preguntas al señor Calladine...

—En efecto,—asintió Ricardo.—Desde que sus dominios por la noche, vive solo y particularidad notable, ni siquiera tiene ayuda de cámara. Bagatelas, pensará usted... Bagatelas significativas en el caso de un hombre joven y rico; indicio casi seguro de que en su vida hay algo anormal, quizás funesto. Calladine ha dado la vuelta un día a la esquina

de Saint-James y se ha ido a vivir al Adelphi. ¿Sabe usted por qué?

—No, ¿y usted?  
Hanaud tendió la mano: en la palma abierta, mostraba un pequeño bulbo redondo y peludo, del grueso de un botón grande de flor y de un color gris que tiraba a oscuro.

—Mire,—dijo.—¿Sabe lo que es esto?  
Ricardo, sorprendido, miraba el bulbo.

—Parece el fruto de una especie de cacto,—dijo.  
—Ha acertado usted. Todos los grandes jardines botánicos del mundo tienen en sus invernales algunos ejemplares de esta planta. Kew las tiene probablemente, y en cuanto a París, con seguridad. En lenguaje científico se le designa bajo el nombre de *Anhalonium Luini*; pero los indios de Yucatán le dan un más sencillo.

—¿Cuál?—demandó Ricardo.  
—Mezcal.  
Este nombre, que repetió, no despertó ninguna noción precisa en Ricardo.

—En el vaso de China que está sobre la chimenea,—prosiguió Hanaud,—hay un buen número de estos bulbos que tomaba usted...

—¿Y qué?  
—El mezcal es una droga. Ricardo tuvo un sobresalto.  
—Bueno,—continuó Hanaud;—ahora comenzará usted a comprender por qué su joven amigo Calladine se fue a Saint-James Street a la terraza de Adelphi.

Ricardo le daba vueltas a la cebollita entre sus dedos.  
—¿Se hace un cocimiento, sin duda?

—O se usa a la manera de los indios de Yucatán. El mezcal es uno de los ingredientes de sus prácticas religiosas. De noche, en el bosque, en cuevas alrededor de una fogata, masticaban mezcal mientras uno de ellos bate infatigablemente un tambor.

Hanaud exploró la alcoba con una mirada que tomaba nota del lujo de las alombras y la rara elegancia de los muebles. Por la ventana, subía de la calle un rumor atronador; un tumulto de voces. Diversas embarcaciones bogaban por el río, al pasar por la Calera descendente. Más allá de la mole del Semiramis, redondeaba-se la cúpula gris claro de San Pablo, y abajo, los árboles de los jardines balanceaban ruidosamente. El verano incipiente llenaba el espacio de centileas.

—¿Se usa en Yucatán a la terraza de Adelphi,—dijo Hanaud,—hay larga distancia; pero ello no impide que, una vez despididos los sirvientes y cuando la casa reposa, pudiera usted encontrar en este apartamento, un rincón de delicias para usted.

El rostro de Hanaud mostraba una expresión de piedad. Había visto a tantos jóvenes, ante los cuales se abría un magnífico porvenir, detenerse en medio del camino y sacrificarlo todo al amor de una mujer...  
—¿Cómo se llama?—dijo Ricardo.  
—Creo entendido,—dijo Ricardo,—que el mezcal es algo así como la cocaína, la morfina o cualquier otra porquería parecida.

Y lleno de indignación, arrojó el bulbo sobre la mesa. Hanaud se apresuró a recogerlo.  
—No; el mezcal no se parece a ninguna otra droga. Tiene una propiedad específica cuya importancia ni usted ni yo debemos exagerar en el presente caso. Sí, amigo mío...—y el detective apoyó sus palabras con energías

(Continúa en la Pág. 62)

# CUIDE SU CUTIS



CREMA de miel y almendras HINDS

Hinds protege contra la dañosa acción del sol y del calor... Suaviza... Limpia... Mejora... porque es líquida... y penetra mejor. Redúce imitaciones



# MÍRESE LA LENGUA AL ESPEJO

Si la nota blanca, saburrosa, usted necesita este remedio

Muchas veces, descuidamos atender como es debido algún malestar o indisposición con la idea de que es "cosa de nada". Sin embargo, ¡qué graves consecuencias traen el estreñimiento y el entorpecimiento del hígado! Cuando su lengua se ve blanca y la siente usted pastosa, saburrosa, es generalmente indicación de amoldad intestinal. El dolor de cabeza, pesadez, cansancio, se deben también muchas veces a la misma causa; y aunque mucha gente lo sabe, hay miles de personas que se descuidan sin darse cuenta de los peligros a las que se exponen.

Lo prudente es recurrir a un remedio adecuado y de toda confianza: las Píldoras de Brandreth —el regulador intestinal de nuestro propio país y en 70 naciones. Por más remedios que haya usted tomado, le conviene, para bien de su salud, probar las Píldoras de Brandreth. Por sus resultados usted se dará cuenta de que es un remedio superior para regularizar las funciones digestivas y eliminatorias. Recuerde que las Píldoras de Brandreth son puramente vegetales. No acepte si puramente vegetales. No acepte si las farmacias las venden.



# Duelos famosos

(Continuación de la Pág. 40)

que la bala fué a cercenar un fragmento de la oreja de la marquesa, que se desplomó sobre el terreno, tal que si estuviese mortalmente herida. Algunos cronistas de la época aseguran que, subsiguientemente, las damas se reconciliaron; aunque otros, acaso más dignos de crédito, afirman que la linda marquesa, si bien dispuesta a pasar por alto el despoje de su amante la hiciera su rival, no pudo nunca perdonar la sustracción del lóbulo de su oreja, realizada por la bala de esa misma rival. Sea ello como fuere, lo cierto es que este encuentro fué uno en el cual Richelieu, velando por los fueros de la decencia, no pudo aplicar sus inflexibles sanciones.

En una época en que el mundo estaba lleno de tonos dispuestos a batirse por ellas, resultaba bastante natural que las mujeres permitieran, es más, alentarán a otros a echar sobre sus hombros la carga de sus querellas. Empero, existen abundantes ejemplos en los que han mostrado su determinación de vengar sus propias ofensas.

La señora de Villechen hace mención de un duelo a espada en que se batieron Henriette Sylvia de Molbre y una mujer desconocida, vestidas ambas con ropaje masculino. En las cartas de la señora Junoyer se menciona un caso en el que una señora Beaucaire y otra joven de alto rango, se batieron a espada en su jardín, y habrían continuado el lance hasta que una de ellas hubiera sufrido una herida mortal, a no haberse separado. Este encuentro fué precedido de un reto en toda regla.

De la Colombiere cita un duelo que tuvo lugar en el bulevar de San Antonio, entre dos mujeres de virtud un tanto dudosas. Al probar, fué aquél un furioso encuentro en el que las adversarias se atacaron con la ferocidad y el denuesto que animan las "bronceas" callejeras entre guapos de oficio. Con la vista puesta, naturalmente, en sus respectivas cualidades "profesionales", no pasó mucho tiempo sin que se hubieran herido mutuamente de diversas heridas en el rostro y en los senos, puntos éstos contra los que, instintivamente, habían de ensañarse, llevadas ambas por los celos, tanto los de carácter personal como los de índole profesional. El combate se tornó más y más furioso cuanto que las adversarias, arrojando aquellas armas construidas por el hombre, con que iniciaron la pelea, recurrieron a las armas con que la naturaleza las dotara y se acometieron con uñas y dientes.

Al pelearse tan magnífico asidero que ofrecían los últimos de los rasgos anatómicos mencionados arriba, fué contra estos tiernos miembros que la más vigorosa de las dos combatientes concentrara su ataque, tirando de ellos con tal fuerza que poco faltó para arrancarse el cuerpo de su chilladora rival, que en vano trataba de librarse de su adversaria.

Fué sólo la llegada de los agentes de Policía lo que puso fin al lance, que resultó ser tan sangriento, a la par que poco convencional, como cualquiera en la historia del duelo.

Una de las más célebres duelistas fué, sin duda, la actriz señorita Maupin. En los comienzos de su carrera tuvo la fortuna de ser objeto de la adoración nada me-

nos que de Serane, el famoso maestro de armas, de quien recibió tan valiosa instrucción que, unida a su inclinación nacional a la espada, la convirtió en un formidable exponente del arte de la esgrima.

Pasó el tiempo, y Serane siguió el camino de todos los amantes fugaces para ser sustituido por otros, cuyos diversos encantos contribuyeron, sin duda, a borrar el recuerdo de sus gracias peculiares; pero lo que no lograron oscurecer fué su sólida enseñanza en el arte de manejar un arma.

Así aconteció que cuando, en una ocasión, la señorita Maupin se creyó ofendida por un actor, compañero suyo, nombrado Dumény, se apresuró a retarle. Con excusable caballerosidad, el actor se negó al principio a acariciar siquiera la idea de ofrecer a la agraviada dama la satisfacción que ella demandaba. A eso, la Maupin replicó despojando al cómico de su reloj y de su tabaquera, que pudiera exhibir como trofeos de su victoria moral. Y el prudente Dumény, que no ignoraba la extraordinaria destreza de la actriz como esgrimista, se contentó con que el asunto no pasase de allí.

Otro actor que, según se presume, la ofendera, al negarse a aceptar un encuentro personal con la duelistas, fué obligado a ponerse de hinojos ante ella y, en esa actitud, impetrar su perdón.

Pero su mayor proeza ocurrió una noche en un baile de máscara al que había sido invitada. Cierta dama, y se dice que se trataba de una rival en el afecto de un mozo por quien ambas se interesaban, que fuera tan tonta como para provocar a la Maupin, recibió como respuesta el rudo castigo de una propia conducta motivara. En un raptó de cólera, la ofendida se quejó del agravio recibido ante los caballeros de su inmediato séquito, con el resultado de que la señorita Maupin fué instada formalmente a abandonar el salón de baile al que se accedió ella con la condición de que la acompañasen aquellos señores que, con tanto calor, abogaran por la causa de su rival. Como es natural, esta propuesta tuvo, por fuerza, que ser aceptada; y trasladándose a los jardines vecinos, la gran duelistas, no sólo se batió con sus acusadores, uno a uno, sino que, más aún, ¡los mató a todos!, después de lo cual procedió con la mayor impudabilidad a componerse el ajado traje, y a regresar luego, tranquilamente, al salón de baile.

El lance, como puede imaginarse, causó considerable sensación; pero tan impresionado quedó Luis XIV con la hazaña, de tan intrépida de que duraron con él un completo perdón. Poco después se retiraba ella a Bruselas, donde se convertía en la querida del Elector de Baviera, y como quiera que él no era nada notable como esgrimista, puede conjeturarse con bastante certeza que durante el tiempo que duraron sus relaciones el galán no pudo menos que ser un amante irreprochable.

Hastada de un hombre que —como tenía necesariamente que pensar— haría tan desairado papel frente a ella en el campo del honor, pronto regresó al escenario de la Ópera de París, y murió en esta ciudad en 1707, a la edad de 37 años. ¡Mujer de la que puede decirse que era una amazona de muy superior cali-

# Cuidado especial requiere el delicado cuero cabelludo de los niños —

Para el lavado de la cabeza de los niños, los jabones ordinarios son muy perjudiciales porque resecan el cuero cabelludo y vuelven quebradizo el cabello. Por eso, las madres cuidadosas prefieren siempre el Mulsified Aceite de Coco Champú para lavar con frecuencia la cabeza a sus hijitos.



## Mulsified

Aceite de Coco  
CHAMPÚ

### AHORA A PRECIOS REDUCIDOS

dad!

Otro duelo de ambiente teatral fué el resultado de un *affaire* amoroso, la corriente disputa por la posesión del favorecido galán, en el que se batieron una ballarina de la Ópera, la señorita Théodore, y una cantante del mismo teatro, conocida con el nombre de señorita Julie.

Los detalles preliminares del lance fueron atendidos con el debido respeto a lo dramático de la situación, nombrando la primera dama como sus "madrasinas" a las señoritas Fel y Charmoy, mientras que la Julie confiaba su representación a las señoritas Guimard y Geslin, siendo el lugar escogido para el encuentro un apartado claro del Bosque de Bologne.

Ya en el escenario del combate, las dos adversarias, trajeadas de amazonas (hemos mencionado que pertenecían al teatro), se situaron la una frente a la otra, listas para recibir las pistolas. En este momento irrumpió en la escena el errante caballero, causa involuntaria de sus diferencias, y arrojándose entre ellas les pronunció un discurso el más

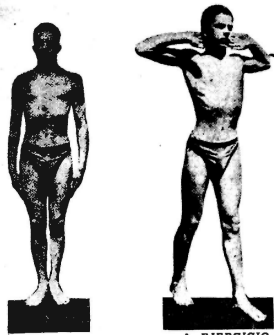
conclador y emocionante; pero que, por desgracia, tuvo el efecto de tornar aun más sombrías a las dos damas rivales.

Pero había un propósito ulterior en la actitud del joven, ya que mientras continuaba sus apasionadas gesticulaciones y exhortaciones, se las compuso muy hábilmente para apoderarse de las pistolas, las que depositó cuidadosamente sobre el húmedo césped.

Cuando, al cabo, consintió en echarse a un lado y las armas fueron disparadas, debido a la humedad de que estaba saturado el cebo, ¡sólo un par de débiles *pops* fué el inocuo resultado! En seguida, las mortales enemigas se abrazaron efusivamente, mientras los más afectuosos besos llovían sobre las mejillas rociadas por las fáciles lágrimas del héroe. Al punto los tres se retiraron en completa armonía para disfrutar de los placeres de un suculento desayuno. ¡Seguramente es éste uno de los pocos casos de que se tiene constancia en que el mero tacto masculino triunfó en toda la línea!

(Continúa en la Pág. 62)





**1. EJERCICIO DE BRAZOS Y PIERNAS (PRELIMINARES)**

Posteón inicial: Firme (atención). Manos a la nuca y pierna izquierda al frente. 2. Brazos extendidos a los costados horizontalmente y semiflexión de la pierna izquierda. 3. Posición 1. 4. Posición inicial.—El movimiento N° 1 debe llevar los codos bien atrás y el peso del cuerpo debe estar distribuido sobre ambas piernas rígidas. 2. Efectuar el movimiento N° 2, el peso del cuerpo gravitará sobre la pierna del frente, mientras la derecha se mantiene rígida.

**NUEVO CURSO DE CULTURA FISICA**

**III**

**LOS DISTINTOS SISTEMAS**

La "guerra de sistemas" que se originó al confrontarse los sistemas "sueco" y "alemán" con el clásico inglés, puso de relieve la ventaja que la calistenia tiene en la vida moderna sobre cualquier otro sistema, por su adaptabilidad a todas las edades y sexos condiciones éstas que la han hecho triunfar rápidamente en todo el mundo, reviviendo su aplicabilidad en esta época en que el organismo necesita frecuentemente de un estímulo en forma de una aceleración progresiva del ritmo circulatorio y respiratorio, para eliminar las toxinas acumuladas en las lareas horas de labor sedentaria y para desintoxicar el sistema nervioso de la tensión a que está sometido constantemente. En las ocho series de ejercicios calisténicos que empezamos a ofrecer en este número, se podrá lograr, con un poco de constancia y de firme adherencia a las instrucciones del curso, fuerza armoniosa y vibrante salud.

Los ocho ejercicios que se describirán sucesivamente, deberán ser repetidos cuatro veces cada uno. Un baño tibio, seguido de una ducha fría y masaje—si se dispone de un buen masajista—completarán la diaria tarea.

Antes de empezar los ejercicios será conveniente, si es posible, realizar un trote de dos minutos, en punta de pies y elevando bien las rodillas al frente. De esta manera la circulación estará a tono con el esfuerzo que los ejercicios demandarán del corazón.

**Normas de Urbanidad**

El pesame, cuando ha habido una novedad en la familia de un amigo, depende del grado de intimidad que se disfrutó con la familia de luto. Se puede visitar la casa mortuoria y dar el pesame personalmente, asistiendo también al entierro. Se puede enviar una tarjeta condoletores o una tarjeta personal con breves palabras. Los tributos florales pueden ser personales o colectivos y se envían cuando ha existido alguna relación amistosa, social, oficial o comercial con el difunto.



**MÁS afeitadas y MEJORES afeitadas con las hojas**



**GILLETTE-VALENTINE**

**JIBARITO.** La Habana.— 1ª Camisa blanca y corbata verde claro, o camisa "beige" con corbata fondo carmelita con plata. 3ª Únicamente el hábito pudiera curiarlo de esa fobia. Antes de matricularse, pase algunas semanas en un hospital y si logra vencer su hemofobia no tendrá dificultades en el futuro. Pero ejerza su voluntad para triunfar. 3ª Hay muchas revistas en inglés, francés y castellano sobre psicoanálisis. Puede dirigirse a una librería habanera como "Cervantes", "La Moderna Poesía", etc., y le darán todos los detalles. 4ª Siga atentamente el nuevo curso de ejercicios que estamos publicando en esta sección.

**BOB TAYLOR.** La Habana.—El endurecimiento de su cabello se debe, sin duda, a la acción del sol y el agua de mar, aunque a veces modificaciones en las secreciones de las glándulas favorecen esos cambios. 1ª Zapatos de cuero bien masado al sol y cuando salga del agua dése un "shampoo" con jabón de agrá o de aceite de coco, seguido de un masaje de aceite de oliva de ocho a diez. 2ª Deje crecer un poco el pelo y esto también ayudará. 3ª Su peso normal hasta los 24 años, debe ser de 156 libras, vestido. Si su peso se desmuda, está usted en su mejor peso. Sus proporciones son armoniosas y muy atléticas. La natación, como ejercicio especial, hará de usted un gran espécimen de hombre, si tiene constancia.

**UN MUSICO PRESUMIDO.** Barranquilla, Colombia.—A usted le vendría muy bien el traje cruzado que usadaria a charlar. Su estatura elevada le permite lucir bien los cuadros. Usted, como cubano, aunque haya estado ausente unos cuantos años, sabrá que nuestro invierno es benigno y que la ropa de lana que usamos es más bien ligera. El calzado a dos tonos es parte del ropero de nuestro invierno tropical. Los zapatos más apropiados para nuestro invierno son los tropicales, ecuatoriales, "tributos", algunos "trésidas" ligeros y sencillos un centímetro por los días más fríos. Su peso debe ser de 184 libras aproximadamente.

**PETRONIO ENCUCIJADENSE.** Encrucijada.—Tengo entendido que el bachillerato está desligado de esos otros currículos, por lo que le haría falta graduarse de bachiller para ingresar en la Universidad. No sé cuándo el Gobierno termi-

naré el problema de la enseñanza, pero ya es hora. En un país que pretende ser culto, lo primero que se debe solucionar es la enseñanza. Pero parece que el problema básico del Gobierno es reparto de puestos. ¡Por eso estamos como estamos!

**UNA NOVATA.** Marianao.— El regalo que indica es ideal. Que sean de hilo fino, y blancos. Sería mejor que los enviara con un criado a su dirección. El monograma puede ser en distintos colores.

**LECTORA DE "CARTELES".** Delicias.—Yo creo que una carta dirigida a los Estudios Cinematográficos "Diquesa Olga", de Ciudad México, México, llegaría a manos de José Bóhr. En cuanto a su segunda pregunta, en efecto, son la misma persona. ¿Satisfecha?

**DIBUJANTE.** La Habana.—Su "ensamble me parece muy bien, para la boca. La corbata puede ser azul, negra o gris con un cuello blando o semiduro.

**"THREE QUESTIONS".** La Habana.— 1ª El brillo de su cara es debido al exceso de grasa que segregan los poros. Use crema de tocador que contenga ácido, lo que es una ventaja desde el punto de vista de la duración de su aspecto. 2ª No use maquillaje de desodorante mirado estéticamente. Puede recurrir a uno de los muchos asirringentes que se venden en el mercado. 3ª Si quiere un remedio casero, use limón y hielo después de lavarse la cara. Esto le ayudará bastante los poros y segregará menos grasa. 2ª No me gusta recomendar los cursos de cultura física donde se emplea el levantamiento de pesos, pues está sistemáticamente a hipertrofiar los músculos. Esos anuncios de cursos que prometen convertirse en un "Hércules de feria" dentro de tres meses, son dañinos en extremo para la salud. Si quiere un curso serio para la salud, consíguelo en meses, sino en años de dura labor. Prefiera los ejercicios calisténicos, como base, y los deportes de fuerza y competencia, donde el estímulo los hace interesantes y no cansinos. Sus ejercicios pueden ser así, negra o gris con un cuello blando o semiduro. Siga el curso de ejercicios que estamos publicando ahora y practique la natación, el "baseball", los deportes de campo y pista, como carrera corta "sprint" de cien metros o yardas—la carrera de 400 metros, o de 800 metros, la carrera con obstáculos, el salto alto, el salto largo con impulso... Y verá cómo mejorará su constitución. Pero no crea que lo conseguirá en tres meses. Dos o tres años es el lapso que necesitara.

**FRANCISCO FERNANDEZ.** A Naranjo.—Le recomiendo irse a la Secretaría de Educación, departamento de Cultura, donde le darán todos los detalles que necesita. Como está reconociendo la enseñanza en estos momentos, es muy probable que haya modificaciones muy notables. No olvide, usted menciona y temo que mi respuesta no se ajuste a la realidad de hoy. Siendo no poder... con mucho.

**HONORATA DE WANGULIDU.** Cienfuegos.—El no agrada el procedimiento, ¡por qué proseguir con él por el hecho de que sea espléndido! Usted demuestra un matrimonio muy duradero. No olvide, usted sea honrada con él y consigo misma. Haga justicia a su nombre.

**CORSARIO ROJO.** Cienfuegos.— 1ª El aceite de coco, de oliva, o la manteca de cacao, son admitidos para proteger la piel en los baños de sol prolongados. 2ª No existe remedio natural para ondular el cabello. Use un agente permanentemente, pero no creo se decida usted por semejante procedimiento. Lo mejor es conformarse con el pelo que tiene. 3ª Debe pesar de 138 a 142 libras, hasta los 24 años.



**17 Afeitadas por 1¢**

YA no amerita afeitarse con jabones corrientes—por economía.—Ahora, puede usted emplear el mejor jabón de afeitar al precio más bajo de afeitar jamás se ha ofrecido... brindando al mismo tiempo la más alta calidad.

Compre hoy mismo una pastilla de jabón de afeitar Palmolive, fabricado con la mezcla secreta de los aceites de palma y oliva para comprobar su inmejorable calidad y su positiva economía.



Si Ud. prefiere crema, use Crema de Afeitar PALMOLIVE.

...Y después de afeitarse... friccione sus cutis con el BAY-RUM de Crusellas que refresca y vigoriza. Su acción clarificante evita las molestias de la afeitada y deja el cutis suave y fresco.



Sintonice la Cadena Crusellas

**SOCRATES.** La Habana.— 1ª Si existe esa afinidad de caracteres y gustos, se puede arriesgar a su edad. Los consejos huelgan en ese sentido. 2ª Sus "performances" son admirables. Acaso tenga un exceso de seis o siete libras, pero esto depende de su estructura física. Por las dimensiones de su pecho se observa que es usted un hombre de gran esqueleto, en cuyo caso puede muy bien soportar las libras que pesa. 3ª Efectivamente. 4ª Muy bien la indumentaria que indica para un bañe de noche.

**MARIANA DE LA O.** La Habana.— 1ª Puede dedicar su retrato a un amigo. 2ª Siendo no poder complacerla ahora, pero si alguna vez me decida a retirarme, le obsequiaré con el primero. 3ª ¡Un novio y varios amigos para salir en distintas ocasiones! ¡Permítame a Mariana, demandada! Pero si el novio lo permite, ¡pues je y adelante!

**ADQUIERA EL Manual de ELEGANCIA MASCULINA**

Editado por Algeron LLENE EL CUPON ADJUNTO Y REMITALO A

Mr. Editor, "Manual de elegancia masculina" me interesa. Remítame el primero. Revista CARTELES, Habana. Sírvase remitirme un ejemplar de "Manual de elegancia masculina" de ALGERON. Adjunto le remito giro postal por \$0.40 cts. Importe del mismo.

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad o Pueblo .....

# Un Gran Descubrimiento para EMBELLEGER

STEICHEN



para dar mayor encanto a su piel por medio del Jabón Facial Woodbury

La Ciencia le da ahora el beneficio de los RAYOS SOLARES

Bañese en los "Rayos Solares" para mayor belleza de pies a cabeza.

La naturaleza le ha dado al sol una variedad de rayos. Algunos queman y destruyen el cutis, pero otros realzan su belleza.

Al fin se ha descubierto la manera de irradiar las revivificantes propiedades del sol en uno de los ingredientes del universalmente famoso Jabón Facial Woodbury.

### El Jabón más fino para embellecer!

Hace más tiempo que el mundo ha esperado los beneficios del sol en un jabón. Hoy esa esperanza es una realidad. Y aquí está al alcance de todas las mujeres que confían en el Jabón Facial Woodbury para conservar la tersura de su cutis.

Usted conoce el Jabón Facial Woodbury. Le encanta cómo su tonificante espuma imparte vida y suavidad a su piel y cómo le ayuda a limpiar el cutis de impurezas.

Los resultados del Jabón Facial Woodbury durante medio siglo llenan muchos volúmenes en los anales de la dermatología. Experimentos practicados tanto

en laboratorios como en clínicas comprueban los beneficios superiores que Woodbury imparte a la piel.

### Un Nuevo descubrimiento científico!

Es muy acertado el que este gran descubrimiento de los rayos solares encuentre práctica aplicación en una reconocida fórmula de belleza.

Todo el mundo sabe que el sol, con moderación, es un embellecedor natural de la piel. Y ahora, gracias a un nuevo procedimiento de patente exclusiva, los rayos solares se irradian en un ingrediente del Jabón Facial Woodbury que la piel absorbe fácilmente. Ha sido un trascendental descubrimiento de los especialistas Woodbury y una prominente universidad americana.

Su precio es sólo 20 cts. la pastilla.

El mismo precio que usted ha venido pagando. Úselo liberalmente en su baño.

Bañe los niños y criaturas en su estimulante espuma. Haga que toda la familia goce de su beneficio.



EVITE IMITACIONES. Fíjese en la cabeza y facsimile de la firma John H. Woodbury, Inc. que aparece en todos los productos Woodbury. 6SSSB

## Duelos famosos

(Continuación de la Pág. 59)

Quizás el ejemplo más altruista de que se tiene noticia de la intervención de una mujer en una cuestión de honor, es el de cierta gran dama de Chateauroux. Su marido había sido abofeteado por otro caballero, y por razones de él sólo conocidas no creyó conveniente sentirse ofendido por semejante afrenta. Esta actitud, poco varonil, resultó intolerable para el alto temple de su esposa quien, retando al ofensor, se batió con él a espada, haciéndole gravemente. Es imposible dejar de pensar en que, a partir de aquel momento ¡la vida del vacilante marido debió rayar en lo inverosímil!

Hay constancia de que en 1828 tuvo lugar un duelo entre una doncella llamada Jaquette Rameau y un fornido y joven guardia de corps, causa de su caída. Como rehusara concederle la satisfacción que constituye esa ceremonia que, a los ojos del mundo hubiera tenido la virtud de convertirla en una mujer honrada, el demasiado galante militar descubrió que otra "satisfacción" de muy distinta índole era la que se le exigía, cuando su víctima insistió en que tenía que batirse con ella a pistola, habiendo la moza elegido las armas, por ser la parte agraviada.

Se cambiaron dos disparos, pero sin resultado alguno, lo que pudiera ser una prueba de la poca habilidad del joven en el manejo de las armas de su profesión, o un tributo al sentido, la-

tente en él, de la caballerosidad. En realidad, la verdadera razón de semejante desenfase fue la de que los padrinos, obrando de modo muy considerado, se abstuvieron de cargar con balas las armas. Otra pistola igualmente inofensiva le fue entregada a la dama, y por segunda vez el bizarro guardia de corps recibió con serenidad el "fuego" de su adversaria.

Entonces, apuntando deliberadamente a la resuelta muchacha, volvió de súbito a pistola hacia lo alto, e hizo su segundo "disparo" al aire. Este gesto encantador trajo consigo la reconciliación que, según se afirma, culminó en la muy deseada ceremonia nupcial.

Las mujeres inglesas, con su bien conocida reserva y temperamento un tanto frío, no han sido, como es natural, muy adictas a recurrir al duelo; pero, hablando en términos generales, Millingen opina que la razón por la que las mujeres no se han batido tanto como los hombres es la de que, aparte de su natural timidez en lo que respecta al peligro personal, poseen la mayor seguridad de vengar sus agravios por medio de la intriga y la calumnias, "armas éstas más afiladas que la espada".

Posiblemente, pero de la misma manera puede ocurrírsele a su innato sentido de su inconsciente pero infalible lógica, que cualquiera que sea el resultado, un duelo no prueba nada, de ninguna manera, en ninguna forma.

## El baile...

(Continuación de la Pág. 58)

movimientos de cabeza;—en este asunto debemos tener mucho cuidado de no ponernos en ridículo.

—En cuanto a eso,—dijo Ricardo con un aire de inefable prudencia,—suy de su opinión por completo.

—¿Y sabe usted lo que me hace hablar de ese modo? No... no trate de adivinarlo: no lo sabe usted y voy a decirselo. Es que el mezcál no solamente intoxica; también le da un tuien lo masticado sueños fantásticos.

—Si: sueños violentos y ardientes, en que los acontecimientos se revisten de los más cálidos colores. El color es el don distintivo de ese prosaico botoncillo oscuro.

Lanzó al aire el bulbo como si fuera una moneda, lo atrapé al vuelo y tornó a colocarlo en el lugar de donde lo había tomado: en el vaso chino, sobre la repisa de la chimenea.

—¿Está usted seguro?—preguntó Ricardo con animación.

—Absolutamente seguro,—respondió Hanaud.—Tengo un amigo, un sabio químico del Colegio de Francia, que es de los entusiastas que gustan de experimentar con sí mismos y que ha probado el mezcál.

—¿Y qué vio?—preguntó Ricardo un poco más tranquilo.

—Un jardín magnífico, bañado de sol. Por todas partes había flores suntuosas, un césped de esmeraldas, estanques rodeados de azucenas y grupos de gentes jubilosas, vestidas con trajes fantásticos, se querrelaban y esgrimían espadas. Y todo aquello, según él, era de una vida tan prodigiosa, que una vez disipados los vapores de la droga, mi amigo creyó salir del mundo real para entrar en otro mundo de ilusiones cambiantes...

Al extinguirse la fuerte voz de Hanaud, el silencio reinó un instante en la alcoba. Ricardo recorrió las paredes con la mirada, sin comprender cómo una estancia en la que respecta al peligro personal, poseen la mayor seguridad de vengar sus agravios por medio de la intriga y la calumnias, "armas éstas más afiladas que la espada".

—Si, amigo mío: comienza usted a comprender que debemos tener mucho cuidado de evitar el hacer el ridículo. El químico del Colegio de Francia veía un jardín.

—¿Se encuentra usted, frente a la ventana, una noche de estío, a la hora en que se da un baile en el Semiramis...?—No vería, quizás, el salón de la fiesta, a los que bailan, el manto escarlata y lo demás?

—Lo que quiere decir,—exclamó Ricardo lleno de sorpresa,—que en el momento en que Calladine vino a mi casa, todavía su cerebro se hallaba bajo los efectos del mezcál y seguía tomando por real un mundo imaginario.—Eso, lo ignoro,—respondió Hanaud.—Por el momento, me limito a hacerme yo mismo la pregunta. Razonemos el problema, si gusta. Supongamos que Calladine toma la droga en dosis mayores que el químico amigo mío:—¿Será suficiente para que él se mueva mucho más profundo y duradero. Un baile de disfras es cosa familiar para él. La música del Semiramis despierta en él viejos recuerdos. Sentado en su butaca, evoca la fiesta y se ve a sí mismo tomar parte en ella. Disfruta en su quietud tanto como en el Semiramis, porque si hubiera ido



allá, no habría tenido un sentimiento de la realidad más penetrante ni más fuerte. Vive entonces su historia, la historia de un cerebro exaltado que se desentrevue con todo el capricho de un sueño. De pronto, la historia se ensombrece, se hace trágica y le oprime de horror. Y todavía por la mañana está tan poseído de ella, que sin cambiar de traje va a tocar a la puerta de usted...

Ricardo arugó la frente, y Hanauad interrogó:

—¿No le convence mi razonamiento?

Peró Ricardo estaba en guardia. ¡Se había visto vapulear sin piedad tantas veces por una observación imprudente!

—Tenga la bondad de escucharme, dijo.—Entonces, en su opinión, las perlas de la señora Blumenstein, la tentativa de robo, el robo mismo, el asesinato... ¿no serían más que un sueño? En una palabra: ¿no ha existido Celimena?

—No voy tan lejos,—respondió vivamente Hanauad.—No afirmaría que no existe Celimena. Pero venga conmigo, amigo mío.

Sonriendo, atravesó la alcoba; tenía el instinto dramático y en aquel instante procedía teatralmente. Halándose a punto de darle una sorpresa a Ricardo, doctificaba el efecto. Se dirigió a la chimenea y, deteniéndose a algunos pasos de ella:

—¡Mire!—exclamó.

Ricardo miró avidamente. ¿Qué había allí que debía fijar su atención? Uno o dos libros, uno o dos vasos y un bonito y sin duda costoso objeto de... ¡Bondad divina! Acababa de comprender.

Frente a él, en el centro de la repisa, una figura de porcelana pintada apoyaba en una barreira igualmente de porcelana. Era el tipo perfecto del petimetre de tacones rojos, inverosímilmente exquisito y femenino, idéntico en todo a Juana Carew tal como la había descrito Calladine.

Hanauad echó a reir ante la cara que había puesto Ricardo.

—¡Ya cae usted!—dijo.—¡Magnífico! ¿Sueña usted algunas veces? Sí, naturalmente, como todo el mundo. ¿Y recuerda sus sueños? Cosas, gentes que ha visto quizás el mismo día, tal vez meses atrás, entran y salen, van y vienen, sin que comprenda usted el sentido de sus evoluciones. A veces, sin embargo, lo a imprevisito de sus altos se mezcla alguna lógica, a causa de algunas asociaciones de ideas de que no tendría usted conciencia en estado de vigilia. Representéase a Celimena, sentado ante esta ventana y bajo la influencia de la droga. Calladine oye la música del Se-mestre y su cabeza se levanta en un teatro cuyo telón se levanta. Sube él mismo a escena y ¿con quién tropieza allí? Con el personaje de porcelana, que ha venido de su chimenea.

Ricardo tuvo un movimiento de entusiasmo; pero inmediatamente volvió a ser presa de sus dudas.

—Es muy ingenioso lo que dice usted, mi querido Hanauad,—dijo.—El personaje de porcelana es un testigo bastante convincente, y a fe mía que me confesaría venci-do, si no fuera por un detalle.

—¿Cuál?

—Permítame creerme un hombre de mundo. Ahora bien: me pregunto...

Fuera lo que fuese lo que se preguntaba, el señor Ricardo ponía en ello cierta pompa. —¿me pregunto si un hombre joven que ha rotó todos sus lazos sociales; que se ha convertido en ermitaño, y que además se ha hecho el esclavo de una droga puede conservar ese respeto de sí

mismo, esa dignidad corporal, que denota el hecho de vestirse de etiqueta para comer solo.

Hanauad dió un pufetazo sobre la mesa.

—Sí; ése es el p'nto débil de mi razonamiento y ha puesto usted el dedo en él. Había advertido ese punto débil y tenía curiosidad de saber si usted también. No cabe duda de que el esclavo de una droga suele ser descuidado, negligente, hasta sucio, por regla general. Pero no siempre. Seamos prudentes y esperemos.

—¿Qué?—interrogó Ricardo.

—La respuesta de una llamada telefónica,—respondió Hanauad señalando con un movimiento de cabeza hacia la puerta.

La ausencia de Calladine se prolongaba. Al cabo, reapareció vestido con un traje de sarga azul, con la mirada más clara, la piel más sana y el aspecto más honrado; pero visiblemente emba-rasado; —Brindó cigarrillos a sus visitantes, les propuso refrescos y evitó toda alusión al objeto de la visita. Hanauad sonrió: su teoría se confirmaba. Despejado por el baño, Calladine advertía ahora la locura que había cometido.

—¿Cómo usted al Semiramis?—le preguntó Hanauad.

—¡Ah! Sí...—balbució.

—Es raro que no hayamos oído la letanía de "¡Aló!" que en este país de felices ocios precede toda comunicación telefónica.

—Llamé desde mi alcoba. No podían ustedes oírme.

—Bueno, bueno... Estas casas viejas tienen las paredes gruesas,—dijo Hanauad, jugando con su víctima.—¿Para cuándo estará aquí la señorita Carew?

—Lo ignora,—respondió Calladine.—No estaba en el hotel. Es raro: temo que haya emprendido la fuga.

Hanauad y Ricardo cambiaron una ojeada. Los dos estaban convencidos: no había una palabra de verdad en la historia de Calladine.

—Entonces no hay razón para imponerle nuestra presencia,—dijo Hanauad.—Al fin y al cabo tendré mis vacaciones.

Mientras hablaba, la voz de un vendedor que pregonaba la primera edición de un periódico del mediodía, se dejó oír en la distancia. El detective se quedó escuchando un rato con la cabeza inclinada: la voz llegaba confusa, indistinta. Cogió su sombrero y su bastón y, sin añadir palabra, se precipitó hacia la escalera. Ricardo le siguió.

—¿Qué ocurre?—preguntó resol-pando.

—Escuche,—le dijo Hanauad. En Duke Street, cerca de la estación de Charing Cross, el vendedor pregonaba las noticias, y las palabras, aunque deformadas, llegaban descifrables hasta los



# POR QUÉ SUFRIR DURANTE LOS DÍAS INEVITABLES?

- Para conseguir perfecto alivio durante los días inevitables de cada mes, todo lo que Ud. tiene que hacer es lo siguiente:
- Al primer indicio de que se le acerca la época del dolor, tómese una tableta de Evanol con un vaso de agua y si fuera necesario, tómese una segunda tableta. No sentirá la menor molestia!
- Evanol es una medicina especial, preparada expresamente para evitar los dolores propios de la mujer. No altera el natural y necesario proceso fisiológico.



oídos de los dos hombres: "¡Un crimen misterioso en el Semiramis!"

Ricardo se volvió hacia Hanauad: —Entonces ¿se ha engañado usted?—exclamó.—¿No es uno sueño la historia de Calladine?

Por una vez en su vida, Hanauad pareció un tanto desconcertado.

—No lo sé aún,—respondió.— Comprendo un periódico.

Pero antes de que diera un paso, un taxímetro dobló la esquina del Strand, penetró en la Adel-

phi, pasó por delante de ellos y se detuvo en la puerta de Calladine. Una joven descendió de él.

—¡Regresemos!—dijo Hanauad.

\*  
¿Qué había sido, en realidad, lo ocurrido? ¿Era falsa o cierta la historia contada por Calladine? ¿Tenía razón Hanauad? Busque el próximo número de CARTELES, donde este interesante relato llega, entre perpectas extraordinarias, a un final que emociona y satisface.

**Seducir... ANHELO DE TODA MUJER**

**La Legítima Agua de Violetas de Crusellas** aumenta los atractivos femeninos, realzando la belleza con un peinado perfecto.

**La Legítima Agua de Violetas de Crusellas** ondula y suaviza el cabello, impregnándolo de un perfume agradable y seductor.

Exija siempre la Legítima Agua de Violetas de Crusellas.

**20,40 c**

**SINTONICE LA CADENA CRUSELLAS**

# EL HOMBRE PRIMITIVO y la Orquídea

Por Mary M. Spaulding



Mary ASTOR, la bella estrella de cine, cuyo neajsto "Diario" intimo ha revelado una historia de clandestinas aventuras, que se convierte en el escándalo más formidable de Hollywood.

LA FAMOSA erupción del Vesubio destruyendo las ciudades de Pompeya y Herculano; el terremoto de San Francisco; el naufragio del Titanic; las inundaciones y los ciclones que han arrasado con pueblos y entulato los hogares, han escrito trágicas páginas en la historia de la humanidad.

En Hollywood acaba de hacer erupción un volcán, su cráter vomita escándalos y vergüenzas que destruyen para siempre la reputación de una estrella. Pero esto no sería tan importante, después de todo. Lo doloroso es que la vida de un ser inocente queda para siempre sujeta a la amenaza de una espada de Damocles, que caerá sobre su cabeza a la menor provocación—y aun sin ella.—De eso se encargará en su oportunidad la Prensa amarilla. La Prensa que tiene como objetivo vender el periódico, cualesquiera que sean los medios para conseguir semejante fin. Hollywood ha sido centro propicio para muchos escándalos. Gracias a la fama mundial de que goza el centro pelliculero del mundo, los acontecimientos que ocurren en su seno tienen el privilegio de multiplicarse infinitamente, sirviendo de comidilla a la feroz morbosidad popular. Cosas que podían haber pasado casi inadvertidas en otros lugares, adquieren en Cienlana una preponderancia fastuosa...



George S. KAUFMAN, prominente dramaturgo, cuyo nombre está estrechamente ligado a las aventuras amorosas de la estrella Mary Astor, según su propio "Diario", leído en los tribunales anglos.

Hace poco una estrella de enorme popularidad, prestigiosa y considerada, se separó de su esposo, con el cual había vivido en perfecta armonía—al parecer,—durante varios años. Al comenzarse los litigios de esa separación, el público supo, con el asombro natural, que entre ambos litigantes jamás se había celebrado la ceremonia nupcial.

A Mae West le surge de la noche a la mañana un esposo apócrifo. O al menos así lo considera la estrella. Durante mucho tiempo se ha murmurado acerca

feliz del escandaloso proceso de sus padres.

Durante mucho tiempo—demasiado largo para la salud moral de los litigantes, pero cortísimo para la morbosidad del populacho—los periódicos han hecho su agosto, publicando en toda su integridad las inflamables páginas del Diario de la estrella; citando los nombres que escribió su propia pluma en aquel traidor diario y que estaban ligados estrechamente a sus amores clandestinos y sensacionales. Todos los detalles de las interioridades conyu-



John BARRYMORE, mezclado románticamente al proceso de Mary Astor.

(Foto "Don One")

bilidad paterna. ¡Y aquí no ha pasado nada!

¿Pero que decimos?... La cosa no terminará así, de tan noble manera.

El doctor Thorpe ha comenzado a escribir su historia. Para poder continuar el asunto y especificar, de manera que no deje dudas el comportamiento de su ex mujer.

La pitoresca escandalosa, el fango, los detritus continúan. Las primeras páginas del relato del doctor Thorpe son muy interesantes: se califica a sí mismo de "hombre primitivo", de gustos sencillos, amante de las cosas bellas de la naturaleza, viviendo en armonía con los preceptos de la moral y atendiendo, por encima de todo, a sus deberes profesionales. Como es médico, es casi un sacerdote. Y manifiesta su juicio respecto a su bellissima y emotiva ex mujer: una orquídea delicada, una flor de invernadero, envenenada lentamente por el ambiente mefítico de Hollywood.

Glosamos algunas frases del famoso relato íntimo del doctor Thorpe, que no quiere que la "cosa" quede olvidada tan pronto:

"Mary es una mujer orquídea... yo soy un hombre primitivo... y entre nosotros surgió un ogro monstruoso. Un Frankenstein creado por la imaginación del hombre, el lujo y la riqueza: ¡Hollywood!... Un hombre primitivo y una mujer orquídea pueden

(Continúa en la Pág. 69)



Cuatro "poses" del doctor Franklin THORPE.

del misterioso matrimonio de la West.

Thelma Todd, la bella y graciosa comedianta, aparece un día misteriosamente asesinada. Nadie ha dudado jamás de que aquello fué asesinato; pero por razones incomprensibles, el escándalo de su muerte queda envuelto en el más confuso de los misterios. O como diríamos en criollo, "le echaron tierra". Los mal pensados han dicho que en el drama tomaron parte personalidades demasiado prominentes para hurgar en el asunto. Actualmente nadie se acuerda de Thelma Todd ni trata de traspasar las sombrías fronteras de su muerte.

El nuevo escándalo — el más grande de todos, que convulsiona actualmente a Hollywood, gira alrededor de tres individuos: Mary Astor, la bella y famosa actriz; su marido (ex marido), doctor Franklin Thorpe, y su inocente hija Marilyn.

Poco antes del jurado ha tomado hace apenas veinte y cuatro horas el acuerdo de "echarle tierra al asunto", ese juicio hará historia. Será en los anales hollywoodenses más famoso que la erupción del Vesubio y el terremoto de San Francisco. Y nada tendría de particular que un día de éstos fuéramos al cinema para contemplar en forma de espectáculo pelliculero, el drama de Mary Astor y el doctor Franklin convertido sabiamente en argumento cinematográfico.

La vergüenza de este escándalo supera a todas las bochornosas tragedias de Hollywood. No se trata solamente de la reputación de una mujer que es, además, madre. No se trata del fango que, justa o injustamente, le han echado encima. Se trata de la marca infamante que seguirá como una maldición a su hija inocente: Marilyn Thorpe será siempre, lo hemos dicho antes, la víctima in-


gales de la Astor y su ilustre marido han sido publicados cada día. Al extremo de causar náuseas. Se siente el rostro arder indignación al ver que, culpable o no, los secretos íntimos de una mujer, el alma entera de un ser humano queda expuesta a la voracidad pública. Un desnudo más inmoral que todos los desnudos. Nada se pierde con mostrar el cuerpo, que es, después de toda una obra hermosa de Dios; pero mostrar las llagas del alma, los resquicios sagrados del espíritu, es un crimen de que habrá que acusar eternamente a los culpables.

Si Mary Astor, emotiva y enferma, buscó en los amores ilícitos y poco convencionales la cura a su inquietud espiritual y a las exigencias de su naturaleza endémica, y si tuvo la absurda y epidémica idea, morbosa en extremo, de escribir cada día sus escapadas amorosas, el crimen que cometió, más que el de la cobardía infernal de hacer saber su vergüenza y dar a conocer al público, que no compadece ni considera, esas interioridades de su vida. La madre debió ser protegida, no por ella, sino por la hija. La hija que jamás tendrá el privilegio de vivir su propia vida, sin el infamante recuerdo del litigio de sus padres. El Diario de Mary Astor ha sido leído en cada sesión del proceso. Y lo curioso de todo es que cuando apenas quedaban nombres que citar, ni reputación que demoler, ni sospechas que alimentar, el juez toma el acuerdo, ante la urgencia de la organización cinematográfica, de poner punto final al escándalo, y determinar o fallar en el caso: la custodia de Marilyn.

Subitamente la cosa tiene punto final. El juez Goodwin Knight falla: la niña permanecerá nueve meses del año bajo la inmediata custodia de la madre y los tres meses restantes bajo la responsa-



Mrs. Lillian MILES, acusada por Mary Astor de previas relaciones con su esposo, el doctor Thorpe. La señora Miles se propone acusar a la estrella de difamación de conducta, tan pronto el otro proceso haya terminado.

A black and white close-up portrait of actress Eleanor Whitney. She is looking slightly to the right of the camera with a soft expression. Her hair is styled in a voluminous, wavy fashion, and she has her right hand raised to her forehead, with fingers gently touching her hair. She is wearing a light-colored, possibly white, jacket with a dark, thin piping along the lapels and collar. The background is dark and out of focus.

Eleanor **WHITNEY**,  
estrella de la cine-  
matografía nortea-  
mericana.  
(Foto Paramount).



**El Dentífrico en Polvo es EXCELENTE, pero CALOX es lo MEJOR**

El público comienza a reconocer el hecho, sabido por los dentistas, que el polvo dentífrico es el mejor para limpiar los dientes. CALOX es el mejor polvo dentífrico que Ud. puede usar. Es el único que utiliza el oxígeno, el gran limpiador natural.

Al contacto con la humedad de la boca, CALOX forma millares de burbujitas que se esparcen por toda la boca y penetran en toda superficie oculta, limpian rápida y eficazmente, y purifican toda la boca. El agua calcárea—otro constituyente de CALOX—neutraliza la acidez y protege el esmalte y las encías contra los efectos nocivos de los ácidos.

CALOX es mucho más económico, dura dos veces más que la pasta. Se vende en farmacias, perfumerías, salones de belleza, bazares y tiendas de variedades.



**POLVO DENTÍFRICO CALOX**  
MÁS EFICAZ... MÁS ECONÓMICO

MCKESSON & ROBBINS, INC., Nueva York, E. U. A.  
Durante más de un siglo McKesson & Robbins han fabricado una línea completa de productos farmacéuticos y de tocador. El nombre McKesson & Robbins es su garantía de absoluta pureza, y alta calidad.

**GRATIS**

DR. B. ABELLA—Apartado 78, Habana, Cuba  
Sirvase enviarme gratuitamente un bote del Polvo Dental Calox (tamaño liberal). Incluyo 10¢ en estampillas de correo para cubrir el franqueo.

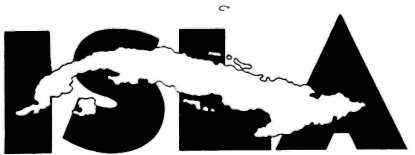
Nombre.....  
Dirección Completa.....  
Provincia, Estado o Departamento.....  
País..... 10

**Matías Sandorf**

(Continuación de la Pág. 51)

—Desembarcar en el acto, dirigierte al Manderaggio, uno de los barrios subterráneos de La Vallette, tomar un alojamiento cualquiera, una pieza, un chibritil, aun cuando sea en la más infima posada de aquel sitio.  
—Entendido.  
—Allí tendrás que vigilar las acciones de un hombre que es muy importante no perder de vis-

ta. ¡Pero es necesario que nadie pueda sospechar que nos conocemos! Si es preciso, te disfrazaras de cualquier modo.  
—Eso corre de mi cuenta.  
—Me han dicho que ese hombre se ocupa en alistar los más detestables bribones del Manderaggio a fuerza de dinero. Ignoro por cuenta de quién se hace ese alistamiento, y eso es lo que que-



**AL SERVICIO DE LOS INTERESES CUBANOS**

Los grandes problemas cubanos — económicos, sociales, políticos y culturales — tratados por las mejores plumas de Cuba

10 CTS.

ro que descubras lo antes posible. —Lo descubriré.

—Cuando sepas a qué atenerme, no vuelvas a bordo; podrían seguirte. Contentáte con echar cuatro líneas al correo de La Vallette, dándome una cita por la noche al otro extremo de la Senglea. Allí me encontrarás.

—Convenido,—respondió Pointe Pescade.—Pero ¿cómo reconoceré a ese hombre?

—¡Oh! ¡Eso no será difícil! Tú eres inteligente, amigo mío, y cuento con tu inteligencia.

—¿Puedo a lo menos saber el nombre de ese individuo?

—¡Se llama Carpena!

Al oír este nombre, Pedro exclamó: —¡Qué!... ¿Está aquí ese español?

—Sí,—respondió el doctor Antekirtz,—habita en el mismo barrio en que hemos encontrado a los hijos de Andrés Ferrato, a quien llevó a presidio y a la muerte.

El doctor contó todo lo que María acababa de decirle. Pointe Pescade comprendió entonces cuán urgente era ver claro en el fondo del español, que indablemente trabajaba en alguna obra tenebrosa en aquellas guardias de La Vallette.

Una hora después, Pointe Pescade desembarcaba.

Para mejor despistar todo espionaje, en el momento en que fuera seguido, comenzó por pasearse por la larga Strada Reale, que va del fuerte San Telmo hasta Fioraterra, dirigiéndose hacia el Manderaggio cuando hubo cerrado la noche.

Verdaderamente que ningún punto hubiera sido tan a propósito para reunir una banda de bribones, tan naturalmente dispuestos al asesinato y al pillaje, como aquel Cafarnaim de la villa subterránea. Había allí gentes de todos los paises sin contar vagabundos del Pontón y de Levante, fugitivos de los barcos mercantes o desertores de los buques de guerra, pero sobre todo malteses de la más infima clase, temibles asesinos de profesión, conservando aún en sus venas la sangre de piratas que hizo a sus antecesores tan terribles en la época de las razias berberiscas.

Carpena, encargado de reclutar una docena de gentes determinadas a todo, no tenía allí más trabajo que el de la elección. Así es que desde el momento en que se daba las tabernas del Manderaggio, donde la clientela venía a encontrarse. Si bien Pointe Pescade no tuvo dificultad ninguna para encontrarlo, no sucedía lo mismo respecto a quienes por cuenta de quién trabajaba el español, dinero en mano.

Evidentemente aquel dinero no podía ser suyo. Hacía mucho tiempo que la prima de cinco mil florines recibida por el asunto de Rovigno se la había comido.

Carpena, arrojado de Istria por la reprobación pública, rechazado de todas las salinas del litoral, se había puesto a recorrer todo el mundo. Disipado rápidamente su dinero, de miserable que antes era, se había hecho más miserable después.

Lo que no admirará a nadie era que al presente se encontraba al servicio de una temible asociación de malhechores, para la cual reclutaba cierto número de afilados, a fin de reemplazar algunos ausentes a quienes la cuerda había hecho justicia.

Con ese objeto se encontraba en Malta, y más especialmente en el Manderaggio.

Carpena, muy desconfiado respecto a sus compañeros, se guardaba muy bien de descubrirles el

sitio donde debía conducir su banda. Ellos, por su parte, con tal que se les pagase al contado, con tal que se les dejase entrever un porvenir de robos y pillaje, hubieran ido a gusto al fin del mundo con toda confianza.

Hay que notar aquí que Carpena quedó muy sorprendido al encontrar a María en las calles del Manderaggio. Después de una ausencia de quince años, la había reconocido tan perfectamente como él había sido reconocido por ella. Pero muy conatado, cuando se estuviese al corriente de lo que había venido a hacer en La Vallette.

Pointe Pescade debía, pues, obrar con astucia si quería saber lo que el doctor tenía tanto interés en conocer, y lo que el español guardaba tan secretamente. Sin embargo, Carpena se vio bien pronto siliado por él. ¡Cómo no había de reparar en aquel joven bandido tan precoz, que se ligaba a su persona, se insinuaba en su intimidad, que se rodeaba de él como un perro conatado, se vanagloriaba de contar en su activo un catálogo de crímenes cuya página más insignificante le hubiera valido la cuerda en Malta, la guillotina en Italia, el garrote en España; que afectaba el más profundo desprecio por todos aquellos gallinos del barrio a quienes la vista de un policeman hacia palidecer. En fin, un hermoso tipo que Carpena, muy inteligente en el género, no podía menos de apreciar en todo su valor.

De aquel juego tan diestramente conducido, resultó sin duda, que Pointe Pescade consiguió su objeto, porque el 26 de agosto por la mañana el doctor Antekirtz recibió una esquelta en que le daba cita para aquella noche en la ciudad de la Senglea.

Durante aquellos últimos días se había apresurado activamente el trabajo a bordo del Ferrato. Dentro de tres días, a lo sumo, terminadas sus reparaciones y hecha su provisión de carbón, podría darse a la mar. Aquele misma noche, el doctor se dirigió al sitio indicado por Pointe Pescade. Era una especie de plazuela cerca del camino de ronda, en la extremidad del arrabal.

Eras las ocho. En la plaza había unas cincuenta personas en un mercado que aun no se había cerrado.

El doctor Antekirtz se paseaba por medio de aquellas gentes; hombres y mujeres, casi todos de origen maltés, cuando sintió que una mano se apoyaba sobre su brazo.

Un horrible ganapán, miserablemente vestido, cubierto con un sombrero sin copa, le presentaba un pañuelo, diciéndole: —He aquí lo que acabo de robar a vuestra excelencia. Otra vez tenga más cuidado con sus bolsillos.

—Era Pointe Pescade, absolutamente desconocido con su disfraz.

—¡Mala pieza!—dijo el doctor.

—Pieza, sí... Mala, no, señor doctor.

Este acababa de reconocer a Pointe Pescade, y no pudo menos de sonreírse.

—Y Carpena?—preguntó.

—Trabaja, en efecto, en reunir una docena de los más afamados bribones del Manderaggio.

—¿Para quién?

—Por cuenta de un tal Zironé. ¡El siciliano Zironé, el compañero de Carpena! ¿Qué relación podría existir entre aquellos miserables y Carpena? Después de reflexionar el doctor, se dió una explicación, en la que, según veremos, no se engañaba.



La traición del español, después de haber producido el arresto de los fugitivos de Pisino, no debía haber pasado inadvertida por Sarcany. Este, buscando sin duda, le encontró en la más completa desnudez, y no vació en hacer de él uno de los agentes que Zirone empleaba al servicio de la asociación. Carpena iba, pues, a ser el primer jalon de una pista sobre la cual el doctor no se lanzaría a ciegas.

—¿Sabes con qué objeto se hace ese enganche?

—Para una banda que opera en Sicilia.

—¿En Sicilia? ¡Si... eso es... ¿Y más particularmente?...

—En las provincias del este, entre Siracusa y Catania.

—Decididamente se había encontrado la pista.

—¿Cómo has obtenido esos datos?

—Del mismo Carpena, que es mi íntimo amigo y que recomiendo a vuestra excelencia.

—Un signo de cabeza fue la respuesta del doctor.

—Ya puedes volver a bordo,— dijo,— y tomar un vestido más conveniente.

—No, porque éste es el que me conviene.

—¿Y por qué?

—Porque tengo el honor de ser bandido en la partida del susodicho Zirone.

—¡Amigo mío,— respondió el doctor,— ten cuidado! En ese juego arriesgas la cabeza.

—Está a vuestro servicio, señor doctor,— dijo Pointe Pescade,— bien os debo.

—¡Bravo, muchacho!

—Además que, sin vanagloriarme, soy un poco maligno, y quiero encerrar en mi saco a todos esos pobretones.

El doctor comprendió que, en aquellas condiciones, el punto de Pointe Pescade podía ser útil a sus proyectos. Representando aquel papel el inteligente muchacho había conquistado la confianza de Carpena, hasta el punto de conocer todos sus secretos: era necesario dejarle hacer.

Después de cinco minutos de conversación, el doctor y Pointe Pescade no quisieron que les sorprendieran juntos, y se separaron. Pointe Pescade siguió los muelles de la Senglea, tomó una embarcación en su extremidad sobre el Puerto Grande, y volvió al Manderaggio.

Antes que hubiese llegado, el doctor Antekirri estaba ya de vuelta a bordo del *steam-yacht*. Allí puso a Pedro al corriente de todo lo que acababa de saber.

Al mismo tiempo, no creyó deber contar a Cap Matifou que Pointe Pescade se había lanzado en una peligrosa empresa por el bien común.

El Hércules movió la cabeza, abrió y cerró por tres veces sus grandes manos, y hubiérase podido ver repetirse el mismo.

—Que a su vuelta no le falte ni un cabello, no, ni uno solo, porque de lo contrario...

Estas últimas palabras decían más que todo lo que hubiera podido decir Cap Matifou, si hubiese tenido el talento de hacer largas oraciones.

### VIII

En las inmediaciones de Catania

Si el hombre hubiese recibido el encargo de fabricar el globo terrestre, lo habría sin duda colocado en un tornio, lo habría construido mecánicamente, como una bola de billar, sin dejarle ni siquiera una aspereza, y una arruga; pero la obra ha sido hecha por el Creador; así es que en la costa de Sicilia, entre Acireale y

Catania, los cabos, los arrecifes, las grutas, las rocas y las montañas abundan en este incomparable litoral.

Es esta parte del mar Tirreno que empieza en el estrecho de Messina, cuya orilla opuesta está circundada por las cordilleras de la Calabria. Tales como este estrecho, esta costa, esos montes que domina el Etna eran en tiempo de Homero, lo son todavía hoy, soberbios. Si el bosque en el que Eneas recogió a Aqueménides ha desaparecido, la gruta de Galatea, la de Polifemo, los islotes de los Ciclopes, y un poco más al norte, las rocas de Caribdis y de Scilla están siempre en su lugar histórico, y puede ponerse el pie en el mismo sitio en que desembarcó el héroe troiano cuando vino a fundar su nuevo reino.

Que el gigante Polifemo tenga en su activo proezas que el coloso Cap Matifou no puede tener en el suyo, fuerza es reconocerlo. Pero Cap Matifou tiene la ventaja de estar vivo, mientras que Polifemo está muerto desde hace tres mil años, suponiendo que haya existido, como dice Ulises. Eliseo Rectis observa, en efecto, que muy probablemente este célebre ciclope fue simplemente el Etna, "cuyo cráter brilla durante las erupciones como un ojo inmenso abierto en la cuspide de la montaña, desde donde caen pedazos de rocas que se convierten en islotes y en escollos como los *Faragioni*".

Estos *Faragioni*, situados a algunos centenares de metros de la ribera y del camino de Catania, por donde el ferrocarril de Siracusa a Messina, son los antiguos islotes de los Ciclopes. La gruta de Polifemo no está lejos, y a lo largo de toda esta costa se oye el atronador estrépito que produce el mar bajo estos antros basálticos.

Esasamente en medio de estas rocas, en la tarde del 29 de agosto, dos hombres poco sensibles al encanto de los recuerdos históricos hablaban de ciertas cosas que los gendarmes sicilianos se hubiesen alegrado de oír.

Uno de estos hombres, que estaba a la mira de la llegada del otro desde largo rato, era Zirone. El que acababa de llegar por el camino de Catania, era Carpena.

—Por fin, has venido,— dijo Zirone.— ¡Mucho tardado. Creí, en verdad, que Malta había desaparecido como la isla Julia, su antigua vecina, y que habías ido para servir de pasto a las toninas y demás de su especie del fondo del Mediterráneo.

Como se ve, si habían pasado quince años sobre la cabeza del compañero de Sarcany, su locuacidad no había disminuido a pesar de los años; como tampoco su desdoro natural. Con su sombrero sobre la oreja, una capa parda sobre la espalda, y sus calzones arremangados, tenía perfectamente el aire de lo que era y de lo que había sido siempre, un bandido.

—No he podido venir antes,— contestó Carpena,— esta mañana hemos desembarcado en Catania.

—¿Tú y tu gente?

—¿Cuántos tienes?

—Una docena.

—¿Tan sólo?

—Sí, pero buenos.

—¿Gentes del Manderaggio?

—De todo un poco, pero principalmente gente de Malta.

—No son malos, pero tal vez insuficientes,— contestó Zirone,— pues desde hace algunos meses la faena es difícil y costosa. Los gendarmes pululan ahora en Sicilia, y pronto los encontraremos hasta en la sopa.

—En fin, ¿y tus mercancías, es de buena calidad.

—Así lo creo, Zirone, y juzgarás por tí mismo. Además, traigo

El Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas blanquea y suaviza el Cutis, dejándolo deliciosamente perfumado. Por ello, es indispensable para el baño y el tocador.

El jabón de Hiel de Vaca de Crusellas representa la máxima cooperación para el éxito femenino. Granita Banyan.

Sintonice la Marca JABÓN DE HIEL DE VACA DE CRUSELLAS todos los miércoles, de 6 a 7 p.m. por las estaciones: C. O. C. O. de onda corta en 6010 Kc., C. M. G. en 840 Kc. y C. M. B. Z. en 1000 Kc. y C. M. J. A. en 1010 Kc., Carmagüey.

Las envolturas del Jabón de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en el Noveno Colosal Concurso "JABÓN CANDADO".

conmigo un guapo chico, un antiguo acróbata de ferias, ágil como un tigre, y que nos podrá ser muy útil.

—¿Qué hacías en Malta?

—Tomar relojes, cuando se presentaba la ocasión; en pañuelos, cuando no podía atrapar relojes.

—¿Y se llama?

—Pointe Pescade.

—Bien,—contestó Zirone.—Vermos de utilizar su agilidad y su inteligencia. ¿Dónde has metido toda esa gente?

—En la posada de Santa Grotta, encima de Nicolossi.

—¿Y vas a volver a ejercer tus funciones de posadero?

—Desde mañana...

—No, desde esta noche,—contestó Zirone,—en cuanto haya recibido nuevas instrucciones. Espero aquí, cuando pase el tren de Messina, una escuela que me será arrojada por la portezuela del vagón que vaya a la cola.

—¿Una escuela de... él?

—Sí... de él... Con su matrimonio, que siempre se desbarata,—contestó Zirone sonriéndose,— me obliga a trabajar para vivir.

—¿No importa! ¿Qué no haría uno por tan buen compañero?

En aquel momento empezó a oírse el ruido que hace un tren cuando se va acercando. Era por

el lado de Catania, y el tren que Zirone aguardaba. Carpena y él se aproximaron a la vía.

Dos silbidos lanzados a la entrada de la aproximación del tren, cuya velocidad no era muy grande.

Zirone, que miraba por todos lados con profunda atención, se acercó al tren. Al pararse éste, abrióse el vidrio de la portezuela del último coche y se asomó una mujer que, en cuanto vio al siciliano, arrojó una naranja que fué rodando por la vía hasta pocos pasos de donde se colocó éste.

Esa mujer era Namir, la espía de Sarcany. Algunos segundos después desapareció con el tren en dirección de Acireale.

Zirone fué a recoger la naranja, o más bien los dos pedazos de la cáscara que aparecían unidos por medio de una cuerdecita. El español y él fueron a ocultarse detrás de una alta roca. Una vez allí, Zirone encendió una linterna.

Carpena que aparecía unidos por medio de una cuerdecita. El español y él fueron a ocultarse detrás de una alta roca. Una vez allí Zirone encendió una linterna,

separó los dos pedazos de la cáscara y sacó un papellito en que

(Continúa en la Pág. 70)

Alegria

da SAUCIL a los nerviosos. Cura; no es calmante. Angustia, mal dormir, miedo, etc. En boticas.

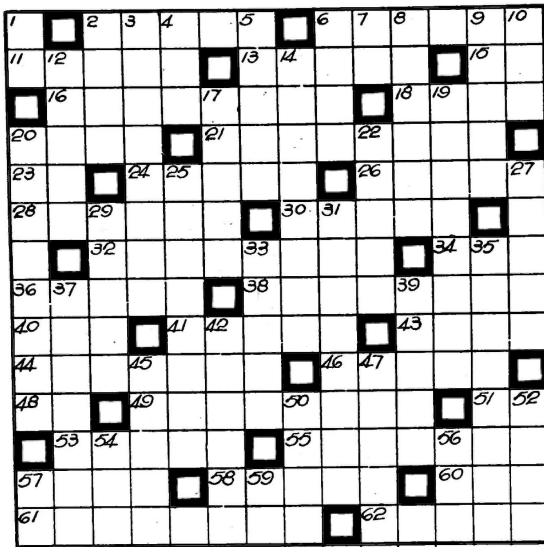
# MATANDO EL TIEMPO

••• A CARGO DE LUIS SAENZ •••

## CRUCIGRAMAS

### Horizontales:

- 2—Aspero, agrio. (Pl.)
- 6—Signo de la escritura (Pl.)
- 11—Fiesta alegre.
- 13—Desmontar.
- 15—Nombre de letra.
- 16—Mozo de café.
- 18—Cuerpo líquido.
- 20—Documento pontificio.
- 21—Sacar con tenazas pedazos de carne a una persona.
- 23—Nalpe.
- 24—De rimar.
- 26—Vasija (Pl.)
- 28—Sitio donde da el sol.
- 30—Región antigua de Grecia.
- 32—De adolecer.
- 34—Artículo (Pl.)
- 36—De lavar.
- 38—Alcaloide venenoso.
- 40—Terminación de diminutivo.
- 41—Molusco.
- 43—Nombre de mujer.
- 44—Dar color.
- 46—Amansar, reprimir.
- 48—Antemeridiano.
- 49—Conducto billar.
- 51—Interjección.
- 53—Gruesa.
- 55—Que tiene arena.
- 57—Primer hombre.
- 58—Cuerda de suplicio.
- 60—De ser.
- 61—Holgazana.
- 62—De acosar.

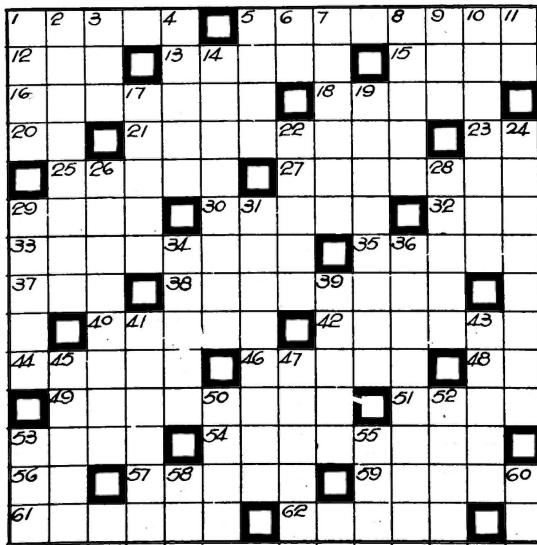


### Verticales:

- 1—De ser.
- 2—Lago de Asia.
- 3—Compañero.
- 4—De roer.
- 5—Copilla sentenciosa.
- 6—Animal.
- 7—Interjección.
- 8—Hacer trazos.
- 9—Aprieto, conflicto.
- 10—De ser.
- 12—De acusar.
- 14—Adivinar, pronosticar.
- 17—Parte de algo.
- 19—Líquido inflamable.
- 20—Iglesia notable.
- 22—Advertencia, consejo.
- 25—Que no tiene olor (Pl.)
- 27—Sin gracia (Pl.)
- 29—Ciudad de Francia.
- 31—Que peca.
- 33—De entrar.
- 35—Molesto, gravoso (Pl.)
- 37—De acomodar.
- 39—Volante, manubrio.
- 42—Que tiene sal.
- 45—Pétidez del aliento.
- 47—Mancha de las aves.
- 50—Arma.
- 52—Hueco, agujero.
- 54—Tienda de bebidas.
- 56—Plantigrado.
- 57—Interjección.
- 59—Terminación de aumentativo.

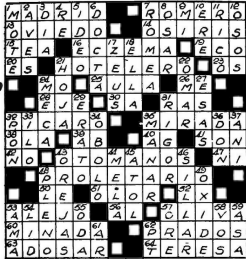
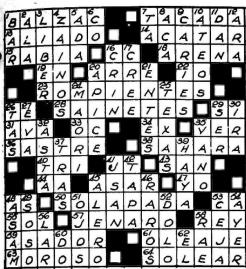
### Horizontales:

- 1—Hecho (Pl.)
- 5—Estado de Europa.
- 12—Ciudad de la India.
- 13—Casualidad.
- 15—Cola.
- 16—Connatural (Pl.)
- 18—Especie de araña.
- 20—Lengua antigua.
- 21—Emperador francés.
- 23—Símbolo del gallo.
- 25—De reinar.
- 27—Trabajos.
- 29—Instrumento de castigo.
- 30—De sanar.
- 32—Labre.
- 33—De atinar.
- 35—De dotar.
- 37—Personaje bíblico.
- 38—Que vende pan.
- 40—Grato, delectoso.
- 42—Pieza de los barcos.
- 44—Igualar con rasero.
- 46—Revolucionario francés.
- 48—Prefijo.
- 49—Nombre de mujer.
- 51—Medida agraria antigua.
- 53—Sacrificio cristiano.
- 54—Insecto (Pl.)
- 56—Artículo contracto.
- 57—Embarcación.
- 59—Promesa a Dios (Pl.)
- 61—Período de tiempo.
- 62—De soasar.



### Verticales:

- 1—Lucro que se obtiene con el cambio de la moneda.
- 2—De concretar.
- 3—Apócope de tanto.
- 4—Satanás.
- 5—De pasar.
- 6—Pronombre.
- 7—De rodear.
- 8—Planeta.
- 9—Fluido.
- 10—De abogar.
- 11—Artículo neutro.
- 14—De casar.
- 17—Elemento electrolítico.
- 19—Instrumento agrícola.
- 22—Plana.
- 24—Serena, juiciosa.
- 26—Parte del poema dramático.
- 28—Roedor.
- 29—Hacer calados.
- 31—Cosa extraordinaria.
- 34—Conjunto de útiles.
- 36—De Oretania (Pl.)
- 39—Cubrir de oro algo.
- 41—Península de Indochina.
- 43—Ansar.
- 45—De aflilar.
- 47—De andar.
- 50—Rocio milagroso.
- 52—De catar.
- 53—Adverbio.
- 55—Primera mujer.
- 58—Terminación de adjetivo.
- 60—Símbolo del antimonio.



ya carrera exige de ella una emoción violenta a cada momento, y que triunfa en el cine precisamente por eso: por ser emocional y frívola.

El médico, como el sacerdote, no puede tener arranques de histérico, aunque bastantes veces tropieza en su carrera con individuos que han de herirle infinitamente los nervios y a los cuales, si no poseyera ese dominio perfecto de su voluntad, acabaría por estrangular o mandar al cuerno. La artista de cine, empero, medra con sus arranques temperamentales, y a los malos productores sacan provecho de ellos, usándolos como la más fehaciente prueba de su talento. Si hay equivocación, las raíces están demasiado hondas y ya es tarde para remediar el mal.

Hace pocas horas, hemos dicho, que el escandaloso proceso o litigio por la custodia de Marilyn Thorpe Astor tuvo su punto final en los tribunales anelinos; pero la lucha no ha terminado, y se hará más encarnizada a medida que el tiempo corre. El doctor Thorpe tiene sus credos respecto a la educación más apropiada para su hija. Con la experiencia que le ha dado su matrimonio con una actriz (porque el doctor Thorpe culpa a la carrera de Mary Astor de la tragedia conyugal) es difícil que vea con buenos ojos la posibilidad de una educación dentro del vórtice hollywoodense para la hija, causa involuntaria de todo el fango que ambos ex cónyuges se han echado al rostro. Mary Astor, por su parte, lo ha declarado así el juez Knight, no interviendrá jamás en las inclinaciones naturales de Marilyn, y si la niña quiere ser estrella de cine ¡tanto mejor para ella! Nadie con más oportunidad que la madre le ayudará a escalar la apetecida fama.

Nueve meses de educación por parte de Mary y tres meses de radicalismo por parte del padre, forjarán un cerebro y un alma formidables. Posiblemente cuando uno diga "blanco" el otro dirá "negro", por aquello de no ponerse de acuerdo. Pero Knight, que ha declarado enfáticamente que su preocupación de ahora en adelante será la felicidad y la educación de Marilyn, se propone velar por ella.

¡Vaya una situación agradable! Como hay que sacarle tanto jugo como se pueda al caso, ahora los periódicos—algunos, diremos, para ser justos,—preparan una encuesta: "Afectará o no la carrera futura de Mary Astor la

COMES COMO UN GLOTÓN Y LUEGO...

... LUEGO ESTOY MEJOR QUE NUNCA GRACIAS A ALKA-SELTZER

En todas las farmacias

**Alka-Seltzer**

Disfrute los placeres de la mesa... pero si quiere evitar el ardor, resaca, dolor de cabeza, ayúdese con Alka-Seltzer.

Para bien estar no hay cómo Alcalizar

Alka-Seltzer no es laxante

## El hombre...

(Continuación de la Pág. 64)

descubrir en cada uno los elementos que el mundo comercial requiere. Pueden complementarse tan completamente que el matrimonio entre ambos llegue a ser un triunfo. Pero cuando en adición a otros obstáculos, tienen que vencer el obstáculo de Hollywood... pobre de Cupido y de los mejores... que había entregado por completo a Hollywood Hollywood era su carrera. Los triunfos de Hollywood eran el manantial de agua viva de su existencia. Su principal y más absorbente pasión eran las blancas y ardientes luces de Kleig, de los sets, de la misma manera que la pasión de mi vida son las blancas luces del cuarto de operaciones. Ella amaba, ante todo, los discretos chismes, las vacías conversaciones, las fiestas sociales de Cinelandia. Yo, en cambio, no podía encontrar verdadero placer espiritual sino en la compañía de hombres de ciencia y en los ejercicios al aire libre, en comunión con la naturaleza. A Mary le gustan, naturalmente, los *boudoirs* perfumados, a mí el olor fuerte de las plantas en el desierto, de la tierra mojada y de las caídas lloronas al margen de los ríos en las montañas.

¿Qué poético, verdad?... Y sí sigue diciendo el doctor Thorpe: "Pero la verdadera barrera entre nosotros era más profunda aún: yo poseo, por fuerza, una mente profesional disciplinada. Mary tiene un cerebro brillante, pero de disciplina mental no conoce nada y jamás conocerá..." Naturalmente, el doctor Thorpe encontrará el mismo fenómeno en cada artista. El arte y la disciplina están, casi siempre, divorciados. La mano firme disciplinada, educada, del cirujano, no puede compararse jamás con la mano frívola, que obedece a la mente frívola de una mujer cu-

lectura en público de su *Diario* privado? Los que han escuchado, con avidez digna de mejor causa, los episodios romancescos tan bien descritos en ese *Diario*, los por menores de las escapadas amorosas, los detalles de las citas clandestinas, etc., etc., seguirán comprando sus boletos en las taquillas de los teatros para rendirle tributo a la actriz que tuvo la debilidad de escribir sus debilidades?

Y el público, el soberano público, tiene la palabra. La cosa se hará interminable a menos que se reúnan de nuevo los cesáres de la industria y pongan coto a la publicidad escandalosa. Pero nosotros escuchamos un comentario que puede ser muy significativo: "¿Y por qué habrían de prohibir que se hable del asunto? El público no tiene la culpa de que esas cosas ocurran en Hollywood o en cualquier otra parte. El público compra el periódico con la intención de ver lo que ocurre en el mundo, y su dinero le da derecho

a esperar saberlo TODO". Se escuchan además, bromitas por el estilo: "Oye, tú, ¿has comprado tu *Diario*?... Oye, chica, que no se te ocurra escribir tu aventura de la playa... mira que puede caer en manos de tu marido".

Y mientras tanto, cuando Marilyn Thorpe cumpla años; cuando se presente en sociedad; cuando debute en la pantalla (si sigue la carrera de su mamá) o cuando esté en vísperas de casarse, los periódicos revivirán el caso de sus padres... volverán a leerse las páginas candentes del célebre *Diario* y la niña, víctima inocente de una tragedia social, sentirá rencores muy hondos que afectarán a los autores de su vida, aun cuando éstos hayan podido olvidar la peregrina historia de la lucha entablada por la custodia de la pequeña.

[Nada tan cierto como aquello de que "cuanto más encumbrada la cabeza, más ruido hace al caer..."

Tenga siempre en su tocador el legítimo RHUM QUINQUINA DE CRUSELLAS

20 CENTAVOS

## "CÓMO CONSERVO MI CABELLO SANO Y HERMOSO..."

"Cosméticos ¡vestibellado con las yemas de los dedos, por 2 minutos. Luego, cepíllese el cabello por unos segundos. Después, péinese. ¡Nada más!

Siga este sencillo método:

Por la mañana humedézcase el cabello con el Rhum Quinquina de Crusellas. En seguida, frótese este tónico en todo el cuero

capellado con las yemas de los dedos, por 2 minutos. Luego, cepíllese el cabello por unos segundos. Después, péinese. ¡Nada más!

El Rhum Quinquina de Crusellas por sus ingredientes tónicos, combate las irritaciones y la caspa... evita la caída del cabello, conservándolo sano, suave, hermoso y con una fragancia fina y agradable.

# CIENCIAS COMERCIALES

Preparación práctica y completa para una carrera mercantil. Administración de Negocios, Contabilidad, Comercio y Transportes, Taquígrafía, Mecanografía. Todos los estudios relativos al comercio. Con la enseñanza práctica del inglés. Varios Deportes.

Curso de inglés se abre el 8 de Septiembre. Pida catálogo anual en inglés y prospecto 1 español. Diríjase a

## PEIRCE SCHOOL

PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA, U. S. A.

### Matías Sandorf

(Continuación de la Pág. 67)

se hallaban escritas estas palabras:

"Espera alcanzarnos en Nicolosi dentro de cinco o seis días. Sobre todo, no fiaros de un cierto doctor Antekirrt".

Era evidente que Sarcany había sabido en Ragusa que ese misterioso personaje, de quien tanto se había ocupado la opinión pública, había sido recibido dos veces

en casa de madame Bathory. De aquí cierta inquietud en ese hombre, acostumbrado a desconfiar de todos y de todo. De aquí ese aviso que pasaba, sin emplear el correo y por conducto de Narmá, su compañero Zirone.

Este metió la esquila en su bolsillo, apagó la linterna, y dirigiéndose a Carpena:

—¿Has sido hablar alguna vez

de un doctor Antekirrt?—le preguntó.

—No,—contestó el español;—pero tal vez Pointe Pescade le conociera; ¿conoce a todo el mundo ese chico?

—Alá veros,—contestó Zirone.—Dime, Carpena, ¿no habrá cuidado en viajar de noche?

—Mucho menos que en viajar de día, Zirone.

—Sí... de día hay gendarmes demasiado para que los fuese en tanto en marcha. ¿Antes de tres horas es preciso que estemos en la posada de Santa Grotta!

Y ambos, después de atravesar la vía férrea, se dirigieron por esos senderos que Zirone conocía perfectamente, y que van a perderse a través de los contrafuertes del Etna.

Hace unos dieciocho años que existía en Sicilia, principalmente en Palermo, su capital, una terrible asociación de malhechores, ligados entre sí por una especie de contrato para que los fuese con varios miles de adeptos. El robo y el fraude por todos los medios posibles, tal era el objetivo de esa Sociedad de la Mafia, a la cual gran número de comerciantes y de industriales pagaban un tributo para que los fuese permitido ejercer, sin demasiadas contrariedades, su industria o su comercio.

Por esta época, Sarcany y Zirone (era antes de la conspiración de Trieste) figuraban entre los principales afiliados de la Mafia, y no de los menos celosos.

Sin embargo, con el progreso inherente a las cosas, con una mejor administración de las ciudades, si no de los campos, esta asociación empezó a encontrar dificultades en sus negocios. Los tributos y censos disminuían. Así es que la mayor parte de los socios se separaron y fueron a pedir al rey un medio de existencia más lucrativo.

En aquella época el régimen político de Italia acababa de cambiar, a causa de su unificación, Sicilia, como las demás provincias, había sufrido la suerte común; se sometió a las nuevas leyes, y muy especialmente al yugo de la quinta. Surgieron de aquí rebeldes que no querían conformarse a las leyes, y refractarios que se negaron a servir, toda ella gente sin valor, sin honor, sin dignidad y otros, que por partidas empezaron a explotar las aldeas.

Zirone estaba precisamente a la cabeza de una de esas partidas, y cuando la porción de bienes de Matías Sandorf que fue a pedir al rey, vino a ser el precio de su denuncia, y hubo desaparecido, ambos volvieron a su antigua existencia, mientras tanto que una ocasión más propicia se les presentase.

Esta ocasión se presentó con el casamiento de San Iony con la hija de Silas Toronthal.

Sicilia es un país singularmente favorable para las proezas del banditaje, aun en la época actual. La antigua Trinacria, en su periferia de setecientos veinte kilómetros, entre las puntas de ese triángulo que forma el orbe del cabo Faro, al oeste el cabo de Marsala y al sudeste el cabo Pésaro, encierra cordilleras como los Pélores y los Nebrodes, un grupo volcánico independiente, del Etna, marceses de San Iony, Cántara y Platani, torrentes y ríos, planicies, ciudades que comunican difícilmente entre sí, aldeas cuyos accesos son muy estrechos, pueblos perdidos sobre rocas casi insalvables, conventos aislados en las montañas, refugios y cuevas, en fin, multitud de lugares en los cuales la soledad es posible, y una infinidad de caletas, en donde el mar ofrece miles de ocasio-

nes para huir. Es, en pequeño, el resumen del globo; este pedazo de tierra siciliana, en donde se encuentra todo lo que constituye el dominio terrestre, montes, volcanes, aldeas, caseríos, puertos, caletas, promontorios, cascadas, cerros, rompientes, todo a disposición de una población de cerca de dos millones de habitantes, repartida en una superficie de veintiséis mil kilómetros cuadrados.

¿Qué leatro podría estar mejor dispuesto para esas operaciones del bandolerismo? Así es que a pesar de que el brigante siciliano, lo mismo que el brigante calabrés, parece como que ya no son de esta época, como si estuviesen proscritos, al menos de la literatura moderna; en fin, a pesar de que ya se empieza a considerar el trabajo como más remunerador que el robo, es conveniente, sin embargo, que los viajeros no se aventuren sin tomar antes sus precauciones en ese país querido de Caco y bendecido por Mercurio.

Con todo, en estos últimos años, la gendarmería siciliana, siempre alerta, siempre recelosa, había efectuado algunos reconocimientos muy afortunados a través de las provincias del este. Varias partidas habían sido destruidas, en parte destruidas, entre ellas la de Zirone, que no contaba sino con unos treinta hombres. De aquí su propósito de refrescar sus huesos con hombres de distintos países. Sabía perfectamente que en las montañas había un refugio que había frecuentado en otros tiempos, se hallaban multitud de bandidos sin ocupación alguna. He aquí por qué Carpena había ido a La Vallette, y si no había reclutado más que una docena de hombres, al menos eran de primer orden.

No hay que maravillarse de ver al español tan lleno de abnegación para Zirone. El oficio le convenía; pero como era por naturaleza cobarde, procuraba ponerse lo menos posible delante en las expediciones en que abundaban los robos. Así, cuando se iba a preparar las excursiones, combinaba los planes y ejercer el cargo de posadero en esa vivienda de Santa Grotta, horrorosa caverna perdida en las primeras rampas del volcán.

Con el casamiento que si Sarcany y Zirone conocían de la vida de Carpena todo lo que tenía relación con el asunto de Andrés Ferrato, Carpena no sabía nada del asunto de Trieste. Creía simplemente haber entrado en relación con unos honrados individuos que ejercían desde hace tiempo "su comercio" en las montañas de Sicilia.

Zirone y Carpena, durante ese trayecto de ocho millas italianas desde las rocas de Polifemo hasta las montañas de Caco, no tuvieron encuentro, por cuanto que ningún gendarme se presentó en su camino. Iban por senderos bastante ásperos, entre viñas, olivares, naranjos, cidros, en medio de encinas y higueras en medio de la india, entre el espacio atravesado por las aldeas de San Giovanni y de Tramestieri, a una altura bastante respetable del nivel mediterráneo.

Hacia las diez y media llegaron a Nicolosi, que es una aldea situada en el espacio atravesado de un ancho río, que flanquea al norte y al oeste los conos eruptivos de Mompilieri, de los Montec Rossi y de la Serra-Pizzuta.

Esta aldea posee seis iglesias, un convento, bajo la advocación de San Nicolò, y una asociación de posaderos, que le indica sobre todo su importancia. Pero ni Zirone ni Carpena tenían nada que ver con estas posadas. Los aguarda-

# Los Trastornos de los Riñones Se Alivian Rápidamente Con un Nuevo Descubrimiento

Los Médicos Elogian a Cystex—Obra en 15 Minutos

Expele los Ácidos y Venenos —Purifica la Sangre. Produce Nuevo Vigor en 48 Horas.

Los riñones tienen millones de diminutos y delicados tubos o filtros que funcionan cada minuto del día y de la noche eliminando los ácidos, gérmenes, tóxicos y residuos de la sangre. Si sus riñones y vejiga no funcionan debidamente, poco a poco su organismo se va envenenando y usted empieza a sentirse prematuramente viejo y agotado, y está expuesto a padecer de alguno de los siguientes peligrosos y molestos síntomas: Frecuentes micciones nocturnas, pérdida del vigor, dolores en las piernas, nerviosismo, dolores de cabeza, reumatismo, vértigo, ojeras, dolores de espalda, catarros frecuentes, ardor, escozor, picazón y acidez.

Pero hoy ya usted no tendrá que sufrir ni un solo día más de esos ciertos trastornos de los riñones y vejiga, gracias al descubrimiento hecho por un médico de la receta especial para los riñones conocido con el nombre de Cystex (se pronuncia Siss-tex).

El Dr. T. J. Rastelli, famoso científico y médico y cirujano de reconocida fama, ha encontrado un remedio que es uno de los mejores remedios que he conocido en mi larga práctica. Cualquiera médico lo recomendaría por sus positivos beneficios en el tratamiento de muchos desórdenes de los riñones y vejiga.

Dr. T. J. Rastelli Es un remedio eficaz e inofensivo. Cystex no es un experimento, su acción es positiva y rápida, y ha sido ensayado y probado en millones de casos en todo el mundo. Cystex combate y corrige las verdaderas causas de los trastornos de los riñones y de muchas otras enfermedades. Cystex ha alcanzado una reputación mundial como muy eficaz tratamiento. El Dr. T. A. Ellis, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Toronto, escribió recientemente: "La influencia de Cystex como coadyuvante en el tratamiento del torpe funcionamiento de los riñones y vejiga no puede ser apreciada suficientemente."



Dr. T. A. Ellis

mente. Es ésta una fórmula que yo he usado en mi larga práctica con excelentes resultados. Cystex es un remedio que elimina de los ácidos irritantes venciendolos así una causa de ardor y escozor de frecuentes deseos de orinar."

Siendo una preparación especial para los riñones, Cystex empieza a actuar en 15 minutos tonificando, calmando y aliviando los riñones y vejiga enfermos e irritados, y produciendo una nueva sensación de salud, juventud y vigor en 48 horas.

El Dr. C. Z. Rendelle, conocido médico y examinador de San Francisco, escribió recientemente: "Fuesto que los riñones purifican la sangre, los tóxicos se acumulan en estos órganos y deben ser prontamente arrojados del sistema, pues de otra manera se absorben y se convierten en absorbidos nuevamente por la sangre creando un estado de envenenamiento. Con toda veracidad puedo recomendar Cystex."

Debido al éxito mundial obtenido aquí en los casos más tenaces, la fórmula médica Cystex ofrece ahora a todos los que padecen de trastornos de los riñones y vejiga bajo la equitativa garantía de que aliviará su mal a su entera satisfacción o se le reembolsará su dinero al devolver la caja vacía. Compre hoy mismo cualquier farmacia o botica y pruébelo bajo nuestra garantía; ya usted mismo cuánto más joven, fuerte y feliz empieza a sentirse con el uso de esta receta especial para los riñones. Cystex obrará eficazmente y lo dejará enteramente complacido en 5 días o nada le costará, conforme a nuestra garantía. Cuidese de las imitaciones desear Cystex (se pronuncia Siss-tex) en la caja de listas rojas y negras.



Dr. C. Z. Rendelle



Dr. T. J. Rastelli

Si su droguista no lo tiene, escriba a J. Casanova, Apartado 1204, Habana.



ban en la de Santa Grotta, situada a una hora de allí, y a donde llegaron antes de que sonaran las notas de la noche en Nicolosi.

No dormían en Santa Grotta. Estaban cenando con acompañamiento de gritos y blasfemias. Allí estaban reunidos los nuevos bandidos de Carpena, a quienes un individuo de la antigua partida, llamado Benito, hacía los honores del festín. En cuanto al resto de la partida, como unos cuarenta montañeses y refractarios, se habían en aquellos momentos a unas veinte millas en el oeste explotando el reverso opuesto del Etna, y debían pronto juntarse. No quedaban, pues, en Santa Grotta más que la docena de malteses recitados por el espacio. De todos ellos, Pointe Pescade era el que más se distinguía en aquel concierto de imprecaiones y de amenazas. Todo lo observaba, todo lo oía atentamente, de todo tomaba nota, de manera que no se le olvidase nada de aquello que podría serle útil. De este modo, en una frase que Benito lanzó a sus compañeros para que no abortasen tanto, un poco antes de la llegada de Carpena y de Zirone.

—¿Queréis callaros, malteses del demonio? ¡Se os oíría desde Cassona, donde el comisario central, el amable cuestor de la provincia, ha enviado un destacamento de camiserinos!

Era una amenaza ridícula, puesto que Cassona está muy distante de Santa Grotta; pero los nuevos bandoleros se imaginaron que sus gritos podían ser oídos de los carabinieri, que son los guardarmas del país. Bajaron, pues, un tanto el diapason, sin dejar por eso de seguir empinando ese vinillo del Etna que Benito les servía en persona, para festejar su llegada. En suma, estaban todos ellos más o menos borrachos, cuando se abrió la puerta de laaverna.

—¡Buenos chicos!—exclamó Zirone al entrar.—Carpena ha tenido buena mano, y veo que Benito ha estado muy acertado.

—Estas buenas gentes se morian de sed,—respondió Benito.

—Como es la más fea de todas las muertes,—replicó Zirone sonriéndose,—has querido evitársela. Me parece bien, que duerman ahora. Mañana me presentarás a esos chicos.

—¿Por qué hemos de esperar hasta mañana?—preguntó uno de éstos.

—Porque estáis todos borrachos para comprender y obedecer,—respondió Zirone.

—¡Borrachos!... ¡Borrachos!... ¡Por haber vaciado algunos botellones de nuestro vinillo refractivo, cuando estamos tan umbreados así aguardiente y al whisky de las tabernas del Manderaggio!

—¡Eh! ¿Quién es ese que habla?—preguntó Zirone.

—Ese,—contestó Carpena.

—¿Eh? ¿Y quién es ese?—preguntó Pointe Pescade a su vez, señalando al siciliano.

—¡Es Zirone!—contestó el español.

Zirone miró atentamente al joven bandido, cuyo elogio le había hecho Carpena, y que se presentaba con tal de presencia. Si Zirone encontró que su fisonomía era inteligente y atrevida, pues hizo una señal de aprobación, y dirigiéndose luego a Pointe Pescade, le dijo:

—¿Conoces has bebido como los demás?

—Más que ninguno.

—¿Y has conservado tu caballo?

—¿Última fuera!

—Oye, pequeño—añadió Zirone.—Carpena me ha dicho que podrías tal vez decirme algo que me interesa.

—¿Gratis?...—

—Toma.

Y Zirone le arrojó una moneda, que Pointe Pescade se metió al momento en el bolsillo de su chaqueta.

—¿Qué listo es!—dijo Zirone.

—¡Me ha contestado!—Pointe Pescade.—¿Y de qué se trata?

—¿Conoces bien Malta?

—Malta, Italia, la Dalmacia y el Adriático,—contestó Pointe Pescade.

—¿Has viajado?

—Mucho; pero siempre por mi cuenta.

—Te aconsejo que no viajes nunca de otro modo, porque cuando es el Gobierno quien paga...

—Sale demasiado caro,—concluyó Pointe Pescade.

—Dices muy bien,—replicó Zirone,—encantado de este nuevo compañero, con quien al menos se podía conversar.

—¿Y qué más?—añadió el inteligente mozo.

—Y nada más. Dime, Pointe Pescade, en tus numerosos viajes, ¿has oído hablar alguna vez de cierto doctor Antekirt?

A pesar de toda su perspicacia, Pointe Pescade no aguardaba ciertamente semejante pregunta, así es que no acertó a disimular su sorpresa.

¿Cómo era que Zirone, que no estaba en Ragusa durante la estancia en la Savarena, ni tampoco en Malta durante la estancia del Ferrato, había podido oír hablar del doctor, y hasta conocer su nombre?

Pero con su viveza natural comprendió inmediatamente que su respuesta podía procurarle alguna utilidad, y no titubeó en contestar:

—¿El doctor Antekirt? ¡Oh, perfectamente!... No se habla más que de él en todo el Mediterráneo.

—¿Le has conocido?

—¡Jamás!

—¿Pero sabes al menos qué clase de pájaro es?

—Un pobre diablo cien veces millonario, según dicen, que no sale jamás sin un millón en cada bolsillo,—había de viaje, que tiene por lo menos seis. Un desgraciado que se ve reducido a ejercer la medicina por pasatiempo, tan pronto en su goleta, tan pronto en un yate, y que tiene específicos para cada enfermedad, con que la naturaleza ha gratificado al género humano.

Ni un charlatán de profesión podía hacerlo mejor que Pointe Pescade, y su locuacidad tenía estupefactos a Zirone y a Carpena, quien parecía decir:

—¿Eh? ¿Qué descubrimiento he hecho!

Después de su retahíla, Pointe Pescade encendió un cigarrillo, cuyo humo caprichoso parecía como que saltaba por la nariz, por los ojos y por las orejas.

—¿Dices, pues, que ese doctor es rico?

—Rico para poder comprar la Sicilia,—contestó Pointe Pescade.

Y cuando que había llegado el momento de inspirar a Zirone la idea de ese proyecto cuya ejecución estudiaba, añadió:

—Y mirad, capitán Zirone: si yo no he conocido a ese doctor Antekirt, he visto al menos uno de sus salones, pues se encuentra posee toda una flota para sus excursiones por mar.

—¿Uno de sus yates?

—Sí, su Ferrato. Un buque magnífico, que me convendría de lo lindo para hacer excursiones en la bahía de Cagliari con una o dos muchachas guapas.

—¿En dónde has visto ese yate?

—En Malta,—contestó Pointe

# ¡Flaco, débil, agotado, nervioso!



¿Cómo el Yodo Natural transforma a la gente agotada, pálida y enfermiza en hombres y mujeres fuertes, de sangre roja, sin el uso de drogas!

El Kelpamalt, nuevo concentrado de minerales del mar, rico en YODO NATURAL obtenido de plantas, nutre las glándulas. — Proporciona sangre roja, fuertes músculos y energía inagotable

Hay aún esperanzas para los hombres y mujeres flacos, débiles, agotados, demacrados, "flacos por naturaleza", que han perdido su fuerza y energía debido a constantes preocupaciones y exceso de trabajo, y están nerviosos, enfermizos y achacosos. La ciencia nos dice que las "GLÁNDULAS FALTAS DE YODO" son una de las causas del agotamiento. Cuando las glándulas no funcionan bien, aunque comamos mucho, el alimento no nos aprovecha. No se transforma en músculos. Como resultado, permanecemos delgados, pálidos, cansados y agotados.

La glándula importante que gobierna el peso y la resistencia del cuerpo—necesita constantemente una cantidad determinada de

yodo.—YODO NATURAL ASIMILABLE—que no debe confundirse con los compuestos químicos de yodo que con frecuencia son tóxicos. El metabolismo, el proceso que transforma el alimento digerido en músculos, fuerzas y energía, sólo puede regularse cuando el sistema recibe una cantidad adecuada de yodo.

Para obtener YODO NATURAL en forma conveniente, concentrada y asimilable, tome Kelpamalt—reconocido ahora como la fuente más rica del mundo de esta preciosa sustancia. El Kelpamalt contiene 1,300 veces más yodo que las otras. Sólo 6 tabletas contienen más YODO NATURAL que 480 lbs. de yoduro de potasio.

Pruebe el Kelpamalt por una sola semana y observe los resultados. Note cómo se llenan las depresiones que afean su cuerpo y cómo se siente mejor. El Kelpamalt cuesta poco. Pruébelo hoy. De venta en las principales farmacias.

**Tabletas Kelpamalt**

COMO LOS MINERALES PRECIOSOS DEL KELPAMALT AUMENTAN EL PESO Y MEJORAN LA SALUD	Su abundancia de	CORRIJE
Yodo	.....	Papera, delgadez, digestión, piel manchada, metabolismo defectuoso, nervios.
Hierro	.....	Anemia, dolores de cabeza, debilidad.
Cobalto	.....	Anemia, pérdida de vigor.
Cálcio	.....	Molestias del estómago, raquitismo, esclerosis, deterioro de los dientes durante la dentición.
Fósforo	.....	Agotamiento mental, crecimiento subnormal.
Selenio	.....	Dolor de los riñones, esclerosis y vómitos, reumatismo.
Platino	.....	Acidos, corazón debilitado, estreñimiento.
Aluminio	.....	Entumecimiento de la piel, piel descascarada.
Asufre	.....	Estreñimiento, desordenes de la sangre y el hígado, nerviosidad.
Manganeso	.....	Anemia, gota, debilidad general.

Agentes exclusivos y Distribuidores.

**ADOLFO KATES E HIJO**

Aguate, 118-120. Tel. A-8340. Habana

Pescade. —¿Y cuándo? —Anteayer, en La Vallette. Cuando nos embarcábamos con nuestro sargento Carpena, estaba aún anclado en el puerto militar. Pero se decía que iba a partir veinticuatro horas después que nosotros.

—¿Para dónde?

—Pues precisamente para Sicilia, con destino a Catania.

—¿A Catania?—contestó Zirone. Esta coincidencia entre la mar-

cha del doctor Antekirt y el aviso que había recibido de desconfiar de él, no podía menos de aumentar las sospechas del comandante de Sarcany.

Pointe Pescade comprendió que cierto secreto pensamiento se agitaba en el cerebro de Zirone; pero ¿cuál podía ser? No pudiendo adivinarlo, resolvió seguir indagando.

Así es que cuando Zirone dijo:

—¿Qué tendrá que hacer en Sicilia, ese doctor del diablo, y pre-

**Señora**

Flejos, irritaciones, etc., se curan con VAGINAX, lavado que nunca falla y que cura y sirve para evitar. Mejora al primer lavado. Frasco chico, \$1.

# HOLLYWOOD

## LA PREFERIE.

### Por qué?

La Pasta Dentífrica Phillips es preferida en Hollywood porque es la única pasta que combina en uno solo todos los tratamientos indispensables para la higiene diaria de la boca:



Grace Bradley de la PARAMOUNT



Blanquea, limpia y pule los dientes;  
Estimula y mantiene sanas las encías;  
Neutraliza los ácidos bucales;  
Purifica el aliento y refresca la boca.

## Pasta Dentífrica PHILLIPS

### Señora: Pruebe las CREMAS FACIALES de PHILLIPS.

De venta en tiendas y farmacias.

cisamente en Catania?

—¡Eh! ¡Por Santa Agata! ¡Vienen para visitar la ciudad! ¡Vienen para hacer la ascensión del Etna! ¡Vienen para viajar, como rico que es!

—¿Pointe Pescade,—dijo Zirone,

a quien asaltaba cierta duda de vez en cuando,—tiene trazas de saber mucho respecto de la vida de ese personaje!

—Creo que sé lo bastante...

—¿Qué quieres decir con eso?

—Que si el doctor Antekirt, co-

mo es verosímil suponer, viene a pasarse por nuestras tierras, será preciso que su excelencia nos pague un buen derecho de pasaje.

—¿De veras?—respondió Zirone.

—Y si no le cuesta más que un millón o dos, podría darse por satisfecho.

—¡Muy ambicioso eres!

—Y si no, Zirone y sus amigos serán unos solemnes imbéciles!

—Bien,—dijo Zirone sonriendo—Ahora vamos a ir a desensanar.

—Esto me acomoda, capitán,—contestó Pointe Pescade;—pero desde ahora os puedo decir con lo que voy a soñar.

—¿Con qué?

—¿Con los millones del doctor Antekirt?... ¡Sueños de oro!

Y sin más, después de haber apurado su cigarrillo, Pointe Pescade se dirigió al lugar en que se hallaban sus compañeros, y Carpena se metió en su cuarto.

El muchacho, en lugar de dormir, se puso a reflexionar acerca de lo que acababa de hacer y de decir.

Desde el momento en que Zirone le hubo hablado, con gran sorpresa suya, del doctor Antekirt, había él obtenido en provecho de los intereses que le estaban confiados. Júzguese.

Al llegar a Sicilia, el doctor esperaba encontrar a Sarcany, y caso de que estuviesen juntos, a Silas Toronthal, lo que era muy posible, puesto que ambos habían estado en Ragusa. La falta de Sarcany, contaba con la ayuda de su compañero para apoderarse de Zirone, y luego, por recompensa o por amenaza, conseguir que le dijera dónde se encontraba Sarcany y Silas Toronthal. Tal era su plan. He aquí cómo trataba de ejecutarlo.

Durante su juventud, el doctor había visitado varias veces la Sicilia, y muy particularmente la provincia del Etna. Conocía los diversos caminos que toman los ascensionistas, de los cuales el más frecuente pasa al pie de una casa edificada en el nacimiento del cono central, y que se llama la casa de los ingleses, "Casa Inglesa".

Ahora bien; en aquellos momentos la partida de Zirone, reforzada por Zente que Carpena trajo de Malta recorrió el campo en las pendientes del Etna. Era, por lo tanto, seguro que la llegada de un personaje tan famoso como el doctor Antekirt produciría en Catania su natural efecto. Como era también seguro que el doctor permitiría que se anunciase ostensiblemente su intención de efectuar la ascensión del Etna, era no menos probable que Zirone tendría conocimiento de esto, sobre todo ayudado por Pointe Pescade. El lector ha visto que fue muy fácil abordar esta conversación, puesto que fué Zirone quien interrogó a Pointe Pescade, respecto al citado doctor.

Véase ahora qué lazo iba a tenderse a Zirone, y en el cual había mil probabilidades de que fuese cogido.

La víspera del día en que el doctor debía efectuar la ascensión del volcán, doce hombres del Ferrato, bien armados, se dirgirían secretamente a la Casa Inglesa. Al día siguiente, acompañado de Luigi, de Pedro y de un guía, el doctor abandonaría a Catania y seguiría el camino habitual, de modo de poder llegar a la Casa Inglesa a las ocho, con el objeto de pasar la noche. Esto es lo que presenciarán los turistas que quieren lo alto del Etna, en las montañas de la Calabria.

Es indudable que Zirone, inducido por Pointe Pescade, trataría

de apoderarse del doctor Antekirt, creyéndose que no tendría que vérselas más que con él y con dos compañeros. Ahora bien; al llegar a la Casa Inglesa, sería recibido por los marineros del Ferrato y no sería posible resistencia alguna.

Conociendo Pointe Pescade este plan, se había aprovechado de las circunstancias para inculcar en el ánimo de Zirone la idea de apoderarse de la Casa Inglesa, rica presa a quien podría sin escrúpulos imponer un fuerte rescate. Además, puesto que debía desconfiarse de este personaje, ¿no era mejor apoderarse de él aunque tuviera que perder el precio de su rescate? Zirone se decidió por esto, guardando nuevos instrucciones de Sarcany. Pero para tener mayores seguridades de acierto, y no pudiendo disponer de su partida, que además se hallaba incompleta, contaba llevar a cabo la expedición con los malteses de Carpena, lo que después de todo no por qué inquietar a Pointe Pescade, por cuanto que esa docena de malhechores saldría mal librada en su encuentro con la gente del Ferrato.

Pero Zirone tenía por costumbre no fiar nada al azar; puesto que ya había llegado a Pointe Pescade, el yate debía llegar al día siguiente, abandonó desde muy temprano la vivienda de Santa Grotta y se encaminó a Catania. No siendo conocido, podía ir sin temor alguno.

Hacia ya algunas horas que el yate había llegado a Catania, colocado, no cerca de los muelles, siempre obstruidos con tantos buques, sino en el fondo de una especie de antepuerto entre el dique del norte y un enorme montón de lavas negruzcas que la erupción de 1669 arrojó hasta el mar.

Desde el amanecer, Cap Matifou y once hombres de la tripulación, al mando de Luigi, habían desembarcado en Catania, y luego separadamente se habían dirigido hacia la Casa Inglesa.

Zirone no supo nada de este desembarco, y como el Ferrato estaba anclado a un cable de tierra, no pudo ni aun observar lo que ocurría a bordo.

Hacia las seis de la tarde, una balenera trajo al muelle a dos pasajeros de Catania. Eran el doctor y Pedro Bathory, que se dirigieron por la Via Stesciro y la Strada Etna, hacia la villa Bellini, admirable jardín público, uno de los más hermosos de Europa tal vez, con sus espesos bosquillos de flores, sus parterres y sus terrazas llenas de sombra, sus grandes árboles, sus aguas corrientes y su soberbio volcán empenachado de vapores que se ostenta en su horizonte.

Zirone siguió a los dos pasajeros no dudando que uno de ellos fuese precisamente el doctor Antekirt. Se arregló de modo de poder acercarse a ellos, en medio de aquel gentío atraído por la música a la villa de Bellini. Pero no pudo conseguirlo sin que el doctor y Pedro notasen aquel espionaje y se fijasen en semejante sospechoso de Zirone. Si era él, pensaban aquéllos, la ocasión no podía ser más propicia para seguirle, tendiendo el lazo que proyectaban.

Así es que, hacia las once de la noche, a tal punto en que los dos iban a abandonar el jardín para volver a bordo, el doctor, contestando a Pedro, decía en alta voz:

—Sí, queda convenido. Marcharemos mañana, e iremos a dormir a la Casa Inglesa.

Sin duda el espía supo lo que deseaba saber, puesto que momentos después desapareció.

# TOME Coca-Cola

Tiene que ser buena cuando se consume tanto



Deberá rechazarse como imitación, falsificación o competencia desleal, cualquier vernizaje que use la palabra

### HIGUERON

ya sea como marca o como aclaración indistinta para distinguir otro producto que no sea el de

### BLUHME-RAMOS

**A** CONTINUACIÓN publico las bases del interesante concurso del INSTITUTO GREGG.

Espero que tanto mis hijitos cubanos como del extranjero se interesen y envíen muchas soluciones.

Los premios son muy estimables, por lo prácticos y lo instructivos.

1º Podrán participar de este Concurso todos los niños y niñas de diez a quince años de edad, residentes en La Habana, en el interior de la República o en el extranjero.

2º Enviarán a "La Madrecita", revista CARTELES, La Habana, lleno, con letra clara, el cupón que se publica en esta misma página, pudiendo cada niño enviar tantos cupones como desee.

3º El reloj marcará la hora, los minutos, los segundos y quintos de segundo. Serán premiados los niños que acierten o que más se aproximen a la hora en que el reloj ha detenido su marcha.

4º El premio consiste en 18 becas, que darán derecho al estudio, completamente gratis, de un curso de Taquigrafía GREGG y Mecanografía al Tacto, hasta la obtención del Diploma, ofrecido por el INSTITUTO GREGG, de Virtudes 18, en La Habana, teléfono M-2927, donde los niños de La Habana tomarán su curso directo, y los del interior y del extranjero por correspondencia. Resultarán premiados seis niños de La Habana, seis del interior de la República y seis del extranjero.

5º El Concurso queda abierto desde la publicación de estas Bases, y el último cupón será publicado en el último número del mes de noviembre.

Los cupones deberán enviarse a la mayor brevedad, antes del día 25 de diciembre. Todo cupón que llegare después de esa fecha será anulado.

El reloj se echará a andar el día 22 de agosto, a las diez de la mañana, en la dirección de CARTELES, ante notario, que guardará y sellará dicho reloj, y con la asistencia de cuantas personas deseen presenciar el acto.

Se abrirá la caja del reloj el día 31 de diciembre.

6º El nombre de los agraciados se dará a conocer en el primer número que publique CARTELES en enero de 1937.

GRAN CONCURSO DEL INSTITUTO GREGG Y LA REVISTA "CARTELES"

Nombre .....

Edad ..... Dirección .....

Hora ..... Minutos ..... Segundos .....

Quintos de segundo ..... Provincia .....

Ciudad ..... País .....

RESPUESTAS DE LAS ESTRELLAS

(El lector debe comparar sus respuestas con las de las estrellas que aquí enumeramos, y si coinciden, escriba a Hollywood: esa afinidad puede traducirse en matrimonio).

JEAN HARLOW

2, Si.-3, Si.-4, Si.-6, Si.-7, No.-10, Si.-13, Si.-15, Si.-17, No.-22, Si.

JEANETTE MACDONALD

1, Si.-2, Si.-4, Si.-6, Si.-7, No.-8, Si.-10, Si.-16, Si.-17, No.-18, Si.-21, Si.

LUIS RAINER

1, Si.-3, Si.-4, Si.-8, Si.-15, Si.-16, Si.-17, No.

MARIAN MARSH

2, Si.-4, Si.-6, Si.-7, No.-8, Si.-10, Si.-17, No.-20, Si.

OLIVIA DE HAVILLAND

2, Si.-4, Si.-15, Si.-17, No.-20, Si.-22, Si.

PATRICIA ELLIS

2, Si.-4, Si.-6, Si.-7, No.-13, Si.-15, No.-17, No.-19, No.-21, Si.-22, Si.

GAIL PATRICK

1, Si.-3, Si.-4, Si.-6, Si.-7, No.-8, Si.-9, No.-10, Si.-14, Si.-16, Si.-17, No.-19, No.-20, Si.-22, Si.

GERTRUDE MICHAEL

1, Si.-2, Si.-3, Si.-4, Si.-7, No.-8, Si.-12, No.-13, Si.-16, Si.-17, No.-19, No.-20, Si.-21, Si.-22, Si.

FRANCES DRAKE

1, Si.-4, Si.-6, Si.-7, No.-10, Si.-12, Si.-14, Si.-15, Si.-16, Si.-18, Si.-19, No.-21, Si.-22, Si.

ANN SOTHERN

1, Si.-3, Si.-4, Si.-6, Si.-7, No.-8, Si.-9, No.-11, Si.-13, Si.-15, Si.-16, Si.-18, Si.-19, No.-20, Si.

ISABEL JEWELL

1, Si.-2, Si.-4, Si.-6, Si.-8, Si.-9, Si.-13, Si.-15, Si.-17, No.-19, No.

ANNE SHIRLEY

2, Si.-3, Si.-6, Si.-17, No.-19, No.-20, Si.-22, Si.

MARIE WILSON

3, Si.-4, Si.-6, Si.-7, No.-13, Si.-14, Si.-15, Si.-16, Si.-17, No.-18, Si.-19, No.

CAROLE LOMBARD

1, Si.-3, No.-4, Si.-6, Si.-7, No.-9, No.-11, Si.-13, Si.-15, Si.-17, No.-18, Si.-21, Si.-22, Si.

PAULA STONE

1, Si.-3, Si.-4, Si.-9, No.-12, No.-13, Si.-14, Si.-15, Si.-16, Si.-17, No.-21, Si.-22, Si.

ANITA LOUISE

1, Si.-3, Si.-4, Si.-7, No.-8, Si.-11, Si.-14, Si.-15, Si.-16, Si.-17, No.-18, Si.-19, No.-20, Si.-21, Si.

MAUREEN O'SULLIVAN

1, Si.-4, Si.-7, No.-10, Si.-11, Si.-12, Si.-18, Si.-19, No.

MAE WEST

3, Si.-4, No.-5, No.-6, Si.-12, No.-13, Si.-16, Si.-20, Si.-21, No.-22, Si.

¡Ay, Gumersindo, este dolor me mata!... ¡Toma Cafiaspirina, y no me des la lata!



• Hoy en día no hay derecho a quejarse por una indisposición cualquiera, si se tiene Cafiaspirina a mano. • En pocos minutos la Cafiaspirina quita cualquier dolor de cabeza, jaqueca, neuralgia o dolor reumático. Y al mismo tiempo reanima y levanta las fuerzas. • ¡Es un producto Bayer!



MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN TRANVÍA Y LLEGARÁN SEGUROS

HAVANA ELECTRIC RAILWAY COMPANY

Conozca el secreto de conservar sus medias como nuevas...



Las ESKAMITAS COLGATE conservan las manos suaves y con su lindo colorido natural.

Cada vez que se quite las medias, lávelas, porque los ácidos del sudor atacan el tejido, hacen que los hilos se corran, y las medias pierden su elasticidad y brillo. Disuelva un poco de ESKAMITAS COLGATE en agua y sumerja las medias. Después, con la yema de los dedos, presione suavemente las partes sucias - sin frotar ni retorcer las medias - haciendo pasar así la espesa y abundante espuma de este Jabón puro, a través del tejido. Enjuáguelas bien y exprímalas con cuidado. ¡Qué bien lucen una vez secas! ¡Recobran su nueva forma! Frescas, suaves, brillantes... ¡Como nuevas!



ESKAMITAS COLGATE

13¢

## "LA MADRECITA" DICE QUE...

**D**ORMÍA LA princesa Pompom. Tenía buen corazón y era hija de un rey y un príncipe que flotaban en el espacio moviendo sus alas lentamente. Guardaban la puerta del regío dormitorio seis dragones que esos que echan fuego por la boca. Y debajo de cada ventana habidos perros enormes de grandes, con colmillos poderosos y dispuestos a defender a cualquier precio la vida de la princesa.

Mucha era la riqueza que había en el palacio. Oro, piedras preciosas, joyas y coronas abundaban. Regios muebles, camas de seda con colchón de plumas, espléndidos vestidos riquísimos. Los alimentos no podían ser mejores, pues eran de primera calidad. La servidumbre era numerosa y todos estaban dispuestos a servir a la princesa Pompom.

Mas, a pesar de todo esto, la princesa Pompom no era feliz. Y la causa de su desdicha era la carencia de amigas. Su padre no le permitía que fuese amiga de las muchachas del pueblo, y como princesa no había, resulta que la pobre Pompom se aburría mucho.

Sin embargo, en el momento en que nosotros la hemos sorprendido, es decir, mientras dormía, Pompom era feliz. Y lo era porque soñaba que estaba en una plaza del pueblo jugando con sus amigas, como si en lugar de ser hija de reyes fuese hija de pobres aldeanos.

Pompom se despertó y se puso muy triste al comprobar que todo aquello no era más que un simple sueño.

—¡Que lástima!—se dijo.—Si todo eso fuese cierto, yo sería muy feliz.

Esa misma tarde se presentó ante su padre y le habló con franqueza. Le dijo que ella no conocía la felicidad, y que, a pesar de todos los cariños y de todas las riquezas que la rodeaban se sentía muy desdichada.

—Yo soy una niña y me gusta jugar como juegan las niñas—terminó.—Si no me dejan ir al pueblo, estoy segura de que me enfermaré y moriré.

Al escuchar estas palabras, el rey, que idolatraba a su hija como todos los padres idolatran a sus hijos, también se puso muy triste y consultó el caso con sus consejeros. Estos, que eran muy ancianos y conocían muchas cosas, le aconsejaron que accediese a la petición de la princesa.

Y así lo hizo el rey. Al principio no podía acostumbrarse a la idea de que su hija se viese mezclada con gente que no era de su categoría, pero más tarde, al verla tan feliz y alegre, se conformó. Y esto vino a comprobar que a veces la fortuna no hace la felicidad de los niños, y que el dinero y las riquezas suelen no valer nada.

## CONTINUANDO A LOS NIÑOS

**PERLA DÍAZ, Cienfuegos.**—Envíame tu dirección correcta. Puedo enviarte el retrato. No me he olvidado. Siempre mandaré tus trabajos.

**J. B. P. Santiago de Cuba.**—Si quieres ingresar en mi gran publico que quiero enviarme nombre y dirección correctamente. Con tus iniciales solas no te admito. Lo espero.

**CÉSAR CASTELLANO, Camagüey.**—Eres una niña muy aplicada y estoy muy contenta contigo. Publicaré algo de lo que me envíes. Espera paciente.

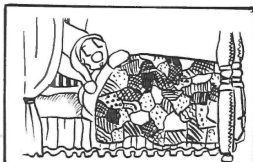
**ONILDA BELTA, C. Victoria.**—No he recibido el retrato que me anuncias en tu carta. ¿Estás contenta? No se olvidó.

**ANA M<sup>a</sup> SÁNCHEZ, C. América.**—No te queda en el porvenir la primera vez te quedamos los trabajos de bordado. Siempre hazlos y así practicarás y terminarás por hacerlos muy bien y entonces obtendrás el premio que yo te hago así como te lo sugiero.

**MICHAELA Y ELIZABETH MENDOZA, Ciego de Avila.**—Son ustedes dos hermanitas muy inteligentes y las querré mucho si siguen poniéndose tan bien como están ahora. Espero sus trabajos.

**RÍQUITO PATAO MAURE, Santiago de Cuba.**—Tu retrato saldrá. Eres muy pequeño aún para hacer los trabajos, pero puedes colorear los dibujos.

**BLANCA M. PINEDO, San Luis.**—Tus



hermanitos y tú pueden entrar en el concurso del INSTITUTO GREGG, de Virtudes número 18. Es muy interesante y tiene un tanto extraordinario. Espero tus cupones.

**ETTY FERRERO, V. de las Tunas.**—Me gusta mucho tu manera de escribir. Envíame un trabajo literario bien hecho. Procura que sea corto y que te guste a los niños. Pero si estás contenta te dedico el mayor beso de la semana.

**ROBERTO CASANEVA.**—No he recibido el retrato que me dices. Mándame uno con un trabajo bien hecho.

**OLIVIA QUELENT B. Holguín.**—¡Que bueno que me hay encontrado una niña que no es golosa! Pero no creas que me entusiasman mucho tus promesas. Todos empleamos haciendo lo mismo y después vienen los sermoneos, pucheritos, bochacos estrididos y hasta... amenazas. Bueno, espero que seas tú la primera que cumplas lo ofrecido. Espero, además, todos esos trabajos que tienes en preparación.

**E. DE GUIMARAES, Salaverry, Perú.**—No importa que no hayas sido premiado la primera vez; espero que me envíes lindos trabajos. En tus pastermos, para anotar los puntos para que a fin de año tengas derecho a un premio.

**HIJITOS NUEVOS DE LA SEMANA.**—Miguel Gómez Padrón; Cardad Rodríguez; La Mayra Baby; Boca de Galilea; Dante A. Sánchez; San Luis; Mary Puppido; Mirta Ferreyra; Cienfuegos; Norman González; Graciela Danberry; Baracoa; Juanita F. Carballosa; Antonia Venzel; C. Morón; Elsa Uriarte; S. Clara; José M. García; C. de Sagua; Mariela Alvarez; San Andrés; Zola Morell; Paimo Seco; Georgina Cadalso; Trinidad; Humberto Criño; Baimera; de Caura; Estela Gunis; San Germán; Isabel Martínez; Juana López Vidal; Nereida Fuentes Martín; Alberto Barreto; Mirta Valera; Lidia; M<sup>a</sup> Estela Clavijo; Morán; Liría Hernández; Esther Mayá; Fernando y René Colón; María S. San-J. Camagüey; Rey; Guillermo de la Oza; Eyalilla Arreguil; Isla de Pinos; Eloxida M. Vergara, Cienfuegos.

## CARTAS DE NIÑOS

**Barrederas, 19 de marzo de 1936.**  
Mi querida "Madrecita":  
No sé lo que me está estoy. Ayer fui a la finca donde está mi abuelita, un poco distante de aquí, allí pude contemplar la naturaleza y lo hermoso que es ese lugar; a lo lejos se ve el mar, tan lindo, que se ven los vapores; y por la noche la luz del faro de la cañalera. Bueno, "Madrecita", me pasó esos días contemplando los frondosos árboles eternamente con sus flores, y muchas plantas variadas. Este paisaje que se extiende todo el cielo más azulado y limpio que puede imaginarse, iluminado por el sol tropical, constituye una maravilla de luz y de colores.

Bueno, "Madrecita", no es hermoso ese lugar. Tú la "Madrecita" después de todo estoy celosa; tu nunca me dedicas un parafito, tú dices que no soy tu hijita celosita. Esta carta se va alargando ya demasiado.  
Tu hijita celosita,  
**REYNA A. SERRANO.**

## LO QUE IGNORAN LOS NIÑOS

### JABÓN... DE ASERRÍN



El aserrín de madera—y esto muy pocos lo saben—reemplaza con gran ventaja al jabón, no sólo para lavarse las manos, sino para limpiar vidrios, patios, pisos, etcétera. En vista de esto, varios industriales han preparado un jabón a cuya pasta incorporan gran cantidad de aserrín finamente pulverizado. Este jabón es muy recomendable para los que tienen que trabajar con máquinas, alquitrán, petróleo, etcétera.

## LO QUE ESCRIBEN LOS NIÑOS

### EL ROSAL Y LA MORERA

En el límite que dividía dos grandes propiedades crecía un rosal junto a una morera, y era el grillo su común amigo, pues habitaba desde mucho tiempo aque rincón del jardín.

El negro animalito pasaba cantando, toda la noche y sentíase feliz cuando, por la mañana, recibía un alud de las plantas.

Casi se confundían rosal y morera pues en el invierno solamente dejaban ver sus espinas resacas. Pero llegó la primavera y todo cambió en los jardines. Los niños venían a jugar, formando rondas juntos al cerco y sus risas llenaban todo de alegría.

¡Había que verlos levantando castaños de tierra o persiguiendo mariposas entre las ramas!

El grillo cantaba con más gusto desde que los chicos poblaban el lugar, y tanto el rosal como la morera no tenían más conversación que hablar de los lindos diablitos del jardín.

A las primeras caricias de la bella estación, ambas plantas se cubrieron de flores; primero la morera y luego el rosal. Hermoso aspecto ofrecían las blancas flores de la primera, frente a las grandes corolas rosadas que tan agradablemente perfumaban el aire.

Pero el rosal, al verse sintió orgullo y se alzó ante el grillo, despreciando a su vecina.

—Espera y verás—contestó el cantor.—Subió el rosal se abrieron sus flores en las ramas altas, bien erguidas para mostrarse mejor.

Cuando los niños quisieron cortar una rosa, solamente consiguieron desgarrar las manos y los vestidos. Entonces se olvidaron del rosal.

En cambio, las flores de la morera, situadas en las ramitas bajas, no tardaron en convertirse en oscura fruta que hacía las delicias de las criaturas.

Continuamente visitaban a la morera y le tenían gran cariño.

¡Quéjese la rosa de tal ingratitude y el grillo le dijo:

—Quisiera ser hermosa... ¡Ya ves lo que te pasa! En cambio a la morera le basta con ser buena para ser querida.

El rosal inclinó sus marchitas e invitó a las flores, aceptando el reproche del insecto.

El grillo demostró a su soberbia amiga la rosa, que la belleza nada vale sin la bondad.



...la diversidad de castas y tribus en América antes de la conquista, que sólo en México se hablaban 51 idiomas distintos y 69 dialectos.

## DEL ANTIGUO BUENOS AIRES



De 9 a 10 de la mañana se servía el desayuno; entre éste y el almuerzo se tomaba mate casi sin cesar; de 2 a 3 de la tarde servíase el almuerzo; de 6 a 7, otra vez mate. La cena se servía entre 9 y 10 de la noche.

## NIÑOS PREMIADOS

Dibujo para colorear. Las dos cajas de jabón CATARINU; Miguel Pedroso, Camagüey.

Cámara fotográfica: Gonzalo Quezada.

Beneficencia: se dará el nombre en el próximo número.

## LAS CUATRO LAVANDERITAS



Estas cuatro holandesitas están entregadas a la doméstica tarea de arreglar la ropa, lavarla, plancharla, tenderla, etc. Pero ¿a cuáles de ellas corresponde cada una de las canastas con ropa que vemos debajo? Para saberlo, tomaremos un lápiz y seguiremos las líneas negras hasta descubrirlo. Los solucionistas tendrán de premio 5 puntos.

## AVISO

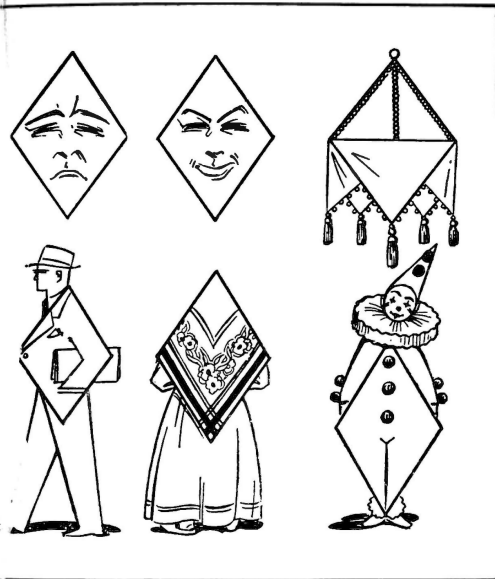
Las bases del Concurso del INSTITUTO GREGG, de Virtudes Nº 18, aparecen en la página 73.





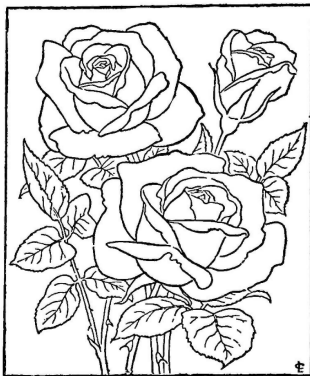
# RA, POR A CARGO DE 'LA MADRECITA' LOS NIÑOS

CON Y ENTPE



## PUEDEN HACERSE CON UN ROMBO?

...lo a una compañera... o a una amiga. Ve... pocas cosas son capa... ar de un rombo. Y sin... Aquí tenéis seis fi... a principal línea es el... avertid que el rombo... ostandise con un cua... s. observáis los ángul... leréis en seguida la di... Los hijos que me en... erentes figuras utilizan... rombo, tendrán de premio... 8 puntos.



## COLOREAR Y BORDAR

...hacendosas podrán... un lindo trabajito de... empleando este dibujo... mejor trabajo tengo de... una muñeca. Los varones... colorearlo, y sortearé una... otográfica entre los que... coloreado más original.

## CIÓN AL AIRE LIBRE



... sencilla y alegre; sólo hace fa... cuenda común y veinte o treinta... lillo, o broches este que se... para sujetar la ropa en la... dentas se está secando. Primero... ca la soga a un metro del suelo... a entre dos árboles, sillas, etc... entregan a uno de los partici... los treinta paillos, se le colocan... de la soga, y a una voz de... tendrá que colocar los paillos... uerdá. El juez estará somándole... po con un reloj, para determi... ánto tarda en colocarlos todos... participantes, quien menos tarde... será el vencedor.

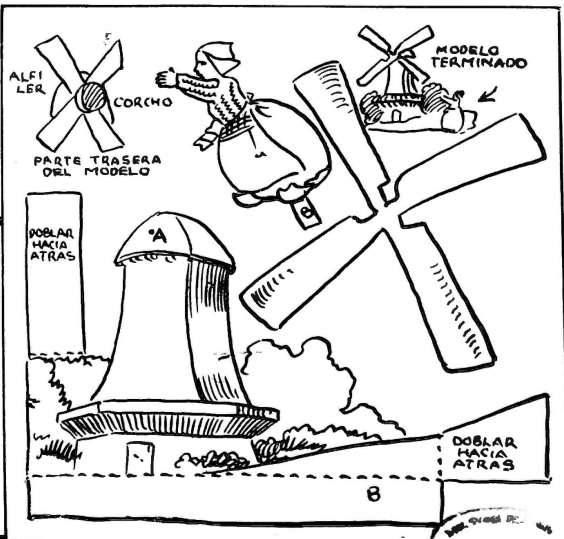
## UNA ESCENA EN HOLANDA

Ustedes pueden reconstruirla, pues no es la primera vez que hacen esto. Peguen todo el modelo en cartulina y luego recorten por separado las piezas. Tomen las aspas, y con la ayuda de un afiliter y un corcho asegúrenlas en el punto marcado con la A, en el molino. Doblen hacia atrás la línea horizontal que aparece arriba y la vertical que aparece a la derecha. Doblen hacia adelante la línea larga horizontal de abajo. Hagan una pequeña incisión en la línea B y aseguren allí a la holandésita. Si soplan las aspas, éstas girarán y tendremos así la sensación de una escena típicamente holandesa.



## ROMPECABEZAS

Si los buscan bien mis niños, encontrarán al padre del niño, sus dos hermanos mayores y la abuelita. Sortearé una cámara fotográfica entre todos los que acierten. Los niños de la Beneficencia tendrán derecho a optar por los siguientes premios: una cámara fotográfica, una caja de jabón CATARINEU y un estuche de acuarela.



... 8

# Ayúdelos..

Millares de niños  
están bajo el am-  
paro de los asilos  
y creches de la  
República.



Coopere a los fines  
nobles y elevados de  
la Corporación Na-  
cional de Asistencia  
Pública

comprando billetes del  
Sorteo Extraordinario  
No. 1018.

**PRIMER PREMIO:**

**\$ 200.000**